



**CLAYTON COUNTY  
PUBLIC SCHOOLS**

"Building A Better Tomorrow, Today!"



# STUDENT HANDBOOK



# SỔ TAY HỌC SINH



**2023-2024**

Dr. Anthony W. Smith  
Superintendent



### Nguyễn vọng

Nguyễn vọng của trường [Clayton County Public Schools](#) là chuẩn bị cho TẤT CẢ học sinh tốt nghiệp có các kỹ năng để theo đuổi và hoàn thành chương trình đại học, đào tạo sau trung học và/hoặc cơ hội nghề nghiệp để sống và cạnh tranh thành công trong một xã hội toàn cầu.

### Sứ mệnh

Sứ mệnh của trường [Clayton County Public Schools](#) là tạo khả năng cho học sinh đạt được thành tích học tập, chuyên nghiệp và mục tiêu cá nhân bằng cách cung cấp khả năng tiếp cận và kinh nghiệm công bằng để xây dựng các kỹ năng về đọc viết, sáng tạo, tư duy, và hợp tác.

**Quý vị có thể bảo vệ sự an toàn cho CCPS bằng cách trò chuyện với nhân viên trường học, phụ huynh, người giám hộ, hoặc những thành viên khác.**

**ĐƯỜNG DÂY TRỌN GIÚP CỦA GEORGIA** - Dấu tên và Gọi miễn phí

Để báo cáo về: Vũ khí, Bạo lực, Băng đảng & Bắt nạt  
Xin gọi: **1-877-SAYSTOP**

## Crisis Resources

	<p>A free 24/7 helpline providing mental health crisis assistance and access to mental health resources throughout the state of Georgia</p>	<b>1-800-715-4225 or mygcal.com</b>
<b>911</b>	<p>For emergencies in which law enforcement may be called, ask for a Crisis Intervention Team (CIT) officer</p>	<b>Dial 9-1-1</b>
	<p>Reach a trained counselor by text message. Youth and teens are especially welcome.</p>	<b>Text 'GA' to 741-741.</b>
	<p>Suicide Prevention Lifeline</p>	<b>1-800-273-TALK or 1-800-SUICIDE</b>



## CLAYTON COUNTY PUBLIC SCHOOLS

"Building A Better Tomorrow, Today!"

### CHO PHÉP QUAN HỆ TRUYỀN THÔNG (Xin xem trang 10)

Ký tên dưới đây, TÔI KHÔNG cho phép Học khu hoặc những ai có thẩm quyền từ Học khu được phỏng vấn, chụp ảnh, ghi âm và thâu hình học sinh con tôi trong giờ học bình thường trên sân trường và tại các hoạt động khác của học sinh cho mục đích này.

Tên học sinh \_\_\_\_\_

Chữ ký phụ huynh \_\_\_\_\_

### SỬ DỤNG CÔNG NGHỆ (Xin xem trang 11)

Ký tên dưới đây, con tôi và tôi hiểu và sẽ tuân theo các điều kiện và sự thỏa thuận để sử dụng công nghệ tại trường Clayton County Public Schools. Con tôi và tôi hiểu rằng bất kỳ sự vi phạm nào không đúng theo nguyên tắc vi phạm các điều khoản của chính sách này có thể dẫn đến sự hình phạt về kỷ luật đối với tôi bao gồm thu hồi đặc quyền sử dụng công nghệ tại CCPS và cũng có thể kết thành tội phạm.

Tên học sinh \_\_\_\_\_

Chữ ký phụ huynh \_\_\_\_\_

### XÁC NHẬN FERPA (Xin xem trang 14)

Ký tên dưới đây, tôi xác nhận rằng tôi đã đọc và hiểu quyền của FERPA của mình với tư cách là phụ huynh.

Tên học sinh \_\_\_\_\_

Chữ ký phụ huynh \_\_\_\_\_

### XÁC NHẬN SỔ TAY HỌC SINH/PHỤ HUYNH

Sổ tay Phụ huynh và Học sinh này chứa thông tin có giá trị dành cho phụ huynh và con quý vị để đảm bảo thành công trong môi trường học tập. Thành công này phụ thuộc vào sự tôn trọng lẫn nhau và hiểu biết rõ ràng về quyền và trách nhiệm. Tôi xác nhận rằng tôi đã được cấp một bản sao của sổ tay học sinh có chứa các bản sao của Quy tắc Ứng xử của Học sinh, Chính sách Đì học, Chấp thuận Sử dụng Công nghệ CCPS, Đạo luật Quyền riêng tư và Quyền Giáo dục Gia đình (FERPA), Quy tắc về Trang phục Đồng phục hiện tại và hoàn chỉnh của trường, Thông báo Bảo vệ Quyền của Học sinh Sửa đổi (PPRA) và Quy trình Khiếu nại và Khiếu nại.

Tên học sinh \_\_\_\_\_

Chữ ký phụ huynh \_\_\_\_\_

**2023-2024**

Dr. Anthony W. Smith  
Superintendent



## CLAYTON COUNTY PUBLIC SCHOOLS

"Building A Better Tomorrow, Today!"

### TỪ CHỐI CHƯƠNG TRÌNH SỨC KHỎE TRƯỜNG HỌC CCPS

Chương trình Sức khỏe Trường học cung cấp các dịch vụ được liệt kê dưới đây:

- Đánh giá bệnh đột xuất trong khi ở trường
- Cấp cứu cơ bản
- Quản lý thuốc (Yêu cầu mẫu cho phép dùng thuốc)
- Giáo dục sức khỏe và dinh dưỡng
- Giới thiệu cho điều trị bệnh/chấn thương khi không phù hợp điều trị tại trường
- Chăm sóc bệnh suyễn (Yêu cầu mẫu về Kế hoạch sức khỏe hen suyễn và Ủy quyền thuốc)
- Chăm sóc bệnh tiểu đường và giám sát chất đường (Yêu cầu mẫu về Kế hoạch sức khỏe bệnh tiểu đường và Ủy quyền thuốc)
- Chăm sóc co giật (Yêu cầu mẫu về Kế hoạch sức khỏe co giật và Ủy quyền thuốc)
- Chăm sóc phản ứng dị ứng (Yêu cầu mẫu về Kế hoạch sức khỏe phản ứng dị ứng và Ủy quyền thuốc)

Nếu quý vị **KHÔNG** muốn con mình tham gia chương trình này, vui lòng ký tên bên dưới. Xin lưu ý, nếu một trường hợp phát sinh cần được điều trị khẩn cấp cho con quý vị, mọi nỗ lực sẽ được thực hiện để liên lạc với quý vị ngay lập tức. Tuy nhiên, trong trường hợp tình huống đe dọa đến tính mạng, dịch vụ cấp cứu sẽ được gọi để vận chuyển con quý vị đến cơ sở y tế cho dù có hay không có mẫu đơn từ chối đã ký trong hồ sơ. Chữ ký của quý vị dưới đây cho chúng tôi quyền tìm kiếm điều trị y tế khẩn cấp. Bằng cách ký vào mẫu đơn này, quý vị đang chọn không tham gia Chương trình Sức khỏe Trường học và từ chối bắt kỳ dịch vụ nào cho con quý vị trừ khi có trường hợp cấp cứu y tế cần điều trị trong trường hợp khẩn cấp đe dọa tính mạng.

**TÔI, KÝ TÊN DƯỚI ĐÂY, CHỌN CON TÔI KHÔNG THAM GIA CÁC DỊCH VỤ TRÊN DO NHÀ TRƯỜNG CUNG CẤP VỀ CHƯƠNG TRÌNH SỨC KHỎE. DO ĐÓ, NHÂN VIÊN CHĂM SÓC SỨC KHỎE/NGƯỜI ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH KHÔNG CÓ PHÉP CỦA TÔI LIÊN LẠC VỚI BÁC SĨ CỦA CON TÔI ĐỂ BIẾT THÔNG TIN Y TẾ. TÔI HIỂU ĐIỀU ĐÓ CÓ THỂ THU HỒI QUYỀN CHỌN KHÔNG THAM GIA NÀY BẤT CỨ LÚC NÀO BẰNG CÁCH VIẾT VĂN BẢN THÔNG BÁO CHO TRƯỜNG.**

Tên học sinh \_\_\_\_\_

Chữ ký phụ huynh \_\_\_\_\_

**2023-2024**

Dr. Anthony W. Smith  
Superintendent



# CLAYTON COUNTY PUBLIC SCHOOLS

"Building A Better Tomorrow, Today!"

Clayton County Public Schools đã thành lập một chương trình Y tế Học đường cung cấp một chuyên viên chăm sóc sức khỏe tại trường học của con quý vị trong năm học. Nếu quý vị chọn cho con mình tham gia chương trình sức khỏe học đường, chuyên viên chăm sóc sức khỏe/người được chỉ định phải có sự cho phép của quý vị và một số thông tin sức khỏe quan trọng về con quý vị. Vui lòng điền vào mẫu đơn này và gửi lại cho chuyên viên chăm sóc sức khỏe tại trường học của con quý vị.

Tên học sinh \_\_\_\_\_ Ngày sinh \_\_\_\_\_

Trường học \_\_\_\_\_ Giáo viên \_\_\_\_\_ Lớp \_\_\_\_\_

Địa chỉ nhà \_\_\_\_\_

Phụ huynh/Người giám hộ \_\_\_\_\_

Điện thoại nhà \_\_\_\_\_

Điện thoại nơi làm của mẹ \_\_\_\_\_

Điện thoại nơi làm của cha \_\_\_\_\_

Điện thoại di động của mẹ \_\_\_\_\_

Điện thoại di động của cha \_\_\_\_\_

Liên hệ khẩn cấp#1 \_\_\_\_\_

Quan hệ \_\_\_\_\_

Điện thoại nhà \_\_\_\_\_

Điện thoại di động \_\_\_\_\_

Liên hệ khẩn cấp#2 \_\_\_\_\_

Quan hệ \_\_\_\_\_

Điện thoại nhà \_\_\_\_\_

Điện thoại di động \_\_\_\_\_

Bác sĩ chính của học sinh \_\_\_\_\_

Điện thoại \_\_\_\_\_

Con quý vị có bất kỳ sức khỏe cụ thể hoặc tình trạng sức khỏe mẫn tính nào không? KHÔNG \_\_\_\_\_ Có (xin giải thích)

Con quý vị có bị dị ứng nào không (thức ăn, thuốc, khác hơn)? KHÔNG \_\_\_\_\_ Có (xin giải thích)

Con quý vị có uống thuốc mỗi ngày không? KHÔNG \_\_\_\_\_ Có (xin giải thích)

Tác dụng phụ của thuốc: \_\_\_\_\_

Chương trình Sức khỏe Trường học cung cấp các dịch vụ được liệt kê dưới đây:

- Đánh giá bệnh đột xuất trong khi ở trường
- Cấp cứu cơ bản
- Quản lý thuốc (Yêu cầu mẫu cho phép dùng thuốc)
- Giáo dục sức khỏe và dinh dưỡng
- Giới thiệu cho điều trị bệnh/chấn thương khi không phù hợp điều trị tại trường
- Chăm sóc bệnh suyễn (Yêu cầu mẫu về Kế hoạch sức khỏe hen suyễn và Ủy quyền thuốc)
- Chăm sóc bệnh tiểu đường và giám sát chất đường (Yêu cầu mẫu về Kế hoạch sức khỏe bệnh tiểu đường và Ủy quyền thuốc)
- Chăm sóc co giật (Yêu cầu mẫu về Kế hoạch sức khỏe co giật và Ủy quyền thuốc)
- Chăm sóc phản ứng dị ứng (Yêu cầu mẫu về Kế hoạch sức khỏe phản ứng dị ứng và Ủy quyền thuốc)

Trong trường hợp con quý vị cần điều trị khẩn cấp, chúng tôi sẽ cố gắng hết sức để liên hệ với quý vị ngay lập tức. Trong tình huống tính mạng gấp nguy hiểm, 911 sẽ được gọi. Do các vụ kiện, bác sĩ và bệnh viện sẽ không điều trị cho một đứa trẻ mà không có sự đồng ý của cha mẹ. Chữ ký của quý vị cho chúng tôi thẩm quyền để yêu cầu điều trị y tế khẩn cấp. Hệ thống trường Clayton County Public Schools không chịu trách nhiệm tài chính cho các hành động được thực hiện để duy trì hoặc bảo vệ phúc lợi của học sinh được nêu tên.

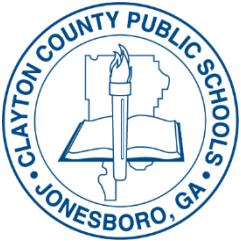
**TÔI, NGƯỜI KÝ TÊN DƯỚI ĐÂY, CHO PHÉP TRƯỜNG CLAYTON COUNTY PUBLIC SCHOOLS CHO PHÉP CON TÔI THAM GIA VÀO CÁC DỊCH VỤ CHƯƠNG TRÌNH Y TẾ TRƯỜNG HỌC Ở TRÊN. CHUYÊN VIÊN Y TẾ HOẶC NGƯỜI ĐƯỢC CHỈ ĐỊNH CÓ SỰ CHO PHÉP CỦA TÔI ĐỂ LIÊN LẠC BÁC SĨ CỦA CON TÔI ĐỂ BIẾT THÊM THÔNG TIN Y TẾ KHI CẦN THIẾT. TÔI HIỂU RẰNG BẤT CỨ LÚC NÀO TÔI CŨNG CÓ THẺ THU HỒI SỰ CHO PHÉP NÀY BẰNG CÁCH THÔNG BÁO CHO NHÀ TRƯỜNG BẰNG VĂN BẢN.**

Chữ ký phụ huynh/người giám hộ \_\_\_\_\_ Ngày \_\_\_\_\_

**2023-2024**

Dr. Anthony W. Smith  
Superintendent





# Clayton County Public Schools

## Office of the Superintendent

1058 Fifth Avenue • Jonesboro, Georgia 30236 • (770) 473-2700

TIỀN SĨ ANTHONY W. SMITH

Giám Thị Học Đường

Kính thưa Quý phụ huynh và các em học sinh:

Tôi rất vinh hạnh và vinh dự được chào đón quý vị đến với Năm học 2023-2024 của trường Clayton County Public Schools! Mặc dù tôi đã nhiều lần khai trường mở đầu nhiều năm học với tư cách là lãnh đạo hành chính của học khu, nhưng đây là lần đầu tiên tôi đảm nhận vai trò Giám đốc Lâm thời của quý vị. Có một năng lực đặc biệt đi kèm với sự khởi đầu của một năm học mới. Đây là thời điểm cho những cơ hội mới, những tiến trình mới và một triển vọng tươi sáng đầy hứa hẹn. Các nhân viên quản lý học khu của chúng tôi, làm việc với nhân viên cấp trường, đã thảo luận về các kế hoạch mới, chiến lược mới và ý tưởng đổi mới cho năm học 2023-24. Xin lưu ý rằng mọi hoạt động triển khai sẽ được thực hiện với sự trung thực, tập trung vào sự phát triển học tập của các học sinh của chúng tôi.

Khi chúng ta tiến gần đến năm học mới này, chúng ta phải hiểu rằng sẽ cần cả một ngôi làng để hoàn thành bất kỳ sự thay đổi nào. Chúng ta, có nghĩa là nhân viên khu học chánh và gia đình CCPS, phải tham gia sâu sắc vào bất kỳ hình thức tái sinh nào và tiếp tục phát triển diễn ra. Tôi tin chắc rằng luôn có chỗ để cải thiện trong việc giải quyết nhu cầu của học sinh và gia đình họ, nhân viên của chúng tôi và các bên liên quan của chúng tôi. Tôi hy vọng rằng mỗi quý vị chia sẻ niềm tin này.

Chúng tôi biết trẻ em trong cộng đồng của chúng ta có tiềm năng lớn. Chúng tôi tin rằng sự hợp tác chặt chẽ giữa khu học chánh của chúng tôi và nhà của quý vị là điều cần thiết cho sự thành công của con quý vị trong lớp học. Trẻ em được sinh ra với tâm trí tinh hiếu, và chúng ta phải cam kết nuôi dưỡng ý thức tinh hiếu tự nhiên đó bằng cách cung cấp cho chúng những cơ hội học tập chất lượng và hấp dẫn. Chúng ta phải dạy chúng suy nghĩ, giải quyết vấn đề và biết cách tìm và sử dụng thông tin. Nếu chúng ta hoàn thành thành công những nhiệm vụ này, những em học sinh của chúng ta sẽ có những kỹ năng để cạnh tranh trong một xã hội toàn cầu.

Ngoài ra, chúng tôi phải cung cấp cho học sinh của chúng tôi một môi trường an toàn để học tập. Chúng tôi cũng phải cung cấp cho nhân viên của mình một cơ sở an toàn để làm việc. Tôi hoàn toàn cam kết với sứ mệnh này và sẽ tiếp tục thực hiện các bước cần thiết để hoàn thành điều này. Tôi yêu cầu quý vị với tư cách là cha mẹ và người giám hộ hãy làm phần vụ của mình. Chúng tôi đã lập đầy các trang của cuốn sổ tay này với thông tin quan trọng liên quan đến các chính sách của học khu và quy tắc ứng xử học sinh của chúng tôi. Phụ huynh/người giám hộ và học sinh nên cùng nhau xem lại nội dung của cuốn sổ tay này. Các câu hỏi nên được gửi trực tiếp đến trường học của con quý vị.

Chúng tôi cảm thấy rằng sự giao tiếp cởi mở và rõ ràng giữa nhà trường và gia đình là rất quan trọng. Lãnh đạo học khu và nhân viên nhà trường của chúng tôi mong muốn được làm việc với quý vị và con quý vị. Chúng tôi dự đoán một năm học tuyệt vời, hiệu quả với đầy đủ kinh nghiệm học tập phong phú. Chúng tôi đánh giá cao sự hợp tác và hỗ trợ của quý vị, và chúng tôi hoan nghênh các đề xuất và ý tưởng của quý vị để cải thiện.

Khi tôi kết thúc, xin vui lòng biết rằng chúng tôi đặt nhiều kỳ vọng vào năm học 2023-2024, đặc biệt là khi chúng liên quan đến hành vi của học sinh trong khuôn viên trường và trong lớp học của chúng tôi. Tất cả học sinh nên:

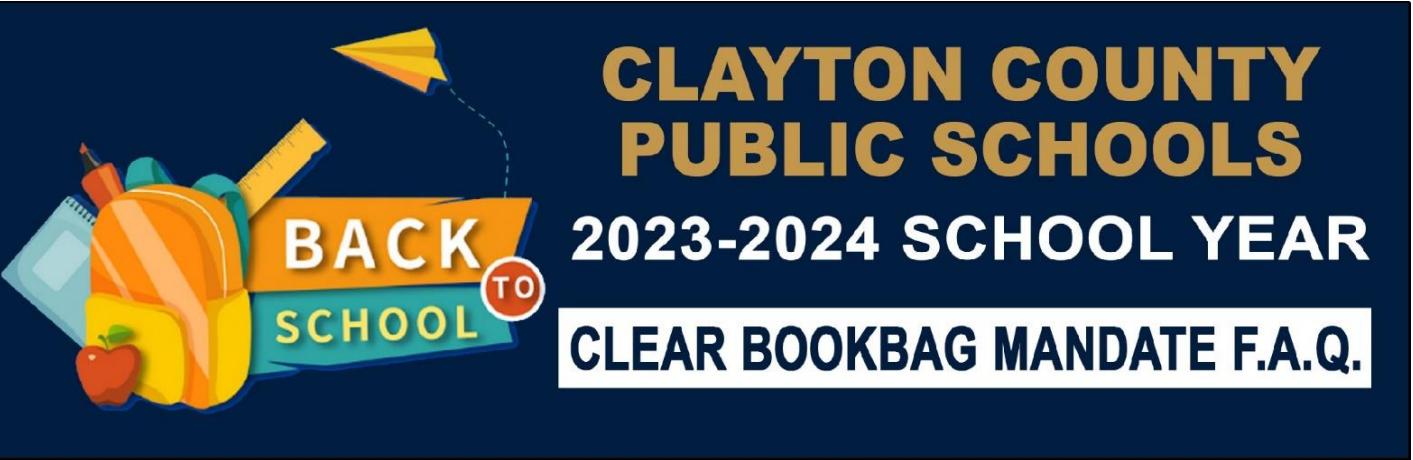
- Sẵn sàng về tinh thần và thể chất để học hỏi.
- Thể hiện hành vi an toàn và không đe dọa trên xe buýt và ở trường.
- Thể hiện sự tôn trọng đối với con người và tài sản.
  - Mọi học sinh, bất kể cấp lớp, chủng tộc, tín ngưỡng hay giới tính, đều có quyền có một môi trường không bị quấy rối.
  - Học sinh sẽ tôn trọng quyền của tất cả các học sinh và nhân viên khác.
- Chịu trách nhiệm về hành vi và học tập của chính mình.
- Sử dụng thời gian và nguồn lực một cách khôn ngoan.
- Chia sẻ trách nhiệm khi làm việc với tư cách là thành viên của một nhóm.
- Chia sẻ ý tưởng và mối quan tâm với phụ huynh / người giám hộ và nhân viên nhà trường.

Một lần nữa, chúng tôi hoan nghênh sự tham gia và hỗ trợ của Quý vị trong năm học này. Chúng tôi hy vọng quý vị sẽ tham gia một trong những tổ chức khác nhau mà có sự tham gia của phụ huynh, hoặc tình nguyện viên trong trường học của con quý vị. Bằng cách làm việc cùng nhau, chúng ta sẽ xây dựng một nền tảng cho sự thành công trong học tập sẽ mở rộng ra ngoài lớp học và vào cộng đồng của chúng ta, hoàn thành sứ mệnh **Xây dựng một ngày mai tốt đẹp hơn, ngay hôm nay!**

Thân ái,

Tiền sỹ Anthony W. Smith  
Giám Thị Học Đường





## CCPS RA QUY ĐỊNH VỀ CẶP SÁCH TRONG SUỐT NĂM HỌC 2022-2023 ĐỐI VỚI TẤT CẢ CÁC CẤP LỚP

Trường Clayton County Public Schools (CCPS) vui mừng chào đón học sinh trở lại trong ngày đầu tiên đi học vào Thứ Tư, ngày 3 tháng 8 năm 2023. Để chuẩn bị cho việc trở lại trường học, liên quan đến sự an toàn của tất cả học sinh và nhân viên, xin nhắc nhở, học khu sẽ chỉ cho phép học sinh mang cặp sách trong suốt trong năm học 2023-2024. Quyết định này áp dụng cho tất cả học sinh ở tất cả các cấp lớp.

Học khu sẽ cung cấp cặp sách trong suốt cho tất cả học sinh khi cần thiết. Phụ huynh/người giám hộ được yêu cầu/khuyến khích mua cặp sách trong suốt cho con em của mình. Để có danh sách đầy đủ các đồ dùng học tập và chi tiết về đồng phục học sinh, vui lòng truy cập trang web của trường học mà con em quý vị đăng ký theo học.

Điều này áp dụng như thế nào đối với các vận động viên mang túi vải thô vào và ra khỏi trường? Họ không được phép mang những thứ đó trong khuôn viên trường?

Học sinh vận động viên với túi đựng thiết bị/túi loại vải thô phải tuân theo một quy trình trong đó túi được chuyển cho huấn luyện viên/nhà tài trợ/hoạt động khi đến trường để lưu trữ an toàn cho đến khi cần sử dụng túi cho hoạt động.

Còn túi ăn trưa và ví thì sao? Chúng cũng phải trong suốt?

Túi/hộp ăn trưa hoặc ví không cần phải trong suốt; tuy nhiên, những vật dụng này sẽ bị kiểm tra an toàn bất cứ lúc nào. Ba lô loại ví không được phép.

Cặp sách trong suốt có thể có các trang trí bên trên chúng không?

Có. Cặp sách có thể có những trang trí bên trên chúng. Những trang trí này không nên che khuất hoàn toàn tầm nhìn bên trong cặp.

Đây có phải là quy định dành cho tất cả các cấp lớp hay chỉ lớp 3-12?

Tất cả học sinh từ Mẫu giáo đến lớp 12 được yêu cầu phải có cặp sách trong suốt.

Tại sao phụ huynh phải mua cặp sách trong suốt trong khi hệ thống trường học cũng cấp phát cặp sách?

Học khu sẽ cung cấp một túi sách cho mỗi học sinh ghi danh. Sẽ không phát túi sách nào cho học sinh sau lần phân phối ban đầu.

Học sinh có được phép sử dụng tủ khóa trong năm học sắp tới không?

Việc sử dụng tủ khóa sẽ được cho phép. Đây sẽ là một quyết định theo cấp địa phương từ ban lãnh đạo của từng trường và các biện pháp an toàn.

Khi nào học sinh sẽ nhận được cặp sách do hệ thống trường học cung cấp?

Mỗi học sinh sẽ nhận được một cặp sách trong suốt trong các buổi gặp mặt Open House Meet & Greet của Học khu, vào ngày đầu tiên đến trường, hoặc trong tuần học đầu tiên đến trường.



## CLAYTON COUNTY PUBLIC SCHOOLS

"Building A Better Tomorrow, Today!"







## LỜI MỞ ĐẦU

Số tay Phụ huynh/Học sinh 2023-2024 bao gồm những thông tin giá trị dành cho phụ huynh và học sinh của trường Clayton County Public Schools. Chúng tôi kêu gọi các bậc phụ huynh và người giám hộ đọc và thảo luận về cuốn số tay này với con em. Quyền số tay này không phải là một cẩm nang để giải quyết tất cả các vấn đề có thể xảy ra trong năm học. Phụ huynh, người giám hộ và học sinh nên hiểu rằng nhân viên quản lý của trường học địa phương sẽ sử dụng những đánh giá chuyên nghiệp để đưa ra quyết định cho từng tình huống cụ thể không được đề cập trong số tay này.

Trường Clayton County Public Schools đã thiết lập một chủ đề cho toàn học khu là Xây Dựng Một Ngày Mai Tươi Đẹp Hơn, Hôm Nay. Học khu CCPS đang cung cấp các cơ hội vô hạn cho học sinh chuẩn bị sống và thành công trong nền kinh tế toàn cầu thông qua phương pháp tiếp cận sáng tạo, công nghệ, đổi mới giáo dục STEM và STEAM. Chúng tôi nhận thấy rằng nguyện vọng quy mô này đòi hỏi việc tập trung, yêu cầu cao cho tất cả, và một quan hệ đối tác mạnh mẽ giữa trường học và cộng đồng. Cuộc hành trình này được yêu cầu thực hiện từ kế hoạch thành tích học tập trường Clayton County Public Schools là kết quả trực tiếp của các công việc của nhiều nhóm hội đoàn phối hợp với Hội đồng Giáo dục Quận Clayton và lãnh đạo học khu. Tài liệu này là một lộ trình để cải thiện hệ thống trong học khu. Nó hỗ trợ các kế hoạch cải tiến toàn diện cơ quan giáo dục địa phương và phụ lục của nó được yêu cầu do các chính quyền tiểu bang và liên bang về đạo luật giáo dục trung học Elementary and Secondary Education Act (trước đây là luật No Child Left Behind). Bản kế hoạch chiến lược cải thiện trường Clayton County Public Schools Strategic có tại [http://www.clayton.k12.ga.us/about/plans\\_and\\_reports](http://www.clayton.k12.ga.us/about/plans_and_reports).

Ngoài ra, trường Clayton County Public Schools tìm cách tăng cường việc học tập của học sinh bằng cách tập trung vào năm ưu tiên trong năm 2023 và sau này! Các ưu tiên của chúng tôi như sau:

1. Nuôi dưỡng văn hóa nhà trường an toàn & Thúc đẩy môi trường làm việc tích cực,
2. Tăng thành tích học tập
3. Tăng cường ổn định tài chính
4. Tăng cường cơ cấu tổ chức
5. Nâng cao cơ sở hạ tầng & cơ sở mới

Mỗi trường đặt kỳ vọng cao rằng học sinh sẽ ứng xử theo điều kiện học tập tốt cho bản thân và cho người khác. Học sinh phải tôn trọng nhân viên nhà trường và bạn học, tuân theo các nội quy do hội đồng đưa ra và chấp hành nội quy của trường học.

Giáo viên phải giữ gìn trật tự và kỷ luật trong lớp và giải quyết những rắc rối nhỏ để duy trì một môi trường học tập tốt. Giáo viên sẽ cố gắng mọi cách để liên lạc với phụ huynh, người giám hộ và học sinh (qua điện thoại, gửi tin nhắn, email, hoặc có cuộc họp, v.v...) về hành vi của học sinh trong lớp. Mục đích là để giải quyết những hành vi ứng xử của học sinh thật sớm và can thiệp vào khi chúng còn ở mức độ nhẹ. Khi các vi phạm được lập đi lập lại hoặc mang tính nghiêm trọng, học sinh sẽ được gửi đến văn phòng (hiệu trưởng hay hiệu phó).

## CLAYTON COUNTY PUBLIC SCHOOLS

<b>English</b>	If you require assistance with this document in a language other than English, please contact <b>770-473-3232</b> or e-mail <a href="mailto:Interpreter@clayton.k12.ga.us">Interpreter@clayton.k12.ga.us</a>
العربية: (Arabic)	الإلكتروني بالعنوان أو <b>770-473-3232</b> الهاتفي بالرقم الانصال يرجى الإنجليزية، غير اخري لغة في المساعدة يلزمه كان ا <a href="mailto:Interpreter@clayton.k12.ga.us">Interpreter@clayton.k12.ga.us</a>
中国的: (Chinese)	如果您要求把这份文件翻译成中文, 请致电 <b>770-473-3232</b> 或发电子邮件 到 <a href="mailto:Interpreter@clayton.k12.ga.us">Interpreter@clayton.k12.ga.us</a>
Français: (French)	Si vous avez besoin d'aide avec ce document en une langue autre que l'anglais, veuillez communiquer avec nous au <b>770-473-3232</b> ou au <a href="mailto:Interpreter@clayton.k12.ga.us">Interpreter@clayton.k12.ga.us</a>
Portugués: (Portuguese)	Se precisa de ajuda neste documento em outra língua que não seja o inglês, por favor, entre em contato pelo telefone <b>770-473-3232</b> ou por email no <a href="mailto:Interpreter@clayton.k12.ga.us">Interpreter@clayton.k12.ga.us</a>
Español (Spanish)	Si necesita ayuda con este documento en otro idioma además del inglés, por favor comuníquese al <b>770-473-3232</b> o por correo electrónico <a href="mailto:Interpreter@clayton.k12.ga.us">Interpreter@clayton.k12.ga.us</a>
اردو: (Urdu)	میں ای پا <b>770-473-3232</b> کریں رابطہ مہربانی براہ تو بے، بوتی ضرورت کی مدد ساتھ کے زبان کسی علاوہ کے انگریزی میں مستاویز اس آپ
Tiếng Việt: (Vietnamese)	Nếu quý vị cần trợ giúp với tài liệu này trong một ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh, xin vui lòng liên hệ <b>770-473-3232</b> hoặc e-mail <a href="mailto:Interpreter@clayton.k12.ga.us">Interpreter@clayton.k12.ga.us</a>



## MỤC LỤC SỔ TAY HỌC SINH

THƯ GIÁM THỊ TRƯỜNG HỌC	06	HỌC TẬP	53
QUY ĐỊNH VỀ CẶP SÁCH (BOOKBAG)	07	CHƯƠNG TRÌNH MAGNET	68
LỜI NÓI ĐẦU	08	CHƯƠNG TRÌNH HỌC TRỰC TUYẾN	70
MỤC LỤC	09	HỌC BỐNG HOPE	72
PHÒNG VÂN HOẶC PHƯƠNG TIỆN TRUYỀN THÔNG	10	YÊU CẦU TỐT NGHIỆP	73
HỢP ĐỒNG HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG	11	THỂ THAO	74
HỢP ĐỒNG SỬ DỤNG CÔNG NGHỆ	14	HIỆN DIỆN	75
FERPA	14	NỘI QUY ĐỒNG PHỤC	79
PPRA	16	DỊCH VỤ HỖ TRỢ HỌC SINH	82
KẾ HOẠCH PHỤ HUYNH & GIA ĐÌNH THAM GIA	17	DỊNH DƯỠNG HỌC ĐƯỜNG	95
LỊCH HỌC	21	CHUYÊN CHỞ	96
GHI DANH và RÚT HỌC BẠ	22	THÔNG TIN TỔNG QUÁT	98
AN TOÀN CHO HỌC SINH	29	THỦ TỤC KHIẾU NẠI TITLE IX	101
QUY TẮC ỦNG XỬ DÀNH CHO HỌC SINH	33	THUẬT NGỮ	112
		DANH SÁCH CÁC TRƯỜNG TRONG HỌC KHU	117

## THÔNG BÁO HÀNG NĂM VỀ KHÔNG PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ

Trường Clayton County Public Schools không phân biệt đối xử trên cơ sở chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tuổi tác, hoặc khuyết tật trong việc xin vào các chương trình học tập, dịch vụ, hoặc các sinh hoạt Boy Scouts và các nhóm thanh thiếu niên được chỉ định. Người sau đây đã được chỉ định để xử lý yêu cầu liên quan đến các chính sách không phân biệt:

**Legal Compliance Officer Attn:**  
**Attn: Latasha Lowe**  
**1058 Fifth Avenue**  
**Jonesboro, GA 30236**  
**Email: latasha.lowe@clayton.k12.ga.us**  
**770-473-2700**

Để biết thêm thông tin về thông báo không phân biệt, hãy truy cập vào <http://orcus.ed.gov/contact-ocr> để biết địa chỉ và số điện thoại văn phòng phục vụ nơi khu vực của quý vị, hoặc gọi 1-800-421-3481.

**MẪU CHO PHÉP HỌC SINH THAM GIA**



## CÁC PHƯƠNG TIỆN TRUYỀN THÔNG VÀ CÁC CUỘC PHỎNG VÂN

Thỉnh thoảng, Học khu Clayton County Public Schools cho phép trường học sử dụng những phương tiện truyền thông để phòng vấn, ghi âm, và chụp hình học sinh. Học khu cũng có thể dùng các cuộc phỏng vấn học sinh để làm nổi bật và khuyến khích các chương trình của Học khu và của trường học. Các hãng truyền thông hay Học khu sẽ yêu cầu học sinh cung cấp các thông tin cá nhân như là họ tên học sinh, họ tên phụ huynh, hoặc ý kiến về các đề tài khác nhau.

Bằng cách ký tên bên dưới, Tôi cho biết rằng Tôi hiểu sự phô biến sẽ đưa đến việc công khai thông tin cá nhân. Thông tin này có thể vượt ngoài sự kiểm soát của Học khu, còn không, thông tin sẽ được Học khu bảo vệ không bị công bố vì quyền giáo dục gia đình và đạo luật bảo mật Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA). Ký tên dưới đây, tôi đồng ý với việc phát hành các thông tin cá nhân liên quan đến sự tham gia của con tôi với báo chí hay truyền thông hoặc các cuộc phỏng vấn. Sau khi được ghi nhận, các thông tin này sẽ được công khai cho mọi người ngoài phạm vi trường học bằng các phương tiện báo chí, truyền hình, phát thanh, trang mạng, và phương tiện truyền thông khác.

Ký tên dưới đây, tôi cho phép Học khu hoặc những ai có thẩm quyền từ Học khu được phỏng vấn, chụp ảnh, ghi âm và/hoặc thu âm con tôi trong giờ học trên sân trường và những hoạt động khác được dùng cho mục đích này. Tôi hiểu và biết rằng tham gia vào phương tiện truyền thông hoặc các cuộc phỏng vấn là việc tự nguyện và tính chất của nó có thể có nguy cơ gây hại đến thân thể và cảm xúc bị thương tổn cho con tôi hoặc cho bất kỳ cá nhân nào dự phần. Tôi biết rằng sẽ không có bảo hiểm về y khoa để điều trị chấn thương cho cá nhân, cảm xúc đau buồn hoặc thiệt hại tài sản có thể phát sinh từ sự tham gia của học sinh hoặc các án phẩm phát hành theo hiệp hội. Tôi hiểu, chấp nhận và đồng ý rằng Học khu không chịu trách nhiệm cho bất kỳ chấn thương (xúc cảm hay thể chất) bởi học sinh có liên quan đến tham gia quan hệ báo chí hay truyền thông hoặc phỏng vấn.

Tôi hiểu rằng Học khu sẽ nỗ lực để bảo đảm các tình huống diễn ra tích cực, nhưng Học khu cũng bị giới hạn trong việc kiểm soát đối với những thông tin nhận được và cách sử dụng những thông tin đó. Học sinh có thể từ chối trả lời bất kỳ câu hỏi nào mà các em cảm thấy không tiện hoặc các em có thể từ chối không tham gia tất cả. Những việc này sẽ không ảnh hưởng đến giờ học của các em. Nhân viên nhà trường sẵn sàng hỗ trợ các em học sinh trong suốt quá trình học tập.

Bằng cách ký tên dưới đây, Tôi cam kết, bỏ qua, và đồng ý không làm tổn hại tới học khu trường Clayton County Public Schools, thành viên của Hội đồng Giáo dục Quận Clayton, (trong quá khứ, hiện tại hay tương lai), cảnh sát viên, luật sư, đại lý, nhân viên, người tiền nhiệm và người kế nhiệm sau này, bất kỳ và tất cả các trách nhiệm pháp lý phát sinh từ hoặc có liên quan đến sự tham gia của con tôi. Với mục đích của phiên bản này, trách nhiệm có nghĩa là mọi khiếu nại, yêu cầu, tổn thất, nguyên nhân của hành động, phù hợp với, hoặc phán xét của bất cứ hình thức nào mà của tôi hoặc cha mẹ, người giám hộ, người thừa kế, chấp hành viên, các quản trị viên, và chuyên nhượng có hoặc có thể có đối với những điều do Học khu phô biến vì cá nhân học sinh, thể chất hoặc cảm xúc chấn thương, tai nạn, bệnh tật của học sinh hoặc tử vong, công khai, tiết lộ thông tin cá nhân, hoặc do bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại đến tài sản, uy tín xảy ra cho học sinh và tài sản của học sinh hoặc trong khi tham gia hoặc là kết quả của việc sơ suất công khai của học khu khác hơn là hành động liên quan đến gian lận hoặc ác ý thực sự.

Tôi xác nhận rằng tôi có thể hủy bỏ Công khai này bất cứ lúc nào trong năm học bằng cách gửi hoặc cung cấp một văn bản thông báo cho hiệu trưởng của con tôi.

Ký vào mẫu đơn này hoàn toàn là sự tự nguyện. Chỉ ký bên dưới nếu quý vị đồng ý với các điều khoản được nêu trong giấy phép này **đối với mẫu cho phép học sinh tham gia phương tiện truyền thông và các cuộc phỏng vấn Permission for Student Interviews and Media Relations .**

## **CHẤP NHẬN SỬ DỤNG CÔNG NGHỆ KỸ THUẬT SỐ CỦA TRƯỜNG CLAYTON COUNTY PUBLIC SCHOOLS**

Tôi nhận biết rằng chữ ký dưới đây có trách nhiệm sử dụng hệ thống mạng nội bộ của trường Clayton County Public Schools (CCPS) và (kết nối mạng và Wifi) và những công nghệ khác được mở cho tôi. Tôi chịu trách nhiệm về hành vi và tính cách tốt trên trực tuyến theo cách tương tự như đang có trong trường. Nếu có vấn đề hoặc câu hỏi, tôi đồng ý để tìm sự giúp đỡ. Nếu tôi biết có bất kỳ hành vi lạm dụng nào, tôi đồng ý liên hệ với giáo viên hoặc nhân viên trường học. Tôi hiểu rằng tôi có thể bị xét về kỷ luật nếu tôi không tuân theo những điều kiện này, và hậu quả có thể bao gồm thu hồi tạm thời hoặc vĩnh viễn các đặc quyền để sử dụng công nghệ của CCPS, thêm vào kỷ luật áp dụng theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh. Tôi cũng đồng ý tuân theo bất kỳ các quy tắc và quy định về việc sử dụng các công nghệ đề ra bởi CCPS, bao gồm cả những điều được nêu trong Bộ luật Ứng xử của Học sinh.

### **Nguồn Kỹ Thuật Số**

Chính sách lập ra để khảng định học sinh sử dụng đúng đắn, có trách nhiệm và đạo đức, để nâng cao kinh nghiệm học tập của mình. Nguồn kỹ thuật số bao gồm, nhưng không giới hạn, máy tính, máy tính xách tay, máy tính bảng, máy nghe nhạc MP3, máy đọc e-reader, hệ thống phản ứng, máy ảnh, bảng hoạt động, phần mềm giảng dạy cài đặt, ứng dụng web giảng dạy, truy cập mạng của học khu CCPS, và Wifi của học khu CCPS. Chịu trách nhiệm/sử dụng được xác định sau đây.

### **Tài Khoản Học Sinh**

Học sinh CCPS được giao tài khoản riêng để sử dụng đăng nhập vào các thiết bị và ứng dụng giảng dạy khác nhau. Học sinh có trách nhiệm duy trì và quản lý tài khoản của học sinh. Học sinh không bao giờ chia sẻ thông tin của mình với người khác. Tên người dùng tài khoản của mạng lưới trường học và các mật khẩu được coi là thông tin bí mật của người sử dụng và không thể chia sẻ với người khác. Đây là một sự vi phạm cho học sinh nào cung cấp mật khẩu mình cho một học sinh khác vì bất kỳ lý do nào. Đây là một sự vi phạm sử dụng thông tin của học sinh khác vì bất kỳ lý do nào. Học sinh có trách nhiệm đổi với nội dung được truy cập, tải lên, tải về, đăng, chia sẻ, và truyền đi trên bất kỳ thiết bị thông qua tài khoản của học sinh. Trong khi tài khoản được giao cho học sinh, tài khoản vẫn là tài sản của CCPS. Tất cả lưu lượng mạng được theo dõi. Xem "Digital Citizenship-Công dân số" để biết thông tin về bảo vệ thông tin tài khoản học sinh. Công thông tin CCPS là công thông tin tự phục vụ. Học sinh có trách nhiệm duy trì và quản lý tài khoản của học sinh. Học sinh có trách nhiệm làm lại mật khẩu của học sinh.

**Quyền truy cập email cho học sinh CCPS sẽ bị vô hiệu hóa và/hoặc bị xóa vào ngày ghi danh cuối cùng.**

### **Nguồn Mạng (Internet, Wi-Fi)**

Thông tin thu thập được qua Internet phải liên quan đến mục đích giáo dục, gia tăng chương trình giảng dạy và thành tích học sinh, cung cấp sự hỗ trợ cho các mục tiêu giảng dạy và chương trình đào tạo, và hỗ trợ học sinh trong việc đạt được các kỹ năng cần thiết để tiếp tục phát triển trong một thế giới công nghệ tiên tiến. **Thông tin truy cập, chia sẻ, đăng, duy trì và lưu trữ là phải cho các mục đích giáo dục.** Hơn nữa, người sử dụng mạng CCPS không có sự riêng tư và CCPS sẽ và không thông báo trước khi duyệt xem màn hình và lưu lượng mạng. Người sử dụng mạng CCPS không được truy cập hoặc truyền tải bất cứ gì có thể coi là gây tổn hại đến uy tín của người khác, lạm dụng, khiêu dâm, định hướng tình dục, xúc phạm, đe dọa, chống lại luật bản quyền, hoặc quấy rối.

### **Mở Rộng Việc Học Ngoài Lớp Học - Extending Learning Beyond the Classroom (ELBC)**

**Học sinh phải tuân thủ những điều sau đây khi sử dụng các thiết bị CCPS và mạng CCPS trong mọi lúc.**

### **Trách Nhiệm Và Gìn Giữ Thiết Bị**

ELBC thiết bị trường Clayton County Public Schools chỉ được sử dụng với mục đích học tập. Học sinh cần phải cẩn thận khi sử dụng các thiết bị và không bao giờ cố ý làm hư hại. Học sinh có trách nhiệm cho tất cả các thiết bị giao cho bởi giáo viên hoặc nhân viên khác của trường. Lạm dụng hoặc ngẫu nhiên hư hỏng các thiết bị CCPS phải được báo cáo cho giáo viên hoặc nhân viên của nhà trường ngay lập tức. Học sinh nào làm hư hại các thiết bị giao cho có thể vĩnh viễn mất quyền sử dụng. Ngoài ra, phụ huynh/người giám hộ có thể bị chịu trách nhiệm tài chính cho các thiết bị nếu học sinh làm hư hỏng, đánh mất, hay phá hoại các thiết bị CCPS qua sự cố ý hoặc bô bê.

## LUÔN LUÔN

- Tôn trọng và duy trì luật bản quyền (Xem phần Công dân kỹ thuật số trực tuyến).
- Giữ gìn các thiết bị như thể mình đã trả tiền cho chúng.
- Luôn sử dụng ngôn ngữ học thuật phù hợp.
- Luôn thông báo cho giáo viên hoặc nhân viên nhà trường về bất kỳ hành vi không phù hợp nào được quan sát.
- Hết sức cẩn thận khi sử dụng các thiết bị màn hình cảm ứng.
- Chỉ truy cập các trang mạng dựa trên chỉ thị của giáo viên hoặc nhân viên khác của trường. Tất cả những trang mạng khác đều bị cấm.
- Đưa thiết bị trở lại khu vực lưu trữ thích hợp khi không sử dụng (xe đẩy trong lớp học).
- Hiểu rằng giao tiếp và truyền thông tin có thể theo dõi và truy xét được theo người dùng.
- Chỉ sử dụng các thiết bị cho mục đích giáo dục trong học khu. Các thiết bị là tài sản CCPS và có thể được kiểm tra bất cứ lúc nào và không cần thông báo trước. Tất cả người dùng sẽ tuân thủ theo yêu cầu.
- Sạc thiết bị ELBC tại nhà. Chromebook được sạc đầy sẽ hoạt động suốt cả ngày học.
- Đè bộ sạc ELBC ở nhà.
- Chỉ đăng nhập vào thiết bị ELBC của học sinh.

## KHÔNG BAO GIỜ

- Không bao giờ sử dụng ngôn ngữ không phù hợp, tục tĩu, thô tục, đe dọa hoặc thiếu tôn trọng đối với tài liệu mạng hoặc thiết bị CCPS.
- Không bao giờ đăng nội dung mà không có sự chấp thuận của nhân viên nhà trường.
- Không bao giờ tham gia vào bảng tin hoặc phòng trò chuyện mà không có sự giám sát hay chỉ dẫn của giáo viên.
- Không bao giờ cố tình truy cập nội dung không phù hợp. Tất cả lưu lượng đều được theo dõi.
- Không bao giờ truy cập các trang truyền thông xã hội mà không có sự chấp thuận thích hợp
- "Bắt nạt trên mạng" Bắt nạt trên mạng bị nghiêm cấm.
- Không bao giờ truy cập mạng, dữ liệu hoặc thiết bị CCPS mà không có sự cho phép thích hợp.
- Không bao giờ ăn hoặc uống xung quanh các thiết bị.
- Không cản chạm vào màn hình hoặc màn hình.
- Không truy cập phần mềm chia sẻ. Điều này bị cấm.
- Không bao giờ cố ý lướt qua các bộ lọc bảo mật và nội dung.
- Không bao giờ tải xuống hoặc cài đặt phần mềm mà không có sự chấp thuận của Bộ Công nghệ.
- Không bao giờ thay đổi hoặc xóa các thẻ nội dung hoặc xác định nhãn dán theo bất kỳ cách nào. **Không bao giờ gán cài bất cứ thứ gì vào các thiết bị.**
- Không bao giờ tìm cách tháo hoặc thay đổi cấu trúc vật lý của máy tính hoặc vỏ bọc. Điều này bao gồm các phím, vỏ màn hình và vỏ nhựa.
- Học sinh không nên sử dụng thiết bị ELBC của học sinh khác.

### Công Dân Số

Tiêu chuẩn Công dân kỹ thuật số là sử dụng công nghệ thích hợp, có trách nhiệm. Học khu muốn học sinh tự thực hành trách nhiệm và triển khai thực hành cách an toàn khi sử dụng tư liệu ở trường và ở nhà. Các yếu tố quan trọng của quyền công dân kỹ thuật số bao gồm nhưng không giới hạn trong các nguyên tắc sau:

**Dấu Chân Kỹ Thuật Số Là Vĩnh Viễn.** Hãy suy nghĩ trước khi bạn nhấn nút gửi hoặc đăng nội dung. Một khi nội dung được đăng lên, nó không bao giờ có thể bị xóa vĩnh viễn. Bất kỳ ai xem nó đều có thể tải xuống hoặc lưu nó. Nội dung đăng không phù hợp có thể ngăn cản học sinh có được một công việc hoặc theo học trường đại học tự chọn. Không bao giờ đăng hình ảnh hoặc văn bản mà sau này có thể hồi tiếc.

**Hãy Tôn Trọng Trong Tất Cả Các Thông Tin Liên Lạc Điện Tử.** Tất cả mọi thứ học sinh đăng lên có thể được truy nã trở lại về học sinh. Không bao giờ sử dụng tài nguyên kỹ thuật số để thể hiện sự tức giận với bất cứ ai. Làm hành động này, trong khi sử dụng tài nguyên kỹ thuật số CCPS, có thể dẫn đến việc thu hồi quyền truy cập vào các tài nguyên và hậu quả kỷ luật theo Quy tắc Ứng xử của Học sinh.

### Giao Tiếp Với Người Lạ Trên Mạng Rất Nguy Hiểm.

Không bao giờ cung cấp thông tin cá nhân trên mạng (tên, địa chỉ, thông tin liên hệ, số an sinh xã hội, v.v.). Không bao giờ đồng ý gặp một người mà bạn đã gặp trên mạng. Luôn nói cho cha mẹ, người giám hộ hoặc giáo viên biết nếu có ai đó khiến bạn cảm thấy khó chịu khi lén mạng.

**Vi Phạm Bản Quyền Là Phi Đạo Đức Và Bất Hợp Pháp.** Vi phạm xảy ra khi một cá nhân sao chép một tác phẩm được bảo vệ bởi bản quyền mà không có sự cho phép của người sáng tạo. Nếu bạn không chắc liệu có được phép sử dụng tài liệu hay không, hãy yêu

cầu sự cho phép của chủ sở hữu bản quyền hoặc xin hướng dẫn từ nhân viên trường học. Không bao giờ sao chép hoặc dán từ mạng mà không trích dẫn nguồn chính xác.

**Người Dùng Phải Luôn Bảo Vệ Tài Khoản Của Họ.** Không bao giờ chia sẻ thông tin tài khoản CCPS của bạn với bạn bè. Không bao giờ thử sử dụng thông tin tài khoản của học sinh khác. Không bao giờ để máy tính đăng nhập với thông tin tài khoản của mình. Không bao giờ ghi lại thông tin tài khoản của mình nơi mà người khác có thể nhìn thấy nó. **Bạn chịu trách nhiệm về nội dung được truy cập hoặc truyền thông tin tài khoản của bạn.**

Nhóm giảng dạy công nghệ CCPS đã lập ra các hướng dẫn về công nghệ trong đó tất cả các học sinh được yêu cầu để tham gia. Các hướng dẫn này có thể được truy cập trên trang mạng của Học khu. Phụ huynh được khuyến khích xem sự hướng dẫn và thảo luận với học sinh về hành vi trong môi trường kỹ thuật số, sớm và thường xuyên. Ngoài ra, học sinh sẽ có cơ hội sử dụng các hướng dẫn tại trường.

### **Hướng Dẫn Phụ Huynh Infinite Campus Parent Portal**

Trường Công Quận Clayton hiểu rằng phụ huynh truy cập vào thông tin là việc làm quan trọng để hướng dẫn và hỗ trợ học sinh. The Infinite Campus Parent Portal được thiết kế để giúp quý vị cập nhật về các hoạt động, bài tập, và tiến trình học tập của con em mình. Trong trang mạng an toàn này, thông tin về con quý vị chỉ qua là bấm một nút. Quý vị có thể xem chi tiết về bài tập, theo dõi ngày đi học, và in ra phiếu điểm. Giáo viên, nhân viên tư vấn và nhân viên trường học đăng thông tin khi có sẵn sàng cho phụ huynh truy cập ngay tới kết quả học tập của học sinh. Quý vị có thể đăng nhập vào Infinite Campus Parent Portal để xem thông tin của con quý vị từ bất kỳ nơi nào nếu có sẵn internet.

Để gia đình lên kế hoạch và nhận được thông tin, trường gửi thông báo, thông cáo quan trọng, và các cuộc họp vào công thông tin.

### **Hoạt Động Như Thế Nào**

The Campus Parent Portal được thiết kế đặc biệt cho phụ huynh. Portal sử dụng các tính năng nâng cao bao gồm thiết kế đáp ứng được tối ưu hóa để sử dụng trên máy tính, thiết bị di động và máy tính bảng. Sau khi đăng ký, tài khoản của quý vị sẽ hoạt động trong khi con quý vị đang học tại học khu.

### **Truy Cập Vào Infinite Campus Portal**

Hướng dẫn cách làm tài khoản người dùng và đăng nhập của quý vị sẽ được cung cấp trên trang web CCPS.

<http://www.clayton.k12.ga.us/>

Chọn: Parents, rồi chọn: Infinite Campus Overview, rồi chọn: Log on to Infinite Campus for Parents để vào.

Trang mạng trực tuyến Parent Portal <https://sis.clayton.k12.ga.us/campus/portal/clayton.jsp>

### **Các Tính Năng Bảo Mật**

Infinite Campus Portal kết hợp các mức bảo mật cao nhất. Phụ huynh và người giám hộ chỉ thấy thông tin liên quan đến (các) con mình khi được ủy quyền để xem. Phụ huynh và người giám hộ sẽ có quyền truy cập vào các liên kết mà chỉ duy nhất được ủy quyền cho phép xem. Thông tin này sẽ phụ thuộc vào quyền cha mẹ và người giám hộ sinh sống trong căn hộ khi cung cấp thông tin, vv. Theo mặc định, hệ thống sẽ tự động đóng bất kỳ lúc nào khi người dùng không hoạt động trong 60 phút. Năm lần đăng nhập không thành công sẽ vô hiệu hóa tài khoản portal. Để sử dụng portal, công thông tin một lần nữa, cha mẹ cần phải liên hệ với nhà trường để kích hoạt lại tài khoản. Thêm vào sự bảo mật sẽ bao gồm một bản ghi lại sự theo dõi thông tin truy cập đăng nhập.

### **Thủ Tục Tài Khoản Truy Cập**

Lần đầu tiên để truy cập vào Parent Portal quý vị cần phải lấy khóa kích hoạt Activation Key của quý vị để tạo ra tên người dùng và mật khẩu. Activation Key chỉ cần cho lần đầu tiên khi quý vị truy cập vào portal để tạo tên người dùng và mật khẩu của quý vị.

1. Từ trang Portal Login, chọn nhấn vào “Click Here” bên cạnh văn bản, nếu bạn không có Activation Key-Khóa kích hoạt. Sử dụng phần này chỉ khi quý vị cần thiết tạo ra tên người sử dụng và mật khẩu. Nhập vào các thông tin yêu cầu và nhấn Activate Your Parent Portal Account. Bây giờ, để tạo tên người dùng và mật khẩu của bạn.
2. Màn hình kích hoạt sẽ hiển thị. Đây là nơi quý vị sẽ nhập vào các mã số Activation Key mà quý vị mới vừa nhận được ở bước vừa qua.

Để biết thêm thông tin về Infinite Campus Parent Portal, vui lòng xem hướng dẫn tại

[https://www.clayton.k12.ga.us/parents/infinite\\_campus\\_overview/](https://www.clayton.k12.ga.us/parents/infinite_campus_overview/)

## **HỢP ĐỒNG CHẤP THUẬN HỌC SINH SỬ DỤNG CÔNG NGHỆ TRƯỜNG CÔNG QUẬN CLAYTON**

**Học sinh** - Tôi hiểu và sẽ tuân theo các điều kiện và sự thỏa thuận để sử dụng công nghệ tại trường Clayton County Public Schools (CCPS). Tôi hiểu rằng bất kỳ sự vi phạm nào không đúng theo nguyên tắc có thể dẫn đến sự hình phạt về kỷ luật bao gồm thu hồi đặc quyền sử dụng công nghệ tại CCPS và cũng có thể kết thành một tội phạm. Vi phạm cũng có thể cấu thành tội hình sự.

### **Phụ huynh/người giám hộ**

Tôi đây cam kết, bỏ qua, và đồng ý không làm tổn hại tới CCPS, thành viên của Hội đồng Giáo dục Quận Clayton, (trong quá khứ, hiện tại hay tương lai của cảnh sát viên), luật sư, đại lý, nhân viên, người tiền nhiệm và người kế nhiệm, bất kỳ và tất cả các trách nhiệm pháp lý phát sinh từ hoặc có liên quan đến việc sử dụng các nguồn công nghệ tại CCPS. Tôi sẽ hướng dẫn con tôi về các quy tắc sử dụng trong tài liệu này.

Tôi hiểu rằng CCPS thực hiện các quy định và chính sách để bảo vệ học sinh, bao gồm luật bảo vệ trẻ em trên Internet Children's Internet Protection Act (CIPA). Trường học của chúng tôi được CIPA yêu cầu phải có các biện pháp và các chính sách bảo vệ học sinh từ các tài liệu độc hại bao gồm cả khiêu dâm. Bất kỳ nội dung độc hại chứa trong các trang web không phù hợp sẽ bị chặn lại. Tuy nhiên, CCPS không thể hạn chế quyền truy cập vào tất cả các tài liệu coi là có vấn đề, và tôi sẽ không để hệ thống trường học phải chịu trách nhiệm về các tài liệu truy cập khi sử dụng công nghệ của CCPS. Tôi cũng đồng ý để báo cáo việc sử dụng không phù hợp đến với Ban Cục Công nghệ.

Là phụ huynh/người giám hộ của học sinh, tôi đã đọc các chính sách và điều lệ trong tài liệu này. Bằng cách ký tên bên dưới, tôi thể hiện sự hiểu biết và đồng ý với các điều khoản này và đồng ý rằng con tôi có thể truy cập vào tất cả các tài nguyên kỹ thuật số (bao gồm cả Internet) có sẵn thông qua CCPS.

## **THÔNG BÁO THÔNG TIN DANH BẠ TRƯỜNG CLAYTON COUNTY PUBLIC SCHOOLS LUẬT QUYỀN GIÁO DỤC GIA ĐÌNH VÀ LUẬT QUYỀN RIÊNG TỰ (FERPA)**

Luật Quyền Giáo Dục Gia Đình và Luật Quyền Riêng Tư (FERPA), một luật liên bang, yêu cầu Clayton County Public Schools (CCPS), với một số ngoại lệ nhất định, có được sự đồng ý bằng văn bản của quý vị trước khi tiết lộ thông tin nhận dạng cá nhân từ hồ sơ giáo dục của con quý vị. Tuy nhiên, CCPS có thể tiết lộ "thông tin thư mục" được chỉ định phù hợp mà không có sự đồng ý bằng văn bản, trừ khi quý vị đã khuyên nên đổi ngược lại bằng cách chọn ô thích hợp ở cuối thông báo này, ký và trả lại cho trường học của học sinh theo hướng dẫn bên dưới.

Một mục đích của việc chỉ định một số thông tin nhận dạng cá nhân là thông tin thư mục là cho phép trường Clayton County Public Schools bao gồm thông tin từ hồ sơ giáo dục của con quý vị trong một số ấn phẩm của trường. Ví dụ như sau:

- Playbill thể hiện vai trò của học sinh trong một vở kịch;
- Niên giám hàng năm;
- Danh sách danh dự hoặc danh sách ghi nhận khác;
- Chương trình tốt nghiệp; và
- Tờ hoạt động thể thao, chẳng hạn như đấu vật, thể hiện cân nặng và chiều cao của các thành viên trong đội.

Thông tin thư mục, là thông tin thường không được coi là có hại hoặc xâm phạm quyền riêng tư nếu được công bố, cũng có thể được tiết lộ cho các tổ chức bên ngoài mà không có sự đồng ý trước bằng văn bản của phụ huynh. Các tổ chức bên ngoài bao gồm, nhưng không giới hạn, các công ty sản xuất nhãn lốp hoặc xuất bản niêm yết. Ngoài ra, hai luật liên bang yêu cầu các cơ quan giáo dục địa phương (LEA) nhận hỗ trợ theo Đạo luật Giáo dục Tiểu học và Trung học năm 1965, như được sửa đổi (ESEA) để cung cấp quân sự nhà tuyển dụng, theo yêu cầu, với các thông tin sau – tên, địa chỉ và danh sách điện thoại – Trừ khi phụ huynh đã thông báo cho LEA rằng không muốn tiết lộ thông tin của học sinh mà không có sự chấp thuận trước bằng văn bản của phụ huynh. [Lưu ý: Những luật này là Mục 9528 của ESEA (20 U.S.C. § 7908) và 10 U.S.C. § 503(c).]

Thông tin sau đây được coi là đã được chỉ định là thông tin thư mục của trường Clayton County Public Schools:

- |                        |                         |  |
|------------------------|-------------------------|--|
| • Tên học sinh         | • Ngày sinh và nơi sinh | • Tham gia vào các hoạt động và thể thao được thừa nhận chính thức |
| • Địa chỉ              | • Ngành học chính       | • Cân nặng và chiều cao của các thành viên của đội thể thao        |
| • Danh sách điện thoại | • Ngày tham dự          | • Bằng cấp, danh dự và giải thưởng đã nhận được                    |
| • Địa chỉ thư điện tử  | • Khối lớp              | • Cơ quan hoặc tổ chức giáo dục gần đây nhất đã tham gia           |
| • Chụp ảnh             |                         |  |

Nếu quý vị không muốn trường Clayton County Public Schools tiết lộ bất kỳ hoặc tất cả các thông tin được chỉ định bên dưới làm thông tin thư mục từ hồ sơ giáo dục của con quý vị mà không có văn bản trước đó của quý vị đồng ý, quý vị phải chọn hộp phù hợp bên dưới, ký tên và ghi ngày thông báo này rồi gửi lại cho trường của học sinh trước ngày 31 tháng 8 năm 2023. Thông tin này nên được ký và nộp cho trường học của con quý vị hàng năm.

Bằng cách ký tên dưới đây, tôi yêu cầu trường Clayton County Public Schools không công bố các loại thông tin đã kiểm tra ở trên về việc con tôi đã được chỉ định là "thông tin thư mục" với sự đồng ý bằng văn bản trước đây của tôi.

Nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào, vui lòng liên hệ với Bộ Tư vấn, Ghi danh & AMP; Sau Trung học Thư ký hồ sơ sẵn sàng, Cô Robin Campbell, robin.campbell@clayton.k12.ga.us

## **QUYỀN PHỤ HUYNH ĐƯỢC BIẾT VỀ TRÌNH ĐỘ CHUYÊN MÔN CỦA GIÁO VIÊN VÀ GIÁO VIÊN PHỤ**

Trường Công Quận Clayton nhận ngân quỹ Title I và Title II cho các chương trình liên bang là một phần của sự thi hành theo yêu cầu của luật Mỗi Học Sinh Thành Công. Quý vị có thể yêu cầu thông tin về tiêu chuẩn của giáo viên và giáo viên phụ của con em quý vị. Trường Công Quận Clayton sẵn sàng nhanh chóng cung cấp thông tin này. Bất cứ lúc nào, quý vị có thể yêu cầu những điều sau đây:

- Đã đáp ứng tiêu chuẩn Tiểu bang đủ khả năng chuyên nghiệp và có giấy phép hành nghề của cấp lớp và bộ môn mà giáo viên phụ trách giảng dạy
- Đang giảng dạy học sinh trong lĩnh vực được chứng nhận trong bằng cấp của giáo viên hoặc đang giảng dạy trong điều kiện khẩn cấp hay tình trạng tạm thời mà tiêu chuẩn hoặc giấy phép hành nghề của bang đã được miễn trừ

Quý vị cũng có thể hỏi xem con của quý vị có nhận được sự giúp đỡ từ một giáo viên phụ hay không. Nếu con của quý vị được sự hỗ trợ này, chúng tôi có thể cung cấp cho quý vị thông tin về trình độ chuyên nghiệp của giáo viên. Nhân viên tại trường của con quý vị cam kết giúp con quý vị phát triển kiến thức tư duy và học vấn mà trẻ cần có để thành công ở trường và hơn thế nữa. Sự cam kết đó bao gồm việc đảm bảo rằng tất cả các giáo viên và giáo viên phụ chúng tôi đều có kỹ năng cao. Nếu quý vị muốn yêu cầu thông tin liên quan đến bằng cấp của giáo viên hoặc giáo viên phụ của con quý vị, vui lòng liên hệ với hiệu trưởng tại trường của con quý vị qua điện thoại hoặc email.

## **THÔNG BÁO SỬA ĐỔI QUYỀN BẢO VỆ CỦA HỌC SINH PROTECTION OF PUPIL RIGHTS AMENDMENT (PPRA)**

Sửa đổi quyền bảo vệ học sinh (PPRA - The Protection of Pupil Rights Amendment) cấp cho phụ huynh các quyền liên quan đến sự quản lý hay khảo sát, thu thập và sử dụng thông tin cho các mục đích quản cáo và việc tiến hành kiểm tra thể chất nhất định. Những điều này bao gồm nhưng không giới hạn ở quyền:

Điều này bao gồm quyền đồng ý trước khi học sinh được yêu cầu gửi cuộc thăm dò ý kiến liên quan đến một trong các lĩnh vực được bảo mật “thăm dò ý kiến thông tin bảo mật” nếu cuộc thăm dò ý kiến được một chương trình của Bộ Giáo dục Hoa Kỳ (ED) tài trợ toàn bộ hay một phần.

1. Các hoạt động đảng phái hoặc niềm tin chính trị của học sinh hay phụ huynh
2. Vấn đề tâm lý hoặc tâm thần của học sinh hay gia đình của các em
3. Hành vi và thái độ về tình dục
4. Hành vi bất hợp pháp, chống đối xã hội, tự phân biệt hay tự hạ mình
5. Các đánh giá mang tính phê phán quan trọng được trả lời từ những người có quan hệ gia đình mật thiết với cá nhân đó;
6. Những mối quan hệ đặc quyền được công nhận về mặt pháp lý chẳng hạn như luật sư, bác sĩ, hoặc các mục sư
7. Tôn giáo, đảng phái chính trị, tín ngưỡng của học sinh hay phụ huynh;
8. Thu nhập khác với thu nhập bắt buộc theo yêu cầu của pháp luật để xác định điều kiện của chương trình

Phụ huynh có cơ hội để chọn học sinh không tham gia các hoạt động sau:

1. Bất kỳ thông tin thăm dò ý kiến được bảo mật nào, bất kể nguồn tài trợ
2. Bất kỳ trường hợp không khẩn cấp, kiểm tra sức khỏe xâm lấn thể chất, hay kiểm tra theo yêu cầu để đi học, được nhà trường hay nhà đại diện điều hành mà không cần thiết bảo vệ sự an toàn và sức khoẻ của học sinh, ngoại trừ kiểm tra tai, mắt, hay chứng vé cột sống, hoặc bất kỳ sự kiểm tra sức khỏe nào do luật pháp cho phép hay yêu cầu của luật tiểu bang
3. Các hoạt động có liên quan đến việc thu thập, tiết lộ, hay sử dụng thông tin cá nhân của học sinh cho việc tiếp thị hay bán hoặc đưa thông tin cho những người khác. (Điều này không áp dụng cho việc thu thập, tiết lộ hoặc sử dụng thông tin cá nhân được thu thập từ học sinh với mục đích độc quyền là triển khai, đánh giá hoặc cung cấp các sản phẩm hoặc dịch vụ giáo dục cho, hoặc cho học sinh hoặc tổ chức giáo dục.)

Phụ huynh có thể kiểm tra theo yêu cầu và trước khi nhân viên sử dụng thông tin:

1. Khảo sát thông tin được bảo vệ của học sinh do bên phía thứ ba tạo ra
2. Thiết bị dùng để thu thập thông tin cá nhân từ học sinh cho các mục đích kể trên như là tiếp thị hay bán hoặc đưa thông tin cho những người khác;
3. Tài liệu giảng dạy được sử dụng như là một phần trong chương trình giáo dục

Những quyền này được chuyển nhượng từ phụ huynh sang học sinh từ 18 tuổi hoặc trẻ vị thành niên dựa theo luật tiểu bang.

Trường Clayton County Public Schools đã triển khai đưa ra và áp dụng các nội quy liên quan đến các quyền này cũng như để bảo vệ quyền riêng tư của học sinh trong việc điều hành các cuộc thăm dò ý kiến thông tin bảo mật và việc thu thập, tiết lộ hay sử dụng thông tin cá nhân của học sinh cho việc tiếp thị, mua bán hoặc đưa thông tin cho người khác. Trường Clayton County Public Schools sẽ trực tiếp thông báo cho phụ huynh về các nội quy này hàng năm vào đầu mỗi năm học và sau khi có bất kỳ thay đổi đáng kể nào. Khu Học Chánh sẽ gửi thông báo trực tiếp qua bưu điện hoặc email đến các phụ huynh học sinh đã được dự định tham gia vào các hoạt động cụ thể hay các cuộc thăm dò ý kiến. Học khu sẽ thông báo cho phụ huynh vào đầu năm học nếu họ xác định ngày cụ thể hoặc gần đúng của các hoạt động hoặc khảo sát tại thời điểm đó. Đối với các cuộc thăm dò ý kiến và các hoạt động được dự kiến sau khi năm học bắt đầu, phụ huynh sẽ được thông báo hợp lý về các kế hoạch hoạt động và các cuộc thăm dò ý kiến cũng như cung cấp cơ hội để rút tên con ra khỏi các hoạt động hoặc cuộc thăm ý kiến. Phụ huynh cũng sẽ được cung cấp cơ hội để xem lại bất kỳ cuộc thăm dò ý kiến thích hợp.

Sau đây là danh sách các hoạt động và khảo sát cụ thể được đề cập trong yêu cầu thông báo trực tiếp này:

- Thu thập, tiết lộ hoặc sử dụng thông tin cá nhân được thu thập từ học sinh để tiếp thị, bán hoặc phân phối khác.
- Quản lý bất kỳ khảo sát thông tin được bảo vệ nào không được tài trợ toàn bộ hoặc một phần bởi ED.
- Bất kỳ kiểm tra xâm lấn thể chất, không khẩn cấp nào như mô tả ở trên.

Phụ huynh tin rằng quyền lợi của họ đã bị vi phạm có thể nộp đơn khiếu nại với Văn phòng Chính sách Quyền riêng tư của Học Sinh:

Student Privacy Policy Office • U.S Department of Education  
400 Maryland Avenue, SW • Washington, D.C. 20202

## **Dịch Vụ Truy Nhập Ngôn Ngữ**

Trường Công Quận Clayton cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí cho phụ huynh. Phụ huynh có thể yêu cầu những dịch vụ này từ các nhân viên trường học hoặc gọi đến Trung tâm Quốc tế theo số 770-473-3232 để yêu cầu thông dịch viên cho một cuộc họp. Dịch vụ dịch thuật cũng được cung cấp cho các trường học và các ban ngành để tăng cường sự giao tiếp.

Các dịch vụ hỗ trợ khác được cung cấp cho phụ huynh và gia đình quốc tế. Vui lòng truy cập trang web [Trung tâm Quốc tế](#) để biết thêm thông tin.

## **Thông Dịch Viên Ngôn Ngữ Ký Hiệu**

Trường Công Quận Clayton cung cấp thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu miễn phí cho phụ huynh. Phụ huynh có thể yêu cầu dịch vụ từ các viên chức tại trường học hoặc thông qua Department of Exceptional Students tại 770-473-2700 hoặc email des@clayton.k12.ga.us

# **CLAYTON COUNTY PUBLIC SCHOOLS KẾ HOẠCH PHỤ HUYNH VÀ GIA ĐÌNH THAM GIA 2023 - 2024**

### **Sự tham gia của phụ huynh và gia đình là gì?**

Sự tham gia của phụ huynh và gia đình có nghĩa là sự tham gia của phụ huynh giao tiếp thường xuyên, hai chiều, có ý nghĩa liên quan đến việc học tập của học sinh và các hoạt động khác của trường, đảm bảo rằng:

- Phụ huynh đóng một vai trò không thể thiếu trong việc hỗ trợ việc học của con mình.
- Phụ huynh được khuyến khích tham gia tích cực vào việc giáo dục con em mình.
- Phụ huynh là đối tác trọng yếu trong việc giáo dục con em và được tham gia khi thích hợp, trong việc ra quyết định và trong các ủy ban tư vấn để hỗ trợ giáo dục con em mình.
- Các hoạt động khác được thực hiện, chẳng hạn như những hoạt động được mô tả trong Mục 1116 của đạo luật mọi học sinh đều thành công Every Student Succeeds Act (ESSA).

### **Giới Thiệu Về Kế Hoạch Tham Gia Của Phụ Huynh Và Gia Đình**

Để hỗ trợ thành tích học tập ngày càng tăng, trường Clayton County Public Schools (CCPS) đã triển khai kế hoạch Phụ huynh và Gia đình Tham gia nhằm thiết lập các kỳ vọng của học khu về sự tham gia có ý nghĩa của gia đình và hướng dẫn các chiến lược và nguồn lực nhằm củng cố quan hệ đối tác giữa nhà trường và phụ huynh trong các trường Title I của học khu. Hơn nữa, kế hoạch này sẽ mô tả cam kết của học khu trong việc thu hút các gia đình tham gia vào việc giáo dục con em của họ và xây dựng năng lực của các trường Title I để thực hiện các chiến lược và hoạt động thu hút sự tham gia của gia đình được thiết kế để đạt được các mục tiêu của học khu nhằm nâng cao thành tích học tập của học sinh.

Khi nhà trường, gia đình và cộng đồng làm việc cùng nhau để hỗ trợ việc học tập, trẻ em có xu hướng học tốt hơn ở trường, ở lại trường lâu hơn và yêu thích trường học nhiều hơn. Title I, Phần A quy định về sự tham gia thực chất của phụ huynh và gia đình ở mọi cấp độ của chương trình, chẳng hạn như trong việc triển khai và thực hiện kế hoạch của học khu và trường học, và trong việc thực hiện các điều khoản cải tiến của học khu và trường học. Mục 1116 của ESSA bao gồm các yêu cầu chính của Title I, Phần A đối với các trường học và hệ thống trường học liên quan đến phụ huynh và các thành viên gia đình trong việc giáo dục con cái họ. CCPS sẽ làm việc với các trường Title I của mình để đảm bảo rằng các chính sách bắt buộc về sự tham gia của phụ huynh và gia đình ở cấp trường đáp ứng các yêu cầu của Mục 1116 (b) và bao gồm, như một thành phần, một hiệp ước giữa nhà trường và phụ huynh phù hợp với Mục 1116 (d) của ESSA.

### **Cùng Nhau Triển Khai**

Vào tháng Hai, tháng Ba, tháng Tư và tháng Năm năm 2023, tất cả phụ huynh bao gồm cha mẹ của trẻ em vô gia cư, di cư, bỏ rơi và phạm pháp, cũng như phụ huynh của trẻ em được phục vụ bởi Title I và theo học tại các trường tư thục, đã được mời tham gia và đưa ra các đề xuất và ý tưởng để cải thiện Kế hoạch Phụ huynh và Gia đình Tham gia Title I cho năm học 2023-2024. Trong cuộc họp này, phụ huynh cũng đã xem xét và thảo luận về kế hoạch cải thiện toàn diện Comprehensive LEA Improvement Plan (CLIP) và kế hoạch hỗ trợ của học khu District Plan of Support cho năm học 2023-2024. Phụ huynh đã được thông báo về các cuộc họp qua một số kênh liên lạc, bao gồm: Kênh 24 (đài truyền hình CCPS), các trang web của học khu và trường học, và các tờ rơi được phân phát khắp cộng đồng và văn phòng học khu. Ngoài ra, phụ huynh đã gửi phản hồi của họ qua thư, email, khảo sát điện tử và fax.

Sau khi sửa đổi và chấp nhận lần cuối, kế hoạch tham gia của phụ huynh và gia đình của học khu đã được đưa vào CLIP và nộp cho Bộ Giáo dục Georgia. Phụ huynh có thể cung cấp phản hồi về kế hoạch bất cứ lúc nào bằng cách gửi ý kiến bằng văn bản cho trường học của con họ hoặc Văn phòng Chương trình Liên bang. Tất cả các phản hồi nhận được đều được xem xét khi sửa đổi Kế hoạch Phụ huynh và Gia đình Tham gia cho năm học hiện tại.

Để đảm bảo việc phân phối kế hoạch, Kế hoạch Phụ huynh và Gia đình Tham gia CCPS được đăng trên trang web của học khu, được xuất bản trong Sổ tay Phụ huynh Title I, và có sẵn trong tất cả các Trung tâm Thông tin Phụ huynh Title I và Thư viện công cộng Quận Clayton. Các cuộc họp của các bên liên quan cũng được lên lịch hàng quý để xem xét và đưa ra các đề xuất cho Kế hoạch Phụ huynh và Gia đình Tham gia Title I, và kế hoạch được xem xét trong các cuộc họp của Học viện Phụ huynh Title I.

Cơ hội để phụ huynh bày tỏ mối quan tâm, đặt câu hỏi hoặc khiếu nại qua lời nói được nêu trong Thủ tục Khiếu nại của trường Clayton County Public Schools, nằm trong Sổ tay Phụ huynh Title I và trên trang web của học khu.

### **Thông Qua Đề Nghị**

Kế hoạch Phụ huynh và Gia đình Tham gia Title I của CCPS đã được xem xét và sửa đổi với ý kiến đóng góp của nhân viên, phụ huynh và thành viên cộng đồng CCPS. Kế hoạch này đã được học khu Clayton County Public Schools thông qua vào ngày 1 tháng 7 năm 2023 và sẽ có hiệu lực trong khoảng thời gian một năm. Khu học chánh sẽ phân phối kế hoạch này cho tất cả phụ huynh của trẻ em Title I, Phần A tham gia trước ngày 18 tháng 8 năm 2023. Nó cũng sẽ được xuất bản trong Sổ tay Phụ huynh Title I và trang web của CCPS, và các bản sao sẽ có sẵn trong tất cả các phòng Trung tâm Thông tin Phụ huynh Title I.

### **Cùng Cỗ Trường Học Của Chúng Tôi**

Năm nay, Giám đốc điều hành các chương trình liên bang, Giám sát điều phối Title I và các Chuyên gia chương trình Title I được chỉ định sẽ cung cấp hỗ trợ kỹ thuật và hỗ trợ cho tất cả các trường Title I để đảm bảo các yêu cầu về sự tham gia của phụ huynh và gia đình đang được đáp ứng, và các chiến lược và hoạt động tham gia hiệu quả của phụ huynh và gia đình đang được thực hiện. Tại mỗi trường Title I, hiệu trưởng là người liên hệ được chỉ định chịu trách nhiệm thực hiện các yêu cầu về sự tham gia của phụ huynh và gia đình. Các trường học có thể sử dụng quỹ Title I để thuê nhân viên Liên hệ Phụ huynh Title I để hỗ trợ thêm cho sự tham gia của phụ huynh và gia đình.

Văn phòng Chương trình liên bang sẽ cung cấp cho mỗi trường Title I thông tin liên lạc kịp thời, hỗ trợ tại chỗ để giám sát và tuân thủ, và các nguồn lực để giúp cải thiện và củng cố các hoạt động tham gia của phụ huynh và gia đình. Các trường học sẽ nhận được hỗ trợ liên tục để lập kế hoạch, thực hiện và đánh giá hiệu quả chương trình Phụ huynh và Gia đình Tham gia của họ. Ngoài ra, Văn phòng Chương trình liên bang sẽ cung cấp sự triển khai chuyên nghiệp gắn liền để hỗ trợ nhân viên Liên hệ Phụ huynh Title I và các nhân viên Liên hệ Title I khác trong việc xây dựng năng lực của phụ huynh và nhân viên để nâng cao thành tích của học sinh. Trong năm học 2023-2024, các cuộc họp sẽ được tổ chức trực tiếp, mặc dù các cuộc họp trực tuyến cũng được hỗ trợ có thể được lên lịch.

### **Bảo Lưu Tiền**

CCPS sẽ dành 1% từ tổng số tiền quỹ Title I mà họ nhận được trong năm học 2023-2024 để thực hiện các yêu cầu về sự tham gia của phụ huynh được liệt kê trong kế hoạch này và như được mô tả trong Mục 1116 của ESSA. Hơn nữa, CCPS sẽ phân phối 90% số tiền dành riêng cho tất cả các trường Title I để hỗ trợ các chương trình và hoạt động phụ huynh và gia đình tham gia ở cấp địa phương của họ. Học khu sẽ cung cấp hướng dẫn và thông tin liên lạc rõ ràng để hỗ trợ mỗi trường Title I trong việc triển khai ngân sách tham gia phù hợp của phụ huynh nhằm giải quyết việc đánh giá nhu cầu, và đề xuất của phụ huynh. Văn phòng Chương trình liên bang đảm bảo khoản dành riêng này được sử dụng cho sự tham gia của phụ huynh bằng cách theo dõi quá trình phát triển ngân sách tại mỗi trường để đảm bảo rằng đủ ngân sách đã được phân bổ cho các hoạt động tham gia của phụ huynh và gia đình và bằng cách theo dõi chi tiêu hàng tháng cho mỗi trường Title I.

Ngoài 1% dành riêng, các trường sử dụng quỹ Title I để vận hành và duy trì Trung tâm Thông tin Phụ huynh Title I, thuê nhân viên Liên hệ Phụ huynh Title I và in các tài liệu của phụ huynh và gia đình tham gia. Ngoài ra, quỹ Title I được sử dụng để mua vật liệu và tài liệu cho các hoạt động của phụ huynh và để quảng cáo các hội thảo cho phụ huynh và các sự kiện toàn trường.

Mỗi trường sẽ tổ chức các cuộc họp Title I để phụ huynh đưa ra các đề xuất về cách sử dụng các quỹ tham gia của phụ huynh này trong năm tới ở cấp học khu và cấp trường. Thủ nhận xét và đánh giá từ các cuộc họp này sẽ được học khu xem xét để xác định các lĩnh vực cần thiết cho năm học sắp tới và xem xét các thay đổi đối với ngân sách tham gia của phụ huynh.

## **Cơ Hội Tham Khảo Ý Kiến Phụ Huynh**

Ý kiến đóng góp và đề xuất từ phụ huynh là một thành phần thiết yếu của các kế hoạch cải tiến học khu và trường học được triển khai mỗi năm. Tất cả phụ huynh của học sinh đều điều kiện nhận các dịch vụ Title I được mời tham dự các cuộc họp được mô tả trong phần này để chia sẻ ý kiến đóng góp và đề xuất của họ để giúp học khu, trường học và học sinh đạt được các mục tiêu thành tích học tập của học sinh.

### **Phụ Huynh Trường Title I Họp Phụ Huynh & Các Bên Liên Quan: (Mùa Thu Năm 2023 & Mùa Xuân Năm 2024)**

Trong mùa Thu năm 2023, các trường Title I sẽ tổ chức các cuộc họp lấy ý kiến của các bên liên quan, được tổ chức vào nhiều thời điểm khác nhau để đáp ứng sự sẵn có của các bên liên quan. Tất cả phụ huynh và các bên liên quan khác đều được hoan nghênh đóng góp ý kiến cho Kế hoạch toàn trường Title I của trường, Kế hoạch hỗ trợ mục tiêu Title I, Kế hoạch Phụ huynh và Gia đình Tham gia, Khέ ước Phụ huynh-Nhà trường, Ngân sách Tham gia của Phụ huynh 1% và Xây dựng năng lực nhân viên.

Trong mùa Xuân năm 2024, các trường Title I sẽ tổ chức các cuộc họp bàn tròn, cũng được tổ chức vào nhiều thời điểm khác nhau để đáp ứng sự sẵn có của các bên liên quan. Tất cả phụ huynh và các bên liên quan sẽ tham gia vào cuộc thảo luận diễn đàn mở về kế hoạch và mục tiêu của chương trình tham gia phụ huynh của trường.

Mỗi trường Title I sẽ quảng cáo tất cả các cuộc họp phụ huynh và các bên liên quan dưới nhiều hình thức khác nhau, bao gồm nhưng không giới hạn ở: thông báo trên trang web của trường, bài đăng trên tài khoản truyền thông xã hội của trường, tờ rơi và nhà được gửi qua học sinh và đăng qua cuộc gọi.

Vào tháng Ba năm 2024, học khu sẽ phối hợp với từng trường Title I để tiến hành một cuộc khảo sát cho phụ huynh và các bên liên quan để cung cấp phản hồi và góp ý vào. Cuộc khảo sát sẽ bao gồm các câu hỏi liên quan đến ngân sách tham gia của phụ huynh, cũng như một phần để phụ huynh đưa ra ý kiến.

## **Xây Dựng Năng Lực**

Trường Clayton County Public Schools sẽ xây dựng quan hệ đối tác giữa các trường Title I, gia đình và cộng đồng với mục tiêu triển khai sự hỗ trợ lẫn nhau để đạt được thành tích của học sinh. Để triển khai năng lực cho sự hỗ trợ này, CCPS sẽ thực hiện nhiều sáng kiến gắn kết gia đình và cộng đồng.

### **Xây Dựng Năng Lực Cho Phụ Huynh**

CCPS sẽ cung cấp cho các gia đình thông tin tổng thể về chương trình Title I và các yêu cầu của nó. Học khu làm việc với các trường Title I để giúp các gia đình hiểu được kỳ vọng học tập đối với quá trình học tập và tiến bộ của học sinh. Thông tin cụ thể về các tiêu chuẩn học tập đầy thách thức của Tiểu bang, và các đánh giá của địa phương và tiểu bang — bao gồm các đánh giá thay thế, cũng sẽ được cung cấp thông qua các hội thảo của Học viện Phụ huynh Title I của học khu. Học khu cũng cung cấp hỗ trợ cho phụ huynh trong việc hiểu sử dụng hệ thống thông tin học sinh trực tuyến và các tài nguyên kỹ thuật số khác. Thông báo về những cơ hội này sẽ được đăng trên trang web của học khu và được chia sẻ thông qua các hệ thống nhắn tin của trường, bản tin và các bài đăng trên phương tiện truyền thông xã hội.

Trang web của học khu có một phần, mang tên Bộ Công Cụ dành cho Phụ Huynh, có các tài nguyên và tài liệu như là bản hướng dẫn dành cho phụ huynh, hướng dẫn học tập, đánh giá thực hành và tài liệu cho việc học ở nhà. Bản in ra giấy của các tài liệu này sẽ có sẵn tại tất cả các trường Title I và các bản sao sẽ được cung cấp bằng ngôn ngữ ưu tiên khi cần.

Mỗi trường Title I thông báo cho phụ huynh về tình trạng học tập của trường hàng năm. Thông tin cũng được đăng trong phòng Thông tin phụ huynh dành cho Phụ huynh Title I. Thông tin được sử dụng để giúp cho phụ huynh có tiếng nói trong việc xác định và đạt được các mục tiêu học tập của trường.

Hội đồng Tư vấn Phụ huynh Title I của CCPS, bao gồm các phụ huynh đại diện từ mỗi trường Title I, tư vấn cho học khu và trường học về tất cả các vấn đề liên quan đến sự tham gia của gia đình. Các nhà lãnh đạo cộng đồng và các đối tác kinh doanh cũng được mời phục vụ trong hội đồng. Sự tham gia của tất cả các đối tác của chúng tôi được khuyến khích tùy chọn thông qua hội nghị truyền hình và ghi âm để phù hợp với các lịch trình khác nhau.

Vào mùa xuân, các trường sẽ tổ chức ngày Kindergarten Round-up, Đêm chuyển tiếp Trung học cấp II và III, và Hội chợ Đại học và Nghề nghiệp để phụ huynh có thể nhận được thông tin để giúp chuẩn bị cho con em cho giai đoạn tiếp theo của cuộc đời.

## Nâng Cao Năng Lực Nhân Viên Nhà Trường

Văn phòng Chương trình liên bang sẽ tiến hành đào tạo hàng tháng trong năm học cho nhân viên Liên hệ Phụ huynh Title I và nhân viên Liên hệ Title I để tìm hiểu và thảo luận các chiến lược nhằm nâng cao sự tham gia của gia đình, cải thiện giao tiếp giữa nhà trường và gia đình và xây dựng mối quan hệ với phụ huynh và cộng đồng. Thông tin từ các buổi huấn luyện sẽ được sử dụng bởi nhân viên liên hệ và lãnh đạo nhà trường để cung cấp sự phát triển chuyên nghiệp cho giáo viên và nhân viên của các trường Title I. Văn phòng Chương trình liên bang cũng sẽ cung cấp hỗ trợ kỹ thuật để xây dựng năng lực nhân viên trong mỗi trường Title I.

Để đảm bảo rằng thông tin liên quan đến học khu, trường học, các chương trình và hoạt động của phụ huynh có sẵn cho tất cả phụ huynh, mỗi trường Title I được yêu cầu gửi về nhà và đăng thông tin trực tuyến cho phụ huynh và các thành viên gia đình bằng ngôn ngữ dễ hiểu và định dạng thống nhất. Vào đầu năm học, nhân viên nhà trường sẽ được đào tạo về các thông báo và tài nguyên gửi về nhà bằng ngôn ngữ ưa thích của phụ huynh, nếu có, và cung cấp thông tin về các sự kiện và cuộc họp phụ huynh. Thông tin được đăng trên trang web của học khu sẽ được dịch trong phạm vi có thể. Học khu cũng sẽ sử dụng hệ thống gọi điện thoại của trường, trang web của học khu và trường học, phương tiện truyền thông địa phương và phương tiện truyền thông xã hội để đăng thông tin cho phụ huynh.

## Đánh Giá Sự Tham Gia Của Phụ Huynh Và Gia Đình

Để đo lường hiệu quả của Kế hoạch và các hoạt động Phụ huynh và Gia đình Tham gia Title I của CCPS, một cuộc khảo sát phụ huynh hàng năm trên toàn học khu sẽ được thực hiện vào mùa xuân năm 2024.

Bắt đầu từ tháng Ba, tất cả các trường Title I sẽ gửi về nhà một cuộc khảo sát để phụ huynh cung cấp phản hồi có giá trị về các hoạt động và chương trình tham gia của phụ huynh. Những cuộc khảo sát này cũng sẽ được đăng trên trang web của học khu và trường học để phụ huynh hoàn thành. Ngoài cuộc khảo sát hàng năm, mỗi trường Title I cũng sẽ sử dụng các cuộc họp phụ huynh và các bên liên quan Title I để thu thập phản hồi về nội dung và hiệu quả của kế hoạch Hỗ trợ Toàn trường hoặc Mục tiêu Title I, Kế hoạch Phụ huynh và Gia đình Tham gia Title I và CLIP.

Khu học chánh sẽ sử dụng những phát hiện từ các cuộc họp của trường và học khu và kết quả khảo sát để thiết kế các chiến lược nhằm cải thiện sự tham gia hiệu quả của phụ huynh và gia đình, để loại bỏ các rào cản có thể có đối với sự tham gia của phụ huynh và sửa đổi các chính sách tham gia của phụ huynh và gia đình.

## Tiếp Cận

Khi thực hiện các yêu cầu về sự tham gia của phụ huynh và gia đình được thiết lập bởi Mục 1116 của ESSA, Văn phòng Chương trình liên bang của học khu sẽ liên lạc và cộng tác với Văn phòng Dịch vụ Học sinh và Chương trình Liên bang, Văn phòng Chương trình giảng dạy, Đào tạo và Đánh giá để đảm bảo cơ hội đầy đủ cho sự tham gia của phụ huynh và gia đình. Điều này bao gồm cha mẹ có trình độ tiếng Anh hạn chế, cha mẹ có trình độ biết chữ hạn chế, cha mẹ khuyết tật, cha mẹ có hoàn cảnh khó khăn về kinh tế hoặc thuộc bất kỳ chủng tộc hoặc dân tộc thiểu số nào và cha mẹ của trẻ em di cư. CCPS sẽ cung cấp thông tin và báo cáo của trường bằng ngôn ngữ mà phụ huynh có thể hiểu được.

# Clayton County Public Schools

## 2023-2024 School Calendar

### Legend

- Holiday/System Closed
- New Teacher Orientation
- Pre-/Post-Planning
- First Day/Last Day
- Staff Development Day
- ELBC Days

### Holidays

Sept. 5: Labor Day

Oct. 9-13: Fall Break

Nov. 20-24: Thanksgiving Break

Dec. 18-Jan. 1: Semester Break

Jan. 2: Staff Development

Jan. 15: MLK Day

Feb. 19: President's Day

Apr. 1-5: Spring Break

May 27 Memorial Day

June 19: Juneteenth

July 2023							August 2023							September 2023							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
						1															
2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	3	4	5	6	7	8	9	
9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	10	11	12	13	14	15	16	
16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	23	24	25	26	27	28	29	
23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30	31			24	25	26	27	28	29	30	
30	31																				
October 2023							November 2023							December 2023							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
1	2	3	4	5	6	7								1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	10	11	12	13	14	15	16	
15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30			
29	30	31					26	27	28	29	30			31							
January 2024							February 2024							March 2024							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
														1	2	3	4	5	6	7	
1	2	3	4	5	6									3	4	5	6	7	8	9	
7	8	9	10	11	12	13	4	5	6	7	8	9	10	10	11	12	13	14	15	16	
14	15	16	17	18	19	20	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	
21	22	23	24	25	26	27	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		
28	29	30	31				25	26	27	28	29			31							
April 2024							May 2024							June 2024							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
														1	2	3	4	5	6	7	
1	2	3	4	5	6									2	3	4	5	6	7	8	
7	8	9	10	11	12	13	5	6	7	8	9	10	11	9	10	11	12	13	14	15	
14	15	16	17	18	19	20	12	13	14	15	16	17	18	16	17	18	19	20	21	22	
21	22	23	24	25	26	27	19	20	21	22	23	24	25	19	20	21	22	23	24	25	
28	29	30					26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29	

### 2023-2024 Extended Learning Beyond the Classroom Days (ELBC)

○ September 1, 2023 ○ November 3, 2023 ○ February 16, 2024 ○ March 15, 2024

(ELBC days are virtual instructional days for students and a planning/professional development day for teachers.)

# GHI DANH CHO HỌC SINH MỚI VÀ RÚT HỒ SƠ

## Ghi Danh Học Sinh Mới tại Trường Công Quận Clayton & Thủ Tục Ghi Danh

Trường Công Quận Clayton bắt đầu sử dụng Ghi danh Trực tuyến (OLR) bắt đầu từ năm học 2020-2021. Thủ tục ghi danh OLR tạo điều kiện cho phụ huynh, người giám hộ và người chăm sóc mới đến học khu có cơ hội ghi danh cho học sinh đi học tại Trường Công Quận Clayton hai mươi bốn giờ một ngày, bảy ngày một tuần. Ghi danh Trực tuyến (OLR) là dựa vào mạng và dễ dàng truy cập trên bất kỳ thiết bị cầm tay hoặc máy tính nào.

### Yêu Cầu Ghi Danh Trực Tuyến.

Để truy cập OLR một cách hiệu quả, cần có các mục sau:

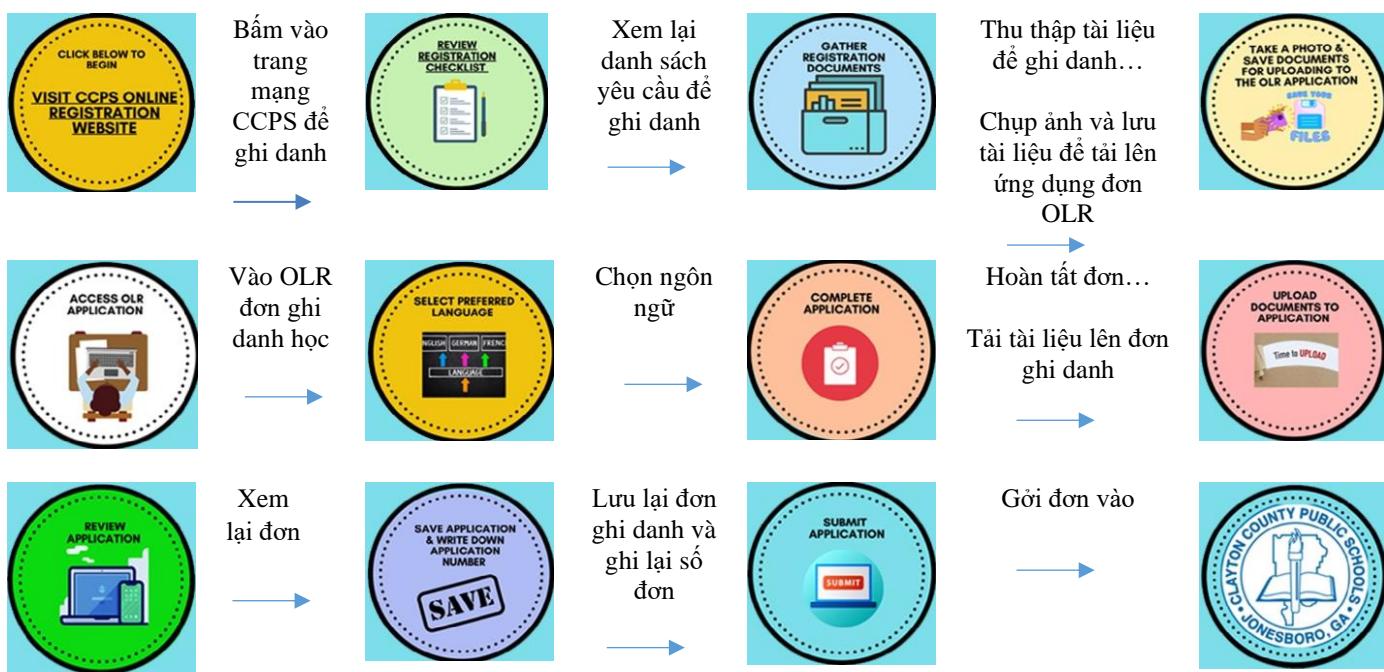
1. Truy cập vào mạng
2. Địa chỉ email hợp lệ
3. Máy tính có tốc độ xử lý 500Mhz trở lên (MAC hoặc PC)
4. Adobe ReaderTM — đây là một duyệt trình đọc tài liệu miễn phí có sẵn để tải xuống tại <https://get.adobe.com>

### Làm cách nào để thiết lập một tài khoản email mới?

Công cụ tìm kiếm mạng	Liên kết tạo tài khoản Email
Google	Tạo Google Email Account
Ya hoo	Tạo Yahoo Email Account
MS Outlook	Tạo MS Outlook Email Account

**Clayton County Public Schools tuân thủ tất cả thủ tục ghi danh và rút hồ sơ theo yêu cầu của State Board Rule 160-5-1.28 và của tất cả các cơ quan liên bang và tiểu bang.**

### Quy trình ghi danh trực tuyến trên mạng theo như sau đây;



### GHI DANH QUA ĐIỆN THOẠI:

Văn phòng: (770) 473-2933, Bấm số 7 • Ngày: Thứ hai–Thứ năm • Giờ: 9:00 sáng - 12:00 trưa & 1:00 - 4:00 chiều

Trong trường hợp không có công nghệ, các gia đình có thể gọi trực tiếp để hoàn tất quá trình ghi danh với văn phòng Ghi danh bắt đầu từ ngày 8 tháng 6 năm 2021. Trường học có thể giúp phụ huynh hoặc người giám hộ hoàn thành đơn ghi danh trực tuyến qua điện thoại.

Các ứng dụng có thể được hoàn thành bằng bất kỳ phương pháp nào sau đây: Máy tính cá nhân hoặc máy tính xách tay, máy tính bảng hoặc điện thoại thông minh

Trên thực tế, gia đình có một trong các thiết bị trên, chúng tôi khuyến khích họ sử dụng liên kết để truy cập ghi danh trực tuyến (OLR). Nếu gia đình không có thiết bị riêng, họ được khuyến khích làm việc với những người khác trong việc điều hướng qua Quy trình OLR.

**Ghi Danh  
Qua Điện  
Thoại**  
Cho các gia  
đình không  
có công nghệ



## NHỮNG YÊU CẦU KHI GHI DANH

### Quyền Đề Ghi Danh

Một người ghi danh cho học sinh dưới sự chứng nhận của luật sư có thẩm quyền bởi vì phụ huynh hoặc người giám hộ đang phục vụ trong quân đội yêu cầu có giấy chứng nhận đang thi hành nhiệm vụ. Người ghi danh không bắt buộc phải có giấy chứng nhận giám hộ hợp pháp.

Ông bà hoặc người lớn khác với thẩm quyền thích hợp được phụ huynh ủy thác dựa theo quy định O.C.G.A. §19-9-120 có thể ghi danh cho học sinh nếu phụ huynh gặp khó khăn trong việc chăm sóc con em. Hệ thống trường học ghi danh cho học sinh, nếu đủ điều kiện để đi học, và cho phép ông bà hoặc người lớn khác thay mặt cho cháu của họ mà không phải yêu cầu thủ tục của tòa để được giám hộ hợp pháp

Căn cứ vào quy định Chấp thuận Giáo dục của Người chăm sóc, O.C.G.A. §20-1-14, chăm sóc người thân hội đủ điều kiện thường trú có thể ghi danh cho học sinh với một bản khai tuyên thệ của người chăm sóc Kinship Caregiver's Affidavit theo yêu cầu của O.C.G.A. §20-1-18

Người chăm sóc người thân (theo quy định của O.C.G.A. § 20-1-15) có thể ghi danh với các giấy tờ thích hợp nếu học sinh ở cùng với người ghi danh trong thời gian là cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp và một trong các điều kiện sau:

Mất hoặc nhường đi khả năng chăm sóc trẻ đó hoặc không có khả năng đảm bảo đứa trẻ sẽ đi học vì lý do, kể cả nhưng không giới hạn

- Cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp không thể chăm sóc vì sự qua đời của cha mẹ hoặc người giám hộ;
- Một căn bệnh nghiêm trọng hoặc căn bệnh hiểm nghèo của cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp;
- Tình trạng thể chất hoặc tinh thần của cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp không thể chăm sóc và giám sát đứa trẻ;
- Phụ huynh và người giám hộ hợp pháp bị tống giam;
- Không có thể xác định nơi ở của cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp;
- Sự mất mát hoặc không thể sinh sống được trong ngôi nhà của đứa trẻ do hậu quả của thiên tai;
- Thời gian hoạt động quân sự của phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp vượt quá 24 tháng.

Người ghi danh cho học sinh phải là người giám hộ hoặc chịu trách nhiệm cho học sinh *loco parentis*—(đại diện thay mặt cha mẹ) bảy (7) ngày một tuần và hai mươi bốn (24) giờ một ngày—nếu người đó không phải là cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp của học sinh. Học sinh sẽ không được phép ghi danh vào trường học vì muốn tham gia vào thể thao hoặc muôn học tại một trường đặc biệt trong học khu.

### Tuổi Đủ Điều Kiện

Ngoài những học sinh được miễn theo quy định hoặc theo luật pháp, các cá nhân sau đây đủ điều kiện để ghi danh:

Học sinh đã đúng 5 tuổi trước ngày 1 tháng 9, 2023, đủ điều kiện để ghi danh vào chương trình giáo dục phổ thông phù hợp, trừ khi họ đủ 22 tuổi vào hoặc trước ngày 1 tháng 9 năm 2023 hoặc đã nhận được bằng trung học hoặc tương đương theo O.C.G.A. § 20-2-150. Học sinh đã bỏ học từ một phần tư trở lên đủ điều kiện để ghi danh vào các chương trình giáo dục phổ thông phù hợp trừ khi họ đủ 20 tuổi vào ngày 1 tháng 9 năm 2023.

Học sinh là cư dân hợp pháp của một hoặc nhiều tiểu bang hoặc quốc gia khác trong thời gian hai năm ngay trước khi chuyển đến Georgia, học sinh đã ghi danh hợp pháp vào trường mẫu giáo công cộng hoặc lớp một được công nhận bởi hiệp hội tiểu bang hoặc học khu hoặc tương đương với điều kiện là học sinh mẫu giáo được năm tuổi vào ngày 31 tháng 12 năm 2023 hoặc học sinh lớp một được sáu tuổi trước vào ngày đó.

Học sinh giáo dục đặc biệt sẽ hội đủ điều kiện giáo dục thích hợp đến tuổi 21 **trừ khi đã có bằng trung học**.

### Bằng Chứng Về Ngày Sinh

Ngoài ra học sinh được miễn trừ theo quy định của Hội đồng Quản trị hoặc theo luật tiểu bang hoặc liên bang, trước khi nhận bất kỳ học sinh nào vào một trường trong hệ thống của học khu, Giám thị trường học hoặc người được chỉ định sẽ chấp nhận bằng chứng theo thứ tự được trình bày dưới đây để chứng minh ngày sinh của học sinh:

- Bằng chứng tuổi (giấy khai sinh, giấy được chứng nhận của bệnh viện)
- Thẻ quân sự có hình;
- Bằng lái xe hợp lệ;

- Hộ chiếu;
- Biên bản nhận con nuôi
- Hồ sơ tôn giáo có chữ ký của một quan chức tôn giáo có thẩm quyền;
- Hồ sơ học tập chính thức; hoặc
- Nếu không có các chứng cứ để chứng minh như trên, phụ huynh hay người giám hộ phải khai bản tuyên thệ về độ tuổi đi kèm với một giấy chứng nhận tuổi tác có chữ ký của một bác sĩ có giấy phép hành nghề, giấy chứng nhận rằng bác sĩ đã kiểm tra con em và cho rằng tuổi nêu trong bản tuyên thệ là đúng.

Sau khi trình bày những bằng chứng trên, bản sao các văn bản sẽ được lưu trong hồ sơ của học sinh và văn bản chính sẽ được trả lại cho phụ huynh hoặc người giám hộ.

Học sinh sẽ được xác định trong hệ thống thông tin học sinh tại địa phương student information system (SIS) và hệ thống thông tin học sinh Georgia Statewide Student Information System (GSSIS) trên toàn tiểu bang Georgia dưới tên hợp pháp được viết trên các chứng từ để xác minh tuổi như được trích dẫn ở trên hoặc văn bản đổi tên do tòa án cấp.

Sau khi học sinh đã ghi danh thành công vào bất kỳ trường công quận nào của Georgia qua việc cung cấp tài liệu như đã trích dẫn ở trên và đã được ghi vào hồ sơ kiểm tra nhận dạng của Georgia Statewide Student Information System (xem SBOE Quy tắc 160-5-1-07), các bằng chứng thêm về độ tuổi là không cần thiết

#### **Phụ Huynh Hoặc Người Giám Hộ Phải Cung Cấp Các Tài Liệu Sau Đây Để Ghi Danh:**

Bản sao số an sinh xã hội của học sinh ghi danh hoặc ký vào mẫu nêu rõ cá nhân không muốn cung cấp số an sinh xã hội, theo **O.C.G.A § 20-2-150**. Không một học sinh nào bị từ chối ghi danh khi không cung cấp số an sinh xã hội hoặc từ chối ghi danh khi không có số an sinh xã hội.

Giấy chứng nhận phù hợp với các điều khoản **của O.C.G.A. § 20-2-771**, liên quan đến việc chung ngừa cho học sinh, trong đó có ngoại lệ đối với các căn cứ tôn giáo.

Giấy chứng nhận phù hợp với các điều khoản **của O.C.G.A. § 20-2-770**, liên quan đến kiểm tra dinh dưỡng và mắt, tai và nha khoa của học sinh.

Theo **O.C.G.A. § 20-2-670**, học sinh chuyển trường ghi danh xin nhập học cao hơn lớp sáu phải trình một bản sao của bảng điểm được chứng nhận hoặc học bạ và hồ sơ kỷ lục của trường đã học trước đó.

Học sinh chuyển từ một Hệ thống Giáo dục Địa phương khác trong tiểu bang Georgia phải đáp ứng các điều kiện để tiếp tục nhận các dịch vụ năng khiếu được thành lập bởi Hội đồng Giáo dục Địa phương của hệ thống trường tiếp nhận. Không có sự trao đổi có tính bắt buộc giữa các tiểu bang trừ khi học sinh phụ thuộc vào nhân viên quân sự.

Giấy tờ xác nhận nơi cư trú sẽ được yêu cầu, trừ khi là học sinh vô gia cư thì Luật McKinney-Vento sẽ được áp dụng.

Căn cứ theo Đạo luật McKinney-Vento, trẻ em vô gia cư được ghi danh ngay lập tức ngay cả trong trường hợp không có bất kỳ tài liệu thích hợp nào. Sau khi xác định một học sinh vô gia cư, em đó được phép lưu lại trong trường mà em đã được ghi danh trước khi trở thành vô gia cư. Ngoài ra, học sinh có thể ghi danh học nơi khu vực trường học hiện đang cư trú. Các nhân viên hoặc cá nhân được chỉ định chịu trách nhiệm cho việc chăm sóc học sinh vô gia cư phải có trách nhiệm giúp học sinh vô gia cư thu thập các hồ sơ cần thiết để ghi danh.

Có thể trình bày bằng chứng nơi cư trú cho những học sinh không đáp ứng các tiêu chuẩn luật McKinney Vento Act, có thể cung cấp hai hoặc nhiều giấy tờ sau đây:

- a) Quyền sở hữu nhà ở tên cha mẹ, người giám hộ hoặc người ghi danh theo địa điểm cư trú hợp pháp;
- b) Hợp đồng mua nhà mới nhất trong năm vừa qua;
- c) Báo cáo thuế bất động sản hoặc hóa đơn mới nhất trong tên của cha mẹ, người giám hộ hoặc người ghi danh cho theo cư trú hợp pháp;
- d) Hợp đồng bảo hiểm, bảo hành của chủ nhà trong năm qua với tên của cha mẹ, người giám hộ hoặc người ghi danh theo nơi cư trú hợp pháp;
- e) Hợp đồng thuê nhà hoặc cho thuê hiện tại mới nhất trong năm, bao gồm tên, địa chỉ và/hoặc số điện thoại của người thuê;
- f) Hóa đơn tiền ích hàng tháng mới nhất trong vòng 45 ngày (ga, điện thoại, điện, nước và công thoát nước) để chứng minh nơi cư trú hợp pháp;

Trong trường hợp không có giấy tờ chứng minh nơi ở hoặc không cung cấp đủ giấy tờ theo yêu cầu của trường để xác nhận nơi cư ngụ trong phạm vi trường học, Hiệu trưởng hoặc người được chỉ định có thể yêu cầu phụ huynh/người giám hộ phải ký một bản tyên bố nơi cư ngụ hợp pháp giữa người đăng ký và chủ sở hữu/đại lý cho thuê nơi cư trú trong vòng 60 ngày cho đến khi giấy hợp pháp nơi cư ngụ được nộp vào.

### **Khu Vực Đì Học**

Học sinh phải đến trường trong khu vực tham dự nơi cha mẹ, người giám hộ hợp pháp hoặc học sinh (nếu 18+ và sống độc lập hoặc trẻ vị thành niên được giải phóng) cư trú. Học sinh không được đi học các trường khác trong hệ thống trừ khi được cấp phê duyệt thông qua quá trình chuyển học sinh.

### **SB42 Đạo luật The Dexter Mosley Act**

The Dexter Mosely Act đã được thông qua trong phiên lập pháp năm 2021. Đại hội đồng Georgia đã thông qua Dexter Mosely Act (Đạo luật 42 của Thượng viện) cho phép học sinh tự học ở nhà từ cấp lớp 6-12 tham gia vào các hoạt động ngoại khóa và liên trường trong hệ thống trường công nơi học sinh cư trú. Luật được xác định trong **O.C.G.A. § 20-2-319.6**. Học sinh học tại nhà không nên tham dự các hoạt động, tập luyện hoặc các cuộc thi cho đến khi học sinh được hoàn toàn ghi danh. Những thông tin sau đây gồm có những thông tin quan trọng cần thiết cho học sinh tự học ở nhà để tham gia vào các hoạt động thể thao và ngoại khóa:

### **Bộ Giáo dục Georgia Hướng dẫn về Đạo luật Dexter Mosley Act (SB42)**

#### **Phụ Huynh, Người Giám Hộ Hoặc Người Chăm Sóc Ghi Danh**

Phụ huynh/người giám hộ/người chăm sóc ghi danh phải nộp các tài liệu sau đây cho hiệu trưởng của trường nơi khu vực học sinh đi học để cho biết ý định ghi danh học sinh dưới SB42. Hồ sơ này sẽ bao gồm các giấy tờ như sau:

- a. Bản sao báo cáo tiến bộ học tập hàng năm mới nhất của học sinh như đã được cung cấp qua yêu cầu của Georgia đối với các chương trình học tại nhà bao gồm đánh giá cá nhân của giáo viên về tiến bộ học tập của học sinh trong tất cả các khóa học (đọc, anh văn, toán, xã hội học và khoa học).
- b. Một văn bản viết xác nhận của giáo viên dạy tại nhà rằng học sinh hiện đang đạt điểm đậu trong mỗi môn học học tại nhà và đang duy trì mức tiến bộ thích hợp để thăng tiến.
- c. Bản sao học bạ mới nhất của học sinh bao gồm số tín chỉ tích lũy đạt được cho đến nay.

Một khi phụ huynh, người giám hộ hoặc người chăm sóc đã gửi tập hồ sơ đến hiệu trưởng của trường học theo phân vùng của học sinh, học sinh có thể được ghi danh thông qua ứng dụng đăng ký trực tuyến CCPS và tất cả tài liệu ghi danh được tải lên. Ngoài ra, hãy liên hệ với trường học được phân theo vùng để lên lịch hẹn hoàn thành quy trình ghi danh học.

#### **Xác Nhận Thông Tin Liên Hệ Khẩn Cấp Và Nhân Khẩu Học Sinh**

Trong năm học 2023-2024, phụ huynh của các học sinh trở lại trường học sẽ được yêu cầu xác minh thông tin địa chỉ gia đình. Học sinh và phụ huynh, người giám hộ hoặc người chăm sóc phải là cư dân quận Clayton toàn thời gian khi ghi danh vào các trường Công Quận Clayton. Khi cha mẹ, người giám hộ hoặc người chăm sóc có chung quyền giam hộ, nơi cư trú sẽ được xác định dựa trên nơi cư trú của học sinh (ít nhất 51% thời gian). Học khu có thể yêu cầu giấy tờ chăm sóc khi cần thiết để xác minh. Người đại diện hệ thống trường học có thể đến địa chỉ của phụ huynh, người giám hộ hoặc người chăm sóc đã cung cấp để xác minh nơi cư trú hoặc xác nhận nơi cư trú với đại lý cho thuê. Học sinh ghi danh gian lận sẽ bị rút khỏi trường học. Phụ huynh có thể bị truy tố vì đã cung cấp thông tin sai trên tài liệu pháp lý (**O.C.G.A §16-10-71**) nếu người đại diện hệ thống trường học xác nhận rằng cha mẹ, người giám hộ hoặc người chăm sóc đã không trung thực trên các tài liệu về nơi cư trú.

Thông tin liên hệ khẩn cấp:

Thông tin liên hệ khẩn cấp được cập nhật là điều cần thiết cho tất cả học sinh. Vì vậy, phụ huynh sẽ được yêu cầu cập nhật tên, địa chỉ, số điện thoại và địa chỉ email của năm học 2023-2024. Tất cả cập nhật sẽ được thực hiện thông qua Cổng thông tin phụ huynh.

#### **Tiêu Chuẩn của Hiệp Hội Liên Đoàn Thể Thao Phố Thông Trung Học Georgia**

Vui lòng xem thông tin về Học sinh và Tiêu chuẩn trên trang web sau: <https://www.ghsa.net/>.

## **Ghi Danh Tạm Thời**

Ngoài học sinh được miễn trừ cụ thể theo quy tắc hoặc theo luật pháp, học sinh sẽ được ghi danh tạm thời và được phép đến trường học ba mươi ngày theo lịch trong khi chờ bằng chứng về tuổi, nơi cư trú hoặc các yêu cầu khác của địa phương. Thời gian ghi danh tạm thời có thể được gia hạn đối với các tình tiết giảm nhẹ theo quyết định của Giám thị học khu hoặc người được chỉ định.

Nếu như các giấy chứng nhận không được nộp trong thời gian này, Giám thị học khu hoặc người được chỉ định sẽ đánh dấu rút tên học sinh vào cuối ngày thứ 30.

**Phụ huynh hoặc người giám hộ ghi danh cho học sinh sẽ được coi là không tuân thủ và là đối tượng chịu hình phạt dựa theo luật O.C.G.A. § 20-2-690,1.**

**Giám thị học khu có trách nhiệm báo cáo các vi phạm cho tất cả các cơ quan có thẩm quyền để xét xử.**

Người Giám thị học khu hoặc người được chỉ định sẽ thông báo cho cha mẹ hoặc người giám hộ ghi danh ít nhất 10 ngày trước khi rút hồ sơ của học sinh. Tham khảo **O.C.G.A. § 20-2-150** liên quan đến việc bắt buộc học sinh đi học trước khi sinh nhật thứ 17.

## **Các Trường Hợp Sau Đây Không Áp Dụng Vào Việc Ghi Danh Tạm Thời.**

Học sinh ghi danh học trước thì không đủ điều kiện để ghi danh tạm thời cho đến khi bắt đầu hiện diện ở trường mà học sinh ghi tên học. Các quy định của **luật O.C.G.A. § 20-2-670** về việc chuyển giao hình thức kỷ luật hoặc kết án trọng tội cho học sinh lớp 7 trở lên sẽ được ưu tiên hơn bất kỳ việc ghi danh tạm thời nào.

Hệ thống trường học không chịu trách nhiệm việc thực hiện các quyết định liên quan đến tình trạng di trú và thị thực. Hệ thống trường học sẽ nhận các học sinh nước ngoài, dạng không phải di dân, có visa và người nhập cư/người không có visa miễn là đáp ứng các yêu cầu về tuổi tác và nơi cư trú mà không hỏi về tình trạng pháp lý, theo luật liên bang hoặc tiểu bang và Quy tắc của Hội đồng quản trị tiểu bang.

Trường công quận Clayton sẽ tuân theo các thủ tục sau đây khi học sinh rút hồ sơ khỏi trường theo luật 160-5-1-.28 của Hội đồng Quản trị Giáo dục Bang Georgia:

## **Người Lớn Ghi Danh Được Quyền Rút Hồ Sơ Học Sinh:**

Chỉ phụ huynh, người giám hộ hoặc người chăm sóc ghi danh mới có thể rút hồ sơ học sinh khỏi Trường Công Quận Clayton. Người lớn có trách nhiệm có thể cung cấp giấy phép bằng văn bản cho người khác rút học sinh khỏi trường, cùng với thẻ sao lại bằng lái xe hoặc thẻ căn cước do tiểu bang cấp và trường sẽ xác minh thông tin. Nếu người lớn ghi danh bị tống giam hoặc đã qua đời, giấy tờ của những người nói trên được yêu cầu khi rút học sinh ra khỏi trường cùng với một bức ảnh của người lớn rút học sinh. Sau khi nhận được yêu cầu chính thức về hồ sơ từ trường rằng học sinh sẽ đi học, học sinh sẽ được rút ra khỏi trường Clayton County Public Schools.

Trong trường hợp trẻ em bị rút khỏi trường công để tham dự chương trình học tại nhà và không có chương trình Home School Program Declaration of Intent được đệ trình theo Điều 20-2-690 trong vòng 45 ngày kể từ khi rút khỏi chương trình, Nhà trường sẽ chuyển vấn đề đến ban Division of Family and Children Service của Department of Human Services để tiến hành đánh giá. Mục đích của việc giới thiệu và đánh giá như vậy sẽ được giới hạn trong việc xác định liệu việc rút hồ sơ nhằm tránh giáo dục trẻ hay không. Việc trình bày một bản sao tuyên bố được đệ trình như vậy sẽ đáp ứng đánh giá và Phòng Dịch vụ Gia đình và Trẻ em sẽ chấm dứt ngay việc đánh giá theo phần Bộ quy tắc này.

## **Rút Hồ Sơ Không Cần Sự Chấp Thuận Của Phụ Huynh/Người Giám Hộ**

Trường Công Quận Clayton sẽ dành quyền rút hồ sơ học sinh mà không cần sự cho phép của phụ huynh cho các học sinh trong chương trình không thể rời nhà học mà thông qua sự giảng dạy của chương trình bệnh viện học tập tại nhà trong trường hợp sau đây: Trường Công Quận Clayton sẽ rút hồ sơ học sinh nào nghỉ không phép mười (10) ngày hoặc nhiều ngày liên tiếp vắng mặt không phép. Trước khi học sinh bị rút hồ sơ theo điều kiện này Hiệu trưởng sẽ:

- Cung cấp sự can thiệp cho hành vi và sự vắng mặt của học sinh theo thủ tục của địa phương
- Thông báo đến phụ huynh/người giám hộ mục đích rút hồ sơ
- Liên lạc và gửi giấy yêu cầu với nhân viên xã hội của trường
- Nếu học sinh là học sinh khuyết tật, hãy họp với ban học sinh đặc biệt Department of Exceptional Students để xem lại hồ sơ của học sinh về các dịch vụ Giáo dục Đặc biệt và tổ chức cuộc họp Chương trình Giáo dục Cá nhân hóa (IEP)

- Rút học sinh khỏi trường vào ngày cuối cùng học sinh đi học. Các em được phép ghi danh lại khi các em đi học trở lại. Nếu học sinh là học sinh khuyết tật, học sinh sẽ rút vào ngày được cung cấp trong phần thông báo bằng văn bản trước prior written notice (PWN).

Trường Công Quận Clayton sẽ rút hồ sơ học sinh đã được ghi danh vào trường công lập hoặc trường tư thục khác bao gồm các học sinh đang nhận dịch vụ từ Department of Juvenile Justice - Sở Tư Pháp Vị Thành Niên.

Trường Công Quận Clayton sẽ được phép rút hồ sơ học sinh đang cư trú trong khu vực không thuộc phạm vi trường các em đang học sau khi được thông báo và xác nhận bởi nhân viên Xã hội trường học hoặc nhân viên được chỉ định.

Trường Công Quận Clayton sẽ rút hồ sơ những học sinh không thực sự đến lớp học vào ngày đầu tiên của năm học. Các em được phép ghi danh lại khi các em đi học trở lại.

### **Học Sinh 18 Tuổi:**

Trường Công Quận Clayton sẽ cho phép học sinh 18 tuổi tự rút hồ sơ cá nhân ra khỏi trường và sẽ liên lạc với phụ huynh/người giám hộ sau.

### **Tự Nguyện Rút Hồ Sơ Khỏi Trường:**

Trường Công Quận Clayton sẽ cho phép học sinh vị thành niên 16-18 tuổi rút hồ sơ sau khi làm theo các thủ tục dưới đây:

- Phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh phải ký vào Đơn Tỉnh Nguyện Rút Hồ Sơ với sự hiểu biết rằng con em sẽ rút hồ sơ ra khỏi trường học.
- Sẽ có một buổi họp trong vòng 72 tiếng đồng hồ sau khi nhận được giấy thông báo về ý định rút hồ sơ của học sinh.
- Học sinh và phụ huynh sẽ được cung cấp với các biện pháp thay thế về việc bỏ học và hậu quả của học sinh bỏ học khỏi trường trung học cấp ba.
- Nếu học sinh là học sinh khuyết tật, cuộc trò chuyện về các lựa chọn thay thế để bỏ học sẽ diễn ra trong cuộc họp Chương trình Giáo dục Cá nhân hóa (IEP).

### **Trẻ Em Của Các Gia Đình Quân Nhân**

Georgia đã thông qua Hiệp Ước Liên Bang về cơ hội giáo dục cho trẻ em quân sự (O.C.G.A. §20 - 17 – 1). Điều này ảnh hưởng đến các vấn đề như lưu trữ hồ sơ, tuyển sinh, hiện diện, xếp lớp, điều kiện và tốt nghiệp.

1. Hồ sơ giáo dục không chính thức hoặc "trao tay" - Trong trường hợp hồ sơ giáo dục chính thức không thể được phát hành cho phụ huynh với mục đích chuyển trường, người giám sát hồ sơ ở tiểu bang phải chuẩn bị và cung cấp cho phụ huynh một bộ hồ sơ giáo dục không chính thức chứa thông tin thống nhất theo quyết định của Ủy ban Liên Bang. Sau khi nhận được hồ sơ giáo dục không chính thức của một trường ở tiểu bang, nhà trường sẽ ghi danh và xếp lớp học cách thích hợp dựa trên thông tin được cung cấp trong hồ sơ không chính thức trong khi chờ xác nhận hồ sơ chính thức.
2. Hồ sơ giáo dục chính thức và bảng điểm – Cùng lúc với việc ghi danh và xếp lớp cho học sinh, trường mới phải yêu cầu trường cũ gởi hồ sơ và bảng điểm chính thức. Sau khi nhận được yêu cầu này, trường cũ phải tiến hành hoàn thành việc gởi hồ sơ cho trường trong vòng mười ngày hoặc trong thời gian quy định của Ủy ban Liên bang.
3. Trường cho phép 30 ngày kể từ ngày ghi danh (hoặc trong thời hạn hợp lý được xác định theo quy định ban hành của Interstate Commission) cho học sinh có cần được tiêm chủng ngừa theo yêu cầu của tiểu bang. Với một loạt chủng ngừa, tiêm chủng đầu tiên phải chích trong vòng 30 ngày hoặc trong thời gian hợp lý được xác định theo quy định ban hành bởi Ủy ban liên bang (Interstate commission).
4. Tuổi vào mẫu giáo và lớp một - Học sinh được phép ghi danh tiếp tục học theo cấp lớp trong tiểu bang mới nhận học sinh tương ứng với cấp lớp của các em, bao gồm cả mẫu giáo, từ một cơ quan giáo dục địa phương ở tiểu bang vào tại thời điểm chuyển tiếp, bất kể tuổi tác. Học sinh đã hoàn thành các môn học cấp lớp hiện tại trong cơ quan giáo dục địa phương ở tiểu bang sẽ đủ điều kiện để ghi danh vào cấp lớp hợp lệ tiếp theo ở tiểu bang tiếp nhận, bất kể tuổi tác. Một học sinh chuyển đến trường mới sau khi năm học đã bắt đầu ở tiểu bang sẽ được ghi danh vào trường mới theo cấp lớp hợp lệ của sự xác định từ trường được chứng nhận ở tiểu bang.

### **Xếp lớp và Tham dự (Học sinh của Gia đình Quân nhân)**

Xếp lớp - Khi học sinh chuyển trường hoặc trong năm học, trường mới phải xếp học sinh vào đúng theo cấp lớp dựa theo sự xếp lớp từ trường cũ hoặc sự đánh giá học tập từ trường mới nếu có dạy các môn học này. Các môn học bao gồm nhưng không giới hạn đến lớp nâng cao, tú tài quốc tế, hướng nghiệp, kỹ thuật và nghề nghiệp. Tiếp tục chương trình học tập của học sinh từ trường trước và lên

lớp theo sự học tập và nghề nghiệp là điều quan trọng khi xem xét sắp xếp lớp. Điều này không ngăn cản trường học trong trạng thái tiếp nhận thực hiện các đánh giá tiếp theo để đảm bảo sắp xếp phù hợp và tiếp tục ghi danh học sinh vào khóa học.

Sắp xếp chương trình giáo dục - Trường mới phải xếp theo lớp dựa theo bảng đánh giá điểm hiện có từ trường cũ hoặc xếp vào một chương trình tương đương. Tất nhiên các chương trình bao gồm, nhưng không giới hạn, chương trình năng khiếu và chương trình Anh Ngữ Dành Cho Người Nói Ngôn Ngữ Khác (ESL). Điều này không ngăn cản trường mới trong việc đánh giá lại nhằm bảo đảm việc xếp lớp đúng cho học sinh vào các lớp học.

#### **Dù Điều Kiện Ghi Danh- (Học Sinh Của Gia Đình Quân Nhân)**

Đặc quyền của luật sư, liên quan đến việc giám hộ con em trong gia đình quân nhân thi hành theo luật định, luật sư phải đủ thẩm quyền ghi danh nhập học và tất cả các việc cần đến sự đồng ý của phụ huynh.

Học khu sẽ không lấy học phí của con em trong gia đình quân nhân chuyển căn cứ đang sống với những người bảo hộ hoặc đang sống với những người có thẩm quyền thay thế cha mẹ.

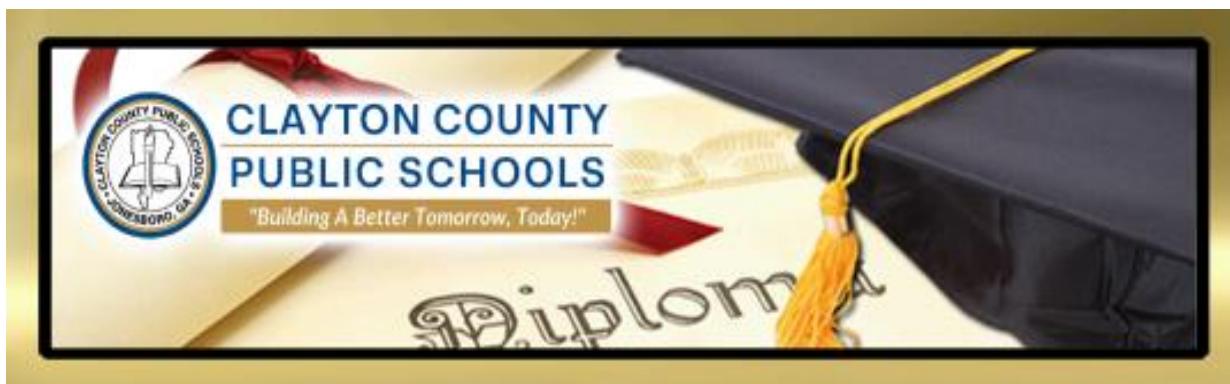
Con của quân nhân chuyển căn cứ đang sống với những người chăm sóc thay thế phụ huynh và có phạm vi quyền hạn khác ngoài quyền bảo hộ, thì các em có thể tiếp tục đi học ở nơi mà em đã được ghi danh như khi còn ở với phụ huynh.

#### **Dù Điều Kiện Tham Gia Các Hoạt Động Ngoại Khóa – (Học Sinh Của Gia Đình Quân Nhân)**

Học khu tạo điều kiện cho cơ hội chuyển đưa học sinh ân sự vào các hoạt động ngoại khóa, bất kể thời hạn nộp đơn, điều kiện yêu cầu khác (xem Hiệp hội trường trung học Georgia, hoặc GHSA, quy tắc để biết thêm thông tin về trình độ).

#### **Tốt Nghiệp Và Chuyển Trường Trong Năm Học Cuối - (Học Sinh Của Gia Đình Quân Nhân)**

Học sinh con của quân nhân chuyển trường vào đầu năm học hoặc trong năm học cuối cấp mà không đủ tiêu chuẩn để tốt nghiệp trong học khu, sau khi đã xem xét các giải pháp, cơ quan giáo dục địa phương nơi ở trước đây và học khu phải bảo đảm nhận được bằng cấp từ cơ quan giáo dục địa phương nơi ở trước đó để xác nhận học sinh đủ tiêu chuẩn tốt nghiệp. Trong trường hợp trường học cũ không phải là thành viên của Hiệp Ước Liên Bang, thì học khu sẽ nỗ lực hết sức để giúp cho học sinh tốt nghiệp ra trường đúng thời gian dựa theo O.C.G.A. § 20- 17- 2.



# AN TOÀN CHO HỌC SINH

## BỘ AN TOÀN VÀ AN NINH QUẬN CLAYTON (CẢNH SÁT TRƯỜNG HỌC)

### Nguyễn Vọng Và Sứ Mệnh

**Nguyễn vọng:** Nguyễn vọng của cảnh sát trường công quận Clayton là bảo vệ sự sống và hạnh phúc của học sinh, giáo viên và nhân viên quản trị. Hành vi đạo đức là nền tảng lòng tin của công chúng, chúng tôi sẽ cung cấp dịch vụ cam kết, tận tâm, công bằng, khách quan và khoan nhượng mang lại lợi ích tốt nhất cho những người chúng tôi phục vụ.

**Sứ mệnh:** Cung cấp an toàn công cộng chất lượng giúp thúc đẩy và nuôi dưỡng môi trường học tập và làm việc an toàn và an ninh thông qua những quy định xuất sắc cho nhân viên, học sinh và khách viếng thăm.

### Trách nhiệm An Toàn và An Ninh

Bộ An toàn và An ninh có trách nhiệm cung cấp một môi trường học tập an toàn cho tất cả học sinh, giáo viên và khách thăm tại trường Clayton County Public Schools. Chúng tôi thực hiện trách nhiệm này bằng cách duy trì sự cảnh giác trong việc giám sát tài sản trong các trường học của chúng tôi. Chúng tôi cũng cam kết đảm bảo ứng phó nhanh chóng với các trường hợp khẩn cấp trong khi làm việc với các cơ quan thực thi pháp luật địa phương và những người ứng phó khẩn cấp khác để duy trì trạng thái sẵn sàng liên tục cho trẻ em và Học khu.

### Nhân Viên Phụ Trách An Ninh Của Trường

Cảnh sát viên School Resource Officers (SROs) được chứng nhận cho trường Clayton County Public School sẽ phục vụ cho các trường trung học cấp II và III và ứng phó với những sự cố, khẩn cấp và những sự kiện yêu cầu cần có nhân viên thi hành pháp luật. Sự có mặt của cảnh sát viên trong cộng đồng trường phụ trách an ninh của trường và cộng đồng. Cảnh sát viên phụ trách an ninh tham gia vào các chương trình lập ra kế hoạch và thông qua chính sách dựa trên mô hình của cộng đồng và cộng tác phòng chống, can thiệp, và thực thi pháp luật. Nhân viên an ninh của trường bảo vệ và phục vụ công đồng trường và góp phần vào sự an ninh tổng thể trong suốt giờ học và những sự kiện sau giờ học. Nhân viên an ninh trường đóng góp đội ngũ an ninh trường bằng cách bảo đảm an toàn và bảo vệ trường, giáo dục học sinh các đề tài liên quan đến pháp luật, cũng như giám sát học sinh như một cố vấn viên không chính thức và giữ vai trò gương mẫu. Vai trò (SRO) nhân viên phụ trách an ninh của trường.

- Chịu trách nhiệm chính trong việc xử lý các cuộc gọi dịch vụ từ (các) trường học và phối hợp đáp ứng các nguồn cảnh sát khác nếu cần thiết.
- Giải quyết tội phạm và xáo trộn liên quan đến hành vi và hành vi tội phạm xảy ra trong hoặc xung quanh (các) trường học.
- Bắt giữ và lập giấy phạt trong khuôn viên trường học khi cần thiết.
- Ứng phó với các sự cố nghiêm trọng và khủng hoảng thời tiết khắc nghiệt.
- Cung cấp thông tin cho các đơn vị điều tra thích hợp liên quan đến hoạt động đáng ngờ.
- Thực hiện hành động chống lại các cá nhân trái phép trên tài sản của trường.
- Đóng vai trò là người liên lạc giữa Học khu và cộng đồng về việc phổ biến thông tin cho học sinh và nhân viên nhà trường về các vấn đề thực thi pháp luật.
- Triển khai và mở rộng các nỗ lực phòng chống tội phạm, các sáng kiến công lý cộng đồng cho học sinh (Chương trình Can thiệp Trước) và các biện pháp giải quyết xung đột - chủ động thay vì phản ứng.
- Phục vụ thuyết trình thông tin bổ sung cho chương trình giảng dạy bằng cách nhấn mạnh các nguyên tắc và kỹ năng cơ bản cần thiết cho quyền công dân có trách nhiệm ngoài việc giảng dạy các chủ đề liên quan đến chính sách, dịch vụ cộng đồng và thực hành phòng chống tội phạm.

### Nhân Viên Phụ Trách An Ninh Của Trường (CSOs)

**Nhân viên an ninh trường KHÔNG phải là nhân viên thực thi pháp luật.** Họ là nhân viên an ninh phục vụ trong các trường trung học CCPS cấp II và cấp III cùng với sự hỗ trợ của cảnh sát viên được chứng nhận SROs. Một số CSOs phục vụ tại các trường tiểu học là hỗ trợ ban giám hiệu nhà trường ứng phó với các sự cố, trường hợp khẩn cấp và các sự kiện khác cần phải ứng phó ngay lập tức. CSOs bảo vệ quan sát cơ sở và nhân viên bằng cách giám sát thiết bị; kiểm tra các tòa nhà, thiết bị và các điểm tiếp cận; và cho phép ra vào trường của học khu. CSO cũng phát âm thanh báo động. CSO cũng ngăn ngừa tồn thaat và thiệt hại bằng cách báo cáo những sự bất thường và thông báo cho những người vi phạm chính sách và thủ tục. Vai trò của CSOs như sau:

- Hỗ trợ các SROs duy trì một khuôn viên an toàn

- Đóng vai trò tích cực
- Phục vụ như một nhà tư vấn & đối tác với các nhà quản lý trường học
- Triển khai các chiến lược nhấn mạnh phòng chống tội phạm và giải quyết vấn đề
- Giám sát các máy quay camera và báo cáo vi phạm
- Cung cấp phản ứng nhanh chóng về các vấn đề và vấn đề trong khuôn viên trường
- Thúc đẩy sự tương tác của cảnh sát và thanh niên trong khi phát triển niềm tin và mở các đường dây liên lạc.

### **Người Dẫn Học Sinh Qua Đường**

Clayton County Public Schools ký hợp đồng với một nhà cung cấp bên ngoài để hỗ trợ việc dẫn học sinh qua đường. Crossing Guards (CGs) hoạt động dưới thẩm quyền của Bộ an toàn và An ninh và được phép chỉ đạo giao thông và thực hiện các nhiệm vụ liên quan khác của họ theo luật pháp của Bang Georgia. Trẻ em được khuyến khích đi bộ và đạp xe đến trường, nhưng các em dễ bị tổn thương bởi những hạn chế về thể chất và nhận thức và các con đường nguy hiểm. **Do đó, "Trách nhiệm chính" của những người bảo vệ băng qua đường (CGs) là cung cấp băng qua đường cách an toàn.** Vai trò của CGs như sau:

- CGs đóng một vai trò quan trọng trong cuộc sống của trẻ em đi bộ hoặc đi xe đạp đến trường băng cách giúp các em băng qua đường một cách an toàn tại các địa điểm quan trọng.
- CGs cũng giúp trẻ phát triển các kỹ năng để biết băng qua đường và điều hướng đường phố một cách an toàn vào mọi lúc. Chúng nhắc nhở người lái xe về sự có mặt của người đi bộ trong khu vực an toàn của trường học.
- Sự hiện diện của CGs làm giảm bớt căng thẳng từ cha mẹ của các em, là những người sợ các giao lộ tắc nghẽn cao gây rủi ro cho con cái của họ.
- CGs cũng còn đóng vai trò là thần tượng cho trẻ em băng cách thầm nhuần và khuyến khích học sinh tuân theo các thực hành an toàn trong khi điều hướng các đường phố của Quận Clayton trong và sau giờ học.

### **An Toàn Cho Học Sinh**

- Bãi đậu xe cấm học sinh không được lui tới trong giờ học, trừ khi các em có sự cho phép băng văn bản từ nhân viên quản trị.
- Học sinh không được phép bán các mặt hàng trong trường học, trong giờ học, cho bất kỳ tổ chức nào ở ngoài trường học.
- Luật tiêu bang nói rằng bất cứ học sinh nào được xác nhận là mang vũ khí hay vũ khí nguy hiểm đến trường sẽ bị trục xuất ra khỏi hệ thống trường Clayton County Public Schools. Việc đuổi học tối thiểu sẽ là một năm (**O.C.G.A. §20-2-751.1**)
- Một tội vi phạm lớn cho bất kỳ người nào mang, hoặc sở hữu bất cứ loại vũ khí nào tại trường học, sinh hoạt của trường, hoặc trên phạm vi trường học, trong khu vực an toàn của nhà trường, hoặc trên xe buýt hoặc bất cứ phương tiện vận chuyển nào khác do nhà trường trang bị, bất kỳ vũ khí hoặc chất gây nổ. Điều này bao gồm nhưng không giới hạn đến súng, đạn, dao, lưỡi lam, gậy lò xo, loại vũ khí gọi là nun chuck và loại vũ khí có hai phần gắn nối liền, ván ván, hoặc bất kỳ vũ khí nào, bao gồm cả súng bắn điện và súng laser. Bất kỳ người nào không giấy phép vi phạm luật này, khi bị buộc tội sẽ bị xử phạt tiền phạt không quá \$10,000, phạt tù giam (không ít hơn hai năm hay nhiều hơn 10 năm), hay cả hai hình phạt (**O.C.G.A. §16-11-127.1**)
- Quấy rối tình dục hoặc đồi xú phân biệt dựa trên giới tính là một hành vi vi phạm theo pháp luật liên bang và tuyệt cảm trong hệ thống trường Clayton County Public Schools. Bất kỳ học sinh nào bị đồi xú phân biệt hoặc khiếu nại là quấy rối nên liên lạc với nhân viên cố vấn hoặc nhân viên quản trị trường hoặc điều phối viên học khu Title IX.

Xem [https://www.clayton.k12.ga.us/departments/equity\\_and\\_compliance/title\\_i\\_x](https://www.clayton.k12.ga.us/departments/equity_and_compliance/title_i_x) để biết thêm thông tin và tư liệu liên quan đến thủ tục điều đơn khiếu nại chính thức theo Title IX.

- Bất kỳ người nào rao truyền báo động giả (đe dọa bom) trong khuôn viên giáo dục sẽ bị phạt tù không ít hơn một năm cũng không nhiều hơn năm năm hoặc phạt tiền không ít hơn \$100,000 hoặc cả hai (**O.C.G.A. §16-10-28**).
- Bất kỳ người nào ở lại trong hoặc trên khu vực an toàn của trường nhưng không có lý do hợp pháp hoặc cần thiết phải có mặt và không có danh tại nơi được chỉ định sẽ vi phạm nhẹ vào tội làm trầm trọng thiên nhiên (**O.C.G.A. §20-2-1180**).
- Bất kỳ người nào có dụng ý, có ý, hoặc thiếu cẩn nhắc gây rối hoặc can thiệp hoạt động của bất kỳ trường công, xe buýt trường, hoặc trạm xe buýt trường nào sẽ vi phạm vào tội nhẹ có tính chất nghiêm trọng (**O.C.G.A. §20-2-1181**).

### **Lực Soát An Toàn**

Trường Clayton County Public Schools sử dụng các biện pháp trong Kế hoạch An toàn của Học khu bao gồm các cuộc lực soát không báo trước của trường về lớp học, bàn học học sinh, tủ khóa, máy tính của trường, xe hơi, xe buýt trường và các địa điểm khác trên sân của trường. Các cuộc lực soát được triển khai trong nỗ lực hoàn thành Mục tiêu Chiến lược #2 của Học khu, trong đó nêu rõ "cung cấp và duy trì một môi trường học tập an toàn, có trật tự và an ninh." Học khu tiến hành lực soát ngẫu nhiên nhưng có hệ thống. Học khu sẽ sử dụng nhiều thiết bị kiểm tra khác nhau để tăng cường sự an ninh trong trường học và các sự kiện thể thao. Quản trị viên được thông báo về các chi tiết trước, trong và sau sự kiện. Khả năng hiển thị ngày càng tăng của nhân viên thực thi pháp luật cung cấp khả năng

hiển thị bên trong và bên ngoài của nhân viên mặc đồng phục, tối đa hóa nỗ lực của chúng tôi để đảm bảo khuôn viên trường. Ngoài ra, các cuộc lục soát cũng tuân thủ Đạo luật trường học không súng và các thủ tục của Bộ.

Cho việc lục soát cá nhân hoặc tài sản cá nhân mà học sinh kỳ vọng hợp lý về quyền riêng tư, nhân viên quản lý sẽ có lý do nghi ngờ để bắt đầu lục soát từ điểm đó.

### **Thiết Bị Kiểm Tra Phát Hiện Vũ Khí**

**Clayton County Public Schools hiểu rằng an toàn & an ninh trường học là một chủ đề khó và cố gắng cân bằng nó với một môi trường học tập thuận lợi có thể là một chủ đề khó. CCPS đã triển khai việc sử dụng Thiết bị phát hiện vũ khí (WDD) của Evolv để cung cấp trải nghiệm sàng lọc an toàn và liền mạch, giúp trường học có thể giữ cho học sinh, giảng viên và nhân viên, và khách viếng an toàn khỏi vũ khí và kẻ xâm nhập.**

### **Diễn Tập An Toàn Trường Học**

Điễn tập an toàn trường học đóng vai trò quan trọng trong việc phát triển kỹ năng cần thiết để bảo vệ học sinh và nhân viên trong trường hợp khẩn cấp. Trường Clayton County Public Schools sẽ tổ chức những buổi diễn tập chính bao gồm nhưng không giới hạn đến hoạt động bắn súng, cháy, và thời tiết khắc nghiệt. Báo Động Chữa Cháy Và Dự Báo Thời Tiết khắc nghiệt

- Tất cả các phòng học đều được sơ tán khi có thông báo hoặc chuông báo cháy liên tục, ngắt quãng.
- Hướng dẫn về lối thoát đã được xác định trước và được dán trong mỗi lớp học, và học sinh phải đi ra thật trật tự, nhanh chóng và đi thẳng đến các khu vực đã được quy định. Mỗi nhóm sẽ tập hợp lại để giáo viên có thể kiểm tra danh sách. Bất cứ học sinh trong phòng vệ sinh hay bất cứ nơi nào khác ngoài lớp học của mình nên báo cáo ngay cho giáo viên chủ nhiệm lớp chịu trách nhiệm với mình. Sẽ có một tiếng chuông vang lên để báo cho học sinh thời điểm trở lại lớp học.

### **Nội Quy Khách Thăm Viếng Trường**

\* Một điều cần thiết trong thời gian dịch bệnh lây lan rộng (bao gồm COVID-19), có thể rất cần thiết hạn chế khách viếng thăm trường học để giảm nhẹ nguy cơ lây nhiễm cho học sinh và nhân viên trường. Hiệu trưởng hoặc nhân viên được chỉ định được trao thẩm quyền hạn chế những ai không phải là học sinh và nhân viên trường đến viếng thăm trường học.

- Tất cả khách viếng thăm phải ghi tên ngay tại văn phòng chính, và họ phải có lý do hợp lý khi đến trường.
- Mọi người khách đều phải mang bảng tên trong suốt thời gian khi ở trường và trả bảng tên lại khi rời khỏi trường.
- Tất cả khách nên được hộ tống đến nơi họ cần đến.
- Bất kỳ nhân viên không làm tại trường đều được xem là khách viếng thăm.
- Nhân viên trường học sẽ giới hạn thăm viếng trường căn cứ theo nhu cầu và sự cho phép trước với mục tiêu thăm viếng.
- Khách viếng thăm không được phép vào những nơi khác của trường mà không được sự cho phép.

### **Giải Quyết Khách Thăm Viếng**

Nhân viên trường học sẽ sử dụng các thủ tục SQID sau đây:

- **Stop-** Chặn bất kỳ một ai lại nếu người đó không mang bảng tên khách viếng thăm.
- **Question-** Hỏi khách có bản tên không và có ghi tên ở văn phòng chính hay chưa.
- **Identify-** Xác định danh tính và hỏi mục đích thăm trường.
- **Direct-** Hướng dẫn khách đến bàn tiếp tân nếu như họ chưa ghi tên. Nếu khách đã ghi tên, yêu cầu họ đeo bảng tên và hộ tống khách đến tận nơi cần đến. Nếu khách không đáp ứng theo sự hướng dẫn, gọi người đến giúp.

### **Ứng Dụng Di Động Thấy Điều Gì, Nói Điều Đó (App)**

Sở An toàn và An ninh của trường Clayton County Public Schools khuyến khích mọi người sử dụng Đường dây Mẹo "Thấy điều gì, Nói điều đó" trên ứng dụng di động của Học khu. Dòng mẹo được tạo để thay thế cho Ứng dụng iWatch. Ứng dụng này cho phép học sinh và nhân viên báo cáo các hoạt động có tính cách không an toàn xung quanh trường học và cơ sở của trường. Đây là một nền tảng thân thiện với người dùng được giữ bí mật cho học sinh, nhân viên và khách truy cập khi gửi thông tin. Những tiêu đề được thả xuống để dễ sử dụng. Những tiêu đề sau đây:

- Bắt nạt
- Ma túy/thuốc
- Đánh lộn

- Tác hại đến cá nhân
- Trộm cắp
- Vũ khí
- Quan hệ học sinh và nhân viên

Các tính năng của dòng mèo bí mật này cho phép người gửi thông báo cho nhân viên SRO trường, cũng như cảnh sát trưởng của trường. Ngoài những thông báo đó, người lãnh đạo và cảnh sát trưởng cũng được thông báo để đảm bảo phản ứng nhanh chóng. Quan trọng hơn, người gửi cũng có thể đính kèm và cung cấp hình ảnh về mối quan tâm của họ.

### **Hệ Thống Thông Báo Cảnh Báo Khủng Hoảng**

Trường Clayton County Public Schools đang triển khai **Hệ thống Cảnh báo Khủng hoảng** cho phép nhân viên và quản trị viên bắt đầu cảnh báo và phổ biến thông tin quan trọng một cách nhanh chóng, đáng tin cậy và xung quanh khuôn viên trường học. Nhân viên và quản trị viên sẽ được cấp **Huy hiệu cảnh báo (một thiết bị đính kèm vào Thẻ ID của họ)** tạo điều kiện cho các cuộc gọi hỗ trợ các trường hợp khẩn cấp về y tế và các tình huống khủng hoảng. Nó hoạt động trong **vị trí thời gian thực** với độ chính xác xác định vị trí chính của sự cố. Hệ thống này cung cấp **Thiết Bị Liên Lạc Trực Quan và Âm Thanh** để thông báo ngay lập tức về các trường hợp khẩn cấp cho tất cả các tòa nhà trong khuôn viên trường cũng như các địa điểm bên ngoài. Quan trọng nhất, nó cung cấp cho Học khu thêm một lớp **Phản hồi trên toàn bộ khuôn viên trường học** thông qua cơ sở hạ tầng mạng Wi-Fi độc lập.





## CLAYTON COUNTY PUBLIC SCHOOLS MÃ HẠNH KIỂM

Trường Clayton County Public Schools cam kết bảo đảm môi trường học tập sẽ an toàn, an ninh và trật tự cho việc giảng dạy và học tập là ưu tiên hàng đầu. Cộng đồng trường học bao gồm học sinh, giáo viên, quản trị viên, phụ huynh, người giám hộ, cố vấn, nhân viên xã hội, nhà tâm lý học, nhân viên an toàn và an ninh, giám sát, vận chuyển và nhân viên dịch vụ thực phẩm. Hệ thống hỗ trợ hành vi đa-cấp là khuôn mẫu bao gồm hoạt động can thiệp và hệ thống tổ chức để thiết lập văn hóa xã hội, môi trường học tập và giảng dạy và hành vi cá nhân hỗ trợ cần thiết để đạt được thành công trong học tập và xã hội cho tất cả học sinh

<https://www.gadoe.org/wholechild/Pages/TieredSystemofSupports.aspx>

Mã hạnh kiểm học sinh thúc đẩy hành vi tích cực của học sinh và bàu không khí tôn trọng và tự trọng bằng cách giúp học sinh có gắng kết quả, có trách nhiệm trong xã hội toàn cầu. Tất cả thành viên cộng đồng trường-học sinh, giáo viên, nhân viên quản trị, phụ huynh, người giám hộ, nhân viên tư vấn, nhân viên xã hội, nhân viên tâm lý học, nhân viên an ninh, lao công và tài xế xe buýt, và nhân viên phục vụ thực phẩm phải biết và hiểu mã hạnh kiểm là điều tất cả học sinh được yêu cầu tuân thủ và hậu quả khi không tuân thủ theo. Mã hạnh kiểm của trường công quận Clayton miêu tả hành vi yêu cầu cần có cho học sinh. Bao gồm hướng dẫn để hỗ trợ những học sinh có hành vi vô kỷ luật cũng như hướng dẫn biện pháp kỷ luật và biện pháp can thiệp mà trường dùng để xử lý hành vi sai phạm. Mã hạnh kiểm học sinh áp dụng cho tất cả học sinh trong trường Clayton County Public Schools.

### Quyền Của Hiệu Trưởng

Hiệu trưởng là người được chỉ định lãnh đạo trường, là người chịu trách nhiệm nề nếp hoạt động. Trong khả năng này, hiệu trưởng có quyền sử dụng xét đoán riêng để quyết định hầu hết các hình phạt thích hợp liên quan đến những vi phạm hoặc những hoạt động trái phép chưa được ghi chép thứ tự rõ ràng trong mã hạnh kiểm của trường Clayton County Public School. Ngoài ra, hiệu trưởng còn được quyền cho phép học sinh tham gia những hoạt động liên quan đến học đường như thi kiểm tra, cho dù đang phải thi hành luật bị đình chỉ. Sự cho phép phải được nhân viên quản lý viết văn bản, nếu không sự có mặt của học sinh tại trường là xâm nhập trái phép.

Hiệu trưởng có thẩm quyền sau cùng để đưa ra phán quyết kỷ luật liên quan đến đình chỉ học tập trong trường In School Suspension (ISS) và ngắn hạn (10 ngày hoặc ít hơn) Đình chỉ học tập ngoài trường học Out-of-School Suspension (OSS). Trong mọi trường hợp, học sinh sẽ có quyền truy cập vào giờ giảng dạy. đình chỉ ngoài trường học ngắn hạn, một cuộc xem xét kỷ luật không chính thức ở cấp trường có thể được tiến hành do quản trị viên của trường. Đề nghị cho trực xuất hoặc đình chỉ ngoài trường học vượt quá 10 ngày yêu cầu ra ban Hội đồng kỷ luật.

### Thi Hành Kỷ Luật (O.C.G.A. § 20-2-735)

Trường Clayton County Public Schools yêu cầu phụ huynh, người giám hộ, giáo viên và nhân viên trường sẽ cùng làm việc để cải thiện và nâng cao hành vi và thành tích học tập của học sinh. Nhà trường sẽ thảo luận những ưu tư của trường, và có hành động hồi đáp đến hành vi gây rối trong môi trường học tập của học sinh. Trường Clayton County Public Schools sẽ dùng thủ tục hỗ trợ hành vi được thiết lập để xem xét dịch vụ sẵn có trong trường, học khu, hoặc các tổ chức cộng đồng khác hoặc các cơ quan cộng đồng có thể giúp học sinh giải quyết nan đề hành vi. Điều này có thể bao gồm, nhưng không giới hạn đến Đội Hỗ Trợ Học Sinh Student Support Team (SST) và thủ tục Đáp Ứng Can Thiệp Response To Intervention (RTI). Thông qua Mã hạnh kiểm này, Học khu triển khai quy trình kỷ luật tiến bộ được thiết kế để tạo ra những kỳ vọng sau:

- Mức độ kỷ luật sẽ tương ứng với mức độ hành vi vi phạm
- Tiêu sử hành vi kỷ luật trước đó của học sinh và các nguyên tố liên quan sẽ được xem xét
- Tất cả các thủ tục sẽ được tiến hành theo yêu cầu của luật liên bang và tiểu bang

Thi hành kỷ luật sử dụng sự can thiệp để giải quyết hành vi không phù hợp với mục tiêu cuối của sự giảng dạy hành vi tiền xã hội (pro-social behavior). Gia tăng mức độ can thiệp để xử lý khi những hành vi trở nên khó khăn hơn. Thi hành kỷ luật tìm kiếm trách nhiệm đồng thời thay đổi hành vi. Mục đích là ngăn ngừa hành vi tiêu cực tái phát bằng cách hỗ trợ học sinh học từ sai lầm đã phạm. Thi hành kỷ luật hỗ trợ những học sinh đã bị dính vào những hành vi không phù hợp để:

- Hiểu điều hại do hành vi gây ra và lý do tại sao không thể chấp nhận được điều đó
- Học sinh hiểu có thể quyết định điều khác hơn cho cùng một nan đề tương tự hay giống như vậy;

- Chịu trách nhiệm cho hành động của bản thân
- Chấp nhận cơ hội để tìm hiểu các phương cách và kỹ năng xã hội chuyên nghiệp để sử dụng trong tương lai
- Hiểu được mức độ hậu quả tăng nhiều hơn khi hành vi tiếp tục tái phát

Mọi thành phần cố gắng chỉnh sửa hành vi của học sinh qua các biện pháp can thiệp và các biện pháp của trường. Nhân viên nhà trường cần phải xét xem vấn đề nào ảnh hưởng đến hành vi của học sinh và ứng xử theo cách hỗ trợ cho nhu cầu của học sinh. Thủ tục kỷ luật cần phải nhấn mạnh việc phòng ngừa và can thiệp hiệu quả, ngăn chặn sự giáo dục của học sinh bị gián đoạn, và thúc đẩy sự phát triển tích cực của môi trường học tập và văn hóa.

Một cách để hỗ trợ trường hiểu biết nguyên nhân về hành vi của học sinh là làm hoàn tất đánh giá hành vi (FBA). Thủ tục này cho phép giáo viên, phụ huynh, và học sinh làm việc cùng nhau để xác định nguyên nhân hành vi tiêu cực trong môi trường học đường. Càn lập chương trình can thiệp hành vi (BIP) sau khi đã hoàn tất đánh giá hành vi. Chương trình can thiệp hành vi cung cấp các phương pháp cụ thể để giải quyết các hành vi của học sinh.

### **Xác Định Hậu Quả Kỷ Luật**

Quản lý nhà trường cần phải tham khảo mã hạnh kiểm và tuân thủ theo văn bản khi thực hiện một quyết định kỷ luật. Nên ghi nhận những yếu tố sau đây vào hồ sơ khi thi hành hậu quả thích hợp:

- Tuổi và sự trưởng thành của học sinh
- Tiêu sử kỷ luật của học sinh (bao gồm bất kỳ sự cố về hành vi trước đây, số lần xảy ra sự cố, và những hành động kỷ luật và thực hiện can thiệp cho mỗi sự cố)
- Tính chất, mức độ và phạm vi của hành vi
- Những trường hợp xảy ra hành vi
- Hành vi có thường xảy ra và khoảng thời gian bao lâu
- Số người liên quan đến hành vi sai trái
- Chương trình giáo dục cá nhân của học sinh Individualized Education Program (IEP), Chương trình can thiệp hành vi Behavioral Intervention Plan (BIP), Hợp đồng về hành vi, và/hoặc 504 Chương trình điều chỉnh thích hợp cho cá nhân Individual Accommodation Plan (IAP) nếu có

### **Ký Luật Học Sinh Từ Mẫu Giáo Đến Lớp Ba**

- a) Học sinh từ mẫu giáo đến lớp ba không thể bị đình chỉ học tập hoặc đuối học quá năm ngày trong một năm học mà không nhận được Hệ thống Hỗ trợ Đa Cấp –Multi Tiered System of Supports, là một khuôn mẫu cải tiến liên tục, có hệ thống, trong đó việc giải quyết vấn đề dựa trên dữ liệu và ra quyết định được thực hiện ở tất cả các cấp của hệ thống giáo dục để hỗ trợ học sinh ở nhiều cấp độ can thiệp. (O.C. G.A. § 20 - 2 – 742) Không học sinh nào từ mẫu giáo đến lớp ba bị đuối học hoặc đình chỉ học tập hơn năm ngày liên tục hoặc cộng dồn trong một năm học mà trước tiên không nhận được hệ thống hỗ trợ đa cấp, chẳng hạn như đáp ứng với sự can thiệp, (một khuôn mẫu xác định và giải quyết nhu cầu hành vi và học tập của học sinh dựa trên dữ liệu) trừ khi học sinh đó sở hữu vũ khí, (vũ khí bao gồm vũ khí nguy hiểm, súng và các dụng cụ nguy hiểm như được định nghĩa trong O.C.G.A. § 20- 2-751) ma túy bất hợp pháp hoặc dụng cụ nguy hiểm khác hoặc hành vi của học sinh đó gây nguy hiểm cho sự an toàn thể chất của các học sinh hoặc nhân viên nhà trường. CCPS sẽ tuân thủ tất cả các luật và yêu cầu của liên bang liên quan đến việc có được sự đồng ý của phụ huynh trong bất kỳ cấp nâng cao nào trong hệ thống hỗ trợ trước khi sàng lọc hoặc đánh giá cụ thể.
- b) Trước khi chỉ định bất kỳ học sinh nào từ mầm non đến lớp ba bị đình chỉ học tập trong hơn năm ngày liên tiếp hoặc tích lũy trong năm học, nếu học sinh đó có Chương trình Giáo dục Cá nhân (IEP) theo Đạo luật Giáo dục Cá nhân Khuyết tật liên bang hoặc một kế hoạch theo Mục 504 của Đạo luật Phục hồi liên bang năm 1973 , nhà trường cũng sẽ triệu tập một cuộc họp IEP hoặc Mục 504 để xem xét các hỗ trợ thích hợp đang được cung cấp như một phần của Chương trình Giáo dục Cá nhân hoặc kế hoạch Mục 504.

## Kiềm Chế và Tách Biệt

Trường Công Quận Clayton nhận ra sự cần thiết của môi trường học tập an toàn và có trật tự và sử dụng các phương pháp và cách thức chủ động, tích cực để quản lý các hành vi không phù hợp của học sinh. Học khu tuân thủ Quy tắc Hội đồng Tiểu bang của Bộ Giáo dục Georgia (160-5-1-.35) về sự tách biệt và hạn chế đối với tất cả học sinh. Quy tắc của Tiểu bang nghiêm cấm việc sử dụng các biện pháp kiềm chế ẩn dật, hóa học, và máy móc kiềm chế.

Được phép kiềm chế thể chất trong các tình huống mà hành vi của học sinh gây nguy hiểm sắp xảy ra cho bản thân hoặc người khác và phương pháp giao tiếp can thiệp quản lý hành vi không kết quả. Kiềm chế về thể chất được gỡ bỏ ngay sau khi học sinh không còn là mối nguy hiểm cho bản thân hoặc người khác.

Học khu sử dụng hệ thống Quản lý và Truyền thông An toàn MindSet để hỗ trợ việc quản lý hành vi của học sinh. Hệ thống này liên quan đến việc sử dụng phương pháp giao tiếp can thiệp quản lý hành vi làm khuếch tán các tình huống căng thẳng. Hệ thống MindSet cũng bao gồm các biện pháp can thiệp và thủ tục kiềm chế thể chất khi hành vi của học sinh gây nguy hiểm tức thì và/hoặc sắp xảy ra cho bản thân hoặc người khác. Các nhân viên được chọn tại mỗi trường được đào tạo về các cách thức, giao thức và kỹ thuật MindSet. Trường học sẽ ưu tiên huấn luyện nhân viên thực hiện can thiệp và kiềm chế thể chất khi cần thiết.

**Có thể truy cập thêm thông tin về Chính sách của Học khu liên quan đến việc Tách biệt hoặc Kiềm chế Học sinh tại JGF (2). Không có gì trong chính sách sẽ được hiểu là loại bỏ hoặc hạn chế khả năng của một nhân viên hệ thống trường học, trường học hoặc chương trình sử dụng theo ý riêng trong việc sử dụng biện pháp hạn chế về thể chất để bảo vệ học sinh hoặc những người khác khỏi bị tổn hại hoặc thương tích cơ thể sắp xảy ra. Không có gì trong chính sách sẽ được hiểu là áp đặt nhiệm vụ đối với cá nhân nhân viên của hệ thống trường học, trường học hoặc chương trình khi hành động để bảo vệ học sinh hoặc những người khác khỏi tổn hại sắp xảy ra hoặc thương tích cơ thể.**

## Phụ Huynh Là Đối Tác

Phụ huynh là thành phần quan trọng trong việc thi hành Hệ thống hỗ trợ hành vi đa cấp. Phụ huynh được khuyến khích sử dụng yêu cầu hành vi tích cực tương tự như giáo viên trường học. Tất cả học sinh, phụ huynh và nhân viên trường đều có vai trò làm cho trường an toàn và phải hợp tác với nhau để đạt được mục tiêu này. Nhân viên trường phải thông báo hành vi học sinh cho phụ huynh và người giám hộ tranh thủ đổi tác trong việc giải quyết các mối bận tâm. Tiếp cận với phụ huynh có thể bao gồm nhưng không giới hạn đến, gọi điện thoại và/hoặc viết thư liên lạc. Là vai trò mẫu, phụ huynh và nhân viên trường nên thể hiện hành vi mà họ muốn nhìn thấy học sinh noi theo. Để trở thành đối tác tham gia và tích cực trong việc thúc đẩy và hỗ trợ môi trường học đường, phụ huynh phải làm quen với Quy tắc ứng xử học sinh của trường Clayton County Public Schools. Giáo viên có trách nhiệm thông báo cho phụ huynh về hành vi của học sinh và nuôi dưỡng những kỹ năng học sinh cần có để thành công trong trường và trong xã hội. Phụ huynh được khuyến khích thảo luận với giáo viên của con em và những nhân viên trường khác về những vấn đề có thể ảnh hưởng đến hành vi của học sinh và phương pháp có thể mang đến hiệu quả cho học sinh. Tư vấn và liên lạc giữa nhà trường và gia đình rất quan trọng. Tham dự buổi họp hướng dẫn có hiệu trưởng hoặc người được chỉ định, cố vấn viên hướng dẫn, phụ huynh và một hay nhiều giáo viên của học sinh là hiệu quả để khuyến khích phụ huynh góp ý kiến và nêu họp với học sinh khi phù hợp. Phụ huynh nào muốn thảo luận phương pháp can thiệp trong việc đáp ứng với hành vi của học sinh cần phải liên lạc với trường học, bao gồm hiệu trưởng trường, cố vấn trường, nhân viên xã hội học, nhà tâm lý học trường hoặc hành vi can thiệp chuyên gia.

## Thông Báo Cho Phụ Huynh

Nhân viên trường có trách nhiệm chia sẻ thông tin với học sinh, phụ huynh, và nhân viên. Trong trường hợp học sinh có hành vi sai trái, hiệu trưởng trường hoặc người do hiệu trưởng chỉ định phải thông báo hành vi của học sinh cho phụ huynh/người giám hộ. Học sinh nào vi phạm luật pháp hình sự có thể bị những hậu quả của mã hạnh kiểm này và có thể được giới thiệu đến Cảnh sát của trường Clayton County Public Schools.

## Yêu Cầu Của Giáo Viên

Giáo viên yêu cầu học sinh duy trì trật tự và kỷ luật trong lớp học và giải quyết những vi phạm nhỏ. Giáo viên cho những đề nghị thích hợp nhằm hỗ trợ và triển khai can thiệp cho học tập và thách thức hành vi của học sinh. Khi vi phạm được lập đi lập lại và nghiêm trọng, người vi phạm sẽ được giới thiệu đến phòng quản lý. Giáo viên có quyền tách học sinh khỏi lớp học căn cứ theo luật của bang Georgia và nội quy học khu. Bất kỳ giáo viên nào thấy phản ứng của học sinh sai hành vi, cho dù ở trường hoặc liên quan đến hoạt động trường, sẽ được yêu cầu chỉnh sửa hành vi ngay lập tức.

## **Yêu Cầu Của Học Sinh**

Học sinh học tốt nhất và giáo viên cung cấp sự giáo huấn tốt nhất là trong môi trường trật tự. Bạo lực không được chấp nhận tại trường học hoặc tại bất kỳ tổ chức nào được bảo trợ của trường. Điều này bao gồm các hoạt động ngoại khóa - một phần quan trọng của quá trình giáo dục. Dưới đây là những yêu cầu dành cho học sinh để duy trì tiến trình học tập:

- Không một cá nhân hoặc tình trạng nào được phép gây trở ngại môi trường học trong lớp.
- Không có lớp, câu lạc bộ, hoặc các nhóm tiệc, hoặc đi chơi vào bất kỳ giờ nào trong giờ học ngoại trừ được hiệu trưởng chấp thuận.

## **Yêu Cầu Của Phụ Huynh/Người Giám Hộ**

Triết lý bao quát của Clayton County Public Schools là kỷ luật giúp uốn nắn hành vi đạo đức sẽ đem lại kết quả học tập thành công cho học sinh theo khả năng của các em. Quá trình học tập dựa vào sự tương tác của phụ huynh/người giám hộ, nhà trường và giáo viên sẽ cùng làm việc chung để cung cấp một môi trường an toàn và học tập thành công

Thủ tục hạnh kiểm nêu trong nội quy kỷ luật này được tồn tại theo chính sách yêu cầu của pháp luật, thẩm quyền của tiểu bang và nội quy của sở giáo dục. Học sinh có trách nhiệm đọc các nội quy, và cha mẹ hoặc người giám hộ nên thảo luận về các nội quy kỷ luật với học sinh và cho học sinh biết về những hậu quả và hình phạt theo các nội quy này. Nội quy bao gồm hành vi về tinh dục dưới tuổi và tội vi phạm mà trẻ vị thành niên có thể bị xử như một người lớn (**O.C.G.A. § 20 - 2 – 735**). Theo yêu cầu của Hội Đồng Lập Pháp, Khu Học Chánh khuyến khích phụ huynh thông báo cho học sinh những điều liên can về các chính sách trong nội quy này.

## **Kết Hợp Thực Hành Hồi Phục Với MTSS Và PBIS**

Trường Clayton County Public School thúc đẩy sử dụng đáp ứng kỷ luật để chọn hậu quả thích hợp cho hành vi của học sinh, đồng thời cung cấp cho học sinh cơ hội phục hồi hoặc chỉnh sửa hư hại đã gây ra do hành động không thích hợp.

Công lý phục hồi là triết lý dựa trên tập hợp các nguyên tắc hướng dẫn nhằm đáp ứng với những xung đột và tác hại. Đây là những nguyên tắc khuyến khích:

- Tinh thần trách nhiệm- Phương pháp công lý phục hồi cung cấp cơ hội cho người làm sai chịu trách nhiệm đối với những hư hại, và có thể sửa chữa hư hại đã gây ra có thể đến mức tốt hơn.
- An toàn cộng đồng – Công lý phục hồi nhận thấy những điều cần thiết để giữ an toàn cho cộng đồng qua những phương pháp nhằm xây dựng mối quan hệ và khả năng cho cộng đồng nhận trách nhiệm cho những thành viên hạnh phúc.
- Phát triển năng lực – Công lý phục hồi tìm cách làm tăng thêm kỹ năng chuyên nghiệp giao tiếp cho những học sinh gây hại cho người khác, giải quyết những nguyên tố tìm ẩn đưa dẫn trẻ vị thành niên tham gia vào những hành vi phạm tội, và xây dựng sức mạnh cho mỗi trẻ vị thành niên.
- Khuôn mẫu cân bằng và công lý phục hồi The Balanced And Restorative Justice (BARJ) đã là khái niệm triển khai, một phần, bởi Phòng Công Lý của Trẻ Vị Thành Niên Hoa Kỳ-U.S. Department of Justice Office of Juvenile.

Tập hợp khuôn mẫu MTSS/PBIS và thêm thực hành BARJ phục hồi công bằng thay thế hình phạt và nội quy kỷ luật cách ly như tạm giam, đình chỉ, và đuổi học khi có thẻ. Những thay thế cho hệ thống đình chỉ đến trường nuôi dưỡng việc cải thiện môi trường học đường. (Thực hành hồi phục: nuôi dưỡng mối liên hệ lành mạnh và động viên kỷ luật tích cực trong trường. Hướng Dẫn cho Giáo Dục, tháng Ba 2014).

## **Những Thí Dụ Của Thực Hành Hồi Phục Bao Gồm, Nhưng Không Giới Hạn Đến**

Phạm vi hoạt động lớp học	Bồi thường	Nạn nhân và tội nhân hòa giải
Họp nhóm gia đình	Tòa án tuổi vị thành niên	Chấp thuận hợp đồng về hành vi
Quy trình kết án	Bồi thường	Bồi thường
Hỗ trợ nạn nhân và dịch vụ nhân chứng	công đồng	Hội thảo tái hòa nhập và Hội thảo phục hồi
Dịch vụ	Phục hồi chức năng	

## **Học Sinh Gây Rối Loạn**

Giám đốc trường Clayton County Public Schools hỗ trợ chặt chẽ với hiệu trưởng và giáo viên về quyền thiết lập và phổ biến các thủ tục trong Clayton County Public Schools dưới **O.C.G.A. § 20-2-738**, bao gồm cả việc thiết lập và phổ biến các thủ tục. Giáo viên có thể đưa học sinh ra khỏi lớp học theo nội quy kỷ luật, khi một học sinh nhiều lần quấy rối sự giảng dạy của giáo viên và ngăn trở sự học tập của các học sinh khác mà trước đó giáo viên đã nộp một bản báo cáo theo **O.C.G.A. § 20-2-737**, như được mô tả dưới đây, hoặc đã xác định rằng các hành vi của học sinh đe dọa trực tiếp đến sự an ninh của các bạn học cùng lớp hoặc giáo viên.

Bất kỳ giáo viên nào nhận ra học sinh có biểu hiện về hành vi này và lặp đi lặp lại nhiều lần hoặc có sự cản trở đến khả năng giảng dạy của giáo viên trong lớp học hoặc khả năng học tập của những học sinh khác, được yêu cầu phải nộp một bản báo cáo đến văn phòng hiệu trưởng. Bản báo cáo phải được nộp tới hiệu trưởng hoặc người được chỉ định trong vòng một ngày học về sự việc mới xảy ra và mô tả hành vi của học sinh không quá một trang giấy. Hiệu trưởng hoặc người được chỉ định phải gửi bản sao của bản báo cáo cho phụ huynh (hoặc người bảo hộ) trong vòng một ngày sau khi nhận được bản báo cáo, và gồm cả thông tin về cách nào phụ huynh có thể liên lạc với hiệu trưởng hoặc người được chỉ định của trường. Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền còn phải cung cấp văn bản về cách xử lý theo kỷ luật cho phụ huynh và giáo viên trong vòng một ngày học (**O.C.G.A. § 20 - 2 – 737**).

## **Trường Học Biệt Lập**

Học Khu trường Clayton County Public Schools giữ thẩm quyền quyết định cho học sinh gây rối thường xuyên hoặc vài lần vi phạm nghiêm trọng quy tắc ứng xử của học sinh (nhưng có nhiều khả năng thành công trong một bối cảnh phi truyền thống) cho một chương trình giáo dục thay thế theo **O.C. G. A. § 20 - 2 - 154.1**. Học sinh có thể được đưa vào Trường biệt lập hoặc Trường biệt lập trực tuyến bởi ban hội đồng kỷ luật. Trường biệt lập có sẵn cho học sinh từ lớp sáu đến lớp mười hai.

Việc tham dự bên ngoài quận Clayton County (trong một trường tư, chương trình trường học tại nhà hoặc một trường công lập khác không có kỷ luật), không đáp ứng các yêu cầu của việc giao cho Trường thay thế / Học viện trực tuyến bởi trường Clayton County Public Schools Tòa án Các trường công lập quận Clayton. Để hoàn thành một phiên tòa của Quận Clayton hoặc được miễn nhiệm cho Trường biệt lập/Trực tuyến AVA, học viên được chỉ định phải đăng ký và theo học Trường Biệt lập/Trực tuyến AVA hoặc trong Trường biệt lập tương đương. Nếu học sinh rút khỏi Học khu sau khi được chỉ định vào Trường biệt lập/Trường trực tuyến AVA, học sinh sẽ phải hoàn thành nhiệm vụ tại Trường biệt lập/Trực tuyến AVA còn lại trước khi ghi danh lại vào Học khu trừ khi học sinh đủ điều kiện để rời khỏi Trường biệt lập, hoặc phục vụ theo thời gian được chỉ định trong một Trường biệt lập tương đương bên ngoài Học khu.

Một học sinh được chuyển giao tới trường biệt lập là kết quả quyết định của hội đồng kỷ luật hoặc được miễn trừ có thể được phép trả lại trường học của mình sau khi đáp ứng các tiêu chí của trường biệt lập sau đây:

- A. Phải đậu năm (5) trong sáu (6), hoặc sáu (6) trong bảy (7) lớp học mà phải bao gồm lớp Hỗ Trợ Hành Vi/Kỹ Năng Xã Hội.
- B. Phải hoàn thành ít nhất bảy mươi phần trăm (70%) bài tập với số điểm bảy mươi phần trăm (70%) hoặc cao hơn.
- C. Phải có chín mươi phần trăm (90%) sự hiện diện trong lớp
- D. Không được có nhiều hơn hai (2) lần kỷ luật theo từng khóa điểm cho học sinh trung học cấp III hoặc không quá bốn (4) lần kỷ luật theo từng khóa điểm cho học sinh trung học cấp II.
- E. Phải hoàn thành trong thời gian được ban Hội đồng kỷ luật/miễn trừ đã định trước khi học sinh hội đủ điều kiện để được sớm rời khỏi chương trình giáo dục biệt lập (AEP). Quyết định cuối cùng cho việc thoát sớm tùy thuộc vào sự chấp thuận của Trợ lý Giám đốc.

Học sinh phải đáp ứng các tiêu chí sau để đủ điều kiện ra khỏi trường biệt lập:

- A. Đậu tất cả các lớp với điểm tối thiểu 70%, bao gồm Lớp hỗ trợ hành vi/Lớp kỹ năng xã hội, vào cuối kỳ chấm điểm 9 tuần ở mức tối thiểu. Điểm của 9 tuần phải có được trong khi học sinh được chỉ định vào Trường biệt lập Alternative School (AVA).
- B. Có sự đi học hoàn hảo (không đi trễ và không vắng mặt)
- C. Không bị đưa qua kỷ luật trong thời gian giao cho AVA
- D. Sau khi đáp ứng ba tiêu chí đã nêu trên, học sinh và phụ huynh (nếu học sinh dưới 18 tuổi) phải tham dự và tham gia vào cuộc họp đánh giá tại trường biệt lập trước khi học sinh được xem là đủ điều kiện để sớm rời khỏi AVA. Nếu học sinh và phụ huynh không tham dự cuộc họp đánh giá, cuộc họp sẽ bị hủy và học sinh sẽ không còn đủ điều kiện để được rời khỏi trường trước thời hạn. Học sinh sẽ được yêu cầu đáp ứng TẤT CẢ các tiêu chí để ra khỏi trường biệt lập, bao gồm hoàn thành trọn thời gian được chỉ định tại trường biệt lập trước khi trở về trường học địa phương. Tất cả điều kiện sớm rời khỏi trường đều phải được sự chấp thuận của trợ lý Giám thị.

## **Học Sinh Được Chỉ Định Vào Trường Biệt Lập Vì Các Vi Phạm Sau Đây Sẽ Không Đủ Điều Kiện Để Được Ra Khỏi Sớm:**

- Sở hữu vũ khí hoặc súng cầm tay (đã nạp hoặc chưa nạp) khi đang ở trong trường hoặc tham gia học tập ngoài lớp học
- Sở hữu với ý định mua, bán hoặc phân phối thuốc bất hợp pháp
- Sở hữu, sử dụng hoặc dưới ảnh hưởng của ma túy bất hợp pháp
- Bạo lực thân thể đối với Nhân viên Trường học mà không gây hại
- Bạo lực thân thể chât đối với Nhân viên Trường học gây hại
- Sự gián đoạn đáng kể tại trường
- Hành vi phá hoại đáng kể
- Đánh nhau hoặc Hành hung gây thương tích
- Bắt nạt - Tội phạm thứ ba
- Băng đảng, hoạt động liên quan đến băng đảng, hoặc sở hữu vũ khí băng đảng
- Đe dọa khủng bố hoặc bom

## **Báo Cáo Đến Pháp Luật**

Học sinh vi phạm pháp luật hình sự có thể gánh lấy hậu quả theo bộ luật hình sự, và cũng có thể được chuyển đến các cơ quan thực thi pháp luật địa phương. Học khu sẽ, trong phạm vi được pháp luật cho phép, hợp tác với cơ quan thực thi pháp luật và các cơ quan điều tra khác vì lợi ích của mọi công dân.

## **Thẩm Vấn Và Khám Xét**

Hiệu trưởng hoặc người được chỉ định của mỗi trường trong học khu có thẩm quyền để tiến hành phỏng vấn học sinh, điều tra, và giải quyết những hành vi sai trái của học sinh cách hợp lý. Học sinh nào bị tình nghi có những hành vi sai trái hoặc vi phạm đến Quy tắc ứng xử học sinh có thể bị nhân viên nhà trường điều tra. Học sinh cũng có thể là một nhân chứng cho một học sinh khác, giáo viên, và/hoặc nhân viên, đê yêu cầu cung cấp lời khai hoặc qua văn bản tường thuật về những gì biết được. Hiệu trưởng hoặc người được ủy quyền có thể phỏng vấn học sinh mà không cần thông báo trước hoặc sự cho phép của phụ huynh hoặc người giám hộ.

Với thẩm quyền được cho hiệu trưởng hoặc người được chỉ định của trường có thể tiến hành kiểm tra tủ khóa của học sinh trung học, các vật trên người của học sinh, và xe của học sinh để điều tra và giải quyết hành vi sai trái của học sinh. Khám xét có thể dựa trên sự nghi ngờ hợp lý để tiến hành mà không bị cản trở hay trì hoãn, và thực hiện theo sự hướng dẫn của nhân viên quản lý. Sự khám xét sẽ dựa trên điều nghi ngờ hợp lý về đồ vật có hại hay sự có mặt của đồ cấm. Tủ khóa, bàn làm việc và các khu vực lưu trữ của trường học/lớp học đều là tài sản của Học Khu. Học sinh không được xem các khu vực này là của riêng.

## **Kỷ Luật Cho Học Sinh Có Thói Quen**

- Học sinh có vấn đề kỷ luật mãn tính có nghĩa là một học sinh thể hiện một mô hình đặc điểm hành vi gây cản trở quá trình học tập của học sinh xung quanh và có khả năng tái phát.
- Sau khi một học sinh được xác định là một học sinh có vấn đề kỷ luật mãn tính, hiệu trưởng sẽ thông báo cho phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh bằng cách gọi điện thoại và qua thư được chứng nhận hoặc gửi qua đêm với yêu cầu biên nhận hoặc thư gửi hàng nhất về vấn đề kỷ luật. Phụ huynh hoặc người giám hộ cũng sẽ nhận được lời mời quan sát học sinh trong tình huống lớp học.
- Ít nhất một phụ huynh hoặc người giám hộ được mời tham dự buổi họp để lập kế hoạch kỷ luật và chỉnh sửa hành vi. Hiệu trưởng hoặc người được chỉ định và phụ huynh hoặc người giám hộ được yêu cầu hiện diện trong buổi họp.
- Hiệu trưởng cũng có thể mời các thành viên khác để tham dự buổi họp nếu cảm thấy thích hợp. Nếu phụ huynh hoặc người giám hộ không tham dự buổi họp, thì nhân viên nhà trường tham dự buổi họp có trách nhiệm lập ra kế hoạch để điều chỉnh hành vi và kỷ luật học sinh, Bản sao của kế hoạch đó sẽ được cung cấp cho cả phụ huynh và học sinh.
- Trước khi học sinh có vấn đề kỷ luật mãn tính được phép trở lại trường học sau khi bị đuổi học hoặc bị đình chỉ học tập, trường học mà học sinh sẽ ghi danh học lại sẽ gọi điện thoại và gửi thư bảo đảm, chuyển thư qua đêm kèm theo biên nhận hoặc gửi thư ưu tiên yêu cầu ít nhất một phụ huynh hoặc người giám hộ cần hẹn thời gian và tham dự cuộc họp với hiệu trưởng hoặc người được chỉ định, để lập kế hoạch mới hoặc sửa đổi kế hoạch điều chỉnh hành vi và kỷ luật. Phụ huynh hoặc người bảo hộ không tham dự trong buổi họp này sẽ không ảnh hưởng đến việc học sinh ghi danh đi học lại. Dưới sự quyết định kín đáo của hiệu trưởng, giáo viên, nhân viên tư vấn, hoặc người khác có thể tham dự trong buổi họp. Hiệu trưởng có trách nhiệm lưu lại biên bản của buổi họp trong hồ sơ của học sinh (**O.C.G.A. § 20 - 2 - 766**).
  - Học khu có thể, bằng cách kiến nghị lên tòa án vị thành niên, tiến hành chống lại phụ huynh hoặc người giám hộ của một Học sinh có vấn đề kỷ luật mãn tính không tham dự một cuộc họp theo yêu cầu của hiệu trưởng. Nếu tòa án thấy rằng cha mẹ hoặc người giám hộ sẵn sàng và vô lý không tham dự cuộc họp như vậy, tòa án có thể ra lệnh cho phụ huynh

tham dự một cuộc họp, tham gia vào các chương trình hoặc điều trị mà tòa án cho là phù hợp, hoặc cả hai. Sau khi thông báo và cơ hội xét xử, tòa án có thể phạt tiền, không vượt quá \$ 500.00, đối với cha mẹ hoặc người giám hộ có tình không tuân theo lệnh như vậy (**O.C.G.A. § 20-2-766,1**). Đơn khởi kiện lên tòa án vị thành niên do nhân viên xã hội trường học nộp vào nếu hiệu trưởng hoặc người được chỉ định yêu cầu.

## Sự Can Thiệp Và Tiết Kiệm Kỹ Luật

Học khu hy vọng rằng phụ huynh, người giám hộ, giáo viên và quản trị viên trường học sẽ làm việc cùng nhau để cải thiện và nâng cao hành vi của học sinh và thành tích học tập, và sẽ truyền đạt mối quan tâm và hành động của họ để đáp ứng với hành vi của học sinh làm mất đi môi trường học tập. Học khu sẽ sử dụng các quy trình hỗ trợ hành vi được lập ra để xem xét, phù hợp với mức độ nghiêm trọng của vấn đề, các dịch vụ hỗ trợ có thể có thông qua trường học, Học khu, các tổ chức cộng đồng khác hoặc các tổ chức cộng đồng có thể giúp học sinh giải quyết các vấn đề về hành vi. Có thể bao gồm, nhưng không giới hạn ở các Nhóm hỗ trợ học sinh và quy trình Đáp ứng can thiệp. Thông qua quy tắc ứng xử này, nhân viên của Học khu, quá trình kỷ luật được thiết kế để tạo ra mức độ kỷ luật sẽ tương xứng với mức độ nghiêm trọng của hành vi, rằng quá khứ kỷ luật trước đây của học sinh và các yếu tố liên quan khác sẽ được tính đến; và rằng tất cả các thủ tục đúng theo thủ tục yêu cầu của luật liên bang và tiểu bang sẽ được thi hành.

Triết lý bao quát của Clayton County Public Schools là kỷ luật giúp uốn nắn hành vi đạo đức sẽ đem lại kết quả học tập thành công cho học sinh theo khả năng của các em. Quá trình học tập dựa vào sự tương tác của phụ huynh/người giám hộ, nhà trường và giáo viên sẽ cùng làm việc chung để cung cấp một môi trường an toàn và học tập thành công.

## Quy Tắc Úng Xử Học Sinh Của Trường Clayton County Public School Và Cấp Độ Kỹ Luật

### Cấp 1 Can Thiệp Và Hỗ Trợ Trong Lớp Học

Mức này phù hợp khi các biện pháp hỗ trợ và can thiệp được thực hiện, nhưng hành vi vẫn tiếp tục ảnh hưởng tiêu cực đến việc học tập của học sinh hoặc những người khác.

- Họp phụ huynh
- Chuyển cho Cố vấn viên trường
- Chuyển cho Nhân viên xã hội
- Chuyển cho Nguồn lớp học cộng đồng (v.v. trường biệt lập đến bị đuổi học)
- Thực hành phục hồi

Phản công cho Phòng Cơ hội Opportunity Room "OR" (Lưu đồ phòng Opportunity Room [Lưu đồ Phòng](https://drive.google.com/file/d/1_bH8JDR7r3zhka_RilcTccPHEu4LUNV4/view?usp=share_link) [https://drive.google.com/file/d/1\\_bH8JDR7r3zhka\\_RilcTccPHEu4LUNV4/view?usp=share\\_link](https://drive.google.com/file/d/1_bH8JDR7r3zhka_RilcTccPHEu4LUNV4/view?usp=share_link))

### Cấp 2 Can Thiệp Và Hỗ Trợ Chuyên Sâu

Mức này phù hợp khi các biện pháp hỗ trợ và can thiệp được thực hiện, nhưng hành vi vẫn tiếp tục ảnh hưởng tiêu cực đến việc học tập của học sinh hoặc những người khác.

- Họp phụ huynh
- Chuyển cho Cố vấn viên trường
- Chuyển cho Nhân viên xã hội
- Chuyển cho Nguồn lớp học cộng đồng (v.v. thay thế đến bị đuổi học)
- Thực hành phục hồi
- Phản công vào phòng cơ hội "OR" (Lưu đồ tiêu chí phòng cơ hội -([Lưu đồ phòng](https://drive.google.com/file/d/1_bH8JDR7r3zhka_RilcTccPHEu4LUNV4/view?usp=share_link) [https://drive.google.com/file/d/1\\_bH8JDR7r3zhka\\_RilcTccPHEu4LUNV4/view?usp=share\\_link](https://drive.google.com/file/d/1_bH8JDR7r3zhka_RilcTccPHEu4LUNV4/view?usp=share_link)))
- Đinh chỉ học tập trong trường (ISS) 1-5 ngày và tiếp cận với học tập trực tuyến hoặc học tập mở rộng ngoài lớp học trong phạm vi có thể.
- Đinh chỉ học tập ngoài trường học (OSS) 1-5 ngày và tiếp cận học tập trực tuyến hoặc học tập mở rộng ngoài lớp học trong phạm vi có thể.

### Cấp 3 Đinh Chỉ Học Ngắn Hạn

Cấp bậc này có thể phù hợp cho những vi phạm nghiêm trọng và có ảnh hưởng đến tường và/hoặc khi văn bản can thiệp (trong cấp 1 và cấp 2) đã được xếp đặt áp dụng nhưng hành vi vẫn gia tăng.

- Chuyển cho Cố vấn viên trường
- Chuyển cho Nhân viên xã hội
- Chuyển cho Nguồn lớp học cộng đồng (v.v. thay thế đến bị đuổi học)
- Thực hành phục hồi
- Phạt trong trường học (ISS) 1-5 ngày
- Đinh chỉ học tập trong trường (ISS) 5-10 ngày và tiếp cận học tập trực tuyến hoặc học tập mở rộng ngoài lớp học trong phạm vi có thể.

- Đinh chỉ học tập ngoài trường (OSS) 1-10 ngày và tiếp cận học tập trực tuyến hoặc học tập mở rộng ngoài lớp học trong phạm vi có thể.

#### **Bất Kỷ Vi Phạm Luật Hình Sự Nào Trong O.C.G.A. Sẽ Được Chuyển Đến Cảnh Sát Trường Quận Clayton County Public Schools Police.**

##### **Cấp 4 Chuyển đến cho Hội Đồng Kỷ Luật (đinh chỉ học dài hạn, đuổi học, hoặc chỉ định học tại trường giáo dục biệt lập).**

Mức độ này là thích hợp khi hành vi vi phạm các tội bắt buộc của tiểu bang đòi hỏi phải đinh chỉ dài hạn, trục xuất, trục xuất vĩnh viễn hoặc chuyển đến một trường biệt lập. Điều này cũng phù hợp khi một số vi phạm nhất định bị vi phạm ba lần hoặc nhiều hơn trong năm học hiện tại, hoặc vi phạm trong lịch sử kỷ luật của học sinh, hoặc các can thiệp được áp dụng nhưng hành vi đó vẫn gia tăng.

- Giới thiệu đến Youth Empowerment Services "YES!" Nếu học sinh đáp ứng tiêu chí (YES! Biểu đồ Tiêu chí - <https://drive.google.com/file/d/1cto8n4EK5UjR2KajXzWCnae5GRL73lfW/view?usp=sharing>).
- Yêu cầu phiên tòa xét xử  
Học sinh bị trục xuất vĩnh viễn sẽ không được phép ghi danh vào chương trình giáo dục biệt lập của học khu, School District's Alternative Education Program (AEP).

#### **Ghi Danh Học**

Theo O.C.G.A. § 20-2-751.2 học sinh đến từ một trường công lập trong tiểu bang, hoặc trường công lập ngoài tiểu bang, muốn ghi danh học hoặc đã ghi danh học tại bất kỳ trường học nào của Clayton County Schools trong thời gian bị phạt tạm ngưng học hoặc bị đuổi ra khỏi trường, hoặc đã vĩnh viễn bị đuổi học vì kỷ luật, sẽ bị từ chối ghi danh học hoặc sẽ phải rút học bạ khỏi trường Clayton County Schools trong bất kỳ thời gian nào còn lại theo lệnh kỷ luật của học khu hoặc trường khác về hành vi kỷ luật, lệnh đó cũng được áp dụng trong Clayton County Schools. Sư quyết định cuối cùng sẽ dựa trên sự chấp thuận của Giám thị hoặc người được chỉ định. Một học sinh khuyết tật theo lệnh trục xuất vĩnh viễn đã có từ trước từ khu học chánh khác sẽ được cung cấp dịch vụ FAPE thông qua Bộ Học sinh Đặc biệt theo O.C.G.A § 20 - 2 - 751.2. ngay cả khi trật tự kỷ luật đó được duy trì.

Quản trị viên nhà trường phải thông báo cho tất cả các giáo viên và nhân viên trường về bất kỳ học sinh nào bị kết án hoặc đã được xét xử phạm tội trọng theo Luật phạm pháp dưới mục O.C. § 15-11-62. Giáo viên và nhân viên được chứng nhận như là quản trị viên có thể xem xét lại hồ sơ. Hồ sơ của học sinh phải được giữ bí mật. Nhóm liên ngành của trường, Nhóm hỗ trợ, sẽ lập kế hoạch hỗ trợ hành vi cho học sinh.

Trường Clayton County Public Schools có thể từ chối nhận hoặc ghi danh bất kỳ học sinh nào bị đinh chỉ hoặc trục xuất vì đã kết án, xét xử đã phạm tội, bị truy tố hoặc có thông tin nộp đơn xin ủy thác bát kỳ hành vi trọng tội hoặc phạm pháp nào theo Bộ luật Các Mục 15-11-602 và 15- 11-707 được coi là trọng tội nếu được thực hiện bởi người lớn. Nếu bị từ chối nhập học hoặc ghi danh, học sinh hoặc phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp của học sinh có quyền yêu cầu một phiên điều trần theo Bộ luật Mục 20-2-754 (O.C.G.A 20-2-768) Yêu cầu điều trần nên được nộp cho Bộ Kỷ luật, Phòng ngừa và Can thiệp của Sinh viên (Văn phòng Hội đồng kỷ luật).

Một nhân viên điều trần, tòa án, hội đồng, giám đốc hoặc hội đồng giáo dục địa phương được ủy quyền để đưa một học sinh bị từ chối ghi danh vào trường Clayton County Public Schools theo Bộ Luật Phần 20-2-768 trong một hệ thống giáo dục thay thế khi thích hợp và vì lợi ích tốt nhất của học sinh và các học sinh khác trong hệ thống trường học. Tốt hơn là chỉ định cho học sinh gây rối trở vào lại chương trình giáo dục thay thế hơn là đinh chỉ hoặc đuổi những học sinh đó ra khỏi trường (20-2-154.1.)

#### **Tuyên Bố Trường Không An Toàn**

Vì phạm kỷ luật nặng bao gồm nhưng không giới hạn đến ma túy, dược phẩm và vũ khí, trường học có thể bị tuyên bố là một trường không có an toàn theo quy định của Hội đồng Tiểu Bang 160-4-8-16.

#### **Bằng Lái Xe**

Ngoài các hình phạt được quy định trong Quy tắc ứng xử này đối với sự hiện diện và hành vi được lựa chọn, học sinh mười bảy (17) tuổi trở xuống có thể bị ảnh hưởng đến điều kiện để được cấp bằng học lái xe của Georgia hoặc bằng lái xe vì sự hiện diện và/hoặc hành vi của học sinh.

Bộ không cấp giấy phép học bằng lái xe hoặc bằng lái xe cho người dưới 18 tuổi trừ khi tại thời điểm học sinh đó nộp đơn xin giấy phép học bằng lái xe, học sinh nộp đơn trình bày bằng chứng rằng đã nhận được bằng tốt nghiệp trung học, bằng tốt nghiệp giáo dục chung (GED), bằng tốt nghiệp đặc biệt, hoặc giấy chứng nhận hoàn thành trung học hoặc đã chấm dứt chương trình giáo dục trung học và được ghi danh vào một trường sau trung học, đang theo đuổi bằng tốt nghiệp giáo dục phổ thông (GED) hoặc hồ sơ của bộ cho biết:

- Đã ghi danh và không bị trục xuất khỏi một trường công lập; hoặc
- Đã ghi danh vào một chương trình học tập tại nhà và đáp ứng các yêu cầu của luật tiểu bang điều hành chương trình đó.
- Bộ có trách nhiệm thông báo cho học sinh đó về việc không đủ điều kiện để xin giấy phép học hoặc bằng lái xe tại thời điểm nộp đơn.

## **Cáo Buộc Về Hành Vi Không Phù Hợp**

Hệ thống trường học tuân thủ làm theo các yêu cầu được tìm thấy trong **O.C.G.A. §20-2-751.7** và Ủy ban Tiêu chuẩn Chuyên nghiệp của tiểu bang bắt buộc học sinh phải làm theo thủ tục báo cáo những trường hợp bị cáo buộc lạm dụng tình dục mà không phù hợp do nhân viên trường học. (Xem Chính sách JCD, Quá Nghiều Tình Dục). Bất kỳ học sinh nào là nạn nhân của sự lạm dụng tình dục, hành vi sai trái về tình dục, hoặc hành vi không phù hợp do một giáo viên, nhân viên quản trị, công nhân viên của hệ thống trường học (hoặc cha mẹ hoặc bạn bè của học sinh) được khuyến khích là nên thông báo bằng miệng về những hành động của họ đến bất kỳ giáo viên, quản trị viên hoặc các nhân viên tại trường.

Bất kỳ giáo viên, cố vấn hoặc quản trị viên nhận được báo cáo như vậy sẽ báo cáo bằng miệng về sự cố ngay lập tức qua điện thoại hoặc bằng cách khác cho hiệu trưởng nhà trường hoặc hiệu trưởng, và sẽ gửi một báo cáo bằng văn bản về sự cố cho hiệu trưởng trường hoặc người được chỉ định trong vòng 24 giờ. Nếu hiệu trưởng là người bị buộc tội lạm dụng, lạm dụng tình dục, lạm dụng tình dục hoặc hành vi không phù hợp khác, thì nên báo cáo bằng miệng và bằng văn bản cho Giám thị hoặc Giám thị viên giám sát.

Bất kỳ hiệu trưởng hoặc hiệu trưởng nào được chỉ định nhận được báo cáo lạm dụng như được định nghĩa trong **O.C.G.A. § 19-7-5**, hoặc bất kỳ hành vi nào khác được yêu cầu báo cáo theo luật này, sẽ lập báo cáo miệng ngay lập tức, nhưng trong mọi trường hợp không quá 24 giờ kể từ khi có lý do hợp lý để tin rằng một đứa trẻ đã là nạn nhân. Báo cáo nên được thực hiện qua điện thoại và sau là một báo cáo bằng văn bản, nếu được yêu cầu, cho một cơ quan phúc lợi trẻ em cung cấp dịch vụ bảo vệ, theo chỉ định của Bộ Nhân sự. Nếu một học sinh bị cáo buộc lạm dụng hoặc có hành vi không phù hợp của nhân viên nhà trường, một báo cáo về cáo buộc đó cũng sẽ được đưa ra ngay khi hiệu trưởng hoặc hiệu trưởng của người chỉ định đối với người được chỉ định của Giám thị.

## **Bắt Buộc Tố Cáo Học Sinh Vi Phạm:**

Bất kỳ nhân viên trường học nào có nguyên nhân hợp lý tin rằng học sinh ở trường vi phạm đến một trong các hành vi được liệt kê sau đây trên phạm vi của trường học hoặc ở bất kỳ nơi sinh hoạt nào của trường, phải báo cáo ngay lập tức về các hành vi và tên của học sinh cho hiệu trưởng hoặc người được hiệu trưởng chỉ định:

- Mục 16-5-21, liên quan đến vụ tấn công lớn nếu có liên quan đến súng;
- Mục 16-5-24, liên quan đến sự hành hung trầm trọng;
- Chương 6 của Tiêu đề 16, liên quan đến hành vi phạm pháp tình dục;
- Mục 16-11-127, liên quan đến việc mang theo vũ khí hoặc súng dài vào nơi không cho phép;
- Mục 16-11-127.1, liên quan đến mang vũ khí túi trường học hoặc phạm vi của trường học hoặc trong nơi an toàn của trường học;
- Mục 16-11-132, liên quan đến trẻ dưới 18 tuổi sở hữu một khẩu súng ngắn bất hợp pháp;
- Mục 16-13-30, liên quan đến sở hữu và các hoạt động liên quan đến cần sa ma túy và các chất được xem là nghiêm cấm.

Hiệu trưởng hoặc người được chỉ định nhận được báo cáo này và tin rằng hợp lý thì phải thông báo bằng miệng ngay lập tức qua điện thoại túi giám đốc học khu và cảnh sát cũng như luật sư của học khu.

## **Các Tổ Chức Của Học Sinh**

Tên của câu lạc bộ học sinh và các tổ chức, nhiệm vụ hoặc mục đích của câu lạc bộ hoặc của tổ chức, tên của nhân viên câu lạc bộ cũng như tổ chức hoặc cố vấn, và mô tả các sinh hoạt trong quá khứ hoặc kế hoạch hoạt động sẽ được đăng trên mạng của trường học và/hoặc bản thông tin của trường học. Thông tin này sẽ được cập nhật định kỳ trong suốt năm học.

## **Học Sinh Giáo Dục Đặc Biệt Hoặc Học Sinh 504**

Không có điều gì trong Quy tắc này sẽ được giải thích để vi phạm bất kỳ quy tắc nào được cung cấp cho học sinh theo Đạo luật về Người khuyết tật Liên bang, Phần 504 của Đạo luật Phục hồi Liên bang hoặc Đạo luật Người Mỹ khuyết tật liên bang. Khi đề nghị ký luật được áp dụng cho một học sinh được xác định là khuyết tật hoặc đang nhận các dịch vụ giáo dục đặc biệt từ Học khu, Học khu sẽ tuân theo tất cả các cơ quan tiểu bang và liên bang hiện hành.

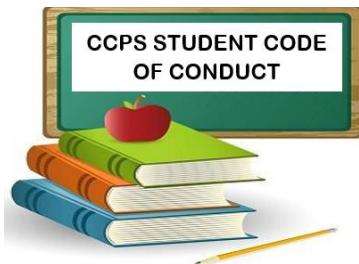
## **Quyền Hạn Pháp Lý Và Định Nghĩa**

Các quy định sau đây sẽ áp dụng cho học sinh nào vi phạm đến các nội quy trong bất kỳ thời điểm nào đang khi ở trường học, tham gia hoặc dự phần trong các chương trình liên quan đến trường học, sử dụng những kỹ thuật máy của trường theo những quy định trong Nội Quy Ký Luật: Xin lưu ý các định nghĩa tiếp theo.

**Chương Trình Giáo Dục Đặc Lập (AEP)**- một môi trường giáo dục nhằm đáp ứng nhu cầu giáo dục của một học sinh bị đình chỉ lớp học thường xuyên của mình và cũng của một học sinh đủ điều kiện để ở lại lớp học thường xuyên của mình nhưng có nhiều khả năng thành công trong một lớp học phi truyền thống thiết lập như được cung cấp trong một chương trình giáo dục thay thế.

- **Detention** (Sau giờ học và học ngày thứ bảy) - Hạn chế học sinh đến địa điểm trường vào những giờ ngoài giờ học bình thường. Hiệu trưởng trường có quyền yêu cầu học sinh ở lại chịu giam giữ. Giáo viên có quyền bắt giữ học sinh sau giờ học, tuy nhiên, họ cần tư vấn cho hiệu trưởng và thông báo cho phụ huynh. Trong trường hợp học sinh cần bị giữ lại ngay nhưng bị trở ngại về vấn đề giao thông, thì cần thông báo hai mươi bốn tiếng đồng hồ trước khi tiến hành bị giam giữ.
- **Disciplinary Tribunal** Một buổi điều trần kỷ luật để xác định tội hay vô tội của một học sinh đang bị buộc tội vi phạm hành vi kỷ luật khi học sinh có cơ hội cho buổi điều trần kỷ luật là việc yêu cầu của pháp luật hoặc cơ quan pháp lý. Xem Quy Tắc Hành Chính JCEB, Thủ Tục Điều Trần. Nếu học sinh được xác định là có lỗi về hành vi bị cáo buộc, hội đồng kỷ luật sẽ xác định những hình phạt cho học sinh phù hợp với quy tắc ứng xử.
- **Expulsion** đuổi học, không cho học sinh học trong một thời gian nhất định hoặc học kỳ.
- **Felony Trọng tội**- Một tội phạm có thể bị phạt một năm hoặc nhiều hơn trong tù.
- **In-School Suspension (ISS)** Hạn chế học sinh đến một địa điểm hoặc địa điểm trực tuyến, học sinh được tách ra không tham gia vào các tiết học thông thường.
- **Long-term suspension:** đình chỉ việc học dài hạn, phạt học sinh nghỉ học hơn 10 ngày nhưng không quá học kỳ.
- **Opportunity Room “OR”** - thay thế cho chương trình đình chỉ học tập được thiết kế làm giảm thời lượng giảng dạy bị gián đoạn bằng cách đóng vai trò như một nơi ẩn náu cho việc học, nơi học sinh có thể báo cáo khi hành vi của các em phản ánh các vi phạm cấp độ 1-2 hoặc các hành vi cản trở việc dạy và học.
- **Permanent Expulsion** nghĩa là bị trực xuất ra khỏi tất cả các trường của học khu trong năm học còn lại mà học sinh đủ điều kiện đi học theo quy định của pháp luật Georgia. Học sinh bị trực xuất vĩnh viễn sẽ không được phép ghi danh vào chương trình giáo dục biệt lập của học khu, School District’s Alternative Education Program (AEP).
- **School Property**-Tài sản nhà trường: bao gồm, nhưng không giới hạn đến:
  - Đất và các mỏ rộng cải thiện trường học.
  - Bất kỳ tài sản hoặc tòa nhà nào khác, bao gồm các lớp trực tuyến hoặc học tập mở rộng ngoài lớp học, trạm xe buýt trường học, bất cứ nơi nào, nơi nào có bất kỳ hoạt động hoặc chức năng của trường được tiến hành.
  - Bất kỳ xe buýt hoặc các xe khác sử dụng trong liên kết các hoạt động và sinh hoạt của trường bao gồm, xe buýt trường học, xe buýt cho thuê của học khu và xe tư nhân được sử dụng để vận chuyển đến và đi từ các hoạt động của trường.
  - Đồ dùng cá nhân, xe ô tô hoặc xe khác nằm trong khuôn viên trường.
  - Trên đường đến trường và về nhà (trước khi áp đặt vào kỷ luật liên quan đến các sự cố này, trường học nên tham khảo ý kiến với văn phòng Dịch vụ Học sinh, Department of Student Discipline, Prevention and Intervention’s Tribunal Office).
- **School Sponsored Events** các sự kiện được tài trợ bởi một trường công lập và diễn ra ngoài phạm vi tài sản của một trường công lập mà trường công có quyền kiểm soát trực tiếp hoặc có thẩm quyền (160-4-8-16).
- **School Technology Resources**- Các thiết bị kỹ thuật của trường bao gồm nhưng không giới hạn đến:
  - Lớp học trực tuyến và lớp học vượt xa ngoại lớp học
  - Hệ thống máy truyền thông như máy vi tính, nối mạng, nhắn tin, và các trang mạng trình bày, và
  - Các chương trình liên kết phần mềm và phần cứng được sử dụng với mục đích như phát triển, phục hồi, lưu trữ, phổ biến, và truy cập vào sự giảng dạy, giáo dục, và thông tin hành chính

- **Short-Term Suspension** học sinh bị đình chỉ đi học mười (10) ngày hoặc ít hơn bang Georgia
- **Truant** - trốn học bất kỳ trẻ em nào nằm trong luật bắt buộc đi học trong suốt lịch học của năm có nghỉ học không phép nhiều hơn mươi ngày (10) theo luật **O.C.G.A. §15-11-381**. Vắng mặt ngày học vì bị phạt đình chỉ học sẽ không tính như là nghỉ học không phép theo như xác định về học sinh trốn học
- **Valid Written Excuse Documentation** - Một bản giải thích bằng văn bản được cung cấp cho nhà trường trong vòng ba ngày kể từ khi học sinh vắng mặt, được ký bởi phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh hoặc tài liệu khác hỗ trợ cho lý do vắng mặt học sinh.
- **Youth Empowerment Services “YES!” Program** - Dịch vụ trao quyền cho thanh thiếu niên YES! Là một giải pháp phong phú tư liệu trực tuyến thay thế cho chương trình đình chỉ học tập được thiết kế để giảm các hành vi vi phạm kỷ luật và tăng cường hành vi học tập, đồng thời thúc đẩy một môi trường an toàn nơi ưu tiên giáo dục và học tập. YES! trao quyền cho các học sinh phát triển và vượt qua các thách thức xã hội, hành vi và học thuật.



## MÃ HÀNH VI VI PHẠM CỦA HỌC SINH

Quy Tắc Úng Xử Học Sinh áp dụng cho **tất cả** học sinh trong mọi môi trường học tập , bao gồm môi trường đối mặt truyền thống, lớp học ảo và mở rộng hoạt động học tập ngoài lớp học. Quyết định buộc tội một học sinh vi phạm Quy tắc ứng xử này sẽ được đưa ra bởi chính quyền của trường học địa phương. Nếu ban giám hiệu trường học địa phương không chắc chắn về việc giải thích Quy tắc ứng xử, họ sẽ liên hệ với Văn phòng Tòa án Dịch vụ Sinh viên.

### Học Sinh Không Được Vi Phạm Bất Kỳ Quy Tắc Nào Sau Đây Của Khu Học Chánh:

#### 1. Không Trung Thực Trong Học Tập

Ăn cắp văn hoặc gian lận trong bài tập bài thi kiểm tra và các bài thi quan trọng, những dự án, bài thi đánh giá toàn bang là ngắt cảm. Nếu Bộ Giáo Dục Georgia GaDOE hoặc Clayton County Public Schools xác định rằng học sinh đã sử dụng hoặc có ý định sử dụng thiết bị để chia sẻ, ghi nhớ, hoặc lấy thông tin, thì bài thi của học sinh sẽ bị vô hiệu hóa. Vô hiệu hóa bài thi có nghĩa là bài thi của học sinh sẽ không có điểm.

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước và những can thiệp đã được thực hiện.

#### 2. Vi Phạm Rượu

- Sở hữu, sử dụng, hoặc dưới sự ảnh hưởng của rượu: Sở hữu, tiêu thụ, truyền tải, lưu trữ, hoặc dưới bất kỳ sự ảnh hưởng nào của đồ uống có cồn hoặc các loại có liên quan (beer không cồn, rượu cồn, và “gần như” chất cồn (beer). Những độc dược được hợp pháp không kể là vi phạm nội quy kỷ luật này.
- Sở hữu chất được báo cáo là cồn: Trình bày sai hoặc xác định sai chất là chất có cồn

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước và những can thiệp đã được thực hiện.

#### 3. Pham Luật Hiện Diện

Tất cả hậu quả phải theo như nội quy Hiện Diện và Quy Định Trốn Học Toàn Diện của quận Clayton. Bất kỳ học sinh nào dưới luật bắt buộc phải đi học nhưng lại trốn học, theo quy định trong điều luật này là phải bị hình phạt theo kỷ luật. Mức tối thiểu là học sinh và cha mẹ hoặc người giám hộ được yêu cầu họp lại với ban quản trị và/hoặc nhân viên khác được chỉ định để đưa ra kế hoạch và thi hành chương trình cải thiện sự hiện diện của học sinh. Học sinh bị thu hồi quyền đậu xe khi vi phạm luật hiện diện. Khi một học sinh vắng mặt, phụ huynh, người giám hộ, hoặc người có quyền kiểm soát học sinh học tại Khu Học Chánh phải làm theo sự hướng dẫn của học khu và trường học địa phương, là phải nộp vào văn bản lý do học sinh vắng mặt. Bất kỳ trẻ em nào dưới luật bắt buộc phải đi học trong năm học có hơn mươi (10) ngày vắng mặt mà không có lý do theo luật O.C.G.A §15-11-381 được coi là trốn học. Hậu quả có thể cũng bao gồm chinh đón cho trẻ em ngô nghich.

Pháp luật Georgia đòi hỏi rằng sau (5) ngày vắng mặt mà không có lý do trong năm học, phụ huynh, người giám hộ, hoặc người có quyền kiểm soát hoặc chịu trách nhiệm về em trai đó đã vi phạm luật Georgia điều OCGA. 20-2-690.1, theo điều luật tiểu bang như sau: bất kỳ phụ huynh, người giám hộ, hoặc người có quyền kiểm soát đang cư ngụ trong tiểu bang này là những người quản lý chịu những trắc vi phạm luật này sẽ bị định vào tiểu tội hoặc nếu bị định tội sẽ bị phạt bao nộp tiền phạt không ít hơn \$25.00 và không nhiều hơn \$100.00, hoặc bị giam không quá 30 ngày, lao động công ích, hoặc kết hợp những hình phạt trên, tùy theo quyền quyết định của tòa án. Mỗi ngày nghỉ học vi phạm điều luật này sau khi học khu đã thông báo đến cho phụ huynh, người giám hộ, hoặc người có trách nhiệm quản lý trẻ biết học sinh đã nghỉ 5 ngày học không phép sẽ được kết thành tội riêng rẽ. Trường cũng sẽ thông báo cho phụ huynh khi học sinh có tổng cộng năm (5) ngày nghỉ học không phép.

- a. Trốn học hoặc bỏ các sinh hoạt được yêu cầu: Bỏ lớp hoặc các sinh hoạt hoặc đi vào lớp trễ mà không có giấy phép hợp lệ.
- b. Rời khỏi khuôn viên trường học mà không có phép: Rời khỏi trường học khi đang trong giờ học mà không có sự cho phép của cha mẹ, hiệu trưởng hoặc người được chỉ định của trường học.

#### **Hậu Quả:** Cấp 1

Chuyển cho phụ tá giám thị phụ trách sắp xếp

Chuyển cho tòa án vị thành niên Clayton County Juvenile Court Clayton County

Chuyển cho tòa án vị thành niên Clayton County Juvenile Court Clayton County/Clayton County Collaborative Child Study Team (QUADCst) theo Giao thức hiện diện của Clayton County Attendance Protocol

## **4. Vi Phạm Bắt Nạt Hoặc Bắt Nạt Trên Mạng**

“Bắt nạt” (per O.C.G.A) §20-2-751,4 có nghĩa là:

1. Bất kỳ có ý hoặc đe dọa gây thương tích cho người khác, khi rõ ràng có khả năng làm như vậy;
2. Bất kỳ hành vi có ý dùng vũ lực nào, chẳng hạn như sẽ khiến nạn nhân có lý do để sợ hãi hoặc bị tổn hại cơ thể ngay lập tức; hoặc là
3. Bất kỳ hành động có ý bằng văn bản, lời nói hoặc thể chất nào mà một người cho là nhằm đe dọa, quấy rối hoặc đe dọa đến:
  - A. Gây tổn hại thể chất đáng kể cho người khác theo nghĩa của Bộ luật Phần 16-5-23.1 hoặc tổn hại về thể chất có thể nhìn thấy được như thuật ngữ đó được định nghĩa trong Bộ luật Phần 16-5-23.1;
  - B. Có tác động can thiệp đáng kể vào việc học của học sinh;
  - C. Nghiêm trọng, dai dẳng hoặc lan rộng đến mức tạo ra một môi trường học tập đáng sợ hoặc
  - D. Có tác dụng phá vỡ cơ bản hoạt động có trật tự của trường học. Thuật ngữ này áp dụng cho các hành vi xảy ra trong khuôn viên trường học, trên xe của trường, tại các điểm dừng xe buýt trường học được chỉ định, hoặc tại các hoạt động liên quan đến trường học hoặc bằng cách sử dụng dữ liệu hoặc phần mềm được truy cập thông qua máy tính, hệ thống máy tính, mạng máy tính, hoặc các công nghệ điện tử của hệ thống trường học địa phương.

"Bắt nạt trên mạng" (per O.C.G.A. § 20-2-751,4) có nghĩa là:

Thuật ngữ này cũng áp dụng cho các hành vi đe dọa trực tuyến xảy ra thông qua việc sử dụng giao tiếp điện tử, cho dù hành vi điện tử đó có bắt nguồn từ tài sản của trường hoặc với thiết bị trường học hay không:

1. hướng cụ thể vào học sinh hoặc nhân viên trường học,
2. có chủ định ác ý với mục đích đe dọa an toàn đến những nhân vật đặc trưng trên hoặc làm gián đoạn trật tự hoạt động của trường, và
3. tạo sự sợ hãi bị hại đến cho học sinh hoặc nhân viên trường hoặc tài sản hoặc có khả năng thành công cao trong mục đích đó.

Điện tử liên lạc bao gồm nhưng không giới hạn ở bất kỳ sự chuyển giao các dấu hiệu, tín hiệu, chữ viết, hình ảnh, âm thanh, dữ liệu hoặc thông tin báo thuộc bất kỳ tính chất nào được truyền toàn bộ hoặc một phần bằng dây, radio, điện tử, ảnh điện tử hoặc hệ thống quang ảnh.

Hậu Quả: Cấp 1 đến cấp 4

Trường hợp bị nhân viên điều trần kỷ luật, hội đồng kỷ luật, hoặc nhân viên kỷ luật trường tìm thấy học sinh từ lớp (6) đến lớp (12) vi phạm đến lần thứ ba trong một năm học, thì học sinh sẽ được chuyển đến trường biệt lập.

## **5. Vi Phạm Trên Xe Bus**

Hội đồng Giáo dục Quận Clayton mong muốn học sinh tự kiểm soát bản thân mình cách gương mẫu trên xe buýt của trường, hoặc bất kỳ phương tiện đưa đón nào được sử dụng để đưa học sinh đến và từ bất kỳ nơi nào là tài sản của trường công quận Clayton hoặc về nhà hoặc đưa đón từ các sinh hoạt ngoại khóa, hoặc các hoạt động liên trường. Học sinh phải tuân theo tất cả các nội quy, và các qui định trong khi trường cung cấp đưa đón bao gồm, nhưng không giới hạn đến, cấm các hành vi bạo lực đến cơ thể, bắt nạt, hành

hung, tấn công, đe hoạ, hành vi thiếu tôn trọng, hoặc hành vi ngang ngược khác. Trong trường hợp vi phạm học sinh có thể bị tạm ngưng quyền đi xe buýt, phụ huynh hoặc học sinh đó có trách nhiệm phải tự cung cấp phương tiện đưa đón từ nhà đến trường và từ các hoạt động ngoại khóa và các hoạt động liên trường. Nếu biết được học sinh có liên quan đến việc tấn công hoặc có bạo lực đến thể xác như đe doạ hay hành hung người khác trên xe buýt của trường, thêm vào cho những hậu quả khác, phụ huynh/người giám hộ của học sinh phải có một buổi họp với hiệu trưởng/người được chỉ định để thực hiện một hợp đồng về cách cư xử trên xe buýt hoặc có thể bị loại bỏ quyền đi xe buýt.

Các quy định xe buýt:

- a. Học sinh phải luôn luôn giữ cơ thể bên trong xe buýt
- b. Không được ném đồ ra, vào, trong xe, hoặc trên xe buýt
- c. Học sinh không được gây tiếng động ồn ào và cần luôn luôn ngồi yên tại chỗ chỉ trừ khi được người lái xe buýt cho phép
- d. Học sinh phải luôn giữ yên lặng tại các ngã đường xe lùa
- e. Các cửa ra vào và cửa sổ khẩn cấp chỉ được sử dụng dưới sự hướng dẫn của người lái xe buýt
- f. Học sinh không thể lên xe buýt hoặc xuống xe buýt tại các trạm ngừng mà không phải của mình, ngoại trừ được phép qua ván bản từ phụ huynh hoặc người giám hộ gởi cho hiệu trưởng hoặc người được chỉ định và đã được phê duyệt
- e. Học sinh không được sử dụng bất kỳ thiết bị điện tử nào trong lúc xe buýt trường đang hoạt động, bao gồm nhưng không giới hạn đến điện thoại di động, pager (máy nhận tin nhắn), máy radio, máy nghe đĩa hoặc băng nhạc không có dây đeo tai nghe; hoặc bất kỳ thiết bị điện tử nào gây tương tác với thiết bị truyền thông xe buýt khi tài xế đang lái xe OCGA §20-2-751.5

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước kia và những can thiệp đã được thực hiện.

## 6. Thiết Bị Truyền Thông (Không thuộc quyền sở hữu/sử dụng)

Cấm tuyệt đối việc sử dụng các thiết bị truyền thông điện tử trong giờ học, bên trong trường học, hoặc trên xe buýt, ngoại trừ nhân viên nhà trường cho phép sử dụng trong phạm vi giáo huấn. Tất cả các thiết bị phải “TẮT” hoàn toàn trong ngày học và trên xe buýt trường học.

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước kia và những can thiệp đã được thực hiện.

## 7. Có Thói Quen Vi Phạm Kỷ Luật

Học sinh có thói quen vi phạm kỷ luật biểu lộ một dạng hành vi đặc trưng gây rối trong tiến trình học tập với những học sinh trong lớp và tái diễn lại sau khi đã được xác nhận là học sinh có thói quen vi phạm kỷ luật.

**Hậu Quả:** Cấp 4 Tùy thuộc vào tiêu chuẩn đã đề ra và được Dịch vụ Học sinh, Tòa Điều Trần thông qua.

Hiệu trưởng sẽ thông báo cho cha mẹ hoặc người giám hộ học sinh qua điện thoại và thư báo đám hoặc chuyển gấp qua đêm theo quy định với biên nhận. Phụ huynh hoặc người giám hộ sẽ được mời khảo sát học sinh trong lớp học.

Ít nhất một phụ huynh hoặc người giám hộ được mời tham dự buổi họp để lập kế hoạch kỷ luật và chỉnh sửa hành vi. Hiệu trưởng hoặc người được chỉ định và phụ huynh hoặc người giám hộ được yêu cầu hiện diện trong buổi họp. Hiệu trưởng cũng có thể mời các thành viên khác để tham dự buổi họp nếu cảm thấy thích hợp.

Nếu phụ huynh hoặc người giám hộ không tham dự buổi họp, nhân viên nhà trường sẽ chịu trách nhiệm đưa ra một kế hoạch sửa chữa kỷ luật và hành vi cho học sinh và cung cấp các bản sao của kế hoạch đó cho cả phụ huynh và học sinh.

## 8. Hành Vi Thiếu Tôn Trọng:

- a. Không phục tùng: Không thi hành theo sự hướng dẫn hợp lý hoặc sự chỉ huy của nhân viên nhà trường hoặc người được ủy quyền.
- b. Từ chối không xác nhận bản thân: Từ chối khi nhân viên hoặc người được chỉ định của học khu yêu cầu xác nhận danh tính.
- c. Vi phạm đồng phục: Lắp dí lắp lại hành vi vi phạm nội quy đồng phục của học khu hoặc của nhà trường
- d. Không ở lại sau giờ học chịu phạt hoặc ISS: bỏ qua ngày bị phạt sau giờ học hoặc đình chỉ học tập tại trường ISS
- e. Cãi vã: Học sinh tham gia vào các cãi vã với bất kỳ ai.
- f. Thô tục trực tiếp với nhân viên nhà trường hoặc người khác: sử dụng bất kỳ ngôn ngữ thô tục, tục tĩu, khiêu dâm, hoặc ngôn ngữ gây xúc phạm (cãi vã với bất kỳ ai) hay cử chỉ đối với nhân viên nhà trường.
- g. Thô tục trực tiếp đến học sinh: Sử dụng bất kỳ ngôn ngữ thô tục, tục tĩu, khiêu dâm, hoặc ngôn ngữ gây xúc phạm (băng văn bản hoặc băng lời nói) hay cử chỉ đối với học sinh
- h. Biểu lộ tình cảm không thích hợp
- i. Sở hữu hoặc phân phối các vật liệu khiêu dâm để dùng tấn công: Không được sở hữu, phô bày, hoặc phân phối vật dụng thô tục, khiêu dâm, hoặc vật dụng dân gian dùng tấn công (bao gồm cả các thiết bị thông tin liên lạc).
- j. Không tuân theo những quy định về sức khỏe và an toàn khi có mặt tại trường, hoặc khi tham gia lớp học trực tuyến hoặc

lớp vượt xa ngoài lớp học.

- k. Báo cáo sai hoặc vu khống: Chủ tâm và cố ý báo cáo sai làm hoặc tố cáo (bằng lời nói hoặc bằng văn bản) tố cáo sai làm hay vu khống người khác về hành động, hoặc làm sai lệch hồ sơ nhà trường, hoặc giả mạo chữ ký, gian lận, trinh bầy sai, bỏ qua hoặc báo cáo sai thông tin về trường hợp bị cáo buộc Hành vi không thích hợp bởi một giáo viên, quản trị viên, hoặc nhân viên khác của trường đối với một học sinh. O.C.G.A §20-2-751,5 (a)(17)

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước kia và những can thiệp đã được thực hiện.

## 9. Hành Vi Gây Rối

- Trên phạm vi trường học mà không có phép: Học sinh không được phép có mặt tại các khu vực của trường học, khi em đó không phải là học sinh của trường, hoặc hiện đang bị tạm ngưng việc học hoặc bị đuổi học.
- Trong khu vực bị hạn chế mà không có phép: Học sinh không thể có mặt trong khu vực cấm của trường.
- Ngăn cấm người khác sử dụng cơ sở của trường học hoặc các hoạt động: Học sinh không nên chiếm dụng hoặc chặn (hoặc cố ý ngăn cấm hoặc chặn) lối ra hoặc lối vào bất cứ tòa nhà nào của trường học, phòng tập thể dục, khu vực trường học, tài sản hoặc bộ phận nào với ý định ngăn cản quyền sử dụng của người khác.

**Hậu Quả** Cấp 1-3

## 10. Thuốc Bất Hợp Pháp

Thuốc bất hợp pháp bao gồm: ma túy, chất gây ảo giác, các chất kích thích, loại thuốc an thần, cần sa, các chất kích thích (thuốc không kê toa cho học sinh) hoặc bất kỳ chất nào khác được liệt kê dưới luật kiểm soát Georgia Controlled Substance Act. Những độc dược hợp pháp không kê là vi phạm nội quy kỷ luật này.

Sở hữu thuốc không cần toa bác sĩ: thuốc trị liệu nicotine, như kẹo cao su nicotine và kẹo viên ngậm nicotin, nicotin dán, thuốc hít nicotine, thuốc xịt mũi nicotine và tương tự.

Ăn uống được bao gồm bất kỳ thực phẩm hoặc đồ uống nào có chứa bất kỳ loại thuốc, chất hoặc thuốc nào bị cấm theo phần này, bao gồm nhưng không giới hạn tới cannabinoids, chẳng hạn như cần sa.

- Sở hữu với mục đích mua, bán, hoặc phân phối thuốc bất hợp pháp: Sở hữu với ý định mua, bán, hoặc phân phối các thuốc bất hợp pháp hoặc phân phối bất kỳ chất nào mà người mua hoặc người bán cho là một loại thuốc bất hợp pháp.
- Sở hữu, sử dụng, hoặc dưới sự ảnh hưởng của thuốc bất hợp pháp: Sở hữu, tiêu thụ, truyền tai, lưu trữ, hoặc dưới bất kỳ sự ảnh hưởng nào của thuốc trái phép.
- Sở hữu thuốc liên quan chất paraphernalia hoặc thiết bị: Sở hữu, chuyển giao, lưu trữ, mua, bán, hoặc phân phối bất kỳ đồ dùng liên quan đến chất paraphernalia.
- Ảnh hưởng của chất hít và các chất khác. Học sinh không được dùng chất hít hoặc dưới sự say sưa của chất hít và các chất khác, khác hơm với rượu hoặc ma túy.
- Sở hữu thuốc không cần toa bác sĩ (OTC): Sở hữu thuốc tất cả các loại thuốc không cần toa (và thuốc kê toa cho học sinh không phù hợp với quy định của nhà trường và Học Khu) trong khuôn viên trường học. Điều này bao gồm sở hữu với ý định mua, bán, hoặc phân phối, hoặc cố gắng làm.

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 căn cứ trên bằng chứng

## 11. Báo Động Giả

- Báo già cho dịch vụ khẩn cấp: Cố ý thực hiện hoặc gây ra một cuộc báo già tới các dịch vụ khẩn cấp.
- Báo động cháy giả: Cố ý khởi động hệ thống báo cháy gây báo động cháy giả.

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước kia và những can thiệp đã được thực hiện.

## 12. Cờ Bạc

Cờ bạc: Tham gia vào bất kỳ hoạt động cờ bạc nào theo quy định của pháp luật tiểu bang hoặc có liên quan đến những chương trình đặt cược hay cá cược, tiền bạc hoặc các mặt hàng khác.

**Hậu Quả:** Cấp 1-3

### **13. Liên Quan Đến Hoạt Động Băng Đảng**

“Băng đảng” được định nghĩa là bất kỳ nhóm hoặc sự kết hợp của ba hoặc nhiều người cho dù chính thức hoặc không chính thức để khuyễn khích, mời gọi, thúc giục, khuyên, ủng hộ, dung túng, hỗ trợ, tư vấn, thu mua, hoặc xúi giục hoặc cá cược bất hợp pháp hoặc hoạt động hoặc bất kỳ hành vi phá hoại, cho dù trong hoặc ngoài trường học hoặc tài sản trường. Học sinh vi phạm phần này, nếu học sinh tham gia vào một hoặc nhiều mục sau đây:

- a. Xác nhận bản thân là một thành viên băng đảng: Nhận dạng như một thành viên băng đảng bằng cách trưng bày hình xăm, mặc hoặc sở hữu quần áo liên quan đến băng đảng, hoặc đồ trang sức, tự giữ mình như một thành viên băng đảng hoặc gắn thẻ hoặc vẽ tài sản với các biểu tượng liên quan đến băng đảng.
- b. Mời gọi thành viên vào băng đảng: Tuyển dụng hoặc níu kéo thành viên vào trong bất kỳ băng nhóm hoặc tổ chức liên quan đến băng đảng.
- c. Tham gia trong các hoạt động băng đảng khác.

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc và bằng chứng.

### **14. Vi Phạm Quấy Rối**

Quấy rối được định nghĩa là cố ý, lời nói quá đáng, hoặc băng văn bản/đụng chạm thể xác, khởi sự, duy trì, hoặc lặp đi lặp lại. Học sinh không được tham gia quấy rối, hăm dọa, hoặc lạm dụng học sinh hoặc những người khác dựa trên chủng tộc, tín ngưỡng, màu da, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, khuyết tật, khuynh hướng tình dục, bản sắc đặc trưng giới tính.

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc và bằng chứng.

### **15. Vi Phạm Ngoài Khuôn Viên Trường Học**

Bất kỳ hành vi nào ngoài khuôn viên trường là:

- o Bị trừng phạt như tội nghiêm trọng hoặc sẽ bị trừng phạt như tội nghiêm trọng nếu là người lớn vi phạm VÀ
- o Hành vi mà nếu học sinh tiếp tục có mặt tại trường sẽ
  - a. Gây nguy hiểm cho người khác hoặc gây hư hại cho tài sản của trường HOẶC
  - b. Làm gián đoạn tiến trình giáo dục. (O.C.G.A. 20.2.751)

**Hậu Quả:** Cấp 1-4 Tùy thuộc vào tiêu chuẩn đề ra và được Dịch vụ Học Sinh, Phòng Kỷ Luật Học Sinh thông qua.

### **16. Các Hành Vi Khác**

Các hành vi khác mà không được liệt kê trong Nội Quy Kỷ Luật này: Các hành động hoặc tham gia vào bất kỳ hoạt động trái phép hoặc lật đổ trật tự và kỷ luật của trường.

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước và những can thiệp đã được thực hiện.

### **17. Hành Vi Phe Đảng**

Phe Đảng Phe đảng: Hành vi khuyễn khích, tư vấn, thúc đẩy, hỗ trợ, động viên, khuyên bảo, mua chuộc, hoặc tiếp tay cho bất cứ học sinh nào vi phạm bất kỳ phần nào trong Nội Qui Kỷ Luật. Điều này bao gồm khuyễn khích hoặc xúi giục người khác bạo lực và/hoặc phá vỡ trật tự hoạt động của trường bằng cách ghi lại hoặc chụp ảnh những cuộc đánh nhau trong nhà trường học hoặc đăng tải những cuộc đánh nhau trên phương tiện truyền thông xã hội.

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước kia và những can thiệp đã được thực hiện.

### **18. Vi Phạm Đến Thân Thể**

- a. Sở hữu và sử dụng chất độc hại: Sở hữu và sử dụng bất kỳ thiết bị, hóa chất, kích thích, hoặc hóa chất không phù hợp hoặc sử dụng một cách gây ra tác hại, sốc, kích thích thể xác, hoặc phản ứng.
- b. Đùa giỡn/Đầu vật: tham gia vào các hoạt động mạnh bạo hoặc náo nhiệt.
- c. Đánh lộn định nghĩa là đòn đầu thể chất giữa hai hoặc nhiều học sinh tham gia đụng độ tương tác lẫn nhau.
- d. Hành hung học sinh khác hoặc một người không phải là nhân viên trường học: Hành hung định nghĩa là cố ý tiếp xúc đến thân thể hoặc có hành vi gây ra thiệt hại hay gây thương tích đến thân thể của người khác.

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 (cho những vi phạm 18a, 18b, 18c và 18d) Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước kia và những can thiệp đã được thực hiện.

- e. Cố ý tiếp xúc đến thân thể của nhân viên trường học **không gây thương tích** căn cứ theo O.C.G.A. 20-2-751.6, bất kỳ học sinh nào bị cáo buộc có hành động bạo lực (như định nghĩa là cố ý nhục mạ thể chất hoặc trêu chọc nhân viên) sẽ bị nhân viên điều trần, bồi thẩm đoàn, hoặc hội đồng kỷ luật đình chỉ chờ điều trần. Nếu tìm thấy có tội, nhân viên điều trần, bồi thẩm đoàn, hoặc hội đồng kỷ luật sẽ bao gồm đề nghị như là học sinh có thể trở lại trường công hay không và nếu được trở lại học thì đề nghị cho thời gian học sinh trả lại trường học.

- f. Cố ý tiếp xúc đến thân thể của nhân viên trường học **gây thương tích** căn cứ theo O.C.G.A. 20-2-751.6. bất kỳ học sinh nào bị cáo buộc có hành động bạo lực như định nghĩa là cố ý tiếp xúc thân thể gây thương tích đến nhân viên trường, trừ phi tiếp xúc thân thể và gây thương tích vì tự vệ bản thân sẽ bị nhân viên điều trần, bồi thẩm đoàn, hoặc hội đồng kỷ luật đình chỉ chờ điều trần. Nếu tìm thấy có tội bởi nhân viên điều trần, bồi thẩm đoàn hoặc hội đồng kỷ luật sẽ trực xuất học sinh khỏi hệ thống trường công. Việc trực xuất sẽ là trọng thời gian còn lại của học sinh đủ điều kiện tham dự trường học công theo O.C.G.A. § 20-2-150,

tuy nhiên:

- Sở giáo dục địa phương với quyết định riêng có thể cho phép học sinh học chương trình giáo dục thay thế trong thời gian học sinh bị trục xuất.
- Nếu học sinh nào vi phạm hành vi bạo lực khi học lớp mẫu giáo đến lớp tam, thì sở giáo dục địa phương với quyết định riêng và theo lời đề nghị của nhân viên điều tra, bồi thẩm đoàn, hoặc hội đồng kỷ luật có thể cho phép học sinh ghi danh học lại chương trình trường công thông thường cho khỏi lớp chín đến 12.
- Nếu sở giáo dục địa phương không có chương trình giáo dục thay thế cho học sinh từ mẫu giáo đến lớp sáu, sở giáo dục địa phương với quyết định riêng có thể cho phép học sinh nào vi phạm hành động bạo hành từ mẫu giáo đến lớp sáu ghi danh học lại tại hệ thống trường công.
- Ngoài ra, nhân viên xã hội trường sẽ giới thiệu chuyển đến cho tòa án vị thành niên.

**Hậu Quả:** Cấp 3 và cấp 4 (cho những vi phạm 18e, và 18f)

## 19. Vi Phạm Liên Quan Đến Tài Sản (O.C.G.A. § 20-2-715.5; O.C.G.A. § 160-8-41)

- a. Tiêu hủy/Phá hoại/Ăn cắp tài sản riêng: Hành động hoặc cố ý viết-vẽ, làm xáu, đe dọa, hoặc gây thiệt hại hoặc đánh cắp Tài sản (bao gồm cố ý đốt lửa hoặc cố ý cài lửa đến bất động sản).
- b. Tiêu hủy/Phá hoại/Trộm cắp tài sản của trường: Hành động cố ý viết-vẽ, làm xáu, đe dọa, hoặc gây thiệt hại hoặc đánh cắp tài sản của trường (gồm cố ý đốt lửa hoặc cố ý cài lửa đến bất động sản).
- c. Sở hữu tài sản bị đánh cắp: Sở hữu tài sản bị đánh cắp, tài sản riêng của trường trên khuôn viên của trường học.
- d. Ăn cắp tài sản có sử dụng vũ khí: lấy hoặc cố ý lấy, bất kỳ vật giá trị thuộc sở hữu của người khác hoặc học sinh khác hoặc của trường học, **trong bối cảnh đối đầu ép buộc** hoặc đe dọa hoặc bạo lực hoặc đặt ai đó vào sự sợ hãi. Vũ khí bao gồm nhưng không giới hạn đến súng, dao, gậy-dùi cui, dao lam, v....v..

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước và những can thiệp đã được thực hiện.

## 20. Vi Phạm Trong Lớp Học Trực Tuyến Và Lớp Học Vượt Xa Ngoài Lớp Học

Học sinh không được tham gia vào bất kỳ bài phát biểu hoặc hành vi nào trong việc học trực tuyến hoặc học tập mở rộng ngoài lớp học, điều này làm gián đoạn đáng kể quá trình giảng dạy và học tập, môi trường giáo dục hoặc gây nguy hiểm cho sức khỏe, an toàn, danh tiếng, tài sản hoặc hạnh phúc của các học sinh, giáo viên khác, Hoặc các nhân viên khác của Khu học chánh.

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước và những can thiệp đã được thực hiện.

## 21. Quấy Rối Trường Học

Học sinh sẽ không tham gia vào các hành vi gây ra hoặc có thể gây ra sự gián đoạn đáng kể về tài liệu và/hoặc đe dọa sự an toàn hoặc hạnh phúc của các học sinh khác. Các hành vi bị cấm bao gồm, nhưng không giới hạn, đi ra ngoài, ngồi xuống, bạo động/hỗn loạn, móc túi, xâm phạm, kích động xáo trộn, chơi khăm, đe dọa khủng bố, các hoạt động liên quan đến bạo lực, các mối đe dọa đối với trường học, đe dọa đánh bom, gây ra báo động cháy, gọi 911 và bạo lực thực tế trong thời gian gián đoạn, v.v..

- a. Quấy rối trường học địa phương dạng nhẹ: Học sinh sẽ không thực hiện bất kỳ hành vi nào làm gián đoạn việc giảng dạy lớp học, làm phân tâm học sinh và/hoặc giáo viên, hoặc tạo ra một tình huống nguy hiểm hoặc đáng sợ cho học sinh và/hoặc nhân viên. Hành động gây rối trật tự tại khu vực trong trường địa phương (như hành lang, phòng vệ sinh, lớp học). Hành vi gây rối bất kỳ sinh hoạt hoặc hoạt động của trường.
- Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 3
- b. Quấy rối trường học dạng nặng: Hành động gây rối loạn sự học tập hoặc hành vi coi thường làm đe dọa đến sự an toàn của những người khác (bao gồm: di tản, niêm phong, làm náo loạn, ngồi, và lập hàng rào, và những hành động gây rối làm gián đoạn hoạt động trường).

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước kia và những can thiệp đã được thực hiện.

## 22. Vi Phạm Tình Dục

- a. Đồng thuận tham gia vào bất kỳ hình thức hoạt động tình dục
- b. Sexting: gửi hoặc/và nhận tin nhắn hoặc hình ảnh tình dục rõ ràng.
- c. Indecent exposure: Hành vi bao gồm phơi bày bộ phận kín của ai đó (như đã được định nghĩa trong phần này) nơi công cộng.
- d. Sexual Misconduct: Hành vi tình dục sai trái bao gồm lời nói, văn bản, hình ảnh hoặc hành vi có tính chất tình dục. Hành vi tình dục bao gồm nhưng không giới hạn đến, những hành vi hoặc cử chỉ tình dục không mong muốn; yêu cầu quan hệ tình dục; nói xấu tấn công tình dục; thông điệp điện tử như emails, tin nhắn, các bản vẽ dâm dục hoặc những áp phích trực tiếp hướng về người khác, quan hệ tình dục vô cớ bất kể nhiều lần có hành vi quấy rối hoặc chỉ một lần xảy ra sự cố.
- e. Sexual Battery: hành hung tình dục định nghĩa là một học sinh cố ý tiếp xúc đến các phần thân thể kín đáo của người khác mà không được sự đồng ý của người đó. “Phần thân thể kín” nghĩa là vùng sinh dục chính, hậu môn, háng, đùi trong, hoặc mông của nam hoặc nữ và ngực của nữ (O.C.G.A. 16-6-22.1).
- f. Sexual Molestation: Lạm dụng tình dục định nghĩa là bất kỳ hành động nào vô đạo đức hoặc không đứng đắn trước sự hiện diện của một người khác, mà không có sự đồng ý của người đó, với mục đích khơi dậy hoặc đáp ứng những ham muốn tình dục của bản thân học sinh hoặc của người khác. Điều này bao gồm buộc người khác đụng chạm đến bộ phận kín trên cơ thể của học sinh.
- g. Sexual Harassment: Quấy rối tình dục có nghĩa là hành vi trên cơ sở tình dục đáp ứng một hoặc nhiều điều sau đây:

1. Một nhân viên điều chỉnh việc cung cấp viện trợ, lợi ích hoặc dịch vụ về sự tham gia của học sinh vào hành vi tình dục không mong muốn (thường được gọi là quid pro quo);
  2. Hành vi tình dục không mong muốn tạo cho một người thấy rất nghiêm trọng, phô biến và xúc phạm khách quan đến mức từ chối một người tiếp cận giáo dục bình đẳng với chương trình hoặc hoạt động của trường; hoặc
  3. Tân công tình dục, bạo lực hẹn hò, bạo lực gia đình hoặc rình rập. (Xem Chính sách JCAC)
- Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước kia và những can thiệp đã được thực hiện.

### 23. Vi Phạm Đến Sử Dụng Máy Tính Công Nghệ

- a. Truy cập trái phép hoặc cố ý truy cập vào những công nghệ của trường. Hành động hoặc cố ý tìm kiếm các cách thức vượt qua bảo vệ để truy cập vào các nguồn công nghệ của trường.
  - b. Thay đổi hoặc cố ý thay đổi công nghệ của trường: Hành động hoặc cố ý làm gián đoạn các nguồn công nghệ của trường bằng cách tiêu hủy, thay đổi công nghệ hoặc chỉnh sửa (bao gồm Hacking-lấy cắp dữ liệu).
  - c. Sử dụng công nghệ cho các mục đích thương mại, mua hàng hoặc bất hợp pháp: Hành động hoặc cố ý sử dụng các máy tính công nghệ của trường để thu hút kinh doanh, quảng cáo, hoặc tham gia vào bất kỳ hoạt động mua bán hàng, gây quỹ hoặc kinh doanh tư nhân.
  - d. Làm tổn hại công nghệ của trường: Hành động hoặc cố ý tham gia vào bất kỳ hoạt động độc quyền, chất thải, hoặc tổn hại nguồn công nghệ trường.
  - e. Sao chép các phần mềm, các chương trình hoặc các công nghệ khác: Sao chép chương trình máy tính, phần mềm hay công nghệ khác do Học Khu cung cấp cho cá nhân sử dụng (bao gồm tải phần mềm cách trái phép)
  - f. Sử dụng công nghệ của trường trưng bày tư liệu không phù hợp: Sử dụng các nguồn máy tính công nghệ để phân phối tài liệu không phù hợp không phục vụ mục đích giảng dạy, học tập hoặc tục tĩu, thô tục, khiêu dâm, xúc phạm, khiêm nhã, hoặc đe dọa; ủng hộ hành vi bất hợp pháp, nguy hiểm; gây gián đoạn khu học chánh, nhân viên và học sinh; ủng hộ bạo lực; thông tin sai lầm, hay nói xấu, hoặc gây hại cho người khác; gây hại cho trẻ vị thành niên theo quy định của Đạo luật Bảo vệ Trẻ Em trên Mang-Children's Internet Protection Act.
- Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước kia và những can thiệp đã được thực hiện.

### 24. Hành Vi Đe Dọa Của Hành Vi Phạm Tội (Hành Hung)

Tất cả các trường hợp vi phạm Hành Vi Đe Dọa cần phải được kiểm tra đánh giá.

- a. Mối đe dọa khủng bố: Thông tin liên lạc có biểu hiện nghiêm trọng (bằng lời nói hoặc bằng văn bản) gây thương tích hoặc sử dụng bạo lực chống đối một nhóm người riêng lẻ và/hoặc tài sản của trường.
  - b. Đe dọa bằng lời nói/Đe dọa đến học sinh khác hoặc không phải nhân viên trường học: Bằng lời nói, văn bản hoặc bằng cử chỉ với ý định đe dọa cho học sinh sợ hãi bị thương tích cơ thể.
  - c. Đe dọa **đến học sinh khác** hoặc không phải nhân viên trường học: Hành vi (hoặc cố ý) đe dọa thể chất xảy ra khi học sinh dự định gây thiệt hại hay thương tích cho người khác; hành động làm người khác sợ sệt bị thương tích cơ thể ngay tức thì, hoặc hành động có khả năng gây thương tích cơ thể cho người khác.
  - d. Tân công bằng lời nói/de dọa **nhân viên trường học** hoặc quan chức trường: Giao tiếp bằng lời, bằng văn bản hoặc cử chỉ nhằm làm cho bất kỳ nhân viên trường học hoặc quan chức trường học nào vào sợ bị tổn hại cơ thể. Căn cứ theo O.C.G.A. 20-2-753. Sở giáo dục địa phương sẽ cử nhân viên điều tra, bồi thẩm đoàn, hoặc hội đồng kỷ luật trường để tổ chức buổi kỷ luật điều trần tiếp sau các trường hợp học sinh bị cáo buộc tấn công hoặc hành hung bất kỳ giáo viên hoặc các nhân viên trường khác hoặc công nhân viên trường nếu được yêu cầu.
  - e. De dọa thể chất đến nhân viên hoặc quan chức trường học: Hành vi (hoặc cố gắng) gây tổn hại về thể chất hoặc thương tích cho bất kỳ nhân viên trường học hoặc quan chức trường học nào; hành động đưa người khác lo sợ một cách hợp lý khi nhận được chấn thương về thể chất hoặc hành vi có thể gây thương tích về thể chất cho bất kỳ nhân viên hoặc quan chức trường học nào. Căn cứ theo O.C.G.A. 20-2-753. Sở giáo dục địa phương sẽ cử nhân viên điều tra, bồi thẩm đoàn, hoặc hội đồng kỷ luật trường để tổ chức buổi kỷ luật điều trần tiếp sau các trường hợp học sinh bị cáo buộc tấn công hoặc hành hung bất kỳ giáo viên hoặc các nhân viên trường khác hoặc công nhân viên trường nếu được yêu cầu.
- Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước kia và những can thiệp đã được thực hiện.

### 25. Vi Phạm Về Thuốc Lá

Sở hữu thuốc lá, hoặc các sản phẩm liên quan đến thuốc lá tabacco, hoặc các loại thay thế thuốc lá: Sở hữu, sử dụng, hoặc phân phối thuốc lá, sản phẩm tabacco, hoặc các loại thay thế thuốc lá (bao gồm thuốc điếu cày, hoặc các thứ tương tự).

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 3 và chuyển đến cho Chương Trình ASPIRE. (Kinh Nghiệm Tương Tác Can Thiệp Hút Thuốc) tại <http://www.mdanderson.org/aspire>. Chương trình ASPIRE chỉ dành cho học sinh **trung học cấp II và cấp III**. Giấy chứng nhận hoàn tất có thể được in và trình cho nhân viên quản trị.

## **26. Vaping Và Juuling Và Thiết Bị Thuốc Lá Điện Tử** (Một Loại Thiết Bị Gắn Gióng Như Thuốc Lá-Hít Một Lượng Hơi Nước Thông Qua Thiết Bị Tạo Ra Khói)

Học sinh không được sở hữu hoặc sử dụng vapes, juuls, e-cigs, vape pen, vaporizers các thiết bị tạo khói cá nhân và các sản phẩm liên quan trong khi ở trong trường. Thiết bị hút thuốc điện tử bao gồm bất kỳ thiết bị nào được sử dụng để cung cấp nicotine hoặc bất kỳ chất nào khác có thể được sử dụng bởi một người để kích thích hút thuốc thông qua hít hơi hoặc aerosol từ thiết bị.

**Hậu Quả:** **Vi phạm lần thứ nhất đến lần thứ hai** trong một năm học - Cấp 1-2 và chuyển đến chương trình ASPIRE qua trang mạng (Kinh Nghiệm Tương Tác Can Thiệp Hút Thuốc) tại <http://www.mdanderson.org/aspire>. Chương trình ASPIRE chỉ dành cho học sinh trung học cấp II và III. Giấy chứng nhận hoàn tất có thể được in và trình cho nhân viên quản trị;

**Vi phạm lần thứ ba:** trong một năm học - **Cấp 1-3** và chuyển đến cho mô hình Nhận Thức, Điều Phối, Giáo Dục và Hỗ Trợ (SPARK) để giải quyết việc sử dụng thuốc lá/các chất tương tự khác.

**Vi phạm lần thứ tư** trở lên trong một năm học - **Cấp 4** và chuyển đến cho mô hình Nhận Thức, Điều Phối, Giáo Dục và Hỗ Trợ (SPARK) để giải quyết việc sử dụng thuốc lá/các chất tương tự khác.

## **27. Vũ Khí/Súng/Vật Nguy Hiểm**

Học sinh không được sở hữu, xử lý, chuyển giao, hoặc truyền tải, sử dụng hoặc đe dọa sử dụng; bán, cố ý để bán, hoặc âm mưu bán vũ khí, che dấu hoặc mở để xem khi ở trên khuôn viên trường học. Tất cả vũ khí sẽ bị tịch thu và trao cho cơ quan thi hành pháp luật. Giám thị học khu hoặc nhân viên được chỉ định của trường học sẽ kết hợp với cảnh sát để xác định về vũ khí bị tịch thu.

- Sở hữu vũ khí nguy hiểm hoặc súng (có nạp đạn hoặc không đạn):

Súng bao gồm súng lục, súng trường, súng ngắn, hoặc các loại vũ khí khác sẽ và có thể phóng đạn do tác động của chất nổ hoặc do nhập điện.

Vũ khí nguy hiểm có nghĩa là bất kỳ vũ khí phổ biến như: bệ phóng tên lửa, hỏa tiễn bazooka, hoặc súng trường tầm xa gây nổ hoặc không gây nổ được thiết kế gây thương tích hoặc tử vong hoặc hủy phá áo giáp hạng nặng, hoặc các loại vũ khí tương tự sử dụng cho mục đích này.

Điều này cũng đồng nghĩa với các loại vũ khí thông thường được biết như hỏa tiễn gây nổ lớn từ ống đồng thường được các lực lượng vũ trang sử dụng như vũ khí sát thương hoặc các loại vũ khí tương tự sử dụng cho mục đích này. Điều này cũng đồng nghĩa với bất cứ các loại vũ khí thông thường được biết như lựu đạn hoặc các vũ khí tương tự được thiết kế gây nổ và gây thương tích.

Căn cứ theo O.C.G.A. 20-2-751.1. Hậu quả yêu cầu bị đuổi học 10 ngày và yêu cầu chuyển đến cho hội đồng kỷ luật (với đề nghị trực xuất ít nhất một năm học). Sở giáo dục địa phương, tổng giám thị học đường, nhân viên quản trị, nhân viên điều trinh, hội đồng kỷ luật, hoặc bồi thẩm đoàn có quyền điều chỉnh lệnh trực xuất tùy theo từng trường hợp. \*Nhân viên điều trinh, hội đồng kỷ luật, bồi thẩm đoàn, tổng giám thị học đường có quyền xếp học sinh đã được xác định vi phạm đem vũ khí đến trường học vào trường giáo dục thay thế.

**Hậu Quả:** Cấp 3 và cấp 4

- Sở hữu vật thể nguy hiểm, súng bắn bi, súng BB, súng đồ cổ hoặc vũ khí gây trọng tội khác: những vật nguy hiểm bao gồm bất kỳ gươm dài, dao mác, dao bấm, dao đạn, bất kỳ loại dao có lưỡi dài từ hai tấc hoặc dài hơn, lưỡi lam thẳng, lưỡi lam, gậy lò xo, nấm đeo tay (làm bằng kim loại, nhựa dẻo, gỗ hoặc bằng các vật liệu tương tự), blackjack, chày đánh bóng, gậy, hoặc dùi cui, hoặc bất kỳ dụng cụ có từ hai hoặc nhiều phần gắn vào nhau để dùng đánh quát tự do, (cũng có thể được biết như nun chahka, nun chuck, nunchaku, shuriken, hoặc dây xích, hoặc bất kỳ các loại đĩa với bất cứ hình dạng nào, có ít nhất hai cạnh nhọn hoặc lưỡi nhọn được thiết kế dùng để ném hoặc phóng (được biết như phi tiêu hoặc tên phóng phương Đông) hoặc bất kỳ dụng cụ giống như vậy, bất kỳ các loại súng hơi, và súng bắn tia điện hoặc taser. \*Nhân viên điều trinh, hội đồng kỷ luật, bồi thẩm đoàn, tổng giám thị học đường có quyền xếp học sinh đã được xác định vi phạm đem vũ khí đến trường học vào trường giáo dục thay thế.

**Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 4 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước kia và những can thiệp đã được thực hiện.

- Sở hữu loại vũ khí không gây trọng tội hoặc nhìn giống như vũ khí: Bất cứ dao hoặc dụng cụ một lưỡi ngắn hơn hai tấc, bất kỳ loại vũ khí nào giống như thật, gậy, khí ngạt, hoặc chất tương tự, (chỉ sở hữu khí ngạt hoặc giống tương tự không vi phạm Nội Qui Kỷ Luật này, trừ khi nhân viên quản lý xác định rằng học sinh đã mang nó đến trường với mục đích để làm hại người khác); súng giám thanh, dây xít, hoặc dao cạo dùng một lưỡi bằng nhựa, hoặc dàn ná, hoặc bất kỳ dụng cụ nào như là công cụ được sử dụng như vũ khí hoặc có ý sử dụng như vũ khí.

**Hậu Quả:** Cấp 1-3

- Sở hữu một dụng cụ nguy hiểm: Bất kỳ dụng cụ khác mà ném được, sử dụng như một viên đạn, hoặc sử dụng để xuyên thủng hoặc gây ra các vết bầm tím/giập da hoặc các bộ phận khác của cơ thể của con người (ví như là bút chì, ghé, kim bấm).

**Hậu Quả:** Cấp 1-3

- e. Sở hữu chất nổ và đạn dược: Điều này bao gồm bom khói, pháo hoa, đạn và các vật phẩm tương tự khác. Điều này không bao gồm pháo.
- Hậu Quả:** Cấp 1 đến cấp 3 Tùy thuộc vào mức độ của vụ việc, tiêu sử kỷ luật trước kia và những can thiệp đã được thực hiện.
- f. Sở hữu và/hoặc sử dụng viêm quẹt, pháo, pháo nổ, hoặc bật lửa mồi thuốc lá.
- Hậu Quả:** Cấp 1-2
- g. Sở hữu và/hoặc sử dụng các dụng cụ trái phép như ống tiêm và kim tiêm.
- Hậu Quả:** Cấp 1-3

## KỶ LUẬT HỌC SINH

Kỷ luật phát triển sinh viên và đào tạo họ tham gia vào hành vi thích hợp, bao gồm tự kiểm soát. Luật của tiểu bang Georgia cho phép Clayton County Public Schools dùng một viên chức điều trần kỷ luật, hoặc một hội đồng lắng nghe chứng cứ bất kỳ trường hợp bị cáo buộc nào về cuộc tấn công hoặc hành hung đến bạo lực, chống lại một giáo viên, tài xế xe buýt trường học, hoặc nhân viên trường học hay nhân viên làm việc tại trường. Trừ khi điều tra cho thấy là tự vệ, hình phạt theo pháp luật Georgia bao gồm sau đây:

1. Đuối học phần thời gian còn lại cho bất kỳ hành động bạo lực nào cố ý gây ra tác hại đến nhân viên;
2. Đuối học, dài hạn hoặc ngắn hạn về sự cố ý tiếp xúc đến thân thể có tính chất xúc phạm hoặc khiêu khích với nhân viên trường học (**O.C.G.A. § 20-2-751.6**). Hành vi này bắt buộc thông báo đến pháp luật.

**Bắt Nạt:** Bộ Giáo Dục Quận Clayton và pháp luật Georgia nghiêm cấm bắt nạt. Tuân theo luật của Georgia: Theo quy định của luật Georgia **O.C.G.A. § 20-2-751.4** (2), khi một phán quyết của Hội đồng kỷ luật rằng một học sinh lớp 6-12 đã phạm tội bắt nạt lần thứ ba về việc bắt nạt trong năm sẽ được chuyển qua chương trình học biệt lập

Các nhân viên trường học và phụ huynh hoặc người giám hộ phải họp lại để đưa ra một hợp đồng về kỷ luật đi xe buýt cho bất cứ học sinh nào bị phát hiện tham gia vào sự bắt nạt hoặc là đã tham gia vào cuộc bạo hành hay tấn công đến thân thể của người khác trên xe buýt (**O.C.G.A. § 20 - 2 – 751.5**).

Theo quy định **O.C.G.A. § 20-2-1180**, bắt hợp pháp cho bất kỳ người nào có mặt tại trường học hoặc trong vùng an ninh của trường học mà không có lý do hợp pháp; Theo quy định **O.C.G.A. § 20-2-1182**, người giám hộ, cha mẹ hoặc những người khác hơn không phải là học sinh (nếu được nhắc nhở nhiều lần là tại đây có mặt của các trẻ em dưới vị thành niên) mà vẫn tiếp tục xúc phạm hoặc lạm dụng tới bất kỳ giáo viên nào của trường, quản trị viên, tài xế xe buýt trong thời gian học sinh học ở trường là bắt hợp pháp hoặc khi người đó không phải là người cần phải có mặt tại khuôn viên trường học

Học sinh nên thông báo cho quản trị viên hoặc nhân viên trường học khi thấy các mặt hàng bất hợp pháp trong trường học hoặc trong khuôn viên nhà trường. Học sinh được khuyên là không nên nhặt lên hoặc xử lý các mặt hàng bất hợp pháp. Học khu sẽ làm thủ tục điều trần theo yêu cầu của luật tiểu bang và liên bang (bao gồm các buổi điều trần thích hợp, duyệt xét) cho tất cả học sinh và cá nhân của học khu và sẽ bắt đầu ở cấp trường học.

**Vùng An Ninh Của Trường** được định nghĩa trong **O.C.G.A. 16-11-127.1** bao gồm bất kỳ bất động sản hoặc tòa nhà nào thuộc sở hữu hoặc cho thuê cho bất kỳ trường công hay tư nào hoặc trường tiểu học, trung học cơ sở được sử dụng bởi Hội Đồng Giáo Dục.

Theo chính sách GAN và JCD của Bộ Giáo Dục Clayton, việc sử dụng thuốc lá dưới mọi hình thức đều bị cấm trong bất cứ nơi nào của trường học hoặc tại các sinh hoạt của nhà trường. Học sinh vi phạm chính sách này có thể xử theo kỷ luật.

### An Toàn Của Học Sinh - Bắt Nạt và Bắt Nạt Qua Mạng Điện Tử

Trường Clayton County Public Schools tin rằng tất cả học sinh đều có quyền được hưởng một môi trường học tập an toàn và lành mạnh. Tất cả các trường trong Học Khu có trách nhiệm để đề cao sự tôn trọng lẫn nhau, lòng khoan dung và chấp nhận giữa học sinh, nhân viên, tình nguyện viên, và du khách. Hành vi xâm phạm hoặc ánh hưởng xấu đến sự an toàn của học sinh sẽ không được khoan dung. Không một học sinh nào bị bắt nạt, quấy rối, hoặc bị đe dọa bởi một học sinh khác qua lời nói hay hành động.

Bắt nạt, và bắt nạt trực tuyến thuật ngữ này được định nghĩa trong luật Georgia O.C.G.A. § 20-2-751.4 bắt nạt một học sinh bởi một học sinh khác là việc nghiêm cấm. Nghiêm cấm này sẽ được bao gồm trong nội quy kỷ luật của tất cả các trường học trong hệ thống trường học.

### **Báo Cáo Bị Bắt Nạt Và Bị Quấy Rối:**

1. Học sinh, phụ huynh, nhân viên, tình nguyện viên, và du khách nghi ngờ học sinh bị bắt nạt hoặc quấy rối người khác phải báo cáo sự việc với một giáo viên, ban giám hiệu trường, hoặc có vấn đề ngay lập tức.
2. Vụ việc được báo cáo bắt nạt hoặc quấy rối sau đó phải được nhân viên nhà trường ghi chép vào phần đầu của mẫu đơn Thông tin cáo buộc Quấy rối & Bắt nạt nằm trong cổng thông tin phụ huynh Infinite Campus (IC).
3. Nhân viên điều tra sẽ hoàn thành phần hai của mẫu Thông tin Quấy rối & Bắt nạt trong cổng thông tin IC và thông báo cho cả hai phụ huynh của thủ phạm và nạn nhân về các kết quả của cuộc điều tra bằng cách sử dụng Thư thông báo phụ huynh về bắt nạt cũng sẵn có trong cổng thông tin IC.
4. Nhân viên quản trị phải hoàn tất điều tra trong vòng 10 ngày học để xác định xem việc bắt nạt hoặc quấy nhiễu được thành lập hay không.
5. Nhân viên quản trị sẽ thông báo cho cả hai phụ huynh của thủ phạm và nạn nhân về các kết quả của cuộc điều tra bằng cách sử dụng Thư Kết Quả Bắt Nạt cho Phụ Huynh.
6. Dù cáo buộc bắt nạt và quấy rối có được chứng minh hoặc không được chứng minh hay không, Quản trị viên sẽ giới thiệu cả người bị cáo buộc là đã phạm tội và nạn nhân đến nhóm hỗ trợ cấp trường học để được can thiệp/hỗ trợ.

Nếu điều tra của trường tiết lộ rằng bắt nạt đã hình thành môi trường thù địch cho học sinh nhận dịch vụ 504 hoặc Title II và dựa trên tình trạng khuyết tật của học sinh, dân tộc, màu da, quốc gia, giới tính, tôn giáo và khuynh hướng tình dục; (hành vi đó là nghiêm trọng để gây cản trở đến hoặc hạn chế khả năng học sinh dự phần vào hoặc hưởng quyền lợi từ dịch vụ, các hoạt động, hoặc cơ hội được trường cung cấp) – nhà trường phải thực hiện các bước tính toán hợp lý nhanh chóng và hiệu quả để chấm dứt bắt nạt, loại trừ môi trường thù địch, ngăn ngừa tái phát, và khắc phục ảnh hưởng cách thích hợp. Đôi với học sinh bị khuyết tật nhận dịch vụ Giáo Dục Khuyết Tật Cá Nhân Miễn Phí Phù Hợp với Giáo Dục Công (IDEA) dịch vụ IEP hoặc dịch vụ 504 IAP, điều tra của trường phải bao gồm xác định học sinh có hay không có nhận dịch vụ phù hợp (FAPE) đã được thực hiện vì bị bắt nạt.



## HỌC TẬP

### Học Tập Chính Trực

Học sinh được dự kiến trình bày bài tập đã được hoàn tất do chính học sinh đó tự làm để đánh giá việc học tập, trừ khi là bài tập được chỉ định làm theo nhóm. Học tập chính trực là điều luôn luôn mong đợi. Nếu tìm thấy học sinh gian lận bài tập để lấy điểm, học sinh sẽ không nhận được điểm cho bài tập đó và có thể bị đối diện với kỷ luật học tập. Hành vi sau đây được coi là vi phạm đến học tập chính trực:

- Sử dụng tài liệu trong bài thi khi không cho phép
- Nhận thông tin về bài thi khi không cho phép
- Cố ý cung cấp thông tin của bài thi cho học sinh khác
- Cho câu trả lời của bài thi cho một người nào đó chưa lấy bài thi
- Nộp bài làm để nhận điểm nhưng bài không phải là của mình
- Ăn cắp văn
- Sử dụng các thiết bị điện tử để cung cấp câu trả lời trong lúc lấy thi

### Yêu Cầu Văn Bằng Tốt Nghiệp

- Học sinh ở các trường trung học cấp ba Clayton County High Schools sẽ thuộc vào điều lệ đã được lập ra do Ủy Ban Giáo Dục Tiểu Bang thiết lập, 60-4-2-.48 IHF (6) tùy theo năm học mà các em đã ghi danh vào học lớp chín.
- Học sinh ghi danh đến từ tiểu bang khác phải đáp ứng theo yêu cầu tốt nghiệp của Học khu và Sở Giáo Dục Tiểu bang.
- Những học sinh đạt đủ điểm theo yêu cầu của Sở Giáo Dục Georgia sẽ nhận được bằng tốt nghiệp. [Xem Quy tắc hành chính Trường Công Quận Clayton IHF (6)-R (1) và Chính sách Học khu IHF (6).]

### Văn Bằng Thay Thế

Đạo Luật về Sự Thành Công Của Học Sinh (ESSA) đã nhận được sự chấp thuận để sửa đổi quy tắc tốt nghiệp vào tháng 11 năm 2019. Sự sửa đổi này liên quan đến văn bằng thay thế do tiểu bang xác định lựa chọn dành cho học sinh có đánh giá khuyết tật đáng kể về nhận thức sử dụng đánh giá thay thế (gaa 2.0). Những học sinh hiện đang nhận được bằng tốt nghiệp chính quy (và được tính vào tỷ lệ tốt nghiệp), nhưng bộ giáo dục hoa kỳ (US ED) đã thông báo cho học khu quận clayton rằng không đồng ý với thông lệ này. US ED sẽ cho phép học sinh tốt nghiệp văn bằng thay thế được tính vào tỷ lệ tốt nghiệp.

Văn bằng thay thế là tài liệu được trao cho những học sinh có khuyết tật đáng kể về nhận thức đã được đánh giá bằng cách sử dụng cách đánh giá thay thế phù hợp với các tiêu chuẩn thành tích học tập thay thế. Mặc dù bằng tốt nghiệp này dựa trên các tiêu chuẩn và phù hợp với các yêu cầu của tiểu bang đối với bằng tốt nghiệp trung học phổ thông thông thường, nhưng không phải là bằng tốt nghiệp trung học phổ thông truyền thống. Do đó, bằng tốt nghiệp thay thế không chấm dứt nền Giáo dục Công lập Miễn phí Thích hợp (FAPE) cho học sinh có Chương trình Giáo dục Cá nhân (IEP).

Chọn Văn bằng Thay thế sẽ có sẵn cho học sinh vào lớp chín trong Năm học 2020-2021 và sau đó. Những học sinh có khuyết tật đáng kể về nhận thức đang học trung học trước năm học 2020-2021 tham dự GAA và hoàn thành các yêu cầu khác sẽ vẫn nhận được bằng tốt nghiệp truyền thống; tuy nhiên, những học sinh sẽ thi GAA và vào trung học trong năm 2020-21 sẽ nhận được bằng tốt nghiệp thay thế khi tốt nghiệp hoặc đạt hai mươi hai tuổi (22) tuổi.

### Cho Phép Miễn Thi - Trung học cấp III

Clayton County Public Schools cho phép miễn thi trong học kỳ 1 (**Khóa 2-mùa đông**) và học kỳ 2 (**Khóa 4-mùa xuân**) đối với các cấp trung học phổ thông theo hướng dẫn dưới đây:

1. Học sinh đậu một khóa học, không yêu cầu thi cuối khóa End-of-Course Test (EOCT), có quyền chọn miễn thi cuối lớp
2. Học sinh chưa bao giờ bị đưa lên văn phòng và có điểm đậu trong lớp có quyền chọn miễn thi cuối cùng của lớp.
3. Học sinh đạt điểm "A" trung bình cho học kỳ đầu tiên (**Khóa 2-mùa đông**) hoặc học kỳ 2 (**Khóa 4-mùa xuân**) trong lớp có quyền lựa chọn miễn thi cuối lớp.
4. Học sinh có sự hiện diện hoàn hảo trong năm học và điểm đậu trung bình trong lớp sẽ có quyền chọn miễn thi của lớp.

Số lần được cho phép miễn thi theo khối lớp: <b>Khóa học kéo dài trong năm</b>	Số lần được cho phép miễn thi theo khối lớp: <b>(Khóa học kéo dài một học kỳ)</b>
Lớp 9 - 2 lần miễn thi Lớp 10 - 3 lần miễn thi Lớp 11 - 4 lần miễn thi Lớp 12 – Tất cả các kỳ thi có thể được miễn	Lớp 9 - 1 lần miễn thi Lớp 10 - 1 lần miễn thi Lớp 11 - 2 lần miễn thi Lớp 12 – Tất cả các kỳ thi có thể được miễn

Ngoài ra, học sinh lớp mười hai không đáp ứng được yêu cầu sẽ không được phép miễn thi cho bát kỳ kỳ thi cuối lớp và không được tham gia vào lễ tốt nghiệp. Bao gồm nhưng không giới hạn đến sách giáo khoa bị đánh mất hoặc bị hư hại, máy tính, hoặc các tài liệu thư viện, lệ phí không được thanh toán, và đồng phục không trả lại.

#### **Định Nghĩa Và Giải Thích:**

Xét cho miễn thi sẽ dựa vào lớp học của từng lớp. Định nghĩa sự hiện diện hoàn hảo trong lớp học là:

- Không có vắng mặt
- Không có đi trễ
- Không có ra về sớm

Sẽ không có trường hợp ngoại lệ được ban cho dù có bát kỳ lý do nghỉ học quan trọng nào. Trong học kỳ một (**Khóa học 2- mùa đông**) hoặc học kỳ hai (**Khóa học 4-mùa xuân**) Học sinh lớp 12 (senior) trong học kỳ một đã đáp ứng các tiêu chuẩn miễn thi nhưng muốn chọn để dự kỳ thi học kỳ thì xứng đáng khen thưởng. Nếu điểm thi của học sinh làm tăng điểm trung bình cuối học kỳ, thì điểm sẽ được tính vào. Tuy nhiên, nếu điểm thi kiểm tra của học sinh làm giảm điểm trung bình cuối học kỳ, điểm sẽ không tính.

#### **Trách nhiệm đối với sách giáo khoa và Tài liệu hướng dẫn**

Sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy, được nhà trường cho học sinh mượn, toàn bộ trách nhiệm thuộc về học sinh và phụ huynh/người giám hộ của học sinh. Do đó, học sinh và phụ huynh sẽ được biết về chính sách và quy định của Hội đồng quản trị trong tuần đầu tiên đến trường. Học sinh mới và phụ huynh/người giám hộ sẽ được giới thiệu về chính sách tại thời điểm học sinh ghi danh.

Mỗi học sinh sẽ trả lại tất cả các sách giáo khoa được cấp cho mình tại thời điểm học sinh nghỉ học, vào cuối của các lớp học, hoặc vào cuối năm học. Những cuốn sách mà Học khu đã xác định là sách có thể dùng được miễn và trở thành tài sản của học sinh. Học sinh nên mang theo sách ấy khi chuyển sang trường CCPS khác. Học sinh bị mất, phá hủy hoặc làm hỏng sách giáo khoa sẽ được yêu cầu bồi thường cho trường Clayton County Public Schools theo giá trị của mặt hàng hoặc mua một bản sao thay thế cho cuốn sách có cùng mã số ISBN và trong điều kiện y như khi nhận.

#### **Sách Giáo Khoa Và Tài Liệu Hướng Dẫn**

Trừ khi sách được chỉ định là có thể sử dụng miễn phí, sách giáo khoa và các tài liệu giảng dạy khác là tài sản của Trường Công Quận Clayton. Sách được cung cấp trong việc sử dụng cho các học sinh đang theo học tại các trường và trung tâm học khu và phải hoàn trả lại y như trong điều kiện sách được cấp ngoài sự hao mòn hợp lý. Học sinh đánh mất hoặc làm hỏng tài liệu giảng dạy cho dù sách, DVD hoặc các mặt hàng khác sẽ được tính chi phí thay thế của mặt hàng bị mất hoặc bị hư hỏng.

Các mặt hàng được cấp cho học sinh chỉ định là có thể sử dụng nhưng không phải trả lại khi học sinh rút học bạ nghỉ học hoặc vào cuối năm. Học sinh được cấp một bộ văn bản và dự kiến sẽ giữ lại các tài liệu giảng dạy này trong suốt năm học. Học sinh chuyển từ trường CCPS khác dự kiến sẽ mang theo các sách này đến trường mới.

Học sinh có thể viết tên lên bìa bên trong sách giáo khoa của học sinh chỉ trong chỗ được chỉ định; học sinh không được viết bên trong sách của học sinh. Học sinh chịu trách nhiệm cho các sách giáo khoa không được trả lại hoặc đã bị hư hỏng. Bất kỳ học sinh nào không trả lại sách giáo khoa sẽ bị mất quyền nhận một cuốn sách khác trong lớp học đó cho đến khi cuốn sách bị đánh mất hoặc bị hư hỏng được thanh toán hoặc sắp xếp để trả tiền cho cuốn sách. Tất cả tiền phạt phải được trả không trễ hơn là ngày học cuối cùng của năm học.

Học sinh được yêu cầu phải trả chi phí thay thế cho sách giáo khoa và tài liệu giảng dạy bị mất hoặc bị hư hỏng. (Một khoản phí \$ 5.00 sẽ được tính cho việc cố ý xóa mã trái phép. Học sinh được hướng dẫn báo cáo về mã vạch không dán dính vào bìa sách ngay khi biết về điều này.) Giá tiền sách và các tài liệu có sẵn trong ứng dụng quản lý sách giáo khoa. Thanh toán phải được thực hiện bằng tiền mặt hoặc qua Money Order trả cho trường. Gia đình không có khả năng bồi hoàn cho các sách giáo khoa bị mất hoặc bị hư hỏng nên liên lạc với nhân viên nhà trường để thảo luận về các lựa chọn.

### **Mất Sách Giáo Khoa Hoặc Bị Hư Hỏng**

Giáo viên phải thông báo cho Ban và nhân viên Cấp lớp và phụ huynh và người giám hộ khi lần đầu tiên phát hiện cuốn sách giáo khoa bị mất hoặc bị hư hỏng. Khi sách giáo khoa bị coi là mất hoặc bị hư hỏng, trường sẽ

1. Gửi thông báo cho phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh ngay khi phát hiện sách bị mất.
2. Gửi thông báo cho phụ huynh hoặc người giám hộ qua điện thoại hoặc email và thư trong vòng hai mươi bốn giờ kể từ khi có thông báo.
3. Gửi thư thông báo lần thứ hai cho phụ huynh hoặc người giám hộ hai tuần sau ngày thông báo lần thứ nhứt gửi qua thư.
4. Điện thoại cho phụ huynh hoặc người giám hộ nếu không có phản hồi trong vòng 30 ngày kể từ ngày thông báo ban đầu.

Trong ba mươi ngày cuối năm học, phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp được liên lạc qua điện thoại hoặc email trong vòng hai mươi bốn giờ sau khi gửi thông báo đầu tiên về nhà cho học sinh. Tất cả các thông báo tiếp theo sẽ xảy ra trong vòng một tuần với nhau theo hướng dẫn được nêu ở trên.

Trường sẽ đảm bảo tồn thất được ghi lại và tiền phạt được ghi nhận trong ứng dụng Quản lý Sách giáo khoa của học khu. Nếu một học sinh không trả tiền cho sách giáo khoa bị mất, giáo viên sẽ không phát sách mới cho học sinh. Tuy nhiên, học sinh được phép sử dụng sách trong lớp học và có thể được cung cấp thông tin cần thiết để truy cập tài liệu sách giáo khoa từ Internet tại nhà.

### **Phụ Huynh Xem Tài Liệu**

Phụ huynh và người giám hộ có thể tìm hiểu thêm về các khóa học của con em mình bằng cách gửi một văn bản yêu cầu hiệu trưởng cho phép để xem xét các tài liệu học tập được sử dụng trong lớp học. Phụ huynh và người giám hộ có thể yêu cầu xem tài liệu trong hai tuần đầu tiên của mỗi lần chấm điểm. Để tìm hiểu thêm, vui lòng xem Quy định IFAA-R(2): Lựa chọn và tiếp nhận tài liệu hướng dẫn - Đánh giá tài liệu hướng dẫn

## **HỆ THỐNG ĐÁNH GIÁ GEORGIA MILESTONES**

Hệ thống đánh giá cột mốc Georgia là một chương trình đánh giá tổng hợp toàn diện và đại diện cho một hệ thống đánh giá tổng hợp duy nhất trải dài cả ba cấp của hệ thống giáo dục của tiểu bang - tiểu học, trung học và trung học cấp ba. Georgia Milestones đo lường những kiến thức và kỹ năng mà học sinh đã học được nêu trong các nội dung tiêu chuẩn của tiểu bang về các môn học Anh ngữ, toán học, khoa học và xã hội học. Georgia Milestones bao gồm các đánh giá cuối cấp trong Anh ngữ và toán học ở khối lớp 3-8, đánh giá cuối cấp trong khoa học ở lớp 5 và 8, các đánh giá cuối cấp trong xã hội học ở lớp 8 và các đánh giá cuối cấp cho các khóa học trung học cấp bacum thể.

Thi HS EOG Khoa học vật lý, được cho thi thay cho EOG khoa học lớp 8, chỉ được cho thi dành cho học sinh lớp 8 đã ghi danh vào khóa học Khoa học vật lý ở trung học cấp ba.

- EOG Khoa học vật lý cấp ba (HS) không được tính là bài thi cuối cùng hoặc điểm cuối cùng của học sinh.
- EOG Khoa học vật lý cấp ba HS sẽ không được cho thi cho bất kỳ học sinh trung học cấp hai hoặc cho học sinh trung học cấp ba ghi danh cho Khoa học vật lý.

<b>Georgia Milestones</b>	<b>Anh Văn</b>	<b>Toán</b>	<b>Khoa học</b>	<b>Xã hội học</b>
<b>Thi cuối cấp lớp (EOG)</b>	<b>Khối lớp 3 &amp; 8</b>	<b>Khối lớp 3 &amp; 8</b>	<b>Khối lớp 5 &amp; 8</b> <i>Khoa học vật lý trung học cấp ba (chỉ khối lớp 8)</i>	<b>Lớp 8</b>
<b>Thi kết thúc khóa học (EOC)</b>	<b>Văn học và Tác phẩm Mỹ</b>	<b>Khái niệm về Đại số và Phối hợp Đại số</b>	<b>Sinh học</b>	<b>Lịch sử Hoa Kỳ</b>

## Hệ Thống Đánh Giá Georgia Milestones

Hệ thống đánh giá Georgia Milestone được quản lý chủ yếu trên máy tính và bao gồm:

- Nâng cao công nghệ trong tất cả các lớp và khóa học,
- Open-ended (constructed-response) câu trả lời được xây dựng trong tiếng Anh cho tất cả cấp lớp và các môn học,
- Một bài luận (học sinh tự luận với những đoạn văn đã đọc) ở mọi cấp lớp và môn học trong phần đánh giá về ngôn ngữ tiếng Anh;
- Điểm Lexile được báo cáo dựa trên bài đánh giá tiếng Anh ở tất cả các lớp và môn học, và
- Tham chiếu đánh giá dựa theo mức ước tính chuẩn cho tất cả các cấp lớp và môn học.

<https://www.gadoe.org/Curriculum-Instruction-and-Assessment/Assessment/Pages/Georgia-Milestones-Assessment-System.aspx>

## Tiêu Chuẩn Georgia

Các tiêu chuẩn được nêu trong kỳ vọng sẵn sàng cho đại học và nghề nghiệp đã được thiết kế để đảm bảo tất cả học sinh đạt đến trình độ sẵn sàng cho đại học và nghề nghiệp vào cuối năm trung học cấp ba. Chúng phù hợp với kỳ vọng học tập quốc gia và toàn cầu. Hơn nữa, chúng đại diện cho một bước tiến bộ về tiêu chuẩn toán học và anh ngữ. Tiêu chuẩn này căn cứ vào những chứng cứ cần cho học sinh tốt nghiệp trung học cấp ba để sẵn sàng cho đại học và nghề nghiệp, và xây dựng tiêu chuẩn tốt nhất cho tiểu bang và quốc tế. Các tiêu chuẩn cung cấp một sự tiến bộ rõ ràng và tập trung trong việc học từ mẫu giáo đến tốt nghiệp trung học cấp ba, cung cấp cho giáo viên, quản trị viên, phụ huynh và học sinh những thông tin mà họ cần có cho học sinh học thành công. Về cơ bản, các tiêu chuẩn này là quan trọng. Khi tiêu chuẩn này được thiết lập ở cấp sẵn sàng cho đại học và nghề nghiệp, họ đặt mục tiêu rõ ràng và chia sẻ giao tiếp những kỳ vọng trên toàn hệ thống. Tất cả học sinh, sẵn sàng cho đại học và nghề nghiệp, vào những năm cuối của trung học cấp ba. Kỳ vọng cao đưa toàn bộ hệ thống từ tiểu bang đến các học khu đến các lớp học hướng tới sự xuất sắc và làm tăng kết quả và cơ hội cho tất cả học sinh! Thêm thông tin có thể tìm thấy tại đây <https://www.georgiastandards.org/Pages/default.aspx>

## Phiếu Điểm

Bảng điểm được gửi về vào mỗi chín tuần và bảng báo cáo mức tiến bộ sẽ gửi về vào mỗi bốn tuần rưỡi. Chúng tôi khuyến khích phụ huynh/người giám hộ nên lấy hẹn cho cuộc họp khi bảng điểm báo cáo giải thích trong phần học tập bị thiếu sót hay về mức tiến bộ của con em. Phụ huynh/người giám hộ nên liên lạc với giáo viên của con mình nếu có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến điểm ghi nhận hoặc thông tin trên phiếu điểm của các em. Phụ huynh có thể theo dõi điểm của con mình trên Infinite Campus Parent Portal vào mạng <https://sis.clayton.k12.ga.us/campus/portal/clayton.jsp>.

## Xác Định Điểm Lớp Học

Bài tập học phải nghiêm ngặt và dựa trên tiêu chuẩn để chứng minh sự tiến bộ của học sinh đối với việc thành thạo của nội dung. Kỳ vọng chấm điểm được thông báo cho học sinh và phụ huynh/người giám hộ trong giáo trình của môn học. Điểm học sinh phải thể hiện mức độ thành thạo của học sinh về các tiêu chuẩn nội dung. Do đó, giáo viên sẽ sử dụng các kỹ thuật chấm điểm dựa trên tiêu chuẩn (ví dụ: Lưu ý tiêu chuẩn liên quan đến bài tập, sử dụng các tiêu chí, danh sách kiểm tra dựa trên tiêu chuẩn, v.v.) về các bài tập cụ thể để xác định và thông báo cho học sinh và phụ huynh về mức độ thành thạo của các tiêu chuẩn. Giáo viên nên tránh ấn điểm cho các hoạt động không liên quan đến học tập (ví dụ: Hành vi, hiện diện, thời gian dành cho các chương trình bổ sung, chẳng hạn như Đọc tăng tốc). Tất cả các điểm sẽ dựa trên các tiêu chí được xác định rõ ràng phù hợp với các tiêu chuẩn học tập.

## Nội Quy Học Bù

Tất cả học sinh có cơ hội để làm bù lại những bài tập thiếu mất, bắt kể vì lý do vắng mặt nào. **Trách nhiệm của học sinh và phụ huynh là sắp xếp và/hoặc hoàn thành tất cả bài tập trong thời hạn ba ngày kể từ ngày học sinh trở lại học. Học sinh sẽ trình cho giáo viên các bài tập làm bù để được chấm điểm.** Chấm điểm cho các bài làm bù sẽ được báo cáo cho học sinh trong một thời gian hợp lý, tức là 3-5 ngày. Trách nhiệm của cha mẹ và học sinh, nếu thích hợp, bắt đầu làm các bài tập bị mất, bài thi kiểm tra, và bài tập trong lớp. Học sinh phải chịu trách nhiệm cho việc thu thập các bài tập cần thiết và sắp xếp làm bù cứ điều gì cần thiết với giáo viên của em ấy. Phụ huynh nên giúp con của mình để yêu cầu làm bù các bài tập bỏ lỡ, và các bài thi.

Học sinh có thể sắp xếp thời gian xen kẽ với giáo viên để làm bù theo sự thuận tiện cho cả giáo viên và học sinh. Các bài thi và bài kiểm tra thông thường được làm trước hoặc sau giờ học, ngoại trừ có sự xếp đặt đặc biệt của giáo viên. Giáo viên có thể cho bài làm bù hoặc bài kiểm tra khác hơn so với những bài đã cho các học sinh khác. Điều rất quan trọng là cha mẹ phải tham gia làm việc này để đảm bảo sự thành công trong việc học tập của học sinh. Những bài tập dài hạn đã được ấn định thời gian nộp bài phải được nộp đúng ngày bắt kể sự vắng mặt trước đó của học sinh ra sao.

Để tìm hiểu thêm về cách chấm điểm, hãy xem lại Quy định chấm điểm IHA-R(1): Hệ thống chấm điểm.

## Năng Khiếu

Theo quy định của Bộ Giáo Dục Georgia 160-4.2-38 (IDDD), dữ liệu đánh giá cho tất cả học sinh tập trung trong bốn phần: Khả năng trí tuệ, Thành tích, Sáng tạo, và Động lực. Những đánh giá bổ sung thêm trong bất kỳ phần nào, có thể yêu cầu dựa theo tình trạng đặc biệt và/hoặc theo nhu cầu đặc biệt từng cá nhân. Tiến trình xác định Tiềm Năng bắt đầu sớm từ khôi Mẫu giáo và tiếp tục đến khôi lớp 12. Để xác định tất cả học sinh cần điều chỉnh sự giảng dạy và/hoặc các dịch vụ đặc biệt, tìm kiếm Tài Năng sẽ được thực hiện hàng năm và bao gồm những điều sau đây: Tự động giới thiệu, Quan sát và Cá nhân giới thiệu. Quá trình đủ điều kiện năng khiếu có thể được tiến hành trực tuyến hoặc trực tiếp. Phụ huynh và người giám hộ có thắc mắc liên quan đến quá trình hội đủ điều kiện về năng khiếu nên liên lạc với giáo viên năng khiếu của trường.

## Dual Enrollment (Chương Trình Học Kép)

Có hiệu lực từ ngày 6 tháng 7 năm 2022, một học sinh trung học cấp ba đủ điều kiện có thể nộp đơn ghi danh học cho một học viện sau trung học để lấy một hoặc nhiều tín chỉ kép cho khóa học hoặc tín chỉ kép tự trả tiền tại học viện hoặc thông qua học viện sau trung học đã được phê duyệt O.C.G.A. § 20-2-161.3 (f). Nếu được nhận vào một trường học viện sau trung học, học sinh trung học cấp ba đủ điều kiện có thể tham gia vào bất kỳ khóa học tín chỉ kép nào đã được phê duyệt hoặc khóa học tín chỉ kép tự trả tiền tại học viện hoặc thông qua cơ sở giáo dục sau trung học đó, cho dù khóa học có được dạy trong ngày học bình thường tại trường trung học cấp ba hay không và nhận tín chỉ theo các điều kiện được cung cấp trong O.C.G.A. § 20-2-161.3.

Không trễ hơn ngày đầu tiên của tháng 2 hàng năm, mỗi trường trung học cấp ba sẽ cung cấp thông tin về Chương trình, bao gồm các mẫu đơn do Bộ Giáo dục Georgia cung cấp cho tất cả học sinh cấp ba đủ điều kiện. Trường trung học cấp ba cung cấp dịch vụ tư vấn cho những học sinh và phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh trước khi ghi danh vào Chương trình. Trước khi tham gia chương trình, học sinh và phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh phải ký vào mẫu đơn do trường trung học cấp ba cung cấp hoặc bởi một học viện sau trung học nêu rõ rằng họ đã được tư vấn về mục này và hiểu rõ trách nhiệm được dự tính khi tham gia Chương trình.

Thông tin và tài liệu liên quan đến Chương trình sẽ được cung cấp cho mỗi học sinh lớp tám tại thời điểm học sinh đang triển khai kế hoạch tốt nghiệp cá nhân của mình theo yêu cầu của O.C.G.A. § 20-2-327.

Để tham gia Chương trình, mỗi trường trung học cấp ba phải thực hiện sự thỏa thuận khi tham gia theo quy định của Ủy ban.

Trường trung học cấp ba sẽ cấp tín chỉ cho học sinh đã ghi danh vào khóa học tín chỉ kép hoặc khóa học tín chỉ kép tự trả tiền tại một học viện sau trung học nếu học sinh đó hoàn tất thành công khóa học đó. Tín chỉ được cấp tương đương theo khóa học; khóa học nghề nghiệp, kỹ thuật và giáo dục nông nghiệp; hoặc khóa học môn phụ. Sau khi hoàn thành khóa học tín chỉ kép của một học viện sau trung học hoặc khóa học tín chỉ kép tự trả tiền, học sinh trung học cấp ba sẽ có trách nhiệm yêu cầu học viện thông báo cho học sinh đó về điểm của học sinh trong khóa học đó.

Các tín chỉ được cấp cho các khóa học tín chỉ kép hoặc tự trả tiền của học viện sau trung học như nêu trong (2)(d) sẽ được trường trung học tính điểm theo yêu cầu tốt nghiệp và các yêu cầu về khóa học của trường trung học cấp ba. Bằng chứng hoàn thành mỗi khóa học tín chỉ kép hoặc tự trả tiền cho tín chỉ kép và tín chỉ được cấp sẽ được lưu vào hồ sơ học bạ trung học của học sinh. Bằng chứng hoàn thành mỗi khóa học tín chỉ kép hoặc tự trả tiền cho tín chỉ kép và tín chỉ được cấp sẽ được lưu vào hồ sơ học bạ trung học của học sinh.

Điểm có được từ học viện sẽ được tính trong bảng điểm của trường trung học cấp ba và sẽ được trường sử dụng để tính điểm trung bình của học sinh.

Các tín chỉ trung học được cấp tại một học viện sau trung học sẽ được chuyển đổi và ghi vào bảng điểm của học sinh trung học cấp ba.

Tín chỉ học kỳ của học sinh sau trung học sẽ được chuyển thành tín chỉ trung học cấp ba như sau:

- 1 đến 2 giờ học kỳ = .5 tín chỉ
- 3 hoặc nhiều giờ trong học kỳ = 1 tín chỉ
- 1 đến 3 quý giờ = .5 tín chỉ
- 4 hoặc nhiều hơn một phần tư giờ = 1 tín chỉ

Học sinh trung học cấp ba đủ điều kiện tham gia phải được cấp bằng cấp trung học cho bất kỳ học sinh nào đủ điều kiện được ghi danh tại hoặc thông qua một học viện sau trung học theo Chương trình miễn là tín chỉ kiểm được tại hoặc thông qua các học viện sau trung học đó đáp ứng các yêu cầu của khóa học cho học sinh trung học cấp ba để hoàn thành tốt nghiệp trung học.

### **Yêu Cầu Ghi Danh Học Kép Cho Bằng Tốt Nghiệp Trung Học Truyền Thống (Phương án A)**

1. Học sinh trung học cấp ba đủ điều kiện phải đáp ứng các yêu cầu sau, theo O.C.G.A § 20-2-161.3, để được cấp bằng tốt nghiệp trung học:

- i. Có được số điểm được nhận vào trường đại học qua bài thi đánh giá về mức độ sẵn sàng được yêu cầu bởi cơ sở giáo dục sau trung học.
- ii. Đạt được tín chỉ trung học qua State Board đã xác định các môn học trong bài thi đánh giá cuối khóa do tiểu bang quản lý ở mỗi môn học như sau: Anh văn, Toán, Khoa học và Xã hội học.
- iii. Học sinh trung học cấp ba phải tham gia vào các bài thi đánh giá cuối khóa. Tuy nhiên, quy tắc Hội Đồng Giáo Dục Tiểu Bang 160-3-1-07 CHƯƠNG TRÌNH KIỂM TRA - ĐÁNH GIÁ HỌC SINH (2)(j) đưa ra một số miễn trừ nhất định đối với các bài đánh giá cuối khóa học.
- iv. Đạt một tín chỉ trong môn giáo dục sức khỏe và thể chất.
- v. Hoàn thành các khóa học sau trung học được phê duyệt để đáp ứng các yêu cầu tốt nghiệp trung học.
- vi. Đạt được các tín chỉ cần thiết theo Quy tắc 160-4-2-48 của Hội đồng Giáo dục Tiểu bang Yêu cầu Tốt nghiệp trung học đối với Học sinh Ghi danh vào Lớp Chín Lần đầu tiên trong Năm học 2008-09 và Các năm tiếp theo.

### **Yêu Cầu Về Phương Án B Ghi Danh Học Kép**

1. Học sinh trung học cấp ba đủ điều kiện phải đáp ứng các yêu cầu sau, theo O.C.G.A § 20-2-149.2, để được cấp bằng tốt nghiệp trung học:

- i. Có được số điểm được nhận vào trường đại học qua bài thi đánh giá về mức độ sẵn sàng được yêu cầu bởi cơ sở giáo dục sau trung học.
- ii. Đạt được hai tín chỉ trung học ở cấp tiểu bang đối với các khóa học trung học phổ thông lớp chín và lớp mười hoặc tương đương: hai khóa học tiếng Anh, hai khóa học toán, hai khóa học khoa học và hai khóa học xã hội học; và bất kỳ bài kiểm tra yêu cầu của tiểu bang nào liên quan đến bất kỳ khóa học nào như vậy.
  - I. Học sinh theo đuổi bằng tốt nghiệp trung học theo quy định của Văn bằng Hướng nghiệp Cấp tốc phải hoàn thành xuất sắc và vượt qua các khóa học sau đây và tham gia vào các bài đánh giá cuối khóa được chỉ định: Đại số I hoặc Đại số tọa độ, Văn học Mỹ và Việt văn, và Sinh học.
  - II. Học sinh vào lớp 9 năm học 2022-2023 trở về sau theo đuổi bằng tốt nghiệp trung học theo quy định Văn bằng hướng nghiệp cấp tốc cũng phải hoàn thành và vượt qua bài kiểm tra Chính phủ Hoa Kỳ và Tài chính cá nhân & Kinh tế học.
- iii. Đạt một tín chỉ trong giáo dục sức khỏe và thể chất.
- iv. Hoàn thành một trong các yêu cầu sau trung học:
  - I. Chương trình học hai năm đại học; hoặc
  - II. Chương trình cấp bằng cao đẳng kỹ thuật và tất cả các điều kiện tiên quyết về giáo dục sau trung học và giáo dục đào tạo kỹ thuật cho bất kỳ tín chỉ hoặc giấy phép nghề nghiệp của tiểu bang, quốc gia hoặc ngành cần thiết để làm việc trong lĩnh vực này; hoặc
  - III. Ít nhất hai tín chỉ cao đẳng kỹ thuật về các chương trình tín chỉ trong một lộ trình nghề nghiệp cụ thể và tất cả các điều kiện tiên quyết trong giáo dục sau trung học và giáo dục kỹ thuật và đào tạo cho bất kỳ tín chỉ hoặc giấy phép nghề nghiệp nào của tiểu bang, quốc gia hoặc ngành cần thiết để làm việc trong lĩnh vực được xác định bởi Hệ thống trường cao đẳng kỹ thuật của Georgia.
- v. Học sinh đáp ứng các yêu cầu Văn bằng hướng nghiệp cấp tốc ở trên (i) đến (iv) sẽ được coi là đã đáp ứng tất cả các yêu cầu tốt nghiệp của Hội đồng Giáo dục Tiểu bang và sẽ không phải lấy bất kỳ môn học nào hoặc đánh giá nào khác được yêu cầu cho mục đích tốt nghiệp.

Kể từ ngày 1 tháng 7 năm 2023, mỗi học sinh tham gia chương trình Ghi danh học kép được quy định trong O.C.G.A. § 20-2-161.3 đủ điều kiện nhận trợ cấp HOPE theo O.C.G.A § 20-3-519.5 sẽ được phép tiếp cận quỹ tài trợ HOPE cho các khóa học Giáo dục Nông nghiệp và Kỹ thuật Nghề nghiệp (CTAE) đủ điều kiện, như được định nghĩa trong O.C.G.A § 20-2-161.3, bắt kể sinh viên đó đã đạt đến bất kỳ giới hạn giờ tín dụng tối đa nào được quy định trong O.C.G.A § 20-2-161.3.

## Các Chương Trình Đầu Ân Năm Lớp Mười Hai Của Bộ Giáo Dục Georgia

Học sinh năm cuối có nhiều cơ hội để được ghi nhận trong các khoa này như sau: Giáo dục nghề nghiệp, kỹ thuật và Nông nghiệp (CTAE), Xã hội học, Học tập nâng cao và Ngôn ngữ thế giới. Những sự ghi nhận này dưới dạng một con dấu trên bằng tốt nghiệp của học sinh và một sợi dây danh dự được đeo khi tốt nghiệp để thể hiện nỗ lực của học sinh và học tập trong một hoặc nhiều môn trong suốt sự nghiệp trung học của học sinh.

### Dấu Ân Văn Bằng Mỹ Thuật

Bằng cấp của trường Clayton County Public Schools

1. Georgia Fine Arts Pathway: A Fine Arts Pathway bao gồm tối thiểu ba tín chỉ trong MỘT trong các môn mỹ thuật: múa, âm nhạc, sân khấu và tranh ảnh nghệ thuật
  2. Khóa học tập trung vào kỹ năng công nghiệp sáng tạo
    - a. Tín chỉ CTAE/Anh văn/Xã hội học mà trọng tâm cung cấp kỹ năng sáng tạo và hai hoạt động ngoại khóa liên quan đến nghệ thuật
- HOẶC
- b. Bốn tín chỉ nghệ thuật và hai hoạt động ngoại khóa liên quan đến nghệ thuật
- HOẶC
- c. Các môn học nghệ thuật Dual Enrollment Fine Arts ghi danh học kép (ba tín chỉ và phải được Bộ Giáo dục Georgia phê duyệt sử dụng chính xác mã cho CCRPI tại một trường cao đẳng/đại học được công nhận và hai hoạt động ngoại khóa liên quan đến nghệ thuật.\*
3. Quan hệ đối tác nghệ thuật cộng đồng: Học sinh chia sẻ tài năng và kiến thức ngành bằng cách cung cấp ít nhất 20 giờ dịch vụ cộng đồng liên quan đến nghệ thuật và trình bày một bài thuyết trình CAPSTONE về kinh nghiệm của học sinh
  4. Phản ánh bằng văn bản: Học sinh được yêu cầu viết một bài phản ánh dài 3-4 trang dựa trên các hoạt động phục vụ cộng đồng của mình
  5. Tập hồ sơ: Cung cấp một minh chứng về các bài học bắt buộc mà học sinh đã học được trong thời gian học trung học. Tập hồ sơ phải thể hiện tác phẩm của học sinh trong lộ trình học nghệ thuật của học sinh. Mỗi học sinh sẽ chịu trách nhiệm triển khai tập hồ sơ hấp dẫn và giàu thông tin.

\* Danh sách các khóa học Công nghiệp Sáng tạo và các hoạt động ngoại khóa đã được phê duyệt được liệt kê trong tài liệu đầy đủ do cố vấn của mỗi trường cung cấp. Thông tin thêm về các môn học và dự án capstone có sẵn [tại đây](#).

### Dấu Ân Văn Bằng Kỹ Năng Quốc Tế

Bằng cấp của trường Công lập Quận Clayton

1. Ngôn ngữ thế giới World Languages Pathway: Học ngôn ngữ thế giới bao gồm ba môn học bất kỳ MỘT ngôn ngữ nào (ví dụ: Tiếng Pháp 1, 2 và 3) hoặc (tiếng Tây Ban Nha cho người bản ngữ 1, tiếng Tây Ban Nha IV và AP tiếng Tây Ban Nha) và/hoặc các môn học ESOL.
2. Khóa học trọng tâm quốc tế: Danh sách đầy đủ các khóa học có sẵn từ văn bản tài liệu được cung cấp cho các cố vấn và các chủ nhiệm khoa Ngôn ngữ Thế giới vào tháng Tám.
3. Bốn hoạt động ngoại khóa và trải nghiệm với các chủ đề toàn cầu hoặc văn hóa (câu lạc bộ quốc tế, hoạt động địa phương, du lịch nước ngoài)
4. Hai mươi giờ phục vụ cộng đồng với chủ đề toàn cầu hoặc văn hóa
5. Trình bày về Capstone hoặc tập hồ sơ Capstone: dự án do học sinh định hướng dựa trên kiến thức và kinh nghiệm thu được trong các khóa học và hoạt động được chuyển giao cho một trường hoặc ủy ban dựa trên cơ sở của học khu gồm giáo viên, phụ huynh, ban giám hiệu hoặc các bên liên quan khác

Học sinh quan tâm nên liên hệ với cố vấn của học sinh hoặc chủ nhiệm khoa Ngôn ngữ Thế giới. Thông tin thêm về các môn học và dự án Capstone có sẵn [tại đây](#).

### Dấu Ân Song Ngữ

Bằng cấp của trường Clayton County Public Schools

1. Học sinh đủ tiêu chuẩn phải có điểm trung bình 3.0 trong môn Anh văn (ELA) và tiếng Anh cho người nói các ngôn ngữ khác (ESOL).
2. Thể hiện sự thành thạo bằng một hoặc nhiều ngôn ngữ khác ngoài tiếng Anh.
3. Kiểm tra độ thành thạo
  - a. Bậc 1 (tiếng Tây Ban Nha, Pháp và La-tinh): Học sinh có thể thể hiện trình độ thông thạo bằng cách đạt 4 hoặc 5 điểm trong Kỳ thi AP
  - b. Bậc 2 (Tiếng Việt, Haiti-Creole, Wolof, Tagalog, Khmer, Tamil, v.v.): Học viên có thể thể hiện sự thành thạo bằng cách hoàn thành bài kiểm tra Nói, Nghe và Viết của ALTA với điểm số 1+

Học sinh quan tâm nên liên hệ với cố vấn của học sinh, giáo viên trường ESOL hoặc chủ nhiệm khoa Ngôn ngữ thế giới. Thông tin thêm về dấu của Seal of Biliteracy có thể được tìm thấy [tại đây](#).

## **Dấu Ân Văn Bằng Sẵn Sàng Cho Nghề Nghiệp (CTAE)**

- Dấu ân về khả năng tuyển dụng/Kỹ năng mềm
- Học sinh phải hoàn thành chương trình Kỹ năng Làm việc/Kỹ năng mềm đã được CCPS phê duyệt.
- Dấu ân khả năng tuyển dụng ưu tú/kỹ năng mềm
- Học sinh phải hoàn thành các yêu cầu đối với dấu ân Khả năng tuyển dụng/Kỹ năng mềm và kiểm được ít nhất một đơn vị trong chương trình Học tập dựa trên việc làm (WBL) được tiểu bang phê duyệt.

## **Dấu Ân Học Về Những Kỹ Năng - Pathway Skills Seal**

Học sinh phải hoàn thành lộ trình học Giáo dục Nghề nghiệp, Kỹ thuật và Nông nghiệp (CTAE) ít nhất một trong 17 nhóm nghề nghiệp **VÀ** hoàn thành một (1) trong các tiêu chí sau:

- Đậu bài kiểm tra đánh giá kết thúc Pathway Assessment (EOPA) hoặc kỳ thi chứng chỉ được công nhận trong ngành Industry Recognized Credentialing (nếu có)
- Hoàn thành chương trình được ngành công nghiệp chứng nhận
- Đạt được ít nhất một đơn vị trong chương trình vừa học vừa làm Work-Based được tiểu bang phê duyệt trong phần học tập trung (pathway area)
- Hoàn thành tất cả các thành phần của dự án Capstone liên quan đến nghề nghiệp theo phần học tập trung như GADOE đã phát thảo
- Đạt được số điểm tối thiểu là 36 trong bài kiểm tra Năng lực Nghề nghiệp của Lực lượng Vũ trang (ASVAB)
- Thông qua việc hoàn thành hai chứng chỉ kỹ thuật tín dụng (TCC) trong một con đường, lấy bằng Cao đẳng kỹ thuật hoặc lấy bằng liên kết (yêu cầu Dự luật Thượng viện 2)

## **Dấu Ân Kỹ Năng Uu Tú**

Học sinh phải hoàn thành học tập trung CTAE một trong 17 nhóm nghề nghiệp của Georgia **VÀ** hoàn thành hai (2) yêu cầu sau đây:

- Đậu bài kiểm tra đánh giá kết thúc Pathway Assessment (EOPA) hoặc kỳ thi chứng chỉ được công nhận trong ngành Industry Recognized Credentialing (nếu có)
- Hoàn thành chương trình được ngành công nghiệp chứng nhận
- Đạt được ít nhất một đơn vị trong chương trình vừa học vừa làm Work-Based được tiểu bang phê duyệt trong phần học tập trung (pathway area)
- Hoàn thành tất cả các thành phần của dự án Capstone liên quan đến nghề nghiệp theo phần học tập trung như đã phát thảo theo GADOE
- Đạt điểm tối thiểu là 36 trong bài kiểm tra ASVAB

## **Dấu Ân Kỹ Năng Lãnh Đạo**

Học sinh sẽ có được dấu ân kỹ năng lãnh đạo Leadership Skill Seal bằng cách đáp ứng các tiêu chí sau:

- Hoàn thành hai năm làm thành viên trong một tổ chức sinh viên kỹ thuật và sự nghiệp được tiểu bang công nhận Career and Technical Student Organization (CTSO) hoặc hoàn thành hai năm của Quân đoàn đào tạo sĩ quan dự bị thiếu niên Junior Reserve Officers' Training (JROTC) (hai tín chỉ theo lịch học truyền thống hoặc bốn tín chỉ theo lịch học theo khối 4x4)
- Chuẩn bị một tập hồ sơ bao gồm tối thiểu, thư xin việc, sơ yếu lý lịch và ba thư đề xuất **VÀ** hoàn thành một (1) trong các mục sau:
  - Trình bày với doanh nghiệp và ngành công nghiệp, các tổ chức công dân, nhà lập pháp hoặc các thành viên hội đồng giáo dục địa phương, tiểu bang hoặc quốc gia thay mặt cho CTAE, CTSO hoặc JROTC tại địa phương.
  - Nhận danh dự và/hoặc sự ghi nhận của khu vực, tiểu bang hoặc quốc gia
  - Tham gia ít nhất 40 giờ dịch vụ cộng đồng được ghi lại và/hoặc các chiến dịch phục vụ cộng đồng (ví dụ: March of Dimes)
  - Đạt ít nhất 36 điểm trên ASVAB

## **Dấu Kỹ Năng Lãnh Đạo Xuất Sắc**

Học sinh có thể nhận được dấu ân kỹ năng lãnh đạo xuất sắc Distinguished Leadership Skills Seal bằng cách hoàn thành các yêu cầu sau:

- Hoàn thành hai năm làm thành viên trong một tổ chức sinh viên kỹ thuật và sự nghiệp được tiểu bang công nhận Career and Technical Student Organization (CTSO) hoặc hoàn thành ba năm của Quân đoàn đào tạo sĩ quan dự bị thiếu niên JROTC (ba tín chỉ theo lịch học truyền thống hoặc sáu tín chỉ lịch học theo khối 4x4).
- Trình bày với doanh nghiệp và ngành công nghiệp, các tổ chức công dân, nhà lập pháp hoặc các thành viên hội đồng giáo dục địa phương, tiểu bang hoặc quốc gia thay mặt cho CTAE, CTSO hoặc JROTC tại địa phương.

- Giữ hoặc trước đây từng giữ lãnh đạo văn phòng ở cấp địa phương, khu vực, tiểu bang hoặc quốc gia CTSO được tiêu bang công nhận trong thời gian học trung học cấp ba hoặc một vị trí Chỉ huy hoặc Thượng sĩ của JROTC trong đơn vị hoặc hoạt động đồng hiện trường của JROTC và được xếp hạng từ E7 trở lên.
- Tham gia ít nhất 80 giờ dịch vụ cộng đồng được ghi lại hoặc các chiến dịch phục vụ cộng đồng (như là March of Dimes).

Học sinh quan tâm đến việc theo đuổi sự ghi nhận này phải nói chuyện với cố vấn hoặc giáo viên CTAE để biết thêm thông tin. Thông tin thêm về các yêu cầu và quan hệ đối tác có thể được tìm [thấy ở đây](#).

### **Dấu Ân Tham Gia Của Công Dân**

Bằng cấp của trường Clayton County Public Schools

Học sinh có thể nhận được dấu ân tham gia công dân Civic Engagement Seal bằng cách hoàn thành các tiêu chí sau:

- Hoàn thành ba tín chỉ xã hội học, gồm có ít nhất một môn Lịch sử Hoa Kỳ, một môn Lịch sử Thế giới, một nửa tín chỉ của Chính phủ Mỹ và một nửa tín chỉ môn Kinh tế.
- Hoàn thành bài thi về Kỹ năng cơ bản của Chính phủ Hoa Kỳ và đạt 70%
- Hoàn thành 50 giờ tự nguyện tham gia vào dịch vụ cộng đồng hoặc các hoạt động ngoại khóa trong suốt quá trình học trung học cấp ba -**mười lăm (15) giờ phải có được bằng cách tham gia các hoạt động gắn kết công dân**
- Trình bày tập hồ sơ capstone về kiến thức thu được trong các nghiên cứu xã hội và / hoặc các môn học liên quan đến công dân / chính phủ.

Học sinh quan tâm đến việc theo đuổi sự ghi nhận này phải nói chuyện với cố vấn của học sinh. Thông tin thêm về các yêu cầu này có thể tìm [thấy tại đây](#).

### **Dấu Ân Advanced Position College Board Capstone Seal**

AP Capstone là một chương trình bằng tốt nghiệp của Hội đồng Cao đẳng College Board dựa trên các khóa học nâng cao AP kéo dài hai năm - AP Seminar và AP Research. Các môn học này phát triển kỹ năng của học sinh về nghiên cứu, phân tích, lập luận dựa trên bằng chứng, cộng tác, viết, và trình bày. Tất cả các trường trung học cấp ba CCPS đều cung cấp các môn học Capstone. Hiện tại có hai chương trình đang hoạt động tại trường Forest Park High School và trường Morrow High School.

Bằng cấp của Hội đồng cao đẳng cho bằng tốt nghiệp và chứng chỉ AP Capstone được liệt kê dưới đây:

- Học sinh có điểm số từ 3 trở lên trong AP Seminar và AP Research và lấy bốn kỳ thi AP bổ sung do học sinh chọn sẽ nhận được bằng AP Capstone Diploma.
- Học sinh có điểm từ 3 trở lên trong AP Seminar và AP Research nhưng không lấy bốn kỳ thi AP sẽ nhận được Chứng chỉ AP Seminar và AP Research.

### **Quy Ché Hành Chính - Mã Hệ Thông Chấm Điểm: IHA-R (1) Quy Trình Chấm Điểm Cho Trường Học**

Hiệu trưởng có trách nhiệm liên lạc và giám sát các thủ tục báo cáo về điểm học của học khu. Số liên lạc phải được duy trì bởi giáo viên và nộp vào mỗi 4 ½ tuần chủ yếu để đảm bảo phụ huynh đã nhận được thông báo trước về thành tích học tập của học sinh. Tất cả tài liệu phải được nhập vào hệ thống thông tin học sinh Student Information. Ngoài việc duy trì số liên lạc, giáo viên yêu cầu phải thông báo cho phụ huynh và người giám hộ qua điện thoại hoặc gặp mặt trực tiếp trước khi xác định điểm học bạ cuối kỳ nếu số điểm dưới 70.

### **Thông Báo Cho Phụ Huynh**

Các giáo viên phải liên lạc với cha mẹ một khi số điểm giảm xuống dưới 75. Giáo viên có trách nhiệm thông báo các buổi họp và/hoặc Chương trình giáo dục cá nhân Individualized Education Program (IEP) trực tiếp hoặc qua điện thoại với phụ huynh và người bảo hộ hợp pháp để thảo luận về kế hoạch học bạ. Giáo viên sẽ cung cấp cho học sinh các cơ hội bổ sung để thể hiện sự thành thạo về nội dung.

### **Báo Cáo Điểm Học Cách Chính Xác**

Giáo viên được yêu cầu phải duy trì chính xác các thành tích học tập của học sinh, điểm, và sự hiện diện. Số điểm phải nhập vào hàng tuần trên trực tuyến của học khu. Giáo viên nên có bằng chứng bằng văn bản về việc thông báo cho phụ huynh hoặc người giám hộ nếu bản báo cáo tiền bộ của học sinh và/hoặc điểm học bạ dưới 70.

Trường Tiểu Học và Trung Học Tổng Số Điểm		Tổng Số Điểm Môn học Cấp III					
Trường tiểu học		Trung học cấp hai		Môn học trung học cấp ba với phần thi cuối môn học (EOC)		Các môn học trung học cấp ba không có kỳ thi cuối môn học (EOC)	
Bài tập trong lớp	50%	Bài tập trong lớp	45%	Bài tập trong lớp	25%	Bài tập trong lớp	25%
Kiểm tra/ Câu hỏi trắc nghiệm	30%	Kiểm tra/ Câu hỏi trắc nghiệm	30%	Kiểm tra/Câu hỏi trắc nghiệm	30%	Kiểm tra/Câu hỏi trắc nghiệm	30%
Dự án	15%	Dự án	15%	Dự án	10%	Dự án	10%
Bài tập về nhà	5%	Bài tập về nhà	10%	Bài tập về nhà	15%	Bài tập về nhà	15%
		Thi cuối môn học EOC		20%	Bài thi cuối cùng		20%

Trọng số điểm thay thế có thể được Giám đốc Học khu hoặc người được chỉ định phê duyệt.

Bài tập trong lớp, bài kiểm tra, câu đố, dự án và bài tập về nhà phải chặt chẽ và dựa trên tiêu chuẩn cũng như tạo cơ hội cho học sinh thể hiện sự tiến bộ đối với việc nắm vững nội dung. Các hoạt động dựa trên tiêu chuẩn được bao gồm trong bài tập trong lớp và đánh giá. Bài tập về nhà là một cơ hội để thực hành mở rộng và áp dụng các tiêu chuẩn nội dung. Bài tập về nhà nên được giao ít nhất một lần một tuần. Kỳ vọng chấm điểm phải được giải thích rõ ràng đến học sinh và phụ huynh.

### Ăn Cắp Văn/Gian Lận

Gian lận và ăn cắp văn được coi là việc làm vi phạm học tập nghiêm trọng. Hiệu trưởng sẽ thành lập các thủ tục gian lận/ăn cắp văn. Bất cứ học sinh nào ăn cắp văn hoặc gian lận trên các bài tập hoặc bài thi sẽ đưa đến nhân viên quản trị cùng với các bằng chứng hỗ trợ.

### Không Hoàn Tất (I)

Chữ “I” tượng trưng kết quả bài tập không hoàn tất hoặc không dự thi cuối môn học (EOC) vì bệnh kéo dài hoặc một số trường hợp được phép thêm thời gian. Bài tập không hoàn tất vì thiếu phần thi cuối môn học phải được giải quyết vào những ngày cuối trước học kỳ mới tiếp theo; tuy nhiên, hiệu trưởng có quyền gia thêm thời hạn dựa trên hoàn cảnh của cá nhân.

### Báo Cáo Điểm Học

Báo cáo mức tiến bộ được phát hành bốn tuần rưỡi một lần trong mỗi giai đoạn chấm điểm chín tuần. Phiếu điểm học bạ được phát ra vào mỗi chín tuần cho cấp lớp tiểu học và trung học cấp hai. Phiếu điểm học bạ được phát ra vào mỗi mười tám tuần cho học sinh trung học cấp ba. Phiếu điểm sẽ bao gồm cả chữ và số cho tất cả học sinh ở các cấp lớp K-12.

### Yêu Cầu Sử Dụng Bài Thi Đánh Giá Georgia Milestones Vào Cuối Khóa Học

Georgia Milestone EOC sẽ được sử dụng làm kỳ thi cuối cùng trong các khóa học được đánh giá bởi Georgia Milestones EOC. Các báo cáo của Georgia Milestones EOC sẽ cung cấp cho học sinh, phụ huynh, và nhà giáo dục số điểm cá nhân trên mỗi EOC được thực hiện; điểm số học sinh phải được ghi vào, trong học bạ cá nhân của học sinh. (Tham khảo: Quy tắc SBOE 160-4-2-.13). Học sinh ghi danh vào bất kỳ môn học chính nào do SBOE xác định là bắt buộc phải tham gia vào bài thi đánh giá EOC của Georgia Milestones vào cuối mỗi khóa học.

Nếu học sinh được xếp vào thi cuối môn học EOC mà không tham gia vào kỳ thi EOC, thì điểm (I) incomplete không hoàn thành sẽ được cấp vì không tham gia kỳ thi và học sinh sẽ nhận được không điểm (0) là điểm kiểm tra cuối môn học thi EOC. Giá trị của điểm chưa hoàn thành (I) sẽ tương đương là số không (0). Số không (0) điểm cho EOC sẽ được tính là 20% điểm số cuối cùng của môn học. Số điểm tổng kết sẽ được tính và đăng lên bảng điểm của học sinh. Có đủ tài liệu bằng chứng cho biết học sinh đã được thông báo về các cơ hội lấy bài thi nhưng không tham gia. EOC là bài đánh giá của Georgia được sử dụng cho trách nhiệm giải trình của trường trung học cấp ba liên bang. Do đó, các hệ thống phải cung cấp sự tham gia của tất cả học sinh để hoàn thành khóa học EOC. (Xem Sổ tay Đánh giá Học sinh GADOE).

## BẢN ĐIỂM HỌC BẠ

### Bản Điểm Cho Cấp Lớp K-2

Điểm theo mã chữ	Định nghĩa	Phạm vi số điểm theo bài tập	Mô tả về mô hình giảng dạy
E	Xuất sắc	90 – 100	Đáp ứng hơn nội dung mong muốn
S	Đạt yêu cầu	80 – 89	Đáp ứng nội dung mong muốn
NI	Cần cải thiện	70 – 79	Không tiến triển theo sự mong đợi về nội dung
U	Không đạt yêu cầu	69 và thấp hơn	Không đáp ứng nội dung mong muốn
NC	Không có tín chỉ		Ghi danh học 10 ngày hoặc ít hơn
I	Không hoàn tất		Bài tập yêu cầu không hoàn thành

### Bản Điểm Cho Cấp Lớp 3-5

Điểm theo mã chữ	Định nghĩa	Phạm vi số điểm theo bài tập	Mô tả về mô hình giảng dạy
A	Xuất sắc	90 – 100	Đáp ứng hơn nội dung mong muốn
B	Tốt	80 – 89	Đáp ứng nội dung mong muốn
C	Cần cải thiện	71 – 79	Hướng tới đáp ứng nội dung mong muốn
D	Kém	70	Không tiến triển theo sự mong đợi về nội dung
F	Rớt	69 và thấp hơn	Không đáp ứng nội dung mong muốn
NC	Không có tín chỉ		Ghi danh học 10 ngày hoặc ít hơn
I	Không hoàn tất		Bài tập yêu cầu không hoàn thành

### Điểm Ghi Danh Chương Trình Học Lớp 6-12

Điểm số cho tất cả các môn học

Điểm theo mã chữ	Định nghĩa	Phạm vi số điểm theo bài tập	Mô tả về mô hình giảng dạy
A	Xuất sắc	90 – 100	Đáp ứng hơn nội dung mong muốn
B	Tốt	80 – 89	Đáp ứng nội dung mong muốn
C	Cần cải thiện	71 – 79	Hướng tới đáp ứng nội dung mong muốn
D	Kém	70	Không tiến triển theo sự mong đợi về nội dung
F	Rớt	69 và thấp hơn	Không đáp ứng nội dung mong muốn
NC	Không có tín chỉ		Ghi danh học 10 ngày hoặc ít hơn
I	Không hoàn tất		Bài tập yêu cầu không hoàn thành

## **Điểm Ghi Danh Chương Trình Học Kép cho Lớp 9-12 Điểm số cho tất cả các môn học**

A	Xuất sắc	95
B	Tốt	85
C	Cần cải thiện	75
D	Kém	70
F	Rớt	65

### **Hồ Sơ Ra Trường Của Học Sinh Lớp 12**

CCPS Senior Exit Portfolio là phần đòi hỏi cho tất cả học sinh lớp 12 đang lấy môn Văn học nước Anh và môn viết văn. Trong năm cuối lớp mười hai, học sinh sẽ thu thập các bài dự án, bài tập, bài viết, đánh giá học lực, và tài liệu về đại học/chuẩn bị nghề nghiệp để hoàn tất hồ sơ ra trường CCPS Senior Exit. Hồ sơ ra trường CCPS Senior gồm các bài tập đòi hỏi kiến thức thu được từ môn Anh văn, Xã hội học, Khoa học, Toán, và Nghề nghiệp Công nghệ và Giáo dục Nông nghiệp (CTAE). Giáo viên được yêu cầu tạo điều kiện tuân thủ theo kỳ hạn để đảm bảo học sinh đạt được yêu cầu cuối với bộ hồ sơ đặc trưng thành quả và kinh nghiệm học tập tốt nhất của các em. Giáo viên sẽ sử dụng công nghệ để hỗ trợ học sinh trong việc quản lý và duy trì hồ sơ học sinh trong suốt cả năm. Trong hồ sơ CCPS Senior Exit Portfolio gồm những điều sau đây: Mục tiêu cá nhân, đề xuất chiến dịch sức khỏe, hội chợ về xã hội học, đại học/nghề nghiệp, xem xét đại học, giáo dục triết học, Ghi âm cá nhân, học tập độc lập. Vào cuối của năm học, học sinh được yêu cầu trình bày hồ sơ của các em sử dụng dạng phần mềm.

### **Hướng Dẫn Về Sự An Toàn, Khoa Học Và STEM Dành Cho Học Sinh**

Các khóa học Khoa học và STEM là các lớp học thực hành trong phòng thí nghiệm. Học sinh sẽ tham gia vào nhiều hoạt động trong phòng thí nghiệm, đòi hỏi sử dụng các vật liệu và thiết bị có khả năng nguy hiểm. Một thái độ tích cực đối với sự an toàn là bắt buộc. Học sinh không nên sợ sử dụng các thí nghiệm hóa chất hoặc thiết bị, mà thay vào đó sự cẩn thận vì những nguy cơ tiềm ẩn liên quan đến chúng.

Sự an toàn trong các lớp học khoa học/STEM là ưu tiên hàng đầu đối với học sinh, giáo viên và phụ huynh. Học sinh có trách nhiệm tuân theo tất cả các hướng dẫn về an toàn do giáo viên trình bày và thi hành các quy tắc ứng xử của lớp học và phòng thí nghiệm. Học sinh càng lớn tuổi, trách nhiệm càng nhiều hơn trong việc tạo điều kiện an toàn cho các hoạt động trong lớp học. Học sinh nên tự ứng xử sao cho giảm thiểu khả năng xảy ra tai nạn hoặc sự cố. Ngoài ra, học sinh nên thực hiện và hiểu các hướng dẫn sau đây trước khi làm việc trong bất kỳ môi trường phòng thí nghiệm nào:

- Tuân theo tất cả các quy tắc và quy định về sự an toàn.
- Ký vào mẫu Xác nhận về Quy tắc và Quy định An toàn.
- Biết vị trí và cách sử dụng tất cả các thiết bị an toàn trong phòng thí nghiệm.
- Vệ sinh khu vực làm việc ngay sau khi sử dụng.
- Tuân theo các thông lệ quản lý tốt.
- Báo cáo tất cả các tai nạn và thương tích.

Mỗi học sinh và phụ huynh hoặc người giám hộ phải xác nhận đã nhận được Quy tắc và Quy định về An toàn Khoa học dành cho học sinh. Học sinh và phụ huynh hoặc người giám hộ cũng phải thừa nhận rằng việc không tuân theo các quy tắc và quy định của phòng thí nghiệm khoa học trường Công Quận Clayton sẽ khiến học sinh có thể bị kỷ luật. Ngoài ra, phụ huynh hoặc người giám hộ phải nhận thức được các biện pháp được thực hiện để đảm bảo an toàn cho phòng thí nghiệm khoa học và STEM cũng như sẽ hướng dẫn học sinh thi hành các quy tắc và quá trình trong phòng thí nghiệm. Xin lưu ý, giáo viên có thể có các quy tắc và quy định bổ sung để đảm bảo an toàn cho học sinh trong quá trình trải nghiệm phòng thí nghiệm cụ thể và học sinh được yêu cầu tuân thủ những yêu cầu đó.

## **Quy Tắc Và Quy Định Về Khoa Học An Toàn Dành Cho Học Sinh**

- Biết các lối thoát hiểm khẩn cấp và các tuyến đường sơ tán được liệt kê trên bản đồ lộ trình sơ tán lớp học.
- Biết vị trí của thiết bị an toàn và sơ cứu.
- Đeo kính bảo vệ bát cứ khi nào sử dụng nhiệt, hóa chất, dung dịch, đồ thủy tinh, hoặc các vật liệu nguy hiểm khác.
- Không chạm vào tài liệu hoặc thiết bị cho đến khi được giáo viên hướng dẫn làm như vậy.
- Không đùa giỡn hoặc các hành vi bất cẩn khác.
- Xử lý chất thải đúng cách theo chỉ dẫn của người hướng dẫn và/hoặc người lớn giám sát.
- Bỏ chất thải đúng cách theo hướng dẫn của giáo viên và/hoặc người giám sát người lớn.
- Không để rác hoặc mảnh vụn vào bồn rửa.
- Cho đồ thủy tinh bị vỡ vào thùng rác bằng thủy tinh hoặc thùng chứa phù hợp do giáo viên và/hoặc người lớn giám sát chỉ định.
- Xử lý chất thải đúng cách
- Không bỏ diêm quẹt vào bồn rửa
- Bỏ đồ thủy tinh vỡ vào hộp đựng thích hợp
- Không bao giờ ăn, uống hoặc nhai kẹo cao su trong phòng thí nghiệm.
- Không bao giờ uống từ dụng cụ thủy tinh trong phòng thí nghiệm.
- Thông báo cho giáo viên khi quan sát thấy các việc nguy hiểm trong lớp học
- Kiểm tra thiết bị xem có trực trặc, vết nứt, hoặc hư hại khác trước khi bắt đầu.
- Báo cáo tất cả các tai nạn cho giáo viên ngay lập tức.
- Biết những nguy cơ có thể xảy ra của thí nghiệm trong phòng thí nghiệm trước khi tiến hành nó.
- Không bao giờ vươn tới ngọn lửa hoặc nguồn nhiệt. Giữ tóc và quần áo tránh xa ngọn lửa.
- Người hướng dẫn khóa học và/hoặc người lớn giám sát phải tuân thủ những điều sau đây trong trường hợp xảy ra tràn hóa chất:
  - Tràn hóa chất nhỏ
    - Cảnh báo mọi người ở khu vực ngay lập tức của sự cố tràn hóa chất.
    - Mang thiết bị bảo hộ, bao gồm kính bảo hộ, găng tay và áo khoác phòng thí nghiệm dài tay.
    - Tránh hít hơi. Không cần bảo vệ hô hấp cho một sự cố tràn nhỏ.
    - Hạn chế đổ tràn vào khu vực nhỏ.
    - Sử dụng bộ dụng cụ thích hợp để trung hòa và hấp thụ axit vô cơ. Thu gom cặn, đặt vào thùng chứa và thải bỏ nó như chất thải hóa học.
    - Đôi với các hóa chất khác, hãy sử dụng Bộ đổ tràn chung được cung cấp.
    - Thu gom cặn, đặt vào thùng chứa được chỉ định và thải bỏ nó như chất thải hóa học.
- Kiểm tra thiết bị xem có trực trặc, vết nứt hoặc các lỗi khác trước khi sử dụng thiết bị được hướng dẫn trong phòng thí nghiệm.
- Chỉ sử dụng các hóa chất dễ cháy sau khi đảm bảo rằng không có ngọn lửa ở bất kỳ đâu trong phòng thí nghiệm.
- Chỉ thực hiện các thí nghiệm được ủy quyền và phê duyệt.
- Làm theo hướng dẫn qua lời nói và văn bản từ giáo viên.
- Nếu không hiểu cách thức làm, hãy yêu cầu giáo viên giải thích.
- Chuẩn bị thí nghiệm bằng cách đọc hướng dẫn trước khi đến phòng thí nghiệm.
- Đặt thiết bị cách xa các cạnh bàn để tránh làm rơi thiết bị xuống sàn.
- Đọc tất cả các nhãn hai lần trước khi sử dụng.
- Không bao giờ bỏ lại hóa chất trả lại trong chai dự trữ.
- Không bao giờ trộn các hóa chất với nhau trừ khi có hướng dẫn cho làm như vậy.
- Không bao giờ ném và/hoặc ăn các hóa chất và dung dịch.
- Không bao giờ nếm hóa chất.
- Luôn bỏ axit vào nước khi pha loãng axit.
- Sau khi hoàn thành một thí nghiệm và/hoặc hoạt động, luôn làm sạch thiết bị phòng thí nghiệm và không gian làm việc bằng vật liệu vệ sinh do giảng viên và/hoặc người lớn giám sát cung cấp.
- Luôn làm sạch thiết bị phòng thí nghiệm và nơi làm việc sau khi hoàn thành một thí nghiệm hoặc hoạt động trong phòng thí nghiệm.
- Rửa tay sau khi dọn sạch vật đổ và sau khi kết thúc mỗi kỳ xét nghiệm.
- Buộc tóc dài và tóc trước khi bắt đầu hoạt động trong phòng thí nghiệm.
- Tháo đồ trang sức trước khi bắt đầu hoạt động phòng thí nghiệm.
- Không mặc quần áo rộng hoặc rách trong phòng thí nghiệm vì có khả năng đánh lửa, hấp thụ hóa chất và có khả năng bị vướng.
- Nếu hóa chất bắn tung tóe lên da hoặc cơ thể, hãy coi bỏ quần áo bị nhiễm bẩn và rửa kỹ khu vực bằng nước trong 15 phút. Cần chăm sóc y tế, nếu cần thiết. Báo cáo sự cố cho giảng viên và/hoặc người lớn giám sát ngay lập tức.
- Nếu có trường hợp khẩn cấp liên quan đến hỏa hoạn trên quần áo, hãy dập tắt lửa bằng chăn chữa cháy hoặc rãnh với nước được cung cấp nếu có vòi tăm an toàn ngay lập tức.
- Nếu một học sinh bị vết cắt nhỏ và vết đâm thủng, nên rửa(1) thương tích bằng xà phòng và nước trong vài

- Làm sạch khu vực tràn đồ bằng nước.
- Tràn đồ hóa chất nhiều (Gọi 911)
  - Chăm sóc người bị thương hoặc bị nhiễm bẩn và đưa họ ra khỏi nơi phơi nhiễm.
  - Cảnh báo mọi người trong phòng thí nghiệm sơ tán theo quy trình xây dựng.
  - Nếu vật liệu đổ tràn là chất dễ cháy, hãy tắt nguồn bật lửa và nguồn nhiệt.
  - Gọi Số Ứng Phó Khẩn Cấp Đồ Hóa Chất (911).
  - Đóng cửa nơi khu vực bị ảnh hưởng.
  - Có kiến thức về sự cố và nơi thí nghiệm hỗ trợ nhân viên cấp cứu
- phút, 2) được y tá của trường chăm sóc và báo cáo sự cố cho giảng viên và/hoặc giám sát viên người lớn.
- Hóa hoạn nhỏ
  - Cảnh báo mọi người trong phòng thí nghiệm và kích hoạt báo động.
  - Chữa cháy hoặc sử dụng đúng bình chữa cháy
  - Nhắm bình chữa cháy vào ngọn lửa
  - Luôn duy trì lối thoát.
  - Tránh khói.
- Hóa hoạn lớn
  - Cảnh báo mọi người trong khu vực sơ tán theo quy trình xây dựng.
  - Kích hoạt cảnh báo cháy gần nhất hoặc gọi số điện thoại Phản ứng khẩn cấp cứu hỏa (911).
  - Đóng cửa để hạn chế hỏa lực.
  - Di tản đến khu vực an toàn hoặc tòa nhà thoát hiểm bằng cầu thang; không sử dụng thang máy.
  - Có kiến thức về sự cố và nơi thí nghiệm hỗ trợ nhân viên cấp cứu

### **Khoa Học An Toàn Tại Nhà (Hội Chợ Khoa Học, Học Trực Tuyến, Dự Án Gia Đình)**

Để đảm bảo rằng các thí nghiệm khoa học tại nhà là sự trải nghiệm học tập an toàn và tích cực, học sinh và phụ huynh nên đọc, thảo luận và đồng ý với các thỏa thuận về quy tắc và quy trình khoa học an toàn đối với khoa học tại nhà (như là hội chợ khoa học, học tập trực tuyến, kế hoạch tại nhà).

- Không làm thí nghiệm một mình. Không bao giờ làm thí nghiệm mà không có sự hiện diện của người lớn.
- Học sinh trên 18 tuổi sống một mình nên lên lịch một cuộc gọi điện video với người có thể “ở cùng” với khi đang làm việc.
- Không nên thực hiện các thí nghiệm khi có mặt trẻ nhỏ dưới 5 tuổi
- Nếu có thú cưng, hãy đảm bảo chúng được mang đi trong suốt thời gian hoạt động thực hành.
- Đọc và hiểu quy trình thí nghiệm trước khi bắt đầu. Không đi chệch hướng hoặc làm bất cứ điều gì không thuộc quy trình thí nghiệm đã được phê duyệt.
- Làm theo tất cả các hướng dẫn của người hướng dẫn hoặc người lớn giám sát.
- Xử lý an toàn tất cả hóa chất theo các quy trình do giảng viên và/hoặc người lớn giám sát cung cấp. Đảm bảo học sinh nhận thức được các mối nguy hiểm về hóa chất trước khi xử lý vật liệu.
- Chỉ thực hiện các thí nghiệm được mô tả trong sách hướng dẫn hoặc bởi người hướng dẫn.
- Chuẩn bị cho thí nghiệm bằng cách đọc trước quy trình bằng văn bản để làm quen với các quy trình và mối nguy hiểm trong phòng thí nghiệm trước khi tiến hành thử nghiệm. Gửi tất cả các câu hỏi và mối lo ngại tới giảng viên và/hoặc người lớn giám sát trước khi bắt đầu thử nghiệm.
- Bảo vệ bề mặt làm việc của bạn khỏi bất kỳ vật liệu nào có thể làm ô hoặc làm hỏng mặt bàn hoặc đồ nội thất. Tất cả các thí nghiệm phải được thực hiện trên các bề mặt có thể dễ dàng làm sạch hoặc lau chùi.
- Trước khi bắt đầu bất kỳ thử nghiệm nào, hãy đảm bảo rằng bạn đang mang thiết bị bảo hộ cá nhân theo chỉ dẫn và cung cấp bởi giảng viên khóa học và/hoặc người lớn giám sát
- Không được phép mang giày hở ngón khi thực hiện hoạt động thực hành. Trước khi bắt đầu hoạt động thực hành, học sinh phải đảm bảo học sinh mang giày kín bao phủ toàn bộ bàn chân. Không được phép dùng xăng đan, giày trượt, và giày vải bạt. Quần áo không được rộng và lỏng thòng, đặc biệt là ở tay áo. Cánh tay và chân nên được che phủ.
- Buộc tóc dài và quần áo rộng trước khi bắt đầu hoạt động thực hành.
- Tháo đồ trang sức treo, kéo dài và lỏng ra trước khi bắt đầu hoạt động thực hành.

- Có tất cả các tài liệu và sô tay hướng dẫn thí nghiệm trong tầm tay TRƯỚC KHI bắt đầu để bạn không phải di chuyển quanh nhà nhiều hơn mức cần thiết.
- Tìm hiểu vị trí và hoạt động của thiết bị khẩn cấp và các tuyến đường sơ tán trước khi bắt đầu hoạt động thực hành. Điều này có thể bao gồm bát kỳ bình chữa cháy, chǎn chữa cháy, bồn rửa (để rửa mắt và tay), và các vật dụng sơ cứu. Biết phải làm gì trong trường hợp khẩn cấp.
- Luôn hành động một cách có trách nhiệm. Không đùa giỡn nào diễn ra trong khu vực thử nghiệm.
- Không bao giờ ném, ăn hoặc uống hóa chất. Chỉ kiểm tra mũi nếu được hướng dẫn làm như vậy, bằng cách dùng tay nhẹ nhàng phát một ít hơi về phía mũi.
- Đảm bảo rằng khu vực làm việc của bạn thông thoáng và không bừa bộn, có nhiều chỗ để làm việc.
- Không thực hiện bất kỳ thí nghiệm nào gần ngọn lửa, trừ khi được hướng dẫn làm như vậy.
- Tắt nguồn nhiệt bất cứ khi nào bạn không sử dụng. Không bao giờ để nó hoạt động mà thiếu giám sát.
- Đọc kỹ nhãn cảnh báo. Đọc chúng 3 lần: trước khi bạn cầm lên, khi bạn cầm và ngay trước khi bạn sử dụng nó.
- Nhiều sai lầm, một số sai lầm nguy hiểm do pha nhầm hóa chất. Xem lại bảng dữ liệu an toàn (SDS) trước khi xử lý hóa chất. SDSS có sẵn theo yêu cầu. Học sinh phải liên lạc với giảng viên khoa học để truy cập SDS.
- Cấm hút thuốc, ăn, uống và cất giữ thực phẩm trong khu vực làm thí nghiệm.
- Báo cáo tất cả các tai nạn, thương tích và cho những người ở gần cả người hướng dẫn và người giám sát của bạn ngay lập tức.
- Vứt bỏ hóa chất đúng cách. Không đổ bất cứ gì xuống cống. Nên có sẵn thùng chứa hóa chất thải.
- Bỏ thủy tinh vỡ trong bao, thùng đặc biệt chống thủng.
- Không bao giờ bỏ các hóa chất chưa sử dụng vào lại lọ hóa chất. Hãy cẩn thận chỉ lấy những gì thực sự cần. Không làm nhiễm bẩn hóa chất.
- Nếu có thể dọn sạch chất tràn ra ngoài mà không làm thương tích đến bản thân hoặc bất kỳ ai, và không trở nên trùm hợp khẩn cấp, hãy dọn sạch nó. Nếu không, hãy sơ tán và để nhân viên được đào tạo dọn dẹp.
- Nếu thử nghiệm liên quan đến thứ gì mà bạn bị dị ứng, hãy tham khảo với người hướng dẫn và người giám sát trước khi bắt đầu hoạt động thực hành
- Không bao giờ mang hóa chất, vật tư hoặc thiết bị về nhà mà không có sự đồng ý và cho phép của người hướng dẫn.
- Nếu hóa chất bắn tung tóe lên da hoặc cơ thể, hãy cởi bỏ quần áo bị nhiễm bẩn và rửa kỹ khu vực lở ra bằng nước trong 15 phút. Cần chăm sóc y tế, nếu cần thiết. Báo cáo sự cố cho giảng viên và/hoặc người lớn giám sát ngay lập tức.
- Điều trị vết bỏng ngay lập tức bằng cách đặt vùng bị bỏng dưới vòi nước lạnh ít nhất 15 phút.
- Luôn làm sạch khu vực thử nghiệm khi hoàn thành thử nghiệm. Dẹp tất cả thiết bị và hóa chất.
- Rửa tay vào cuối mỗi thí nghiệm.
- Bộ dụng cụ khoa học và tất cả vật dụng phải được cất giữ ở trên hoặc trong một khu vực lưu trữ có khóa để trẻ em hoặc thú nuôi không thể tiếp cận chúng.

Nếu học sinh có bất kỳ câu hỏi hoặc nhầm lẫn nào về thí nghiệm hoặc quy trình, hãy liên hệ ngay với giảng viên của học sinh. KHÔNG tiếp tục cho đến khi học sinh tìm hiểu rõ từ giảng viên của mình. Học sinh không được tham gia vào bất kỳ cuộc điều tra phòng thí nghiệm hoặc hoạt động nào tại nhà mà yêu cầu bảo vệ mắt hoặc thiết bị bảo hộ cá nhân (ví dụ như kính phòng thí nghiệm, tạp dề, găng tay chịu nhiệt, v.v.) và yêu cầu hóa chất, hoặc các hoạt động hóa học-vật lý kết hợp liên quan đến vật liệu ăn da hoặc nổ, chất lỏng hoặc chất rắn cực nóng, hóa chất nguy hiểm, bức xạ gây thương tích, mầm bệnh hoặc các mối nguy hiểm khác.

## CLAYTON COUNTY PUBLIC SCHOOL CHƯƠNG TRÌNH MAGNET

Mỗi học sinh trong chương trình học chuyên magnet CCPS yêu cầu phải đáp ứng việc học cụ thể và hành vi ứng xử. Nhiều chương trình magnet có yêu cầu đồng phục riêng. Vui lòng truy cập trang mạng trường để biết thêm thông tin. Sau khi được nhận vào chương trình, phụ huynh và học sinh sẽ ký vào mẫu cam kết hiểu biết những nội quy sau đây để tiếp tục nhận được chương trình. Xin vào trang mạng Chương trình magnet (<https://sites.google.com/clayton.k12.ga.us/schoolchoice>) để biết thêm thông tin về yêu cầu học tập.

### Trường Tiểu Học

Kay R. Pace School of the Arts

Kilpatrick Elementary School Spanish Dual Language Magnet Program

Trường Song Ngữ Unidos (tiếng Tây Ban Nha)

#### Học Tập

- Duy trì "70" hoặc tốt hơn ở lớp K-2 và "C" hoặc tốt hơn ở tất cả các lớp 3-5.
- Đủ điều kiện lên lớp tiếp theo vào cuối năm học.

Vào cuối học kỳ đầu tiên, học sinh có thể bị quản chế nếu chưa đáp ứng các tiêu chuẩn yêu cầu. Vào cuối học kỳ tiếp theo, học sinh có thể bị đuổi khỏi chương trình nếu các tiêu chuẩn yêu cầu vẫn chưa được đáp ứng.

#### Hiện Dien

- Không quá 8 lần đi học trễ không lý do.
- Không quá 8 lần nghỉ học không lý do.

Việc không đáp ứng các yêu cầu hiện diện sẽ đưa đến việc học sinh bị quản chế trong thời gian còn lại của năm học. Học sinh/phụ huynh sẽ được yêu cầu cung cấp lý do cho tất cả các trường hợp đi học trễ hoặc nghỉ học tiếp theo. Học sinh không đáp ứng được yêu cầu hiện diện sẽ bị loại ra khỏi chương trình.

#### Hạnh Kiểm:

- Bắt buộc tuân theo nội quy kỷ luật như đã nêu trong quyển sổ tay học sinh và phụ huynh của Trường công quận Clayton.
- Học sinh không thể nhận NI/U về hạnh kiểm trong các lớp học hoặc các khóa học theo chủ đề.
- Vi phạm năm (5) hoặc nhiều lần ở cấp độ 1 có thể đưa đến việc bị quản chế cho năm học còn lại.
- Vi phạm ở cấp độ 2-4 có thể bị loại ra khỏi chương trình magnet.
- Bullying: Nếu cáo buộc bắt nạt được chứng minh sau một cuộc điều tra từ ban quản trị, sẽ tự động bị loại khỏi chương trình.

Quản chế là khoảng thời gian học sinh được xác định là có nguy cơ không hoàn thành chương trình. Học sinh được giám sát chặt chẽ và bồi sung hỗ trợ khi cần thiết. Khi học sinh bị quản chế vì bất kỳ lý do nào đã nói ở trên, các thủ tục sau đây được làm theo:

- Nhân viên quản trị họp với học sinh để thảo luận về các yêu cầu của chương trình.
- Học sinh và phụ huynh sẽ được cung cấp bản sao thư quản chế có chữ ký và bản sao của thư được đặt trong hồ sơ của học sinh và trong cổng thông tin phụ huynh Infinite Campus.
- Quản trị viên, nhân viên tư vấn và giáo viên sẽ thông báo cho phụ huynh hoặc người giám hộ trong suốt thời gian bị quản chế nếu có bất kỳ mối quan tâm nào được xác định liên quan đến sự tiến bộ của học sinh.
- Vào cuối học kỳ, quản trị viên sẽ xem lại dữ liệu học tập và hiện diện của mỗi học sinh để xác định vị trí hiện tại.
- Học sinh bị quản chế và phụ huynh được thông báo về tình trạng (được xóa hoặc bị đuổi).
- Nếu một học sinh bị đuổi khỏi trường học/chương trình trong năm học, học sinh sẽ bị rút khỏi chương trình trong phần còn lại của năm học hiện tại và trở về trường địa phương. Học sinh sẽ không đủ điều kiện nộp đơn lại vào trường bị đuổi học.

## Trường Cấp II

Elite Scholars Academy (Middle School)

M.D. Roberts Middle School Fine Arts Magnet Program

Kilpatrick Elementary School Spanish Dual Language Magnet Program

Rex Mill Middle School STEM Program

### Học Tập

- Học sinh bị quản chế khi không đủ điểm đậu hai hoặc nhiều lớp trong bất kỳ giai đoạn chấm điểm chín tuần nào.
- Đề ra khỏi quản chế, học sinh phải gặp cố vấn của trường hai tuần một lần (2 tuần một lần) và duy trì điểm đậu trong tất cả 6 lớp học.
- Chương Trình Học Tập Cá Nhân sẽ được thiết lập để hỗ trợ học sinh trong thời gian quản chế.

### Hiện Dien

- Không quá 8 lần đi học trễ không lý do.
- Không quá 8 lần nghỉ học không lý do.

Việc không đáp ứng các yêu cầu hiện diện sẽ đưa đến việc học sinh bị quản chế trong thời gian còn lại của năm học. Học sinh/phụ huynh sẽ được yêu cầu đưa ra lý do cho tất cả các trường hợp đi trễ hoặc nghỉ ho-tiếp theo theo luật JB và O.C.G.A. của bang Georgia. Thêm thông tin về hiện diện có thể tìm thấy thêm trong Clayton County Public Schools JBD and Regulation JBD-R (1) Học sinh không đáp ứng được yêu cầu hiện diện sẽ bị loại ra khỏi chương trình.

### Hạnh Kiểm:

- Học sinh phải tuân theo nội quy kỷ luật như đã nêu trong quyền sở tay học sinh và phụ huynh của Trường công quận Clayton.
- Học sinh không thể nhận NI/U về hạnh kiểm trong các lớp học hoặc các khóa học theo chủ đề.
- Hai hoặc nhiều vi phạm cấp 1 có thể dẫn đến quản chế/bị đuổi.
- Học sinh nhận được NI/U hoặc các vi phạm cấp 1 sẽ nhận được Kế Hoạch Hành Vi Cá Nhân để hỗ trợ học sinh trong thời gian quản chế.
- Vi phạm ở cấp độ 2-4 có thể bị loại ra khỏi chương trình. (Ví dụ: Đánh nhau, vũ khí, ma túy, hoạt động của băng đảng, thiếu tôn trọng nhân sự trắng trợn, v.v.)
- Bullying: Nếu cáo buộc bắt nạt được chứng minh sau một cuộc điều tra từ ban quản trị, sẽ tự động bị loại khỏi chương trình.

Quản chế là khoảng thời gian học sinh được xác định là có nguy cơ không hoàn thành chương trình. Học sinh được giám sát chặt chẽ và bồi sung hỗ trợ khi cần thiết. Khi học sinh bị quản chế vì bất kỳ lý do nói trên, phải làm các thủ tục sau đây:

- Nhân viên quản trị họp với học sinh để thảo luận về các yêu cầu của chương trình.
- Học sinh và phụ huynh sẽ được cung cấp bản sao thư quản chế có chữ ký và bản sao của thư được đặt trong hồ sơ của học sinh và trong cổng thông tin phụ huynh Infinite Campus.
- Học sinh bị quản chế sẽ nhận được Kế Hoạch Học Tập Cá Nhân hoặc Kế Hoạch Hành Vi Cá Nhân. Các kế hoạch cá nhân sẽ được thiết lập trong buổi họp giáo viên/phụ huynh/học sinh. Các kế hoạch cá nhân đã ký sẽ được đặt trong cổng thông tin phụ huynh Infinite Campus.
- Quản trị viên, nhân viên tư vấn và giáo viên sẽ thông báo cho phụ huynh hoặc người giám hộ trong suốt thời gian bị quản chế nếu có bất kỳ mối quan tâm nào được xác định liên quan đến sự tiến bộ của học sinh.
- Vào cuối học kỳ, quản trị viên sẽ xem lại dữ liệu học tập và hiện diện của mỗi học sinh để xác định vị trí hiện tại.
- Học sinh bị quản chế và phụ huynh được thông báo về tình trạng (được xóa hoặc bị đuổi). Phụ huynh của học sinh bị đuổi học sẽ nhận được thư có chữ ký của hiệu trưởng và Trợ lý Giám Thị Học Đường.
- Học sinh bị đuổi khỏi chương trình sẽ được rút và sẽ trở về trường học địa phương cho năm học tiếp theo.

### **Trường Trung Học Cấp III**

Charles R. Drew High School Medical Sciences Magnet Program (bằng tiếng Anh)

Elite Scholars Academy (High School)

Jonesboro High School Political Leadership Magnet Program

M.E. Stilwell School of the Arts

Morrow High School Mathematics, Science, and Technology Magnet Program (bằng tiếng Anh)

Mundy's Mill High School Film Academy

North Clayton High School Early College Magnet Program

#### **Yêu cầu Học tập:**

- Học sinh tham gia các chương trình magnet phải đậu tất cả các lớp với 71% trở lên.
- Duy trì ít nhất 2.5 GPA
- Kỳ vọng là tất cả học sinh sẽ tham gia vào tất cả các hoạt động magnet bắt buộc theo quyết định của giáo viên. Thiếu một hoặc nhiều sự kiện bắt buộc có thể dẫn đến việc bị quản chế học tập.
- Học sinh được đặt trong thời gian học tập quản chế nếu một hoặc nhiều lớp học không đủ điểm đậu trong giai đoạn chấm điểm chín tuần. Những học sinh này sẽ được đưa vào một kế hoạch học tập cá nhân để nhận các dịch vụ khắc phục.

Học sinh không tuân thủ các yêu cầu được nêu trong kế hoạch học tập cá nhân và hoặc không đủ điều kiện lên lớp tiếp theo có thể bị loại khỏi chương trình.

#### **Hiện Diện**

- Không quá 8 lần đi học trễ không lý do.
- Không quá 8 lần nghỉ học không lý do.

Việc không đáp ứng các yêu cầu hiện diện sẽ đưa đến việc học sinh bị quản chế trong thời gian còn lại của năm học. Học sinh/phụ huynh sẽ được yêu cầu cung cấp lý do cho tất cả các trường hợp đi học trễ hoặc nghỉ học tiếp theo. **Đến ủy ban giáo dục Georgia Board of Education Rule 160-5-1-10, JB.** Biết thêm thông tin về sự hiện diện có thể tìm thấy thêm trong Clayton County Public Schools Policy JBD and Regulation JBD-R (1) Học sinh không đáp ứng được yêu cầu hiện diện sẽ bị loại ra khỏi chương trình.

#### **Hạnh Kiểm:**

- Học sinh phải tuân theo nội quy kỷ luật như đã nêu trong quyển sổ tay học sinh và phụ huynh của Trường công quận Clayton.
- Các học sinh vi phạm quy tắc ứng xử của quận có thể bị quản chế.
- Hai hoặc nhiều vi phạm cấp 1 có thể dẫn đến quản chế/bị đuổi.
- Vi phạm ở cấp độ 2-4 có thể bị loại ra khỏi chương trình. Đánh nhau, vũ khí, ma túy, hoạt động của băng đảng, thiếu tôn trọng nhân sự tráng trọng, v.v.)

Học sinh bị vi phạm cấp 1 sẽ được đưa vào một kế hoạch hành vi cá nhân, có thể trước khi bị quản chế.

**Xin lưu ý rằng một khi học sinh bị quản chế, học sinh phải duy trì tất cả các tiêu chuẩn của chương trình xóa thành công trạng thái bị quản chế.**

### **Clayton County Public Schools Chương Trình Học Tập Trực Tuyến K-12 (CCPS VLP)**

#### **Chương Trình Học Tập Trực Tuyến (VLP) Tiêu Học (Kindergarten - Lớp 5)**

Học tập trực tuyến CCPS VLP là chương trình được tạo ra cho học sinh đạt được thành tích học tập xuất sắc từ nhà. Học sinh tiêu học phải có hướng dẫn viên học tập từ 18 tuổi trở lên để hỗ trợ hướng dẫn học sinh qua các diễn đàn học tập trực tuyến khác nhau. Mục tiêu của VLP là tạo kinh nghiệm học tập giúp nuôi dưỡng thành tích học tập của học sinh bằng cách cho phép học sinh tự lãnh đạo việc học qua công nghệ trong thế kỷ 21. Giáo viên trực tuyến sẽ hướng dẫn học sinh trong môi trường học tập sáng tạo, linh hoạt và dễ tiếp cận cho tất cả học sinh ghi danh tham gia chương trình.. Mỗi trường học tập trực tuyến sẽ thúc đẩy tự tin, trách nhiệm, sáng tạo và tự lập. Tùy chọn hướng dẫn trực tuyến VLP sẽ cho phép tất cả học sinh đắm chìm trong công nghệ để giúp học sinh phát triển thói quen sáng tạo, hợp tác , và kỹ năng giải quyết vấn đề.

### **Những Thông Tin Bổ Sung:**

- Kế Hoạch Thích Hợp Cá Nhân (IAP) cho học sinh với điều kiện 504 sẽ được xem xét để giải quyết cho học sinh truy cập vào FAPE trong lớp VLP
- Tiếng Anh cho Người Nói Các Ngôn Ngữ Khác (ESOL) học sinh phải có đủ trình độ ngôn ngữ thông thạo để truy cập vào lớp VLP (điểm ngôn ngữ thông thạo trung bình 3.0, đang phát triển hoặc cao hơn.)
- Các can thiệp dựa trên nghiên cứu thông qua quy trình Hệ Thống Hỗ Trợ Đa Cấp (MTSS) thích nghi thực hiện hỗ trợ rực rỡ.
- Kế hoạch giáo dục cá nhân Individual Education Plans (IEP) sẽ được xem xét để đánh giá việc cung cấp hỗ trợ và dịch vụ trong môi trường học trực tuyến. Một cuộc họp IEP sẽ được tiến hành để xem xét các nhu cầu dịch vụ và triển khai.
- Học sinh phải có điểm trung bình khối lớp từ 70% trở lên để được nhận vào chương trình.

### **Chương Trình Học Tập Trực Tuyến Cấp Hai (Lớp 6 - 8)**

Học tập trực tuyến CCPS VLP là chương trình được tạo ra cho học sinh đạt được thành tích học tập xuất sắc từ nhà. Học sinh cấp hai phải có hướng dẫn viên học tập đáng tin cậy từ 18 tuổi trở lên để hỗ trợ hướng dẫn học sinh qua các diễn đàn trực tuyến khác nhau. Mục tiêu của VLP là tạo kinh nghiệm học tập giúp hình thành tâm trí của học sinh để suy nghĩ khác về giáo dục. Học sinh ghi danh vào VLP sẽ được đắm chìm trong danh sách các khóa học tự chọn bao gồm Đường Hướng Công Nghệ Thông Tin để hỗ trợ phát triển thói quen sáng tạo, hợp tác và kỹ năng giải quyết vấn đề. Học sinh ghi danh vào VLP được phép tham gia các hoạt động ngoại khóa sau giờ học tại trường địa phương. Chương Trình Học Tập Trực Tuyến cung cấp cơ hội cho học sinh của Trường Công Quận Clayton môi trường linh hoạt thúc đẩy tự tinh, trách nhiệm, sáng tạo và tự lập.

### **Những Thông Tin Bổ Sung:**

- Kế Hoạch Thích Hợp Cá Nhân (IAP) cho học sinh với điều kiện 504 sẽ được xem xét để giải quyết cho học sinh truy cập vào FAPE trong lớp VLP
- Tiếng Anh cho Người Nói Các Ngôn Ngữ Khác (ESOL) học sinh phải có đủ trình độ ngôn ngữ thông thạo để truy cập vào VLP (điểm ngôn ngữ thông thạo trung bình 3.0, đang phát triển hoặc cao hơn.)
- Các can thiệp dựa trên nghiên cứu thông qua quy trình Hệ Thống Hỗ Trợ Đa Cấp (MTSS) thích nghi thực hiện hỗ trợ rực rỡ.
- Kế hoạch giáo dục cá nhân (IEP) sẽ được xem xét để đánh giá việc cung cấp hỗ trợ và dịch vụ trong môi trường học trực tuyến. Một cuộc họp IEP sẽ được tiến hành để xem xét các nhu cầu dịch vụ và triển khai.
- Học sinh phải có điểm trung bình khối lớp từ 70% trở lên để được nhận vào chương trình.

### **Chương Trình Học Tập Trực Tuyến Cấp Ba (Lớp 9 - 12)**

Học tập trực tuyến CCPS VLP là chương trình được tạo ra cho học sinh đạt được thành tích học tập xuất sắc từ nhà. Chương Trình VLP cấp ba tập trung vào nhu cầu của học sinh giúp các em vượt trội và chuẩn bị cho giáo dục sau trung học và nghề nghiệp. Học sinh cấp ba trong VLP sẽ truy cập vào các lớp Nâng Cao (AP), Lớp Danh Dự, và danh sách lớp tự chọn bao gồm Đường Hướng Thông Tin Công Nghệ. Học sinh cũng sẽ Học qua Việc Làm, Thực Tập và Cơ Hội Học Nghề. Học sinh cũng sẽ có cơ hội cho chương trình học kép và tốt nghiệp sớm. Học sinh ghi danh vào VLP được phép tham gia các hoạt động ngoại khóa sau giờ học tại trường địa phương.

### **Những thông tin bổ sung:**

- Kế Hoạch Thích Hợp Cá Nhân (IAP) cho học sinh với điều kiện 504 sẽ được xem xét để giải quyết cho học sinh truy cập vào FAPE trong lớp VLP
- Tiếng Anh cho Người Nói Các Ngôn Ngữ Khác (ESOL) học sinh phải điểm ngôn ngữ thông thạo trung bình 3.0, (đang phát triển) hoặc cao hơn.
- Các can thiệp dựa trên nghiên cứu thông qua quy trình Hệ Thống Hỗ Trợ Đa Cấp (MTSS) thích nghi thực hiện hỗ trợ rực rỡ.
- Kế hoạch giáo dục cá nhân (IEP) sẽ được xem xét để đánh giá việc cung cấp hỗ trợ và dịch vụ trong môi trường học trực tuyến. Một cuộc họp IEP sẽ được tiến hành để xem xét các nhu cầu dịch vụ và triển khai.
- Học sinh phải có điểm (tín chỉ) lớp thích hợp để được nhận vào Chương Trình Học Tập Trực Tuyến CCPS.
- Học sinh phải có điểm trung bình khối lớp từ 70% trở lên để được nhận vào chương trình.

**Để biết thêm thông tin về Chương Trình Học Tập Trực Tuyến CCPS, xin vào CCPS School Choice Guide**

## LỜI NHẮC NHỎ QUAN TRỌNG!

**Chỉ có điểm đạt được trong các khóa học chính mới được tính vào điểm trung bình của điểm HOPE và Zell Miller. Các khóa học trung học cấp III lấy ở trường trung học cấp II không được tính vào điểm trung bình cho học bổng HOPE và học bổng Zell Miller**

**Điểm trung bình trung học cấp III HOPE GPA - Các câu hỏi thường gặp từ Georgia Futures**

**H: Học sinh trung học cấp III có thể kiểm tra điểm trung bình HOPE của mình không?**

Đ: Được, học sinh ghi danh học tại một trường trung học cấp III, ở Georgia, kiểm tra điểm trung bình HOPE của mình bằng cách chọn tab My High School HOPE GPA qua tài khoản GAfutures của học sinh. Các trường trung học công lập và tư thục phải nộp dữ liệu bảng điểm lớp 9, 10 và 11 của học sinh tới GSFC không muộn hơn ngày 1 tháng 9 hàng năm.

**H: Khi nào điểm trung bình HOPE cuối cùng của tôi sẽ được đăng?**

Đ: Các trường trung học công lập và tư thục ở Georgia phải truyền dữ liệu bảng điểm cuối cùng của học sinh tới GSFC không muộn hơn ngày 30 tháng 6 hàng năm.

**H: GSFC có cần điểm thi ACT/SAT của tôi không?**

Đ: Cần điểm thi nếu học sinh có điểm trung bình HOPE 3.7 trở lên, học sinh có thể đáp ứng các yêu cầu về đủ điều kiện Học bổng Zell Miller. GSFC phải báo cáo điểm ACT chính thức hoặc SAT của học sinh trước khi có thể đưa ra quyết định cuối cùng.

Theo HB 607, học sinh tốt nghiệp từ một trường trung học cấp III với điểm trung bình ít nhất là 3.7 được tính theo Mã 20-2-157 và đã có được số điểm ít nhất 1,200 điểm về đọc và toán kết hợp trong lần thi SAT trước ngày 1 tháng 3, 2016, hoặc trên tổng số điểm của lần thi SAT hoặc điểm tổng hợp ACT tương đương được xác định bởi Ủy ban Tài chính Sinh viên Georgia trước ngày 1 tháng 1 hàng năm bằng cách sử dụng các tiêu chuẩn được công nhận trên toàn quốc, chẳng hạn như bảng đối chiếu College Board và ACT

**Các yêu cầu của tiểu bang và địa phương có thể không bao gồm tất cả các môn học theo yêu cầu ghi danh học của một số trường cao đẳng hoặc đại học; do đó, học sinh nên liên hệ với các trường học cụ thể để biết các yêu cầu hoặc đề nghị về các môn học.**



**NĂM HỌC 2024**  
**TÍN CHỈ YÊU CẦU TỐT NGHIỆP**

Các Môn Học (* Các môn học bắt buộc và/hoặc môn học chính)	Tín Chỉ Yêu Cầu Càn Cứ
Anh văn*	4
Toán*	4
Khoa học*	4
Xã hội học*	3
CTAE (Giáo dục kỹ thuật nghề nghiệp) và/hoặc Ngôn ngữ hiện đại/Latin và/hoặc Mỹ thuật	3
Sức khỏe và Thể dục	1
Môn phụ tự chọn	4
<b>TỔNG SỐ TÍN CHỈ TỐI THIỂU</b>	<b>23</b>

**Mẫu Kế Hoạch Các Môn Học**

Dưới đây là mẫu kế hoạch bốn năm. Vui lòng tham khảo các môn học mô tả của trường trung học cấp ba của học sinh để xem những môn học tự chọn hoặc môn học nâng cao (Advanced Placement) sẽ được cung cấp mỗi năm. Các môn học đáp ứng yêu cầu nghiêm ngặt của HOPE được ký hiệu bằng dấu gạch chân (†):

Môn học	Tín chỉ	Lớp 9	Lớp 10	Lớp 11	Lớp 12
<b>Anh văn</b>	<b>4</b>	Văn học lớp 9/Viết văn	Văn học lớp 10/Viết văn	Văn học Mỹ/Viết văn hoặc Ngôn ngữ AP†	Văn học Anh/Viết văn hoặc Văn học AP†
<b>Toán</b>	<b>4</b>	Khái niệm đại số & Kết hợp đại số Đại số tọa độ hoặc Đại số tọa độ tăng tốc Đại số/Hình học A hoặc Hình học tăng tốc B/Nâng cao	Hình học giải tích hoặc Hình học tăng tốc B/Đại số nâng cao hoặc Phân tích AP†	Khái niệm đại số nâng cao & Kết hợp đại số; hoặc Tiền giải tích nâng cao	Tiền giải tích nâng cao hoặc Tiền giải thích AP hoặc Phân tích AP
<b>Khoa học</b>	<b>4</b>	Sinh vật học Hóa học†, Khoa học môi trường, Vật lý học Vật lý học, Vật lý học STEM hoặc Vật lý nâng cao Khoa học AP, Khoa học môi trường, Hóa học, Giải phẫu người hoặc Khoa học pháp y			
<b>Xã hội học</b>	<b>3</b>		Lịch sử thế giới hoặc Lịch sử thế giới AP†	Lịch sử Hoa kỳ hoặc Lịch sử Hoa kỳ AP	Chính quyền Hoa kỳ/Kinh tế hoặc Chính quyền AP† hoặc Kinh tế học vĩ mô AP†
<b>Sức khỏe/Thể dục</b>	<b>1</b>	Sức khỏe & Thể dục			
<b>CTAE/Ngoại ngữ/Mỹ thuật</b>	<b>3</b>	Các môn học bao gồm ít nhất 2 năm ngoại ngữ *, và/hoặc Mỹ thuật, và/hoặc CTAE. Các lớp học ngoại ngữ nâng cao được tính theo tiêu chí khắt khe của HOPE (như là tiếng Tây Ban Nha II và cao hơn, tiếng Pháp II và cao hơn, tiếng Đức II và cao hơn)			
<b>Môn phụ tự chọn</b>	<b>4</b>	Các lớp học được tự chọn bao gồm có thể các môn học chính bổ sung			
<b>Tổng số tín chỉ</b>	<b>23</b>				

\*Học sinh dự định theo học một hệ thống đại học của Georgia phải có tối thiểu 2 đơn vị ngoại ngữ giống nhau

\*Chữ viết tắt:

Alg = Algebra      Br = British      Econ = Economics      Geom = Geomerty      Macro = Macroeconomics  
 Am = American      Calc = Calculus      Env = Environmental      Gov = Government      Stat = Statistics

## THỂ THAO HỌC SINH

Clayton County Public Schools hỗ trợ và khuyến khích học sinh thể thao. Giá trị của môn thể thao trong trường học rất đáng kể và không thể coi thường. Việc tham gia thể thao của học sinh là một đặc quyền và không phải là một quyền. Việc tham gia thể thao của học sinh là một đặc quyền và không phải là một quyền riêng, và học sinh có thể không được phép tham gia vì những lý do như không đáp ứng các tiêu chuẩn học tập và/hoặc hạnh kiểm. Thể thao có tác động sâu sắc đến cá nhân, trường học và cộng đồng. Thể thao có tác động mạnh vì nó có thể nối kết những người có thể không tương tác với nhau và mang lại cơ hội tương tác mà không có ở nơi khác. Đặc điểm phát triển cá nhân là vận động học sinh tinh thần đồng đội, tính kiên trì, trách nhiệm, thể chất bền bỉ, cam kết, quản lý thời gian, sức khỏe cá nhân và cảm xúc.

**Trước bất kỳ hoạt động nào và tham gia vào CCPS thể thao, học sinh phải đáp ứng các yêu cầu sau:**

- Hoàn thành kiểm tra thể chất
- Miễn bảo hiểm với thông tin về chính sách
- Mẫu Nhận biết về Chấn động
- Mẫu Ngừng tim đột ngột
- Mẫu Nhận thức về nhiệt và bệnh tật

**Vui lòng lưu ý các thông tin sau về thể thao:**

1. Học sinh chơi thể thao phải có hồ sơ về thể chất mới nhất trước khi tham gia. Học sinh chuyển trường phải có hồ sơ về thể chất hiện trong tập hồ sơ trước khi tham gia. Nếu học sinh là người chuyển trường và mang theo hồ sơ thể chất phải đáp ứng các tiêu chí bắt buộc của CCPS.





## HIỆN DIỆN

Theo luật Mỗi Học Sinh Thành Công – Every Child Success Act (ESSA), Sự hiện diện của học sinh (tiểu học, cấp II, cấp III) được tính theo phần trăm tổng số học sinh nghỉ học ít hơn 10% mỗi ngày ghi danh học. Nghiên cứu cho thấy học sinh nghỉ học có nguy cơ bị trượt lại phía sau.

Clayton County Public Schools cam kết cùng làm việc với phụ huynh và học sinh để nâng cao số hiện diện đi học hàng ngày và có mặt đúng giờ. Để được đánh dấu học sinh có mặt trong một ngày học, học sinh phải có mặt ở trường nửa ngày học hoặc nhiều hơn trong ngày học. Học sinh sẽ bị đánh dấu vắng mặt nếu một ngày đi học không được đáp ứng. Theo nội quy yêu cầu bắt buộc của Học khu phù hợp với quy định của Ủy ban giáo dục tiểu bang **Georgia State Board of Education Rule 160-5-1-10 (JB)**.

Học sinh sẽ được xem là có mặt tại trường theo các trường hợp như sau:

1. Học sinh phục vụ nhu phục dịch của hội đồng Georgia General Assembly như được đặt ra trong O.C.G.A. § 20-2-692.
2. Học sinh được chăm sóc nuôi dưỡng tham gia vào các thủ tục tại tòa án liên quan đến chăm sóc nuôi dưỡng của họ;
3. Hiệu trưởng có thể cho phép một cá nhân học sinh lên lịch thăm mà không bị phạt, liên quan đến kế hoạch giáo dục sau trung học của học sinh. Hiệu trưởng được ủy quyền để nhận tài liệu như vậy vì có thể được coi là phù hợp với mục đích xác nhận chuyến thăm. Hiệu trưởng phải lưu giữ hồ sơ phù hợp với các yêu cầu đối với các trường hợp khác về thời gian giảng dạy bị gián đoạn. Một chuyến viếng thăm như vậy sẽ được coi là “công việc của trường học,” và bất kỳ học sinh nào được phép thực hiện chuyến thăm như vậy sẽ được tính là “có mặt” tại trường vào ngày hôm đó;
4. Tối đa hai ngày mỗi năm học cho một học sinh tham gia thành công chương trình Học sinh tham gia bầu cử thanh thiếu niên.
5. Học sinh có mặt ít nhất nửa ngày học. Phụ huynh/người giám hộ hoặc người khác có thể được yêu cầu mang theo giấy tờ phù hợp để được phép đón về sớm vào thời điểm học sinh được phép ra về.
6. Học sinh tham gia một hoạt động được chỉ định của trường theo yêu cầu của chương trình giáo dục của học sinh (IEP, 504, v.v.) tại một địa điểm khác của CCPS do trường Clayton County Public Schools chỉ định.
7. Học sinh tham gia vào một hoạt động hoặc chương trình được tài trợ bởi 4-H. Học sinh sẽ được trường tính là có mặt như chuyến đi học tập bên ngoài, và việc tham gia vào một hoạt động hoặc chương trình được tài trợ bởi 4-H sẽ không được tính là nghỉ học, có phép hoặc không phép, trong bất kỳ ngày nào, trong ngày, hoặc những ngày nghỉ học như đã trình bày trong O.C.G.A. § 20-2-692.3.

### Nghỉ học có phép

Sự vắng mặt của học sinh ở trường hoặc lớp học sẽ được coi là có phép khi bất kỳ trường hợp nào sau đây và học sinh cung cấp giấy tờ xác minh phù hợp được yêu cầu:

1. Khi cá nhân bị bệnh và khi có mặt tại trường sẽ gây nguy hiểm đến sức khỏe của học sinh hoặc sức khỏe của người khác;
2. Khi trong gia đình của học sinh, có người bệnh nghiêm trọng hoặc người qua đời cần phải nghỉ học;
3. Khi vào các ngày lễ tôn giáo đặc biệt và được công khai theo đức tin của họ;
4. Khi được lệnh của tòa án hoặc lệnh của cơ quan chính phủ, bao gồm cả khám sức khỏe trước khi nhập ngũ để phục vụ trong lực lượng vũ trang;
5. Khi bị ngăn cản không đi học vì do các tình huống gây nguy hiểm cho sức khỏe hoặc sự an toàn của học sinh.
6. Khi được phép nghỉ học, không vượt quá một ngày, như là ghi danh bỏ phiếu hoặc bỏ phiếu trong một cuộc bầu cử công cộng; hoặc
7. Căn cứ theo O.C.G.A. §20-2-692.1, học sinh nào mà phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp đang thi hành công tác trong quân ngũ Hoa Kỳ, và cũng như phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp đã được gọi nhập ngũ hoặc đang trong thời gian nghỉ phép từ nước ngoài để tham gia vùng tác chiến hoặc hỗ trợ tác chiến, sẽ được cho phép nghỉ học tối đa năm (5) ngày trong một năm học, một ngày hoặc những ngày nghỉ học để viếng thăm phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp trước khi phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp tham gia nhập ngũ hoặc trong thời gian phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp nghỉ phép

8. Khi một học sinh có cha mẹ hoặc người giám hộ hợp pháp hiện đang phục vụ hoặc trước đây đã phục vụ trong lực lượng vũ trang của Hoa Kỳ, trong lực lượng dự bị của lực lượng vũ trang Hoa Kỳ trong thời gian tại ngũ kéo dài, hoặc trong Lực lượng Vệ binh Quốc gia trong thời gian tại ngũ kéo dài nghĩa vụ quân sự, để tham dự các sự kiện do quân đội tài trợ, miễn là học sinh cung cấp giấy tờ trước khi vắng mặt: (i) Nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc hoặc được tài trợ bởi một cơ sở y tế của Bộ Cựu chiến binh Hoa Kỳ; hoặc (ii) Một sự kiện được tài trợ bởi một công ty được miễn thuế theo Mục 501(c)(19) của Bộ luật Thuế vụ. Vắng mặt có lý do được phép tối đa năm ngày học cho mỗi năm học, không quá hai năm học, cho ngày hoặc những ngày nghỉ học vì mục đích này.
9. Bất kỳ sự vắng mặt nào khác không được xác định rõ ràng ở đây nhưng được hội đồng trường địa phương cho là có thành tích dựa trên hoàn cảnh, có thể bao gồm các hoạt động không do nhà trường tài trợ nếu hoàn thành tốt bài tập bù.

Học sinh không được phép rời khỏi trường học mà không có sự cho phép của phụ huynh. Học sinh không được khuyến khích, thúc giục hoặc khuyên các học sinh khác vi phạm quy tắc này.

### **Vắng Mặt Và Các Hoạt Động Sau Giờ Học**

Như quy định, học sinh vắng mặt từ trường sẽ không được phép tham gia vào các hoạt động sau giờ học, chẳng hạn như các cuộc thi thể thao và các cuộc họp câu lạc bộ. Trong những trường hợp này, giáo viên, phụ huynh hoặc người giám hộ có thể khiếu nại với hiệu trưởng để thực hiện một ngoại lệ. Quyết định sau cùng sẽ được xem xét lại theo ý của hiệu trưởng trong từng trường hợp cá nhân.

### **Thông Báo Vắng Mặt**

Phụ huynh và người giám hộ phải thông báo cho nhà trường khi con em vắng mặt. Nghỉ học có phép được ghi nhận, nhân viên được chỉ định của trường phải nhận được văn bản của phụ huynh/người giám hộ giải thích lý do vắng mặt trong thời hạn ba ngày kể từ ngày học sinh trở lại trường học. Giấy của bác sĩ cũng được chấp nhận. Email được chấp nhận là thông báo chính thức. Tuy nhiên, email được chấp nhận là thông báo chính thức, tuy nhiên, email phải được kèm theo bản sao giấy tờ tùy thân của phụ huynh và được gửi từ email đã đăng ký trong Infinite Campus. Thông báo từ class Dojo hoặc các công cụ giao tiếp khác của lớp học không được chấp nhận là thông báo chính thức. Sự vắng mặt phải phù hợp với những lý do được liệt kê trong phần VẮNG MẶT ở trên. Văn bản phải có chữ ký và ngày của phụ huynh hoặc người giám hộ. Nếu sự (vắng mặt (3) ngày hoặc nhiều hơn) cần phải có giấy xác nhận của bác sĩ. Nếu phụ huynh hoặc người giám hộ đã cung cấp hơn 10 ngày giấy phép viết tay, thì giấy phép của bác sĩ cần có cho bất kỳ sự vắng mặt tiếp theo. Mức độ vắng mặt này đặt ra một bộ quy trình giải quyết lý do học sinh vắng mặt mà sau cùng có thể ảnh hưởng đến thành tích học tập của học sinh.

Các nhân viên nhà trường sẽ cố gắng để thông báo cho phụ huynh khi con của quý vị vắng mặt từ trường học. Tuy nhiên, điều này không thể làm được nếu nhà trường không có cập nhật số điện thoại của phụ huynh. Nếu con quý vị có hẹn, hãy cho con quý vị vào học lại càng sớm càng tốt để nhận được những sự học tập trong ngày.

TRÁCH NHIỆM NHÀ TRƯỜNG	TRÁCH NHIỆM CỦA PHỤ HUYNH VÀ GIA ĐÌNH	TRÁCH NHIỆM HỌC SINH
<ul style="list-style-type: none"> <li>Nhân viên nhà trường sẽ gọi cho phụ huynh hoặc người giám hộ sử dụng số điện thoại được liệt kê trong hệ thống thông tin học sinh của học khu khi một học sinh vắng mặt tại trường.</li> <li>Giáo viên sẽ ghi nhận hiện diện tại các trường tiêu học trong giờ học tại phòng học chính, giờ Anh ngữ và Toán học. Giáo viên sẽ ghi nhận hiện diện vào mỗi tiết học tại các trường trung học cấp hai và trung học cấp ba mỗi ngày.</li> <li>Trường học sẽ giữ trong hồ sơ số điện thoại của phụ huynh hoặc người giám hộ có thể liên lạc được.</li> <li>Nhà trường sẽ yêu cầu phụ huynh và người giám hộ cung cấp tư liệu của người thân để nhà trường có thể liên lạc khi không thể liên lạc được với phụ huynh.</li> <li>Nhân viên trường sẽ nhập ghi chú điểm danh trong vòng 24 giờ sau khi nhận.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hỗ trợ trường học và con em quý vị bằng cách thảo luận với các em về tầm quan trọng của sự hiện diện hàng ngày và đúng giờ và tầm ảnh hưởng tác động trên quá trình học tập.</li> <li>Giao tiếp với nhà trường thường xuyên để giám sát sự tiến bộ của con em quý vị.</li> <li>Cập nhật số điện thoại chính xác để ngăn chặn sự thiếu thông tin liên lạc giữa quý vị và nhà trường của con em quý vị.</li> <li>Cho con em biết giờ vào lớp và giờ tan trường.</li> <li>Hãy hiểu biết về pháp luật của tiểu bang (Georgia Codes) về sự hiện diện và hình phạt và hậu quả sự vắng mặt và đi trễ.</li> <li>Hiểu và thi hành thủ tục của CCPS về sự hiện diện.</li> <li>Hãy gọi đến trường và thông báo cho nhân viên biết là con em quý vị vắng mặt. Lên kế hoạch làm bù các bài tập, bài thi và bài kiểm tra bị bỏ lỡ tại thời điểm diễn ra cuộc gọi.</li> <li>Cung cấp các giấy phép hợp lệ hoặc giấy bác sĩ với ngày và lý do vắng mặt trong thời hạn ba ngày kể từ ngày con em trở lại trường.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hãy hiểu biết về pháp luật của tiểu bang (Georgia Codes) về hiện diện và hình phạt và hậu quả của sự vắng mặt và đi trễ</li> <li>Hiểu và thi hành thủ tục của CCPS về sự hiện diện.</li> <li>Cung cấp giấy bác sĩ mà phụ huynh cung cấp trao cho nhân viên được trường chỉ định trong thời hạn ba ngày kể từ ngày trở lại học.</li> <li>Nhắc nhở con em giờ vào lớp học và giờ tan học.</li> <li>Tham dự tất cả các lớp học và đúng giờ</li> <li>Hoàn thành tất cả bài làm bù, bài tập về nhà và các bài kiểm tra bị thiếu.</li> <li>Yêu cầu giúp đỡ khi có câu hỏi liên quan đến các bài tập về nhà, bài tập làm bù và các bài kiểm tra bị thiếu.</li> </ul>

**Phụ huynh, nếu số điện thoại và/hoặc địa chỉ của quý vị có thay đổi trong năm học, xin vui lòng thông báo cho nhà trường ngay lập tức. Bảo đảm trường có cập nhật thông tin liên lạc để liên lạc với quý vị ngay trong trường hợp khẩn cấp.**

#### Hiện Diện

Học sinh 10 tuổi hoặc lớn hơn vào ngày 01 tháng 09 phải ký tên vào văn bản là đã nhận được bức thư thông báo về các hậu quả và hình phạt có thể xảy ra liên quan đến sự nghỉ học.

<b>Bản Điều Hành Sư Có Mặt cho Trường Tiểu Học, Trung Học Cấp Hai và Ba</b>	
<b>Đến ngày 1 tháng 9 mỗi năm học hoặc 30 ngày sau khi học sinh ghi danh (Học sinh dưới 16 tuổi)</b>	Thư gửi thông báo cho phụ huynh giải thích qui định hiện diện và hình phạt và hậu quả của việc vắng mặt không có lý do. Một mẫu đơn yêu cầu phải có chữ ký của phụ huynh hoặc người giám hộ và học sinh (từ 10 tuổi và trở lên vào ngày 01 tháng 09 mỗi năm học).
<b>Ba (3) lần vắng mặt không có lý do</b>	Thông báo vắng mặt 3 ngày được gửi cho phụ huynh.
<b>Mười (5) lần vắng mặt không có lý do</b>	Gửi thư vắng mặt 5 ngày (can thiệp cấp trường) Cuộc họp SAC do ủy ban SAC tổ chức (can thiệp cấp trường học) Lệnh thanh toán định kỳ tự động được giao ở cấp học khu. * Một sinh viên vắng mặt ở trường với tổng cộng mười (10) ngày trở lên, trong đó năm (5) ngày nghỉ học không có phép từ năm học <b>trước</b> sẽ nhận được tráp tòa. * Một học sinh vắng mặt ở trường với tổng cộng mười ngày, trong đó (5) ngày trở lên không có lý do trong <b>năm học hiện tại</b> sẽ nhận được tráp tòa. Xem phần tráp tòa.
<b>Mười (10) lần vắng mặt không có lý do</b>	Giới thiệu đến Nhân Viên Xã Hội SSW sau khi các can thiệp đã được liệt kê ở cấp trường học đã được hoàn tất và ghi chép lại trong công thông tin Infinite Campus. Nhân viên xã hội trường học sẽ làm việc để hoàn thành Kế hoạch hành động Truancy. Can thiệp của SSW (cá nhân, gia đình, cộng đồng)- Các can thiệp bao gồm: Nhân Viên Xã Hội SSW, can thiệp (cá nhân, gia đình, cộng đồng)- các can thiệp bao gồm: Thăm nhà, kế hoạch từng trường hợp cá nhân, nhóm hỗ trợ, Kiểm tra & kết nối (dành cho học sinh), đánh giá nhu cầu và hoặc các can thiệp khác. Nhóm IEP dành cho học sinh khuyết tật sẽ họp để xem xét hỗ trợ về hiện diện và bất kỳ nhu cầu nào khác ngăn học sinh đi học.
<b>Mười Một (11) lần hoặc nhiều hơn vắng mặt không có lý do</b>	<b>Khiếu nại của Tòa án vị thành niên</b> có thể được đệ trình nếu học sinh không trả lời các can thiệp công tác xã hội của trường hoặc Cuộc họp ủy viên phụ huynh (PTM). Hệ thống trường học có thể giới thiệu học sinh và gia đình đến Tòa án vị thành niên Clayton County nếu phụ huynh hoặc người giám hộ không thi hành can thiệp hoặc sự hiện diện tại trường không được cải thiện sau khi học sinh vắng mặt mười ngày không có lý do theo O.C.G.A. §15-11-381)

Theo luật Bắt Buộc Đi Học của Georgia (**O.C.G.A. §§ 20-2-150, 20-2-690.1**), mọi phụ huynh, người giám hộ hoặc người khác cư trú tại bang Georgia đều phải ghi danh và gửi trẻ em được mình chăm sóc từ sáu (6) đến mười sáu (16) đến trường công, trường tư hoặc trường học tại nhà trừ khi trẻ được miễn trừ cụ thể. Trẻ em phải đi học 176 ngày mỗi năm, trừ khi được hợp pháp cho nghỉ học trọn phần hoặc các phần trong trường học mà học sinh đã ghi danh. Trẻ em đã ghi danh trong vòng hai mươi (20) ngày trở lên trong trường công cộng Georgia trước ngày sinh nhật thứ bảy phải tuân theo các quy định của Luật Bắt Buộc Đi Học.

#### **Thủ Tục Hiện Diện Cho Những Ngày Nghỉ Học Không Lý Do**

Để thi hành theo pháp luật tiểu bang, Chánh thám phán của tòa thượng thẩm đã thành lập một Ủy ban nghị thức hiện diện học sinh trong Clayton County để phối hợp và hợp tác giữa các nhân viên, các cơ quan và các chương trình, để giảm số lượng vắng mặt không có lý do từ trường và nâng cao tỷ lệ của học sinh dự phần thi cử của tiểu bang. Ba vị trí trong số các thành viên của ủy ban được bổ nhiệm cho hệ thống trường học: tổng giám thị học đường, nhân viên trường, và nhân viên xã hội trường được chứng nhận. Một vị trí được phân bổ cho một thành viên hội đồng quản trị tại trường học địa phương. Để đáp ứng các yêu cầu pháp luật của tiểu bang, Clayton County Public Schools đã phối hợp với Ủy ban nghị thức hiện diện học sinh thiết lập các thủ tục hiện diện thực hiện tại mỗi trường học.

## **Trách Nhiệm Hiện Diện**

Vắng mặt là một trở ngại cho sự thành công của học sinh. Các trường công quận Clayton nhận ra rằng sự cải thiện đáng kể về số lượng học sinh hiện diện chỉ có thể xảy ra khi các bên liên quan hợp tác để thúc đẩy thành tích của học sinh. Một phần của sự hợp tác đó đòi hỏi sự hiểu biết về trách nhiệm mà nhà trường, học sinh và phụ huynh phải chịu trách nhiệm để thúc đẩy việc đi học hàng ngày và đúng giờ.

## **Đi Học Trễ**

Học sinh đi học trễ là khi học sinh đến trường sau tiếng chuông buổi sáng hoặc đến lớp sau khi chuông rung. Một giấy phép đi trễ cũng giống như giấy phép vắng mặt (xem định nghĩa của giấy phép vắng mặt).

## **Bắt Buộc Đi Học**

Phụ huynh, người giám hộ hoặc người cư trú tại tiểu bang Georgia là người kiểm soát học sinh được ghi danh học vào trường công lập phải có trách nhiệm đảm bảo rằng học sinh đi học, phù hợp với **O.C.G.A 20-2-690.1 (b)**. Bất kỳ phụ huynh, người giám hộ, hoặc người khác định cư tại tiểu bang này có quyền kiểm soát hay chịu trách nhiệm về một đứa trẻ hoặc các trẻ em là người vi phạm quy định này sẽ kể là tội nhẹ và khi bị buộc tội sẽ bị phạt hành chánh không dưới \$25.00 và không quá \$100.00, phạt tù không quá 30 ngày, dịch vụ cộng đồng, hoặc tổng cộng các mức xử phạt này, theo chỉ thị của tòa án có thẩm quyền. Sau khi hệ thống trường học của học sinh thông báo cho cha mẹ, người giám hộ hoặc người khác, những người có quyền kiểm soát hoặc chịu trách nhiệm về học sinh sau năm ngày vắng mặt không có lý do, mỗi ngày vắng mặt thêm được coi là vi phạm luật và được kết thành tội riêng. **O.C.G.A. O.C.G.A 20-2-690.1 (b)** cũng tuyên bố rằng đây là trách nhiệm của học sinh hoặc phụ huynh/người giám hộ là học sinh phải đi học đều đặn, trọn kỲ học theo quy định của pháp luật.

Bất kỳ học sinh nào cũng có quyền yêu cầu và nhận thư, trong thời hạn ba ngày làm việc kể từ ngày yêu cầu, từ người quản trị trường học để xác định rằng học sinh đã ghi danh học trọn thời gian và có thành tích hiện diện tốt cho năm học.

## **TRANG PHỤC DÀNH CHO HỌC SINH -QUY ĐỊNH VỀ TRANG PHỤC ĐỒNG PHỤC VÀ KỲ VỌNG VỀ TRANG PHỤC TIÊU CHUẨN**

Học khu sẽ thực hiện trang phục đồng phục cho học sinh tiểu học và trung học cấp II cũng như các kỳ vọng về trang phục tiêu chuẩn cho học sinh cấp ba theo chính sách của Hội đồng quản trị JCDB và Quy định JCDB-R (1). Thông tin sau đây về mặc đồng phục sẽ cung cấp để hỗ trợ phụ huynh và học sinh có sự lựa chọn khi mua sắm đồng phục cho năm học.

Tất cả học sinh đều phải tuân theo quy định về đồng phục và yêu cầu về trang phục tiêu chuẩn cho trường học. Học sinh và phụ huynh hoặc người giám hộ có trách nhiệm chính để tuân theo quy định, chính sách và thủ tục của Bộ Giáo Dục Quận Clayton. Nhân viên trường học chịu trách nhiệm trong việc duy trì các điều kiện thích hợp và thuận lợi để học tập tốt. Các giáo viên và tất cả các nhân viên nhà trường sẽ tăng cường giám sát về cách ăn mặc phù hợp của học sinh và giúp học sinh phát triển sự hiểu biết về diện mạo thích hợp khi đến trường. Bất kỳ học sinh nào đến trường học không mặc đồng phục hoặc trang phục tiêu chuẩn đều sẽ phải sửa bất kỳ vi phạm nào. Không làm theo quy định sẽ được coi là không phối hợp và học sinh phải chịu trách nhiệm hành chính thích hợp theo quy trình của trường, bao gồm:

- Nhân viên quản lý hay người được chỉ định sẽ gọi phụ huynh
- Cảnh cáo bằng lời và vi phạm quy định mặc đồng phục phải được sửa chữa
- Cảnh báo bằng văn bản/vi phạm đăng nhập vào công thông tin Infinite Campus qua danh sách liên hệ
- Chuyển cho Cố vấn viên trường
- Chuyển cho Nhân viên xã hội

## **Điều Chính Hợp Lý**

Hiệu trưởng có thẩm quyền phê chuẩn về tiêu chuẩn ăn mặc khi liên quan đến tôn giáo, trình trạng sức khỏe, hoặc hoàn cảnh ngoại lệ. Học sinh bị khuyết tật có thể được cho phép ăn mặc cách thích hợp. Yêu cầu như vậy phải được ghi ra biên bản và gửi đến hiệu trưởng phê duyệt. Học sinh sẽ được cho phép ăn mặc thích hợp do hiệu trưởng chấp thuận.

## **Áo Đồng Phục Cho Tiểu Học Và Cấp II**

### **Áo Hay Áo Sơ Mi**

- Áo phái là kiểu áo thun có cổ hoặc cổ áo có cài nút xuồng;
- Màu áo có thể là màu trung lập, đen hoặc trắng.
- Áo phái qua khỏi vòng eo
- Áo phái được đóng thùng bên trong quần, quần ngắn, hoặc váy.

### **Quần Tây/Quần Ngắn/Váy**

- Phần dưới phái thuộc loại vải khaki hoặc quần tây trong các màu sau đây: màu kem, xanh đậm, hoặc màu đen.
- Quần bó, vớ bô hoặc quần ôm sát chân thay thế cho quần không được chấp nhận.
- Quần/quần ngắn/váy phải hoàn toàn được cài khóa, đeo dây thắt lưng, cài nút hoặc nút bấm và không có rách;
- Lung quần phải được mặc nằm ngang eo chứ không nằm dưới eo

### **Những Y Phục Bên Ngoài:**

Đồng phục cho học sinh tiểu học và cấp II sẽ không cấm học sinh trong việc mặc áo choàng, áo khoát, áo lạnh hoặc những y phục thích hợp bên ngoài khi cần thiết vì tình trạng thời tiết hoặc vì những lý do hợp lý. Những y phục bên ngoài phải có kích thước thích hợp với học sinh, không được quá rộng, và không vi phạm bất kỳ điều khoản nào khác của quy định này. Áo khoác dài, hoặc áo lạnh mà có thể che dấu đồ lậu sẽ phải gỡ bỏ ngay lập tức khi đến trường hoặc trong giờ sinh hoạt

### **Các Đồ Khác**

- Phải đeo dây nịt không được để mặc quần sụt xuồng;
- Quần jeans không được cho phép theo nội quy đồng phục;
- Các loại dép xỏ quai, dép đi tắm, giày trượt và dép mang trong nhà không được phép mang
- Không cho phép mang bát cứ khăn trùm đầu, mũ. Điều này bao gồm cả mũ trùm trên quần áo mặc trong tòa nhà. (Ngoại trừ được xác định khăn trùm hoặc khăn choàng là một phần theo tôn giáo của học sinh hoặc có lý do y tế bằng văn bản)

### **Thiết Kế, Chữ Hoặc Hình Biểu Tượng**

- Bất kỳ thiết kế, hình biểu tượng hoặc chữ có đề cập đến hoặc khuyến khích về thuốc, rượu, tục tĩu, không lịch sự hay kỳ thị sắc tộc hoặc tình dục không được phép mặc
- Không đeo họa, hình ảnh hoặc chữ viết trên quần áo trừ khi là một phần của ký hiệu.
- Bất kỳ thiết kế, chữ hoặc hình biểu tượng nào cũng không được lớn hơn 4 tấc vuông.

### **Ngày “Mặc Quần Áo Chính Tề” Và “Mặc Quần Áo Chuyên Nghiệp”:**

Hiệu trưởng sẽ ra chỉ dẫn cho các em học sinh biết những ngày nào được phép “Mặc Quần Áo Chính Tề” hay “Chuyên Nghiệp”. Hiệu trưởng sẽ ra thông báo các ngày được chỉ định. Những học sinh không muốn mặc “trang phục chính tề/chuyên nghiệp” vào những ngày này phải tuân thủ bộ quy tắc về đồng phục. Quần áo cho Trang Phục Chính Tề/Chuyên Nghiệp vẫn phải thích hợp với trường và phù hợp với trang phục được xác nhận chấp thuận.

### **Ngày Mặc Quần Áo Tự Chọn**

Hiệu trưởng sẽ ra quyết định cho phép học sinh mặc quần áo tự chọn vào các ngày được chỉ định. Hiệu trưởng sẽ gửi thông báo các ngày được chỉ định cho học sinh và phụ huynh. Những học sinh nào không muốn “Mặc Quần Áo Tự Chọn” vào những ngày được chỉ định này thì sẽ phải mặc theo Nội Quy Đồng Phục. Quần Áo Tự Chọn vẫn phải thích hợp với trường và phù hợp với trang phục được xác nhận chấp thuận.

### **Tiêu Chuẩn Trang Phục Và Đồng Phục Cho Học Sinh Cấp Ba**

Ngoài trừ những học sinh trong các trường School Choice hoặc Magnet program, học sinh cấp ba sẽ không được yêu cầu mặc đồng phục; tuy nhiên học sinh phải mặc phù hợp và tuân thủ theo quy định đồng phục được miêu tả dưới đây.

### **Những Trang Phục Không Được Chấp Thuận**

Học sinh không được phép mặc quần áo, đồ trang sức (bao gồm cả đồ trang sức của các khoen bấm trên cơ thể), các nút, cắt tóc, hình xăm, hoặc trang phục khác hoặc các dấu hiệu dùng để tấn công, gợi ý, gây rối, hoặc không đứng đắn. Trang phục không thể chấp nhận bao gồm:

- Quần áo có liên quan đến băng nhóm

- Quần áo khuyến khích việc sử dụng các thuốc lá, ma túy, rượu, hay bạo lực,
- Quần áo liên quan đến phân biệt đối xử về tuổi tác, màu sắc, tàn tật, nguồn gốc quốc gia, khêu gợi tình dục, tình trạng hôn nhân, chủng tộc, tôn giáo hoặc giới tính.
- Quần áo để lộ ngực, thân hoặc mông, đùi trên bao gồm quần áo mỏng, váy ngắn hoặc áo đầm ngắn, hở cổ, váy hở lưng, áo ôm, áo sát không có áo sơ mi khoát bên ngoài, áo hai dây mà không có áo sơ mi khoát bên ngoài, áo ngang ngực, trang phục hở bụng, hoặc áo sơ mi thắt bụng.
- Quần áo được cố ý thay đổi hoặc trang phục không nghiêm chỉnh đều không được chấp thuận. Trang phục không nghiêm chỉnh bao gồm, nhưng không giới hạn, quần áo quá nhỏ hoặc quá lớn, quần áo bó sát da
- Trong suốt, lướt hoặc nhìn xuyên suốt
- Quần áo phải được hoàn toàn cài khóa, đeo dây nịt, cài nút hoặc thắt nút.
- Quần áo bị cắt, sờn hoặc rách với những lỗ được chấp và
- Áo sơ mi không có tay cho nam
- Không được mang theo hoặc sử dụng khăn tắm, khăn lau mặt, hoặc khăn tay đến trường ngoài trừ lớp học thể thao.
- Quần áo mặt bên ngoài với thiết kế như là đồ lót như quần đùi, quần sọc, quần bó, quần áo ngủ
- Quần áo hoặc giày dép được hiệu trưởng hoặc người được chỉ định cho là độc hại, nguy hiểm cho sức khỏe của các học sinh hoặc những người khác.
- Nón, mũ hoặc bất kỳ khăn trùm đầu, ngoại trừ được hiệu trưởng chấp thuận.

#### Những Y Phục Bên Ngoài:

Quy tắc Đồng phục không cấm học sinh mặc áo khoát, áo len, áo lạnh, hoặc những áo thích hợp khi cần đến vì thời tiết hoặc lý do chính đáng khác, nhưng kích thước phải thích hợp cho học sinh, không được quá rộng thùng thình, hoặc không vi phạm bất kỳ điều khoản nào của quy tắc này. **Áo khoác dài, hoặc áo lạnh mà có thể che dấu đồ lậu sẽ phải gỡ bỏ ngay lập tức khi đến trường hoặc trong giờ sinh hoạt**

#### Các Đồ Khác

- Phải đeo dây nịt không được để mặc quần sụt xuống;
- Không được phép mặc quần Jean bị rách ngay dưới túi quần và phơi bày bất kỳ phần da nào bên dưới túi.
- Các loại dép xô quai, dép đi tắm, giày trượt và dép mang trong nhà không được phép mang
- Không cho phép mang bất cứ khăn trùm đầu, mũ. Điều này bao gồm cả mũ trùm trên quần áo mặc trong tòa nhà. (Ngoại trừ được xác định khăn trùm hoặc khăn choàng là một phần theo tôn giáo của học sinh hoặc có lý do y tế bằng văn bản)

#### Thiết Kế, Chữ Hoặc Hình Biểu Tượng

- Bất kỳ thiết kế, hình biểu tượng hoặc chữ có đề cập đến hoặc khuyến khích về thuốc, rượu, tục tĩu, không lịch sự hay kỳ thị sắc tộc hoặc tình dục không được phép mặc
- Không đồ họa, hình ảnh hoặc chữ viết trên quần áo trừ khi là một phần của ký hiệu.
- Bất kỳ thiết kế, chữ hoặc hình biểu tượng nào cũng không được lớn hơn 4 tắc vuông.



## DỊCH VỤ HỖ TRỢ HỌC SINH

### Nhóm Hỗ Trợ - Hình thức phối hợp, liên kết, chặc chẽ và tư vấn học sinh

Clayton County Public Schools cung cấp nhiều nguồn lực khác nhau có sẵn tại các trường học trong học khu để giúp giải quyết vấn đề về hành vi học sinh. Quy trình kỷ luật của trường bao gồm việc xem xét các quy trình hỗ trợ phù hợp để giúp học sinh giải quyết các vấn đề. Những nguồn lực này bao gồm nhưng không giới hạn ở Nhóm Hỗ trợ Học sinh (SST), cố vấn học đường, kế hoạch kỷ luật lâu năm của học sinh, quản lý lớp học, phòng ngừa/các lựa chọn thay thế cho các chương trình định chỉ, và các phương cách quản lý hành vi.

Nhóm Hỗ Trợ - Circle of Support (COS) một đội ngũ bao gồm trường học, học khu, và nhân viên hỗ trợ công đồng cùng phối hợp xác định kinh nghiệm học tập và lý do hành vi thay đổi của học sinh. Đội ngũ này giải quyết và cung cấp bằng chứng dựa trên phương pháp tập trung vào mục tiêu tiến đến thành tích cao được hướng dẫn bằng việc xác định nhu cầu của học sinh. COS kết hợp với tư vấn học sinh bằng cách cung cấp cho học sinh và phụ huynh/người giám hộ của học sinh và các nguồn hỗ trợ và tư liệu để vượt qua những thử thách và duy trì học tập thành công.

COS bao gồm đội ngũ từ Phòng Dịch Vụ Hỗ Trợ, Chương Trình Liên Bang, và trường học. Ban lãnh đạo học khu phục vụ như hình thức một đội ngũ học đường. COS được điều hành bởi học khu, dữ liệu riêng từng trường học, lớp học, và được giới thiệu từ nhân viên, học sinh hoặc phụ huynh và người giám hộ.



### Chương Trình Dịch Vụ Trao Quyền Cho Thanh Thiếu Niên Youth Empowerment Services Program (YES!)

Chương trình YES! là thay thế trực tuyến cho chương trình định chỉ. Các học sinh đủ điều kiện tham gia vào chương trình thay cho việc định chỉ hoặc trực xuất dài hạn. Chương trình cung cấp một nền tảng giàu tư liệu giúp các học sinh phát triển và vượt qua các thách thức xã hội, hành vi và học tập. Đây là một biện pháp chủ động được thiết kế để giảm các hành vi vi phạm kỷ luật và tăng cường hành vi học tập, đồng thời thúc đẩy một môi trường an toàn nơi ưu tiên giáo dục và học tập. Giới Thiệu YES! Bởi Hiệu trưởng là tự nguyện và yêu cầu sự đồng ý của phụ huynh. Sau khi hoàn thành chương trình thành công, học sinh được tái hòa nhập vào trường học địa phương. Nhập vào liên kết để truy cập YES! Biểu đồ Tiêu chí <https://drive.google.com/file/d/1cto8n4EK5UjR2KajXzWCnae5GRL73lfW/view?usp=sharing>.

Hãy liên hệ với quản trị viên trường học của học sinh để biết thêm thông tin về Chương trình YES!



### Phòng Cơ Hội Opportunity Room (OR)

Phòng cơ hội là một sự thay thế chủ động cho chương trình định chỉ. Được thiết kế để phục vụ như một nơi tạm trú cho học tập bằng cách cung cấp một không gian an toàn mà các học sinh có thể báo cáo khi hành vi của các em phản ánh các vi phạm từ cấp 1 đến 2 hoặc những hành vi cản trở việc giảng dạy và học tập. **OR** cung cấp một nơi để học sinh thư giãn, học kỹ năng học tập và hành vi, và điều chỉnh hành vi của các em để hòa đồng cùng bạn học, có thể tiếp tục nhận được hướng dẫn không bị gián đoạn. Chỉ quản trị viên mới có thể giới thiệu học sinh đến phòng Cơ hội khi thích hợp. Giới thiệu đến Phòng Cơ Hội (OR) được ghi nhận lại và phụ huynh sẽ được thông báo. Nhập vào liên kết để truy cập **PHÒNG CƠ HỘI** Biểu đồ Tiêu chí [https://drive.google.com/file/d/1\\_bh8JDR7r3zhka\\_RilcTccPHEu4LUNV4/view?usp=share\\_linkOpportunity](https://drive.google.com/file/d/1_bh8JDR7r3zhka_RilcTccPHEu4LUNV4/view?usp=share_linkOpportunity) ).

Hãy liên hệ với quản trị viên trường học của học sinh để biết thêm thông tin về chương trình **OR**.

### Campus Kids

Dịch vụ sau giờ học được cung cấp và có sẵn tại các trường tiểu học và vài trường cấp II được chọn. Chương trình hoạt động từ 2:30-6:30 chiều vào các ngày học. Chương trình được hỗ trợ bằng cách phụ huynh đóng lệ phí ghi danh và học phí hàng tuần cho học sinh tham gia trong chương trình. Học sinh ở lại tại trường học tương ứng cho dịch vụ sau giờ học trừ khi được phê chuẩn cho dịch vụ hỗ trợ đặc biệt dành cho học sinh khuyết tật.

### Childtec

ChildTec là Chương trình Phòng ngừa học sinh bỏ học của trường công quận Clayton. Chương trình có gắng hợp tác giữa CCPS và phòng Dịch Vụ Gia Đình và Trẻ Em thiết kế để ngăn ngừa phụ huynh ở tuổi vị thành niên bỏ học cấp III. ChildTec thực hiện điều này bằng cách cung cấp dịch vụ giữ trẻ sơ sinh và trẻ em cho phụ huynh tuổi vị thành niên trong suốt ngày học trong khi đạt lối băng tốt nghiệp cấp III. Chương trình ChildTec ngăn ngừa bỏ học là nuôi dưỡng môi trường phát triển toàn diện cho trẻ sơ sinh và trẻ em. Hệ

quá, nâng cao sự hiện diện và cung cấp một giải pháp ngăn cản phụ huynh tuổi vị thành niên bỏ học trung học cấp III. Để biết thêm thông tin xin liên lạc với nhân viên tư vấn trường.

### Sự Hợp Tác Liên Quan Tòa Án

Clayton County Public Schools phối hợp với Toà án Vị thành niên Clayton County và các cơ quan địa phương khác cung cấp các chương trình sau đây:

#### Tìm Kiếm Thay Thế Cho Sự An Toàn Và Giải Quyết (Fast Panel):

Hội đồng FAST là đội ngũ đa kỷ luật được họp tại toà án vị thành niên để duyệt xét các hồ sơ của các em đã bị giam giữ trong vòng 48 giờ trước đó. Thành viên từ Đội Ngũ Dịch Vụ Học sinh CCPS hiện diện và báo cáo về điểm, hiện diện, kỷ luật và những thông tin hữu ích khác của học sinh. Phương pháp đánh giá duy nhất này về nhu cầu cá nhân của từng em trước khi em đó ra trước tòa án, được xác nhận là một mô hình can thiệp sớm của quốc gia một khi học sinh bị cáo buộc phạm tội. Hội đồng sẽ phỏng vấn phụ huynh/người giám hộ của học sinh và tìm hiểu thêm về những vấn đề đưa đến hành vi phạm pháp. Hội đồng sẽ đưa ra đề nghị cho nhân viên tư pháp tại thời điểm xét xử xem con em có phải tạm giam chờ điều trần hoặc được tha theo nguyên tắc chính sách.

#### Chương Trình Học Quản Chế (SBPP):

Chương Trình Quản Chế Cấp Trường được thành lập để can thiệp cho học sinh đang bị tòa án vị thành niên Clayton County Juvenile quản chế. Mục tiêu của SBPP là gia tăng thành tích học tập, giảm bớt hồ sơ kỷ luật, và gia tăng sự hiện diện của học sinh với mục đích là nâng cao thành tích học tập của học sinh. Nhân viên tòa án vị thành niên kết hợp với nhân viên xã hội trường học, họp hàng tháng để giám sát người bị quản chế (học sinh bị quản chế) về điểm học, hiện diện, và kỷ luật. Sự hiện diện của nhân viên tòa án quản chế vị thành niên cùng với dịch vụ được cung cấp do nhân viên xã hội trường học là để phòng ngừa sự tái phạm.

Sau cùng, sự hợp tác giữa Clayton County Public Schools và Toà án Vị Thành Niên Clayton County gia tăng thành tích học tập của học sinh, ngăn ngừa trẻ vị thành niên từ học đường đến tù tội, và thực hiện thông tin cốt yếu cho việc giữ trẻ vị thành niên đi học, thoát khỏi tòa án và bước tiếp một tương lai tích cực và lành mạnh.

### Ban Ngành Học Sinh Đặc Biệt

Ban ngành học sinh đặc biệt (DES) cung cấp dịch vụ cho học sinh khuyết tật bằng cách đề ra kế hoạch giáo dục cá nhân cho học sinh khuyết tật. Chương trình giáo dục cá nhân (IEP) trình bày cụ thể về việc sắp xếp sự học tập, chương trình, và liên tục hỗ trợ cho học sinh. Khởi đầu đánh giá các dịch vụ giáo dục đặc biệt phải được sự cho phép của phụ huynh. Sau khi đánh giá, thành viên ủy ban có thể bao gồm phụ huynh hoặc người giám hộ, giáo viên, cố vấn viên và nhân viên tâm lý của trường, sẽ xác định điều kiện hợp lệ của học sinh, và nếu thích hợp, xếp lớp vào trong hệ thống. **Giáo Dục Đặc Biệt Cá Nhân 34 C.F.R. § 300 et seq. (IDEA)** là luật liên ban quan tâm đến giáo dục học sinh khuyết tật, và yêu cầu trường cung cấp cho phụ huynh của học sinh khuyết tật thông báo bao gồm giải thích đầy đủ về thủ tục an toàn theo quy định của IDEA và Phòng Giáo Dục Hoa Kỳ. Bản sao của thông báo phải được gửi cho phụ huynh hàng năm. Tuy nhiên, bản sao bổ sung được gửi cho phụ huynh theo những điều kiện sau:

- Cùng với giới thiệu sơ khởi hoặc phụ huynh yêu cầu đánh giá thẩm định nếu học sinh là học sinh có khuyết tật
- Cùng với biên nhận của văn bản khiếu nại lần đầu tiên liên quan đến hệ thống trường của học sinh
- Cùng với biên nhận kỳ hạn tiến trình khiếu nại lần đầu tiên liên quan đến hệ thống trường của học sinh trong năm học
- Khi quyết định hành động kỷ luật thi hành thay đổi xếp lớp
- Trước khi truy cập quyền lợi cộng đồng hoặc bảo hiểm của học sinh hoặc phụ huynh lần đầu tiên
- Cùng với yêu cầu của phụ huynh.

Theo [34 C.F.R. § 300.504(a)], bản sao quyền phụ huynh sẵn có tại

[6.3.3.3http://www.gadoe.org/Curriculum-Instruction-and-Assessment/Special-Education-Services/Pages/Parent-Rights.aspx](http://www.gadoe.org/Curriculum-Instruction-and-Assessment/Special-Education-Services/Pages/Parent-Rights.aspx)

### Học Bổng Của Georgia Dành Cho Học Sinh Có Nhu Cầu Đặc Biệt

Chương Trình Học Bổng cho học sinh có Nhu Cầu Đặc Biệt của bang Georgia (GSNS) là chương trình lựa chọn trường sẵn có dành cho học sinh có nhu cầu đặc biệt đi học tại trường công Georgia nhận được dịch vụ theo Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (IEP) hoặc mục 504. Để hội đủ điều kiện cho Chương Trình Học Bổng Đặc Biệt của bang Georgia, học sinh cần đáp ứng **tất cả** những yêu cầu sau đây; tuy nhiên, yêu cầu một năm sẽ không được áp dụng nếu phụ huynh của học sinh là quân nhân đang tại ngũ đóng tại Georgia trong năm trước.

**Học Sinh Hội Đủ Điều Kiện Quan Trọng 1**- học sinh có phụ huynh hoặc người giám hộ hiện đang sống trong tiểu bang Georgia và đã cư ngụ ít nhất một năm.

**Học Sinh Hội Đủ Điều Kiện Quan Trọng 2**- học sinh đã ghi danh và đã hoàn thành năm học trước tại trường công Georgia trong khối lớp K-12.

**Học Sinh Hội Đủ Điều Kiện Quan Trọng 3** - học sinh đã được học khu báo cáo hiện diện đến trường công Georgia trong tổng số học sinh được buộc đi học trong tháng Mười và tháng Ba của năm học trước.

**Học Sinh Hội Đủ Điều Kiện Quan Trọng 4** - học sinh không cần yêu cầu Chương Trình Giáo Dục Đặc Biệt (IEP) cho trọn năm học để đủ điều kiện cho Chương Trình GSNS. Học sinh phải nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt tại bất kỳ thời điểm nào của năm học trước qua IEP. Học sinh phải được học khu báo cáo tổng số hiện diện trong tháng Mười hoặc tháng Ba hoặc hồ sơ sau cùng của học sinh nhận được giáo dục đặc biệt vào cuối năm học trước.

Vào cuối năm học, hệ thống trường sẽ cập nhật hồ sơ cho học sinh nhận dịch vụ IEP sau tháng 3 được tính trong số học sinh có giáo dục đặc biệt. Vào giữa tháng Bảy hệ thống dữ liệu tính học bỗng sẽ cập nhật để bao gồm cả những học sinh này.

Nếu học sinh đạt tiêu chuẩn đủ điều kiện cho chương trình GSNS; phụ huynh hoặc người giám hộ có quyền yêu cầu chuyển học sinh từ trường công đang học đến một trong những trường sau đây:

- Trường công khác thuộc học khu trong khu vực cư trú
- Trường công thuộc học khu khác ngoài học khu của khu vực cư trú
- Một trong ba trường của tiểu bang cho người khiếm thị và khiếm thính
- Trường tư được quyền tham gia trong chương trình GSNS. Ngân quỹ nhận được qua chương trình GSNS có thể chỉ được dùng chi trả cho dạy kèm và lệ phí tại trường tư được quyền của Sở Giáo Dục Tiểu Bang để tham gia trong chương trình.

**Ngân quỹ không có thể được dùng chi trả cho ngoài học khu dạy kèm, trường chater, hoặc các lựa chọn sẵn có dưới sự lựa chọn của trường công.**

**Để biết thêm thông tin, xin vào trang mạng Chương Trình Học Bổng cho Học Sinh có Giáo Dục Đặc Biệt Georgia tại  
<https://www.gadoe.org/External-Affairs-and-Policy/Policy/Pages/Special-Needs-Scholarship-Program.aspx>**  
hoặc trang mạng Dịch Vụ Học Sinh quận Clayton.

### **Xác Định Trẻ Child Find**

Trường Công Quận Clayton thường xuyên tham gia vào các hoạt động để xác định, đánh giá và cung cấp hỗ trợ cho các em đang bị nghi ngờ có khuyết tật ở độ tuổi từ 3-21. Khu học chánh phối hợp với Babies Can't Wait và chia sẻ thông tin Child Find qua quảng cáo để xác định trẻ mầm non có thể có khuyết tật và yêu cầu dịch vụ giáo dục đặc biệt. Học sinh đến tuổi đi học, mẫu giáo đến lớp 12, được hỗ trợ và xác định để đánh giá thông qua Nhóm Hỗ trợ Học sinh (SST). Độ ngũ này sử dụng dữ liệu thu thập, can thiệp sự giảng dạy, và phân tích đáp ứng đến can thiệp. Những học sinh của quận Clayton đang học tại các trường tư thực hoặc học tại nhà cũng hưởng quyền lợi của chương trình Child Find.

### **Chương Trình Giáo Dục Công Lập Thích Hợp Và Miễn Phí (FAPE)**

Đạo luật giáo dục người khuyết tật (IDEA) và phần 504 của đạo luật phục hồi năm 1973 (**FAPE**) cho phép tất cả học sinh khuyết tật hội đủ điều kiện trong vòng quyền hạn của học khu được một nền giáo dục công lập miễn phí, phù hợp. Một chương trình giáo dục thích hợp miễn phí (**FAPE**) bao gồm giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan, và các điều chỉnh để đáp ứng các tiêu chí sau: được tài trợ do các chi phí cộng đồng, dưới sự giám sát và chỉ đạo công khai miễn phí, dịch vụ được cung cấp ở cấp mầm non, tiểu học, trung học, và đáp ứng tiêu chuẩn của Cơ quan giáo dục tiểu bang và được phù hợp cho học sinh IEP hoặc IAP. **FAPE** phải được cung cấp cho tất cả trẻ em đủ điều kiện tuổi từ 3 đến 21. Trách nhiệm cung cấp các dịch vụ cho học sinh được xác định khuyết tật tiếp tục cho đến khi học sinh tốt nghiệp với bằng trung học hoặc học sinh đạt đến sinh nhật thứ 22, nếu học sinh vẫn còn hội đủ điều kiện cho các dịch vụ giáo dục đặc biệt. Trong trường hợp sinh nhật thứ 22 xảy ra đang khi còn đi học bình thường, và tất cả các kế hoạch chuyển đổi chưa hoàn thành, học sinh được phép ở lại trường học cho đến kết thúc phần học kỳ khi học sinh vừa bước vào tuổi 22. Nếu học sinh bước vào tuổi 22 trong mùa hè (trước ngày 1 tháng 9 của năm tiếp theo), học sinh sẽ hết tuổi học vào tháng Năm khi kết thúc năm học.

## Những Dịch Vụ Liên Quan Trong Môi Trường Trực Tuyến

Trường Công Quận Clayton County Public School tận tâm đáp ứng nhu cầu của học sinh có khuyết tật. Trong thời gian học từ xa và trực tuyến, học khu tiếp tục cung cấp giáo dục công cộng miễn phí thích hợp (FAPE). Học sinh khuyết tật sẽ tiếp tục nhận dịch vụ và hỗ trợ đã được phát thảo trong Chương Trình Giáo Dục Cá Nhân (IEPs), tuy nhiên, những dịch vụ này có thể khác những dịch vụ được cung cấp cách tương tác trực tiếp trong hình thức giáo dục truyền thống.

## Dịch Vụ Giáo Dục Trẻ Em Và Thanh Thiếu Niên Vô Gia Cư

Clayton County Public Schools (CCPS) thực hiện chương trình trẻ em và thanh thiếu niên vô gia cư cho những học sinh hội đủ điều kiện nhận dịch vụ theo Điều luật giáo dục dành cho trẻ em và thanh thiếu niên vô gia cư McKinney/Vento. Chương trình này bảo đảm về các quyền lợi liên quan đến giáo dục cũng như bảo vệ trẻ em và thanh thiếu niên vô gia cư. Luật này cung cấp sự bảo vệ về phương diện pháp lý cho trẻ em và thiếu niên trong hoàn cảnh vô gia cư ghi danh đi học vào các chương trình mầm non hoặc trường phổ thông. Theo quy định của Hội đồng giáo dục JBC (1)-R(1), Clayton County Public Schools sẽ cung cấp cho các em vô gia cư cơ hội bình đẳng, sự giáo dục công lập thích hợp và miễn phí bao gồm giáo dục mầm non như các dịch vụ được cung cấp cho các học sinh khác. Học sinh vô gia cư sẽ được tiếp cận với các dịch vụ cần thiết để đáp ứng các tiêu chuẩn học tập. Nếu quý vị cần giúp đỡ, xin liên lạc cố vấn trưởng và/hoặc nhân viên xã hội trường. Để có thêm thông tin về quyền lợi và trách nhiệm hãy truy cập vào trang web tại [https://www.clayton.k12.ga.us/departments/student\\_services/homeless\\_education\\_cit](https://www.clayton.k12.ga.us/departments/student_services/homeless_education_cit) hoặc liên hệ với Bộ Giáo dục Người vô gia cư.





## VĂN PHÒNG KỶ LUẬT, PHÒNG NGỪA, VÀ CAN THIỆP

Văn phòng Kỷ Luật, Phòng Ngừa và Can Thiệp cung cấp sự lãnh đạo, hỗ trợ, giám sát và điều phối lập kế hoạch, thi hành và đánh giá sơ khởi và thực thi để thúc đẩy học sinh có hành vi tích cực, môi trường an toàn và trật tự hơn trong việc giảng dạy và học tập là ưu tiên hàng đầu. Chức năng này được hỗ trợ bởi các sáng kiến và tổ chức chính sau đây, trong số những tổ chức khác:

- Văn phòng kỷ luật lập kế hoạch bao gồm bốn thủ tục: Tiêu Chuẩn về Hành Vi Hạnh Kiểm, Quy Trình Kỷ Luật Cấp Tiên, Quá Trình Hỗ Trợ Học Sinh (MTSS), và Quá Trình Phụ Huynh Tham Gia.
- Phòng Ngừa - Chương Trình Trường Học Thay Thế Prevention (P-ATS) được thiết kế để làm giảm thời lượng rời xa hướng dẫn, cho học sinh tiếp xúc với kỹ năng về hành vi cảm xúc xã hội, thúc đẩy kỹ năng quản lý mâu thuẫn và cung cấp cơ hội tham gia của phụ huynh đồng thời giám tái phạm và thu hẹp từ [đường đến nhà](https://sites.google.com/clayton.k12.ga.us/dpi-pbis/ccps-prevention-alternatives-to-suspension-programs) từ <https://sites.google.com/clayton.k12.ga.us/dpi-pbis/ccps-prevention-alternatives-to-suspension-programs>.
- Văn phòng Điều Trần tiến hành tất cả những yêu cầu Điều Trần Kỷ Luật Học sinh và Điều Trần phù hợp với **O.C.G.A. 20-2-750-*et.seq*** (Luật Điều Trần Kỷ Luật Trường Công). Văn phòng này cũng giám sát các lỗi ra và việc chuyển vào của Trường thay thế CCPS. (<https://drive.google.com/file/d/1r31svr4jGEJpDqxhCNMJn59i6Mpp5ihx/view?usp=sharing>)
- Nhân viên Can Thiệp Hành Vi có kỹ năng thực hành làm cải thiện môi trường học tập bằng cách cải thiện hành vi và kỷ luật của học sinh. Họ hỗ trợ học sinh và giáo viên của học sinh gặp khó khăn về hành vi mà không thể quản lý thông qua các thủ tục thông thường trong lớp học. BIS làm việc với các cá nhân hoặc nhóm để tạo điều kiện cho các hành vi tích cực và lành mạnh, và sử dụng các đánh giá để thu thập thông tin để phát triển các kế hoạch can thiệp hoặc hỗ trợ hành vi phù hợp. (<https://drive.google.com/file/d/1ScnKsaFpmECqKX2wYUmVNav78DfWXlrd/view?usp=sharing>)
- Can Thiệp Hành vi Tích Cực và Hỗ Trợ (PBIS) dựa vào bằng chứng, khung dữ liệu tiến triển để chứng minh làm giảm kỷ luật của sự cố, tăng ý thức an toàn trường, cải thiện môi trường học đường, và hỗ trợ cải thiện kết quả học tập của tất cả học sinh (WWW.pbis.org). PBIS được thiết kế tạo môi trường học tập hiệu quả hơn.
- Liên kết chặt chẽ với PBIS là Thực hành Phục hồi (RP) là một cách tiếp cận thúc đẩy sự bao gồm, xây dựng mối quan hệ và giải quyết vấn đề, thông qua các phương pháp phục hồi như vòng giảng dạy và giải quyết mâu thuẫn, đến các hội nghị tái hòa hợp đem nạn nhân, tội phạm và những người ủng hộ của họ lại với nhau để giải quyết sai trái và giải quyết mâu thuẫn. ([https://drive.google.com/file/d/1ZwD1lfBITUKg4dwelu7xpJd0pEZsuNf-/view?usp=share\\_link](https://drive.google.com/file/d/1ZwD1lfBITUKg4dwelu7xpJd0pEZsuNf-/view?usp=share_link))

Truy cập trang web của Văn phòng tại <https://www.clayton.k12.ga.us/cms/one.aspx?pageId=92120> để biết thêm thông tin.

### Các Chương Trình Phòng Ngừa và Thay Thế đến Chương Trình Định Chỉ Các Lớp Học Cộng Đồng

Trường Công Quận Clayton cung cấp các chương trình phòng ngừa và thay thế cho chương trình định chỉ việc học và các lớp cộng đồng được thiết kế để tăng sự hiện diện của học sinh, giới thiệu các kỹ năng quản lý mâu thuẫn và quản lý hành vi và cung cấp cơ hội tham gia cho phụ huynh. Các chương trình này cung cấp cho quản trị viên các lựa chọn thay thế cho việc đình chỉ việc học sau khi xác định hậu quả hành vi thường có thể dẫn đến sự đình chỉ việc học. Phụ huynh có thể yêu cầu giới thiệu đến bất kỳ chương trình nào sau đây thay vì đình chỉ việc học:

- **Hội thảo mâu thuẫn trường học** - một buổi tối- 1 tiếng 1/2 giờ học tập về giải quyết mâu thuẫn cho lớp 6-12. Các phiên học cho các trường tiểu học được tổ chức hàng tuần từ 4 giờ chiều đến 5 giờ chiều vào thứ Ba và thứ Tư.
- **Dự án xử lý trước khi di tù Project (HIP), Cuộc sống của bạn, Quyết định của bạn** – Một buổi tối - 2 tiếng thuyết trình cho lớp 6-12 được tài trợ bởi Tòa án Vị thành niên Quận Clayton. Trình bày bao gồm nhân viên từ cơ sở cải huấn Atlanta, Sở Cảnh sát trưởng và tù nhân từ cơ sở cải huấn.
- **Ngày an toàn** - Hai đêm - 2 tiếng học cung cấp thông tin cho học sinh về các mối quan hệ lành mạnh so với các mối quan hệ lạm dụng đối với lớp 6-12.
- **Hội thảo về trộm cắp** - Một ngày – 8 tiếng ngày thứ Bảy về trộm cắp, cắp vặt, giải quyết mâu thuẫn và kỹ năng sống cho lớp 6-12 được tài trợ bởi Tòa án Vị thành niên Quận Clayton.
- **Không gian riêng** - Một ngày - 8 tiếng ngày thứ Bảy về bạo hành tình dục, tấn công tình dục, áu đả, phá hoại, cản trở Cảnh sát, hành vi sai trái và kỹ năng sống có thể được áp dụng cho lớp 6-12 được tài trợ bởi Tòa án Vị thành niên Quận Clayton. Hội thảo này sẽ thảo luận về luật pháp, hậu quả, ra quyết định và bao gồm các kịch bản và bài tập thực tế giúp các học sinh của chúng tôi học cách giải quyết vấn đề và hợp tác thông qua các phản ứng và giải pháp.
- **Chương trình ASPIRE** - (Trải nghiệm tương tác phòng chống hút thuốc) – Một ngày- 3 tiếng trên mạng được thiết kế để thúc đẩy thanh thiếu niên không hút bằng cách cung cấp video, hình ảnh và các hoạt động tương tác; lời chứng từ đồng lứa, bác sĩ, người hút thuốc và người không hút thuốc; thông tin về hậu quả sức khỏe ngắn hạn và dài hạn của việc sử dụng thuốc lá và nicotine; nội dung trên các sản phẩm mới và nổi bật (e-cigarettes, hookah, cần sa tổng hợp); lời khuyên và tài liệu để tránh sự cám dỗ hút thuốc và làm thế nào để ngừng hút thuốc. Chương trình này được tài trợ bởi Trung tâm Ung thư MD Anderson của Đại học Texas và dành cho lớp 6-12.

- **Luật pháp liên quan đến Giáo dục** - Giải quyết các vấn đề về trường học, tình trạng và tội nhẹ. Cả phụ huynh và học sinh đều phải tham dự. Chương trình bao gồm các tình huống và/hoặc bài tập thực tế sẽ giúp học sinh tìm cách giải quyết vấn đề và hợp tác thông qua cách ứng phó và giải pháp. Học sinh sẽ học các kỹ năng có thể được áp dụng trong các môi trường khác.
- **Tác động tích cực** - Một phiên bản trực tuyến kéo dài một giờ trong hai ngày hàng tuần được thiết kế để dạy học sinh các kỹ năng xã hội. Có hai buổi riêng biệt: một cho học sinh trung học cấp hai và cấp ba và một cho học sinh tiểu học.
- **Kiểm soát hoàn toàn** - Một phiên bản trực tuyến một giờ trong hai ngày hàng tuần về quản lý cơn giận. Học sinh sẽ học cách đáp ứng và quản lý cơn giận. Có hai buổi riêng biệt: một cho học sinh trung học cấp hai và cấp ba và một cho học sinh tiểu học.
- **Chương trình Nhận thức về Băng Đẳng và Chương Trình (Kháng cự (GARP)** là một chương trình trực tuyến về can thiệp và ngăn chặn bạo lực và băng đảng được thiết kế cho học sinh lớp 6-12 có nguy cơ từ trung bình đến cao . GARP được thiết kế để giúp ngăn chặn bạo lực thanh niên và thành viên băng đảng; cũng như các học sinh cải cách có thể đã liên kết với băng đảng. Các phiên họp của chương trình diễn ra vào **thứ Ba** và **thứ Tư**, từ **5:00 tối đến 6:00 tối**.
- **Chương trình Không Bắt nạt** - Chương trình được cung cấp một giờ trong hai ngày hàng tuần về ngăn chặn bắt nạt và can thiệp cho các học sinh tiểu học, trung học cấp hai và cấp ba. Các phiên họp cho trung học từ 5:00 tối đến 6:00 tối, trong khi các phiên họp cho tiểu học từ 4:00 chiều đến 5:00 chiều vào thứ Ba và thứ Tư.



**Quét tôi** -hoặc Nhấp vào nút này để truy cập tất cả chương trình P-ATS  
<https://sites.google.com/clayton.k12.ga.us/dpi-pbis/ccps-prevention-alternatives-to-suspension-programs>

Cần có sự đồng ý của phụ huynh để học sinh tham gia vào bất kỳ Chương trình Phòng ngừa và Thay thế nào cho Chương trình Đình chỉ việc học và các lớp học cộng đồng. Học sinh và phụ huynh hoặc người giám hộ (khi được yêu cầu) phải tham dự và hoàn thành chương trình được chỉ định thay cho học sinh nhận và phục vụ đình chỉ. Do đó, các học sinh được giới thiệu có thể ở lại trường trong khi chờ hoàn thành Chương trình Thay thế cho Chương Trình Đình chỉ được chỉ định. Nếu chương trình không hoàn thành, học sinh được yêu cầu thi hành việc đình chỉ được chỉ định từ lúc ban đầu. Liên hệ với trường học của học sinh hoặc Ủy ban Kỷ luật, Phòng ngừa và Can thiệp của Học sinh để biết thêm thông tin.



## VĂN PHÒNG TƯ VẤN, GHI DANH VÀ SẴN SÀNG SAU TRUNG HỌC

Các cố vấn của Trường Công lập Quận Clayton (CCPS) được dành riêng để giúp tất cả các học sinh trở thành những người học độc lập suốt đời. Phòng Tư vấn, Ghi Danh và Tư vấn sau trung học, bao gồm tất cả các chuyên gia tư vấn tiểu học, trung học cấp hai và cấp ba CCPS, cung cấp dịch vụ và tư vấn trực tiếp và gián tiếp cho tất cả các trường học, nhân viên và nhân viên về nghiên cứu và các chiến lược dựa trên bằng chứng hỗ trợ học tập, cảm xúc xã hội, và thành công sau trung học của tất cả học sinh ghi danh vào Trường Công lập Quận Clayton. Ngoài ra, họ ủng hộ cho các học sinh toàn diện bằng cách thực hiện một chương trình Tư vấn Trường Toàn diện và Phát triển phù hợp với Hiệp hội Cố vấn Trường học Hoa Kỳ. Chương trình bao gồm các chiến lược đổi mới, chủ động, trao quyền và phòng ngừa dựa trên nghiên cứu và bằng chứng. Bốn thành phần chính của Chương trình Tư vấn Trường Toàn diện là Chương trình Giảng dạy Tư vấn Trường học, Lập kế hoạch Cá nhân Học Sinh, Dịch vụ Đáp Ứng và Hỗ trợ Hệ thống. Cố vấn trường học cung cấp dịch vụ cho học sinh, phụ huynh, nhân viên trường học và cộng đồng trong các lĩnh vực sau:

- Dịch Vụ Trực Tiếp cho Học Sinh: Dịch vụ trực tiếp là sự tương tác trực tiếp giữa cố vấn nhà trường và học sinh và bao gồm những điều sau đây:
  - Chương trình giảng dạy cốt lõi về tư vấn trường học: Chương trình giảng dạy này bao gồm các bài học có cấu trúc được thiết kế để giúp học sinh đạt được các năng lực mong muốn và cung cấp cho tất cả học sinh kiến thức, thái độ và kỹ năng phù hợp với cấp độ phát triển của học sinh. Chương trình giảng dạy cốt lõi về tư vấn của trường được thực hiện trong suốt chương trình giảng dạy tổng thể của trường và được các cố vấn của trường trình bày một cách có hệ thống phối hợp với các nhà giáo dục chuyên nghiệp khác trong các lớp học K-12 và các hoạt động nhóm.
  - Lập kế hoạch cá nhân cho học sinh: Các cố vấn của trường phối hợp các hoạt động hệ thống đang diễn ra được thiết kế để hỗ trợ học sinh thiết lập các mục tiêu cá nhân và phát triển kế hoạch trong tương lai.

- Dịch vụ đáp ứng: Dịch vụ đáp ứng là các hoạt động được thiết kế để đáp ứng nhu cầu và mối quan tâm về an toàn ngay lập tức của học sinh. Các dịch vụ đáp ứng có thể bao gồm tư vấn trong các thiết lập cá nhân hoặc nhóm nhỏ hoặc phản ứng khẩn hoảng.
- Dịch vụ gián tiếp cho học sinh: Dịch vụ gián tiếp được cung cấp thay mặt cho học sinh do các cố vấn nhà trường tương tác sinh hoạt với những người khác, bao gồm giới thiệu để được hỗ trợ bổ sung, tư vấn và cộng tác với phụ huynh, giáo viên, các nhà giáo dục khác và các tổ chức cộng đồng.

### Nhân Viên Cố Vấn Và Học Sinh Tự Tư Vấn

Hiệp Hội Tư Vấn Toàn Quốc Hoa Kỳ-The American School Counselor Association (ASCA) Midsets & Behaviors là trung tâm trong ba phần – học tập, nghề nghiệp và xã hội và cảm xúc. Ba phần này dựa trên học sinh xây dựng nền tảng học sinh tự tư vấn. Tìm hiểu cách quý vị có thể chuyên biến nguyên vong và tiềm năng này thành hiện thực. Cố vấn học đường hỗ trợ học sinh về sức khỏe và sống khỏe qua những thực hành sau đây:

- Giúp học sinh khai triển cạnh tranh xã hội/cảm xúc của học sinh
- Tạo cho học sinh khả năng diễn đạt sự sẵn sàng để tiến đến tương lai
- Cung cấp cơ hội học bên ngoài lớp học thông thường
- Tạo khả năng cho những cơ quan học sinh và quyền sở hữu giáo dục

Các nhà tư vấn CCPS phát triển các chương trình tư vấn trường học toàn diện cấp trường hỗ trợ sứ mệnh và nhiệm vụ của học khu cũng như thúc đẩy sự tham gia tích cực của học sinh, thành tích học tập, phát triển xã hội và cảm xúc và các lựa chọn tập trung vào sự nghiệp sau trung học. Chương trình Tư vấn toàn diện cấp trường này toàn diện về phạm vi, tiêu chuẩn căn bản, phòng ngừa trong thiết kế và triển khai tự nhiên.

Nhân viên tư vấn CCPS thực hiện tiêu chuẩn tiêu bang cho hướng dẫn tư vấn trường, ASCA tiêu chuẩn toàn quốc cho hướng dẫn tư vấn trường và ASCA's Lập Tư Tưởng và Hành vi cho học sinh thành công: K-12 Tiêu chuẩn sẵn sàng cho đại học và sự nghiệp cho mỗi học sinh. Ngoài ra, nhân viên tư vấn CCPS làm việc kết hợp với các nhân viên nhà trường, giáo viên, học sinh, phụ huynh và cộng đồng khác để thực hiện môi trường học đường tích cực và hỗ trợ nhằm nuôi dưỡng học tập kết quả và học sinh thành công. Bằng cách tạo điều kiện cho khả năng của học sinh nhận ra tiềm năng học tập, đạt được sự phát triển cá nhân tối ưu, có được các kỹ năng xã hội tích cực và thiết lập các mục tiêu sau trung học và nghề nghiệp; các cố vấn trường học rất quan trọng đối với sự phát triển của học sinh và phát triển thành những công dân tích cực, hữu ích trong một nền kinh tế cạnh tranh toàn cầu.

Văn Phòng Tư Vấn, Ghi Danh & Sẵn Sàng Sau Trung Học tận tâm giúp đỡ học sinh thành công vượt qua việc thúc đẩy học sinh tham gia và học tập, sẵn sàng cho học đường, thành tích học tập, triển khai giao tiếp xã hội và cảm xúc, văn hóa học đường tích cực, và sẵn sàng đại học và nghề nghiệp thành công. Văn phòng này tích cực lãnh đạo triển khai, thi hành, điều phối, giám sát, và hoạt động hàng ngày của hệ thống học khu và Chương Trình Năng Lực Văn Hóa Tư Vấn Toàn Diện Học Đường, Kế Hoạch Quản Lý Phương Pháp Ghi Danh Học Sinh, chương trình sơ khởi và sẵn sàng sau trung học và tư vấn. Đặc biệt, hoạt động chính của văn phòng được miêu tả dưới đây:

- Nhân viên tư vấn trường Tiểu học, Trung học cấp hai, và Trung học cấp ba của học khu được huấn luyện để giải quyết tất cả nhu cầu học tập, nghề nghiệp và xã hội và cảm xúc để tạo ảnh hưởng tích cực trên thành tích, hiện diện và hành vi của học sinh. Thực thi Hệ Thống Học Khu và Chương Trình Năng Lực Văn Hóa Tư Vấn Toàn Diện Học Đường.
- Kế Hoạch Quản Lý Phương Pháp Ghi Danh của CCPS bao gồm một hệ thống ghi danh trực tuyến thống nhất, ghi danh và thủ tục rút học bạ được trường, phụ huynh và cộng đồng tích cực tham gia để thúc đẩy sự sẵn sàng của trường học và nhận thức của phụ huynh.
- Chương Trình Tư Vấn trường CCPS nâng cao mối quan hệ tích cực của học sinh trong cuộc sống, trong khi có nhiều tiềm năng để thúc đẩy những nguyên tố có thể dẫn đến giáo dục thành công, ví như sự nối kết với môi trường học đường và bạn đồng lứa, cải thiện mối quan hệ với giáo viên và nhân viên trường, cải thiện cảm giác của năng lực học tập, truy cập và sử dụng những hỗ trợ khác tốt hơn bao gồm dạy kèm, theo dõi tín chỉ, tư vấn và kế hoạch sau trung học.

### Dịch Vụ Học Tại Nhà-Bệnh Viện (HHB)

Hospital Homebound (HHB) dịch vụ được thiết lập để cung cấp giáo dục tiếp tục giữa nhà, trường và nơi chăm sóc y tế cho học sinh ghi danh học tại CCPS với tình trạng bệnh lý (thể chất hoặc tinh thần) cần trở không thể đến trường học ít nhất mười ngày liên tục hoặc bị gián đoạn những ngày trong năm học. Để hội đủ điều kiện cho dịch vụ học HHB phải được bác sĩ hoặc nhân viên tâm lý có bằng cấp đang điều trị chứng nhận cho học sinh với chẩn đoán hiện có. Học sinh liên lạc trước tiên với nhân viên cố vấn trường để nhận được đơn giới thiệu và đơn HHB. Trách nhiệm của phụ huynh hoặc người giám hộ là phải yêu cầu đến dịch vụ HHB càng sớm càng tốt. Dịch vụ HHB chỉ thiết kế tạm thời và không chủ định để thay thế chương trình học thông thường. Trong khi mục tiêu HHB duy trì sự thúc đẩy liên tục để tạo điều kiện cho học sinh trở về trường học, học tại nhà không đảm bảo học sinh sẽ luôn luôn tiến bộ trong chương trình học tập.

## Hội Đủ Điều Kiện Cho Dịch Vụ Học Tại Nhà-Bệnh Viện

Học sinh hội đủ điều kiện cho HHB được dựa vào những điều quan trọng sau:

- Học sinh ghi danh vào trường công CCPS trước khi được chuyển đến dịch vụ HHB.
- Phụ huynh hoặc người giám hộ phải hoàn tất và ký tên vào văn bản Giới Thiệu Học Sinh HHB và Bản Hướng Dẫn Phụ Huynh thỏa thuận về nội quy và thủ tục, và hợp tác của phụ huynh. Ký tên bản Giới Thiệu Học Sinh cho phép chia sẻ thông tin về tế cho mục đích giáo dục. Trong một vài trường hợp, cũng yêu cầu cần có bản Ủy Quyền Chia Sẻ thông tin Y Tế. Nếu học sinh được chỉ định như một vị thành niên trưởng thành hoặc đủ 18 tuổi hoặc lớn hơn, học sinh được hội đủ điều kiện ký tên vào văn bản thỏa thuận về nội quy và thủ tục HHB, và hợp tác của phụ huynh, và thỏa thuận chia sẻ thông tin y tế liên quan đến yêu cầu dịch vụ HHB.
- Bác sĩ hoặc nhân viên tâm lý hiện diện phải dự tính rằng học sinh sẽ nghỉ học ít nhất mười ngày học liên tục trong mỗi năm học (hoặc tương đương trong lịch học được điều chỉnh) hoặc học sinh có tình trạng sức khỏe mẫn tính nên phải nghỉ học dự tính bị gián đoạn thời gian ít nhất mười ngày học trong mỗi năm hoặc tương đương với lịch đã được điều chỉnh.
- Bác sĩ hoặc nhân viên tâm lý hiện diện phải dự tính rằng học sinh với bệnh mẫn tính nhận được dịch vụ HHB gián đoạn phải nghỉ học ít nhất 3 ngày học liên tục cho mỗi lần xảy ra trước khi học sinh sẽ được đủ điều kiện cho dịch vụ HHB.
- HHB phải nhận được Giấy Chứng Nhận Y Tế hoặc Giấy Chứng Nhận Y Tế với Chẩn Đoán Tâm Lý của học sinh đã hoàn tất và có chữ ký của nhân viên y tế hoặc nhân viên tâm lý là người hiện đang điều trị cho học sinh cho tình trạng chẩn đoán hiện có. Phải yêu cầu có ghi nhận từ nhân viên điều trị. Đơn chứng nhận y tế phải có ghi nhận bao gồm những thông tin sau:
  - Học sinh dự tính nghỉ học ít nhất mười ngày học cho mỗi năm học theo như văn bản tình trạng y tế ghi nhận hoặc tương đương trong lịch học được điều chỉnh (hoặc năm ngày học trên lịch tiết học trong mỗi năm học của trung học cấp III); hoặc
  - Học sinh với bệnh mẫn tính và bệnh dài hạn sẽ nghỉ học ít nhất 10 ngày học hoặc tương đương trên lịch học được điều chỉnh (hoặc năm ngày học trên lịch tiết học trong mỗi năm học của trung học cấp III) không cần phải liên tục; và
  - Học sinh có thể tham dự và hưởng quyền lợi từ chương trình giáo dục; và
  - Học sinh có thể nhận sự giáo huấn mà không làm nguy hiểm đến sức khỏe và an toàn của giáo viên và những học sinh khác là những giáo viên có thể trực tiếp xúc; và
  - Văn bản bổ sung miêu tả tình trạng khuyết tật hoặc chẩn đoán với bất kỳ tác động y tế cho dịch vụ giảng dạy.
- Đơn giới thiệu về y tế cho học sinh với bệnh mẫn tính hoặc tình trạng bệnh định kỳ và dài hạn phải được nhận và cập nhật vào sổ lịch trong vòng định nghĩa ESP và nộp đến cho HHB. Học sinh nghỉ học vì tâm lý hoặc rối loạn cảm xúc, như định nghĩa trong phần sau cuối của chẩn đoán và theo hướng dẫn thống kê (DSM), là hợp lệ cho dịch vụ HHB kéo dài theo thời gian quy định ESP cung cấp rằng học sinh đáp ứng theo yêu cầu hội đủ điều kiện đã được đặt ra trong tiêu mục (2) (a).
- Học sinh nghỉ vì có thai; liên quan đến tình trạng sức khỏe, dịch vụ, hoặc điều trị; sinh con; và hồi phục thì được hội đủ điều kiện cho dịch vụ hàm thụ hỗ trợ HHB kéo dài theo thời gian quy định ESP cung cấp đáp ứng theo yêu cầu hội đủ điều kiện đã được đặt ra **trong tiêu mục (2) (a). [Title IX, 34C.F.R. § 106/40(b)(4)]**
- Học sinh nghỉ học vì bệnh truyền nhiễm, như được định nghĩa trong luật 160-1-3-03 Bệnh Truyền Nhiễm, được hội đủ điều kiện cho dịch vụ hàm thụ HHB kéo dài theo thời gian quy định ESP cung cấp đáp ứng theo yêu cầu hội đủ điều kiện.

Đơn theo yêu cầu HHB bao gồm giấy giới thiệu Học Tại Nhà-Bệnh Viện của Học Sinh và Bản Hướng Dẫn Phụ Huynh, Giấy Chứng Nhận Y Tế Tổng Quát hoặc Giấy Chứng Nhận Y Tế Chẩn Đoán Tâm Lý. Ngoài ra, thông tin HHB và đơn HHB sẵn có tại: [https://www.clayton.k12.ga.us/departments/student\\_services/hospital\\_homebound/documents](https://www.clayton.k12.ga.us/departments/student_services/hospital_homebound/documents)



### Sức Khỏe và Hành Vi Lành Mạnh

Ban Dịch Vụ Sức Khỏe và hành vi Lành Mạnh của học sinh chịu trách nhiệm lãnh đạo và điều phối các dịch vụ và hỗ trợ cho các trường học và học sinh trong các lĩnh vực dịch vụ tâm lý, Mục 504, Hệ Thống Hỗ Trợ Đa Cấp và quy trình Nhóm Hỗ Trợ Học Sinh (SST). Ngoài ra, chúng tôi sử dụng khuôn mẫu của Hệ thống hỗ trợ đa cấp (MTSS) để cung cấp hỗ trợ y tế cho tất cả học sinh. Để biết thông tin về tất cả các dịch vụ trong bộ phận này, vui lòng truy cập **CCPS SBHW**

Ban Dịch Vụ Tâm Lý Clayton County Public Schools gồm 24 nhà tâm lý học của trường và một trường Tâm lý học là những thành viên Nhóm Hỗ Trợ của học khu. Nhân viên tâm lý hỗ trợ tiến trình học tập làm việc hợp tác với các nhà giáo dục, phụ huynh, và các chuyên gia sức khỏe tâm thần để đảm bảo rằng mỗi trẻ em học trong một môi trường được hỗ trợ, an ninh và lành mạnh. Các nhà tâm lý học tại Clayton County hiểu về phương pháp giảng dạy, giải quyết sự đa dạng trong lớp học và đầy mạnh tư duy và giải quyết vấn đề cho tất cả học sinh. Nhà tâm lý học còn đánh giá toàn diện về tâm lý, cung cấp nhiều thông tin và đưa ra các biện pháp can thiệp phù hợp, thiết thực với nhu cầu của học sinh. Nhân viên tâm lý trường cũng cung cấp các dịch vụ sau đây:

- Phục vụ như là thành viên trong Đội Hỗ Trợ của trường
- Hỗ trợ Tier 3 Student Support Team (SST) nhóm hỗ trợ học sinh và 504 Individual Accommodation Plan (IAP) kế hoạch cá nhân tại các trường học.
- Hỗ trợ Hệ Thống Đa Cấp Multi-Tiered Systems thực thi sự hỗ trợ học tập và hành kiểm tại mỗi trường
- Phối hợp và hỗ trợ dịch vụ can thiệp khi khủng hoảng.
- Hướng dẫn và giúp đỡ nhận diện học sinh nào đang trong nguy cơ gây tổn thương đến bản thân hoặc người khác.
- Hướng dẫn đào tạo dựa theo căn bản học tập là một công cụ để giám sát mức tiến bộ của học sinh.
- Tư vấn cho các nhóm và cá nhân nào có sự quan tâm về học tập và hành vi ứng xử.
- Cung cấp các học tập chuyên nghiệp dựa trên yêu cầu và bắt buộc với các chủ đề liên quan đến Hệ Thống Hỗ Trợ Đa Cấp, Hỗ Trợ Học Sinh Cấp Bậc 3 và Mục 504.
- Đào tạo giáo viên trên công cụ đánh giá đo lường sự tiến bộ của học sinh.

Nhân viên tâm lý làm việc trong trường học để thúc đẩy nhu cầu tâm lý, nhận thức, xã hội và hành vi lành mạnh của học sinh. Nhân viên tâm lý phối hợp với các nhân viên giáo dục và các chuyên viên khác thành lập môi trường học tập tích cực, lành mạnh, và hỗ trợ nhằm cung cấp mối liên kết giữa gia đình và nhà trường. Nhân viên tâm lý của trường triển khai chương trình huấn luyện cho nhân viên trường liên quan về phương pháp giáo dục và học tập; kỷ luật và quản lý hành vi; và phương pháp tiếp cận khi làm việc với những học sinh cần nhu cầu đặc biệt. Ngoài ra, nhân viên tâm lý của trường tiếp tục cung cấp những dịch vụ bao gồm tư vấn với phụ huynh, giáo viên và nhân viên quản trị, làm kiểm tra toàn diện; thành lập phương pháp ngăn ngừa và can thiệp để giải quyết nhu cầu của nhóm hoặc cá nhân học sinh trong lớp học; quản lý khủng hoảng; và phối hợp với các hội đoàn liên quan và các nhóm cộng đồng để thúc đẩy triển khai thanh thiếu niên khỏe mạnh. Ngoài ra những thông tin cũng sẵn có tại [\*\*SBHW School Psychology Services\*\*](#)

## **Dịch Vụ MỤC 504**

Mục 504 của Đạo luật Phục hồi năm 1973, thường được gọi là "Mục 504", là một đạo luật không phân biệt đối xử do Quốc hội Hoa Kỳ ban hành. Mục đích của Mục 504 là cấm phân biệt đối xử và đảm bảo rằng học sinh khuyết tật có cơ hội và lợi ích giáo dục tương đương với những cơ hội và lợi ích được cung cấp cho học sinh không khuyết tật. Các Trường Công Quận Clayton (CCPS) đảm bảo rằng những người khuyết tật liên quan đến Học Khu với tư cách là học sinh, nhân viên nhà trường hoặc phụ huynh không bị phân biệt đối xử vì khuyết tật. Học khu tuân thủ các yêu cầu của Mục 504 của Đạo luật Phục hồi năm 1973 và Đạo luật Người Mỹ khuyết tật (ADA) năm 1990, cũng như các sửa đổi trong Sửa đổi Đạo luật Người Mỹ Khuyết tật năm 2008 (Đạo luật sửa đổi) có hiệu lực từ ngày 1 tháng 1 năm 2009. Những sửa đổi như vậy ảnh hưởng đến ý nghĩa của khuyết tật trong Mục 504. Hệ thống Hỗ trợ (MTSS) và quá trình Đáp ứng Can thiệp (RTI) là cơ cấu chính trong Trường Công Quận Clayton để xem xét học sinh khuyết tật dù điều kiện hợp lệ của Mục 504. Quyết định dựa trên dữ liệu liên quan đến sự tiến bộ và khả năng tiếp cận giáo dục của học sinh để xác định Mục 504 phù hợp.

## **Xác Nhận Find Child 504**

Căn cứ vào mục 504 của đạo luật khôi phục năm 1973, Học khu có nhiệm vụ xác định, tham khảo, đánh giá và nếu đủ điều kiện và cung cấp một sự giáo dục miễn phí và thích hợp cho học sinh khuyết tật. Để biết thêm thông tin về quyền của phụ huynh của trẻ đủ điều kiện hoặc để được trả lời cho bất kỳ câu hỏi nào mà quý vị có thể có về sự xác nhận, đánh giá, và xếp vào chương trình mục 504, vui lòng liên hệ với điều phối viên Mục 504 của học khu, cô Cheri-Ann Taylor qua điện thoại số (770)473-2700 hoặc bằng email tại Cheriann.taylor@clayton.k12.ga.us. Văn phòng Mục 504 của học khu tọa lạc tại 1058 Fifth Avenue Jonesboro, Georgia 30236

Ngoài ra những thông tin cũng sẵn có tại [\*\*SBHW Section 504\*\*](#)

## **Ban Hỗ Trợ Học Sinh (SST)**

Ban Hỗ Trợ Học Sinh (SST) là ủy ban xây dựng-cấp bậc bao gồm hai hoặc nhiều người có trách nhiệm xác định và lập ra kế hoạch giáo huấn thay thế cho những học sinh đang gặp vấn đề học tập, xã hội hoặc về hành vi cư xử trước khi hoặc thay vì chuyển cho chương trình giáo dục đặc biệt. Ban Hỗ Trợ Học Sinh sử dụng quá trình giải quyết vấn đề tiếp cận để khám phá những tính chất vấn đề của học sinh được chuyển đến để xem xét. Quá trình giải quyết vấn đề liên quan đến thu thập dữ liệu thông thường và xem xét tiến bộ của học sinh. Điều này yêu cầu ban hỗ trợ xem xét tất cả các khía cạnh can thiệp được áp dụng cũng như những nguyên tố ảnh hưởng đến can thiệp thành công.

Yêu cầu dịch vụ Ban Hỗ Trợ Học Sinh có thể bao gồm điều chỉnh giáo trình giảng dạy, bài kiểm tra, phương cách quản lý hành vi, đánh giá thành tích, mối liên hệ giữa gia đình-trường học, hoặc kỹ năng hỗ trợ học tập. Cũng có thể yêu cầu dịch vụ giáo dục đặc biệt. Mỗi ban hỗ trợ xây dựng-cấp bậc là sự hợp thành của những cá nhân như nhân viên quản trị, giáo viên chủ nhiệm, giáo viên được yêu cầu,

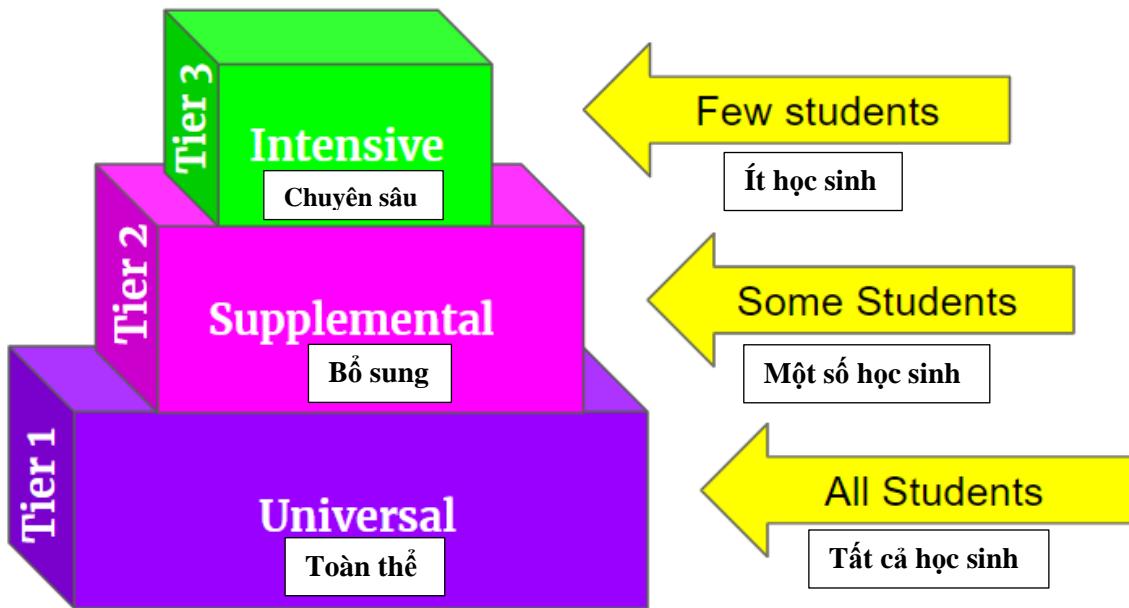
giáo viên đặc biệt, tư vấn viên, chuyên viên tâm lý, nhân viên tư liệu giáo dục, nhân viên xã hội hoặc nhân viên văn phòng trung tâm. Ngoài ra, sự tham gia của phụ huynh là một phần quan trọng trong quy trình của Đội Ngũ Hỗ Trợ Học Sinh. Những câu hỏi đặc trưng liên quan đến thủ tục Hỗ Trợ Học Sinh phải được hỏi trực tiếp hiệu trưởng hoặc người được bổ nhiệm tại trường được chỉ định. Tìm hiểu thêm thông tin và thông tin liên lạc cụ thể trường học xin truy cập tại [SBHW Student Support Team](#)

### Hệ Thống Hỗ Trợ Đa Cấp (MTSS)

Hệ thống hỗ trợ đa Cấp (Multi-tiered System of Support - MTSS) là một khuôn mẫu dựa trên bằng chứng được các trường học và học khu sử dụng để thiết lập sự hỗ trợ liên tục **cho tất cả** học sinh trong mọi trường học. Hệ thống phòng ngừa đa cấp là một khuôn mẫu bao gồm ba cấp bậc hoặc cường độ phòng ngừa bao gồm hướng dẫn cốt lõi hiệu suất cao và can thiệp dựa trên bằng chứng và hỗ trợ. Mục đích của hệ thống phòng ngừa đa cấp là cung cấp hỗ trợ phù hợp với nhu cầu cụ thể của học sinh, giúp tối đa hóa thành tích của học sinh, giảm thách thức hành vi và nuôi dưỡng sức khỏe tâm thần tích cực. Ba cấp độ là: Cấp 1: Cấp chính, Cấp 2: Cấp thứ hai của Hướng dẫn và Cấp 3: Can thiệp chuyên sâu.

#### MTSS...

- trong giáo dục nói chung
- áp dụng cho tất cả học sinh
- trình bày rõ ràng vai trò, trách nhiệm và trách nhiệm giải trình cho tất cả nhân viên
- cung cấp một hệ thống toàn diện để cải thiện liên tục và là công cụ cho kế hoạch cải thiện trường học



### Sức Khỏe Hành Vi Của Học Sinh

Trường học hợp tác để nâng cao sức khỏe, khả năng phục hồi và kiến thức (S.P.A.R.K) cung cấp một cách tiếp cận toàn diện để cung cấp một môi trường tạo ra một không gian chăm sóc sức khỏe cho tất cả học sinh và nhân viên nhà trường. S.P.A.R.K. tích hợp các hỗ trợ và dịch vụ theo nhu cầu cấp trường. Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ [info.spark.wellbeing@clayton.k12.ga.us](mailto:info.spark.wellbeing@clayton.k12.ga.us) hoặc truy cập [SPARK STUDENT WELLBEING](#)

### S.P.A.R.K. Nguyên Tắc

Những nguyên tắc hướng dẫn từ mô hình nền tảng S.P.A.R.K:

- Trẻ em có tinh thần khỏe mạnh thành công hơn trong trường học và cuộc sống.
- Thúc đẩy sức khỏe tinh thần, cảm xúc và hành vi lành mạnh tăng cường kết quả học tập, sức khỏe và cuộc sống lâu dài cũng như các kết nối xã hội.

- Các dịch vụ toàn diện về sức khỏe tâm thần và hành vi hỗ trợ sứ mệnh và mục đích của trường học: học tập.
- Các dịch vụ toàn diện về sức khỏe tâm thần là điều cần thiết để tạo và duy trì sự an toàn cho các trường học.
- Thành lập các tài liệu về sức khỏe lành mạnh cho phép nhân mạnh về phòng ngừa và tối ưu hóa hoạt động tích cực.
- Cung cấp liên tục các dịch vụ sức khỏe tinh thần của trường là rất quan trọng để giải quyết nhu cầu lớn của học sinh.
- Việc thúc đẩy sức khỏe tinh thần lành mạnh cho học sinh phải là một giá trị chung và chính cho toàn bộ cộng đồng trường học cũng như cộng đồng nói chung.

## **Quy Tắc Tự Sát của Clayton County Public Schools**

### **Phòng Ngừa, Can Thiệp Và Ngăn Chặn**

Tại tiểu bang Georgia, các cơ quan giáo dục địa phương (LEA) sẽ áp dụng chính sách về phòng chống tự tử của học sinh theo O.C.G.A. § 20-2-779.1 (còn được gọi là Đạo luật Jason Flatt - Georgia) và quy tắc State Board Rule 160-4-8-19 (Yêu cầu đào tạo phòng chống tự sát cho Nhân viên được chứng nhận của hệ thống trường học). Như một phần của quy tắc này, tất cả các nhân viên trường công được chứng nhận sẽ được đào tạo hàng năm về nhận thức và phòng ngừa tự tử.

### **Danh Mục Kiểm Tra An Toàn Và Sức Khỏe**

Danh sách kiểm tra sức khỏe và an toàn của học sinh là một cuộc phỏng vấn do Có ván trường học, Nhân viên xã hội trường học, Chuyên gia tâm lý học hoặc chuyên gia can thiệp hành vi thực hiện để xác định mức độ can thiệp, hỗ trợ và theo dõi cần thiết nếu học sinh thể hiện hành vi có thể gây hại. Quy trình này được thiết kế để bảo vệ học sinh trong khủng hoảng và nhân viên trường học phục vụ họ. Nếu một nhân viên trường học có lý do để tin rằng một học sinh có nguy cơ tự tử hoặc tự hại bản thân, nhân viên nên hành động theo quy trình này.

1. Nếu học sinh đã có gắng đe dọa tính mạng hoặc nghi ngờ học sinh đó có thể cố gắng tự làm hại bản thân, nhân viên trường ngay lập tức: Gọi 911 cho bất kỳ tình huống khẩn cấp y tế nào, hãy liên hệ với Phòng An toàn và An ninh Trường Công của Quận Clayton nếu cần, và liên hệ với phụ huynh hoặc người giám hộ.
2. Khi một học sinh thể hiện hành vi/y tưởng tự sát (suy nghĩ) hoặc đe dọa gây hại cho người khác, các bước sau đây là bắt buộc:
  1. Nhân viên trường được thông báo sẽ báo cáo sự cố cho quản trị viên trường.
  2. Quản trị viên trường sẽ thông báo cho cố vấn trường học, nhân viên xã hội trường học, nhà tâm lý học của trường hoặc chuyên gia can thiệp hành vi.
  3. Nhân viên hỗ trợ được thông báo sẽ hoàn thành chương trình An toàn và Sức khỏe của Học Sinh
  4. Nhân viên hỗ trợ được thông báo sẽ liên hệ với người lớn hoặc người liên hệ khẩn cấp trong đơn ghi danh và đảm bảo cung cấp Mẫu Đơn Nhận Thức của Phụ Huynh
  5. Nhân viên hỗ trợ được thông báo sẽ hoàn thành Danh mục kiểm tra và tham vấn nhân viên hỗ trợ bổ sung nếu thích hợp.
  6. Học sinh sẽ duy trì dưới sự giám sát của người lớn
  7. Nhân viên trường sẽ yêu cầu người giám hộ đón học sinh và chăm sóc ngay lập tức nếu những điều sau xảy ra:
    - Mức độ đe dọa trung bình-cao được xác định trong danh mục kiểm tra được thực hiện
    - Theo dõi lâm sàng ngay lập tức đã được khuyến nghị do kết quả danh mục kiểm tra

### **Dịch Vụ Công Tác Xã Hội Trường Học**

Dịch vụ Công tác Xã hội trường học sẵn dành cho học sinh và phụ huynh hoặc người giám hộ. Nhân viên xã hội tập trung vào việc xác định và loại bỏ các rào cản trở sự thành công của học sinh. Nhân viên xã hội cung cấp sự hỗ trợ cho học sinh nào đang trong sự khó khăn đến trường, không tuân theo luật nhà trường hoặc đạt tiêu chuẩn khối lớp. Ban Dịch Vụ Công tác Xã hội Trường Học làm việc cùng với các nhân viên khác và các tổ chức cộng đồng để xác định các nguồn cần thiết để có thể hỗ trợ học tập thành công.

Qua tư vấn viên, chương trình can thiệp khi khủng hoảng và phòng ngừa, nhân viên xã hội trường giúp học sinh vượt qua những khó khăn trong cuộc sống, và cho các em cơ hội tốt hơn để học tập thành công. Nhân viên xã hội được huấn luyện để tìm ra giải pháp sáng tạo cho những nan đề phức tạp. Những can thiệp thường tạo những khác biệt cho người trẻ tuổi có nguy cơ học tập thất bại. Ban Công Tác Xã Hội trường có thể đầu tiên được giới thiệu đến qua nhân viên nhà trường, cơ quan cộng đồng, học sinh (tự giới thiệu) hoặc những người khác quen thuộc với học sinh. Phụ huynh hoặc người giám hộ có thể yêu cầu về các dịch vụ này tại trường hoặc gọi Ban Công Tác Xã Hội Trường Học số (770) 473-2700.

## **Chương Trình Sức Khỏe Học Đường**

Chương trình Y tế học đường có sẵn để giải quyết các nhu cầu về sức khỏe và an toàn của học sinh và cung cấp dịch vụ hoặc các biện pháp can thiệp nhằm thúc đẩy học sinh tham dự và thành công trong học tập. Chương trình cung cấp một kỹ thuật viên chăm sóc sức khỏe ở trường của con em quý vị trong giờ học thường xuyên. Giám sát viên chuyên nghiệp về sức khỏe và (y tá) có sẵn để chăm sóc, tư vấn và giám sát. Trường Công Quận Clayton tuân thủ theo O.C.G.A. § 20-2-779 liên quan đến việc chăm sóc học sinh bị tiêu đườn. Chương trình Sức khỏe trường học cung cấp các dịch vụ liệt kê dưới đây:

- Đánh giá bệnh đột xuất trong khi ở trường
- Cấp cứu cơ bản
- Quản lý thuốc (Yêu cầu đơn cho phép dùng thuốc)
- Kiểm tra thị giác, thính giác và chứng vẹo cột sống
- Giáo dục về sức khỏe
- Giới thiệu cho điều trị bệnh và chấn thương khi không phù hợp điều trị tại trường
- Chăm sóc bệnh suyễn (Yêu cầu đơn về kế hoạch sức khỏe cá nhân và dùng thuốc suyễn)
- Chăm sóc bệnh tiêu đườn và giám sát chất đườn (Yêu cầu đơn về kế hoạch sức khỏe cá nhân và dùng thuốc bệnh tiêu đườn)
- Chăm sóc chứng động kinh (Yêu cầu đơn về kế hoạch sức khỏe cá nhân và dùng thuốc chứng động kinh)
- Chăm sóc phản ứng dị ứng (Yêu cầu đơn về kế hoạch sức khỏe cá nhân và dùng thuốc cho phản ứng dị ứng)

## **Mẫu Đơn Chương Trình Y Tế Học Đường**

Mẫu đơn chương trình sức khỏe cần phải điền hoàn tất và có chữ ký của phụ huynh hoặc người giám hộ cho từng học sinh. Các nhân viên chăm sóc sức khỏe hoặc người được chỉ định phải có sự cho phép của quý vị và một số thông tin thích hợp về sức khỏe của con quý vị. Cần sự chấp thuận của phụ huynh trong trường hợp cần phải điều trị qua bác sĩ, bệnh viện hoặc các chuyên gia y tế bên ngoài. Clayton County Public Schools không chịu trách nhiệm về tài chính đối với các điều trị để gìn giữ và bảo vệ sức khỏe và phúc lợi của học sinh. Điều cần thiết cho mỗi học sinh ghi danh là hoàn tất thẻ cập nhật Y tế khẩn cấp để lưu tại phòng khám của trường. Nếu trường hợp khẩn cấp phát sinh cần điều trị cho học sinh, trường học sẽ tạo mọi nỗ lực để liên lạc với phụ huynh hoặc người giám hộ ngay lập tức. Trong trường hợp đe dọa đến tính mạng, trường sẽ gọi 911. Phụ huynh phải cập nhật thông tin của học sinh và phụ huynh ngay sau khi có bất kỳ sự thay đổi về thông tin.

## **Mẫu Đơn Cho Phép Dùng Thuốc**

Nhân viên chăm sóc sức khỏe, nhân viên quản lý giám sát chuyên nghiệp hay nhân viên được trường chỉ định chỉ được phép cho thuốc khi mẫu ủy quyền cho dùng thuốc được hoàn tất (toa bác sĩ) hoặc (thuốc thông thường).

- Phụ huynh có trách nhiệm đem các loại thuốc đến trường.
- Tất cả thuốc phải nằm trong hộp có nhãn hiệu. Thuốc được gửi đến trong hộp không nhãn hiệu hoặc trong bao bì nhựa sẽ không được phép cho dùng.
- Thuốc theo toa phải được gửi đến trường trong hộp có nhãn gốc của tiệm thuốc.
- Thuốc mua ngoài chợ phải được gửi đến trường trong hộp gốc niêm phong của hàng sản xuất. Phải có tên học sinh trên hộp thuốc.
- Thuốc hết hạn sẽ không cho phép dùng. Thuốc hết hạn phụ huynh hoặc người giám hộ phải đến nhận về.
- Tất cả các thuốc sẽ được lưu trữ trong tủ khóa của phòng khám. Trường hợp ngoại lệ là thuốc chữa bệnh suyễn, epinephrine auto injectors (Epi-pens), Diastat Acu-Dial (diazepam rectal gel) và thuốc tiêu đườn, nếu được cho phép. Học sinh được phép mang theo thuốc trong trường học dưới sự giám sát của nhân viên nhà trường cho phép học sinh tự uống thuốc theo sự cho phép của bác sĩ gia đình.
- Những tư liệu khác liên quan đến cho phép dùng thuốc, tham khảo nội quy và quy định của học khu JGCD và JGCD-R(1).

## **Sức Khỏe Và An Toàn Khẩn Cấp/Bệnh**

Để cung cấp một môi trường lành mạnh và an toàn cho học sinh, phụ huynh và người giám hộ được yêu cầu thực hiện theo các hướng dẫn dưới đây:

- Học sinh không nên đi học khi bị sốt 100.4 độ hoặc cao hơn. Học sinh phải hết sốt được 24 giờ mà không phải dùng thuốc giảm sốt trước khi trở lại trường.
- Học sinh bị ói mửa hai (1) lần hoặc nhiều hơn sẽ bị cho rời khỏi trường. Học sinh có thể trở lại trường khi hết ói mửa trong 24 giờ.
- Học sinh bị tiêu chảy hai (2) lần hoặc nhiều hơn (phân lỏng) sẽ bị cho rời khỏi trường. Học sinh có thể trở lại trường khi tình trạng phân thay đổi được giải quyết, và không còn bị tiêu chảy trong 24 giờ. Phụ huynh phải đáp ứng kịp thời khi nhận được tin báo khẩn cấp. Nếu không, trường sẽ liên lạc với cơ quan thích hợp, có thể bao gồm EMS, DFACS, cảnh sát, v.v...

- Thông báo đến viên chức nhà trường, giáo viên, ý tá trường hoặc nhân viên tư vấn, nếu học sinh có một tình trạng bệnh mãn tính hoặc khuyết tật mà có thể yêu cầu chăm sóc đặc biệt hoặc điều trị khẩn cấp.
- Phụ huynh và người giám hộ sẽ được yêu cầu cung cấp thêm (mẫu Kế hoạch sức khỏe cá nhân) giấy tờ từ bác sĩ y khoa để xác minh tình trạng bệnh mãn tính và cung cấp hướng dẫn chăm sóc đặc biệt.
- Các trường hợp bệnh lây nhiễm sẽ được nhân viên y tá đánh giá và xác minh và là người sẽ tham vấn với bác sĩ dịch tễ học của Sở Y Tế Quận Clayton để được hướng dẫn thêm.

### **Yêu Cầu Tạm Thời Nghỉ Học Vì Điều Kiện Sức Khỏe**

Có một số bệnh truyền nhiễm đòi hỏi phải có xác nhận và giấy chứng nhận lành bệnh từ bác sĩ gia đình. Yêu cầu học sinh trở lại trường phải có giấy xác định khám nghiêm túc phòng khám của quận Clayton County Health Department hoặc từ bác sĩ gia đình liên quan đến những bệnh được liệt kê dưới đây:

- Viêm màng kết (bệnh đỏ mắt) – Học sinh nên nghỉ học trong khi đang bệnh hoặc bệnh cấp tính. Học sinh có thể trở lại trường học sau khi bắt đầu dùng thuốc 24 giờ.
- Nám da Corporis/Capitis (bệnh ghẻ/Ringworm) – Học sinh có thể đi học trong khi đang được điều trị và băng kín vết thương. Đề nghị miễn các hoạt động của phòng thể dục, hồ bơi và các hoạt động có thể dẫn đến tiếp xúc với người khác cho đến khi vết thương lành hẳn. Đối với nấm da Capitis (ghẻ lở da đầu), cần nên uống thuốc điều trị.
- Chí, rận (Head Lice) – Học sinh nên nghỉ học cho đến khi điều trị xong. Phụ huynh phải trình chai thuốc dầu gội đầu hoặc nắp hộp kem lotion hoặc chai không với hóa đơn làm bằng chứng điều trị. Trường hợp bệnh tái lại lâu dài sẽ được chuyển đến DFACS. Trong trường hợp chí, rận được xác định, các em học sinh trong cùng lớp học sẽ được tiến hành kiểm tra khi nhân viên y tế thấy thích hợp.
- Bệnh ghẻ – Học sinh có thể trở lại trường học sau 24 giờ bắt đầu điều trị phù hợp.
- Sốt ban đỏ và viêm họng – Học sinh có thể trở lại trường học sau khi bắt đầu điều trị 24 giờ và học sinh không còn bị sốt mà không cần phải uống thuốc giảm sốt.

### **Yêu Cầu Chủng Ngừa Khi Đi Học**

Tiêm chủng ngừa có thể thực hiện tại Trung Tâm Y Tế của quận Clayton hoặc bác sĩ gia đình. Ngoại lệ trong trường hợp vì bệnh lý hoặc vì tôn giáo có thể được ghi nhận theo quy định của Tiểu Bang và Bộ Y Tế, tùy thuộc vào các yêu cầu của **OCGA 20-2-771**.

### **Chủng Ngừa Cho Trẻ Em Trong Gia Đình Quân Nhân Và Ngoài Tiểu Bang**

Trường cho phép 30 ngày kể từ ngày ghi danh (hoặc trong thời hạn hợp lý được xác định theo quy định ban hành của Interstate Commission) cho học sinh cần được tiêm chủng ngừa theo yêu cầu của tiểu bang. Với một loạt chủng ngừa, tiêm chủng đầu tiên phải chích trong vòng 30 ngày hoặc trong thời gian hợp lý được xác định theo quy định ban hành bởi Ủy ban liên bang Interstate commission.

### **Trung Tâm Sức Khỏe Học Đường tại North Clayton High School**

Trung Tâm Sức Khỏe Học Đường (SBHC) cung cấp chăm sóc sức khỏe tại trường học cho những bệnh kinh niên và mãn tính cho những trẻ ở tuổi học sinh. Sắp xếp cho học khu và Trung Tâm Sức Khỏe Gia Đình một đường lối thúc đẩy sức khỏe và giáo dục học sinh thành công. Nhân viên của SHBS sẽ cung cấp chăm sóc sức khỏe cho học sinh trong khi cùng phối hợp đối tác với nhân viên sức khỏe tại trường học. Những mục tiêu phối hợp này được liệt kê dưới đây:

- Nâng cao truy cập dịch vụ chăm sóc sức khỏe
- Phòng ngừa và can thiệp sớm
- Thành lập tủ thuốc gia đình và nhân viên chăm sóc sức khỏe
- Cung cấp giáo dục cho học sinh và phụ huynh
- Cung cấp dịch vụ hành vi sức khỏe



**North Clayton High School  
School-Based Health Center**

## DINH DƯỠNG HỌC ĐƯỜNG

Chương trình Dinh dưỡng của Trường công quận Clayton phấn đấu để cung cấp các bữa ăn dinh dưỡng cho học sinh học tại Trường công quận Clayton. Các bữa ăn được phục vụ trong CCPS phải đạt các tiêu chuẩn dinh dưỡng yêu cầu do Bộ Nông nghiệp Hoa Kỳ (USDA) đưa ra cho tất cả các cấp lớp. Thực ăn đáp ứng theo tiêu chuẩn chất lượng cao và được phục vụ bởi các nhân viên chăm sóc. Trong năm học 2023-2024, CCPS sẽ tiếp tục với điều khoản (CEP) Chương Cung Cấp Cộng Đồng Điều Kiện Hợp Lệ, học sinh sẽ tiếp tục nhận phần ăn sáng, trưa và ăn giữa giờ **MIỄN PHÍ**. **Phụ huynh không cần phải hoàn thành đơn xin trợ cấp các bữa ăn miễn phí hoặc giảm giá hành năm cho hộ gia đình;**

### Phần ăn người lớn:

Giá phần ăn của người lớn và học sinh được chia thành từng khoản dưới đây:

\$3.00 ăn sáng	\$2.25 chỉ món chính ăn sáng	\$0.75 trái cây, rau hoặc sữa
4.75 ăn trưa	\$3.00 chỉ món chính ăn trưa	

### Phần ăn mùa hè:

Các bữa ăn mùa hè được cung cấp miễn phí cho trẻ em dưới 18 tuổi và học sinh trên 18 tuổi bị khuyết tật về thể chất hoặc tinh thần do tiêu bang xác định vào tháng Sáu và tháng Bảy. Các địa điểm bao gồm các trung tâm giải trí và các địa điểm học hè được chỉ định. Dịch vụ có thể áp dụng những hạn chế.

### Điều chỉnh cho học sinh có khuyết tật và có nhu cầu ăn uống đặc biệt:

Luật Trẻ Lành Mạnh Không bị Đói Healthy Hunger-Free Act yêu cầu trường học theo khuôn mẫu phần ăn nghiêm ngặt và ăn kiêng đặc biệt. Những phần ăn điều chỉnh phù hợp cho học sinh với chẩn đoán khuyết tật có hạn chế kiêng ăn có thể được cung cấp như sau:

- Trường công quận Clayton County Public Schools sẽ điều chỉnh thực ăn phù hợp cho các em không thể ăn bữa ăn tại trường vì bị khuyết tật hoặc có nhu cầu ăn uống đặc biệt. Để sửa đổi hoặc thay thế cho các bữa ăn tại trường, y tá trường và nhân viên quản lý dinh dưỡng phải có văn bản Báo cáo y tế có chữ ký của bác sĩ trong hồ sơ, hoặc nhân viên y tế được quyền viết đơn thuốc theo quy định của Tiểu bang.
- Bộ Dinh Dưỡng đề nghị sử dụng mẫu đơn “Tuyên Bố Yêu Cầu Điều Chỉnh Đáp Ứng Ăn Kiêng Đặc Biệt” trong Chương Trình Bữa Ăn Nhà Trường” Để yêu cầu mẫu đơn điều chỉnh, có thể truy cập qua trang mạng CCPS, Phòng Dinh Dưỡng Học Đường, trong khung Ăn Kiêng Đặc Biệt

Mẫu Đơn Yêu Cầu Điều Chỉnh Cho Nhu Cầu Ăn Kiêng Đặc Biệt được gởi đi phải xác định nhu cầu dinh dưỡng cụ thể của học sinh và bao gồm những thông tin sau:

- Tên học sinh
- Miêu tả về tình trạng suy giảm thể chất hoặc tinh của trẻ và hoặc hạn chế trong ăn uống của trẻ.
- Giải thích cách điều chỉnh cho thích ứng với tình trạng khuyết tật
- Liệt kê những hạn chế ăn kiêng hoặc những hướng dẫn ăn uống đặc biệt cho bữa ăn ở trường.
- Các thực phẩm phải được loại bỏ khỏi chế độ ăn uống
- Các thực phẩm cần thay thế
- Bất kỳ quy định điều chỉnh về chất liệu
- Bất kỳ quy định điều chỉnh về sự thường xuyên
- Bất kỳ dụng cụ hoặc vật dụng đặc biệt cần thiết
- Những yêu cầu khác về hình thức ăn uống của trẻ
- Chữ ký và thông tin liên lạc của chuyên gia chăm sóc y tế

Trường công quận Clayton không phải là trường không có đậu hoặc đậu phộng. Học sinh có sự lựa chọn được đem thực ăn từ nhà, những thức ăn này có thể có đậu phộng hoặc các loại cây hột đậu. Học sinh bị dị ứng hạt có thể liên hệ với người quản lý dinh dưỡng của trường để thảo luận về các lựa chọn thực đơn thay thế. Những học sinh nào không dùng được sữa có lactose được chọn sữa không có lactose với phần ăn sáng, trưa và phần ăn dặm. Thực đơn được thiết kế cho phù hợp với nhiều dạng ăn kiêng khác nhau bao gồm ăn chay và không thịt heo.

## **Trách Nhiệm Của Phụ Huynh Và Người Giám Hộ Có Nhu Cầu Chế Độ Ăn Uống Đặc Biệt:**

1. Thông báo cho y tá trường và nhân viên quản lý dinh dưỡng về bất kỳ thức ăn nào gây dị ứng, khuyết tật, hoặc nhu cầu chế độ ăn uống đặc biệt liên quan đến học sinh.
2. Cung cấp bản báo cáo y tế do bác sĩ có giấy phép hoàn tất hoặc nhân viên y tế được quyền viết đơn thuốc theo quy định của Tiểu bang bao gồm tất cả những nguyên tố được yêu cầu trong bản báo cáo Điều Chính cho Nhu Cầu Kiêng Ăn Đặc Biệt trong Chương Trình Bữa Ăn Học Đường.
3. Duy trì thông tin liên lạc về sức khỏe với y tá trường, nhân viên quản lý dinh dưỡng, phòng điều phối chương trình dinh dưỡng, và tham gia vào bất kỳ cuộc họp hoặc thảo luận về kế hoạch ăn uống của học sinh.
4. Thông báo cho y tá trường và nhân viên quản lý dinh dưỡng về bất kỳ thay đổi nào liên quan đến nhu cầu chế độ ăn uống đặc biệt, hoặc nhu cầu cần.
5. Nếu cần có những thay đổi, phụ huynh hoặc người giám hộ được yêu cầu nộp mẫu đơn mới.

### **Phân Tích Thực Đơn Và Khả Năng Dinh Dưỡng**

Thông tin thực đơn và dinh dưỡng cho thực đơn hàng ngày được đăng tải trên trang mạng Dinh Dưỡng của trường và được truy cập trên trang mạng của trường công quận Clayton County Public School.



## **THÔNG TIN GIAO THÔNG TRƯỜNG**

### **Thủ Tục Xe Buýt Dành Cho Học Sinh**

- Có mặt tại trạm xe buýt ít nhất năm phút trước khi giờ xe buýt đến đón và ở đó đợi cho đến khi xe buýt đến.
- Lên xe buýt tại trạm được quy định.
- Đứng cách lề đường 12 bước chân hơn là ở mé lề đường xe chạy trong khi chờ đợi xe buýt.
- Không tham gia vào trò chơi hoặc hoạt động sẽ gây nguy hiểm cho các học sinh hoặc những người khác trong khi chờ đợi bên vệ đường.
- Ở yên tại chỗ. Không đi bộ song song lề đường xe buýt chạy.
- Chờ cho đến khi xe buýt đã dừng hẳn và các xe chạy sau xe buýt đã dừng lại trước khi băng qua đường. Chờ tín hiệu từ người lái xe buýt cho biết an toàn để băng qua đường, nhớ đi ở phía trước xe buýt mà thôi.
- Sử dụng tay vịn khi đi lên và xuống các bậc thang.
- Ngồi yên cho đến khi xe buýt hoàn toàn dừng lại.
- Xuống xe buýt tại trạm đúng một cách trật tự.
- Băng qua đường/lộ ở khoảng cách 12 bước chân từ phía trước của xe buýt sau khi người lái xe ra tín hiệu an toàn.
- Cần có văn bản hoặc giấy yêu cầu được ký tên từ phụ huynh khi tạm thời đi về với học sinh khác hoặc xuống trạm xe buýt khác.
- Báo cáo ngay lập tức cho người lái xe nếu có bất kỳ đau ốm hoặc chấn thương kéo dài trên xe buýt hoặc xung quanh xe buýt.
- Hãy ngồi yên chỗ. Học sinh nên ngồi yên tại chỗ, luôn hướng mặt về phía trước của xe buýt.
- Học sinh phải ngồi trên băng ghế chứ không phải trên sách vở hoặc túi sách.
- Giữ tất cả đồ đạc trong tay hoặc trên đùi của các em.
- Đến chỗ ngồi cách nhanh chóng và ngồi yên chỗ cho đến khi xe buýt đã hoàn toàn dừng lại tại trạm xe buýt.
- Giữ tay và chân ở phía trước của các em chứ không phải ở các lối đi.
- Hợp tác và làm theo sự hướng dẫn của người điều khiển xe buýt mà không tranh cãi.



## **Phụ Huynh VỚI HỌC SINH KHUYẾT TẬT**

- Hoàn tất và gửi lại tất cả các mẫu đơn cho người lái xe càng sớm càng tốt.
- Liên lạc với trường học của các em khi có bất kỳ thay đổi về địa chỉ nhà và số điện thoại của quý vị.
- Hãy cố gắng cho các em sẵn sàng trước năm (5) phút xe buýt đến. Nếu các em chưa sẵn sàng, người lái xe sẽ chờ đợi hai (2) phút, sau đó sẽ lái đi.
- Người lái xe buýt không có quyền giao con quý vị cho người khác nếu không có tên trong tờ đơn hoặc không có quyền chở con quý vị đến địa chỉ khác.
- Học sinh không thể đưa về nhà trong ngày sẽ bị giao lại cho trường học. Nếu nhân viên trường học không có mặt, ban giao thông sẽ liên lạc và đưa về cho nhân viên Clayton County Safety & Security.
- Nếu con bạn không đi xe buýt trong năm (5) ngày liên tiếp, các dịch vụ vận chuyển sẽ bị đình chỉ cho đến khi phụ huynh liên hệ với văn phòng để khôi phục dịch vụ.

Tài xế bị cấm nhận hoặc giao thuốc thay cho học sinh. Tất cả các loại thuốc phải được mang đến cho hiệu trưởng hoặc nhân viên được chỉ định trong (các) hộp đựng dược phẩm, được dán nhãn rõ ràng như tên của học sinh, tên thuốc, liều lượng thích hợp, và thời gian cho mỗi liều. Tất cả các loại thuốc không theo toa phải được mang đến trường trong hộp chứa của nhà sản xuất được niêm phong bởi phụ huynh/người giám hộ hoặc người lớn chịu trách nhiệm.

- Phụ huynh nên gửi tin nhắn trực tiếp đến nhà trường hoặc giáo viên và không yêu cầu nhân viên vận chuyển giao tin nhắn thay mặt họ.

## **Phụ Huynh CỦA CÁC HỌC SINH NGỒI XE LĂN**

- Tất cả xe lăn (cũ hoặc mới) phải được đưa đến trường được chỉ định để nhân viên nhà trường kiểm tra và gắn thẻ với DES.
- Phụ huynh mua xe lăn mới nên cân nhắc sử dụng đai thắt lưng có hệ thống chốt chất lượng tự động (khóa kim loại hoặc dây buộc nhựa) và thích thay vì khóa dán velcro.
- Phụ huynh nên bảo trì, bảo dưỡng và sửa chữa xe lăn để tránh gián đoạn dịch vụ vận chuyển. Đây là điều vô cùng quan trọng là hệ thống thắng có thể hoạt động được và lốp xe luôn được bơm căng.
- Phụ huynh nên sắp xếp phương tiện di chuyển cho xe lăn nếu học sinh cần phải ra về sớm trong ngày.
- Khi đến trạm xe buýt, Học sinh ngồi trong xe lăn phải thắt dây an toàn và sẵn sàng khi xe buýt đến là lên xe. Nếu xe lăn của con em có trang bị một cái khay có thể tháo rời, cái khay đó phải được tháo ra và được khóa chặt trong lúc vận chuyển.
- Báo cho người lái xe buýt biết nếu các em có thêm các dụng cụ cần được chuyển đi, chẳng hạn dụng cụ đi bộ, nạng, bình oxy hoặc các dụng cụ chân xương khác. Các vật này phải được khóa chặt trên xe buýt trong lúc vận chuyển.

## **ĐÓN XE BUÝT**

- Phương pháp vận chuyển tốt nhất là yêu cầu phụ huynh của học sinh từ Mẫu giáo đến lớp một phải có mặt tại điểm dừng hàng ngày để đón con em. Phụ huynh có thể chọn một người được chỉ định (hàng xóm, anh chị lớn hơn, các thành viên khác trong gia đình) để đón học sinh từ trạm xe dừng.
- Yêu cầu này phải bằng văn bản và được ghi lại trong bộ phận Giao thông Vận tải. Phụ huynh có thể chọn để con mình được thả mà không cần giám sát. Yêu cầu này phải được viết và công chứng. Phụ huynh có thể nhận được "Mẫu cho phép" từ nhân viên văn phòng trong trường hoặc trên trang web Giao thông vận tải của CCPS.

## **NGĂN NGỪA SỰ GIÁN ĐOẠN CỦA XE BUS TRƯỜNG CÔNG LẬP**

Máy thu hình được sử dụng trên tất cả xe buýt để kiểm soát hành vi học sinh. Theo luật của tiểu bang, **O.C.G.A. 20-2-1181**, đối với bất kỳ người nào bất hợp pháp có ý, hoặc can thiệp vào hoạt động của xe buýt trường công lập. Một người bị kết án theo luật này sẽ bị kết án về tội có tính chất cao và trầm trọng.

## **Phá hoại:**

Không được cạo, cắt hay viết trên ghế, tường, sàn, hoặc làm cho xe buýt hoặc bát cứ phần nào bị hư xấu. Bát cứ học sinh nào vi phạm phải chịu trách nhiệm trả tiền cho tất cả các thiệt hại mà em đã làm trước khi cho phép đi xe buýt lại. Tuy nhiên, điều này không ảnh hưởng đến việc đưa đón các em học sinh trong Giáo Dục Đặc Biệt hoặc phần 504 theo yêu cầu liên bang. Sẽ được thông báo tới cảnh sát trường học quận Clayton các vi phạm làm gián đoạn hoặc gây trở ngại trong sự hoạt động của xe buýt.



# THÔNG TIN TỔNG QUÁT

## Thông Báo Về Chất Asbestos

Luật Đáp Úng Khẩn Cấp Các Mối Nguy Hại Về Chất Asbestos của Liên Bang (The Federal Asbestos Hazard Emergency Response Act - AHERA) cho phép miễn những yêu cầu kiểm tra về chất Asbestos (ACBM) trong vật liệu xây dựng tại các trường học mới được xây sau ngày 12, tháng 10, năm 1988. Kiến trúc sư hay kỹ sư dự án là người chịu trách nhiệm trong việc xây dựng ngôi trường mới hoặc một thanh tra có thẩm quyền về AHERA sẽ ký một giấy xác nhận rằng: ACBM không được xác định cụ thể như một vật liệu xây dựng trong bất kỳ tài liệu xây dựng công trình nào; hoặc dựa vào kiến thức hiểu biết tốt nhất của các kiến trúc sư, kỹ sư hoặc thanh tra để xác nhận rằng ACBM đã không được dùng như một vật liệu khi xây dựng. Cơ quan giáo dục địa phương (Local Education Agency=LEA) phải nộp một bản sao của giấy xác nhận đã được ký và kèm theo những văn bản trình bày về kế hoạch quản lý ngôi trường đó. Điều này nhằm cho quý vị biết rằng giấy xác nhận đã được gửi đến cơ quan chính phủ và một bản sao cũng được lưu trong hồ sơ về kế hoạch quản lý trường học, được đặt tại văn phòng quản lý của trường, và sẵn sàng cho việc thanh tra khi có thông báo hợp lý.

## Phòng Tạm Giiam

Giáo viên có thể chỉ định học sinh vào phòng tạm giam dành vì những vi phạm nhỏ trong lớp học hoặc đi học trễ. Học sinh được phân công vào phòng tạm giam sẽ được thông báo bằng văn bản về phòng tạm giam cho học sinh và phụ huynh hoặc người giám hộ tối thiểu 24 giờ thông báo về việc tạm giữ. Học sinh không chấp hành lệnh cấm túc có thể bị cấm túc thêm hoặc bị giới thiệu đến quản trị viên để kỷ luật thêm.

## Chương Trình Tiếng Anh Dành Cho Người Nói Ngôn Ngữ Khác (ESOL)

Trong thập kỷ qua, trường công Quận Clayton ngày càng trở nên đa dạng và đa văn hóa. Rất nhiều học sinh đến từ các quốc gia khác nhau hoặc nói ngôn ngữ khác tại nhà, có thể cần trợ giúp thêm về Anh Ngữ để thành công trong việc học. Chương trình ESOL được lập ra nhằm đáp ứng nhu cầu của người học tiếng Anh (English Learners - ELs). Học sinh sẽ được kiểm tra để nhận trợ giúp về tiếng Anh, và nếu đủ điều kiện thì các em sẽ nhận được sự giảng dạy bổ sung từ các giáo viên ESOL. Những giáo viên này có đủ tiêu chuẩn để làm việc với sự đa dạng của các em học tiếng Anh (ELs). Giáo viên ESOL sẽ cung cấp giảng dạy, tham gia các buổi họp, và giúp nhân viên nhà trường trong nhiều vấn đề khác nhau có liên quan đến các em học tiếng Anh (ELs).

## Học Sinh Cấp Ba Đậu Xe Trong Khuôn Viên Trường Học

Sự vân hành và đậu xe trong khuôn viên trường trung học cấp ba là một đặc ân do nhà trường ban cho. Tất cả học sinh yêu cầu phải tuân theo luật giao thông và luật đậu xe. Trường học và nhân viên cảnh sát trường có quyền đình chỉ và thu hồi các ưu đãi đậu xe trong khuôn viên trường của bất cứ học sinh nào vi phạm luật đậu xe và các quy định hoặc có nhiều nợ chưa thanh toán với nhà trường.

- Giấy phép đậu xe phải dán trong xe tại nơi được nhìn thấy rõ.
- Đặc quyền đậu xe có thể bị đình chỉ đối với những học sinh nào đến trễ hoặc rời khỏi khuôn viên trường sớm mà không có sự cho phép, hoặc lái xe không an toàn.
- Lê phí đậu xe là \$ 40 mỗi năm, sẽ được trả khi bắt đầu học kỳ đầu tiên.
- Giấy Phép Đậu Xe Một Ngày sẽ có sẵn trong các văn phòng chính với giá là 3 đô la cho mỗi ngày. Giấy Phép Đậu Xe Một Ngày được yêu cầu cho bất kỳ học sinh nào muốn đậu xe trong khuôn viên trường nhưng chưa mua thẻ đậu xe hàng năm.
- Học sinh phải đậu xe đúng nơi quy định
- Học sinh không được phép đậu vào chỗ dành cho nhân viên hay chỗ xuống xe buýt
- Học sinh không được phép ngồi trong xe của mình sau khi đậu xe trong khuôn viên trường, hay cũng không được phép quay trở lại xe của mình trong ngày mà không có sự cho phép bằng văn bản của nhân viên quản trị.
- Học sinh được yêu cầu phải ký một mẫu đơn cho phép trường kiểm tra xe nếu nhà trường thấy cần thiết xét xe. Học sinh đậu xe trong khuôn viên trường không được quyền giữ bí mật đối với xe.
- Ngay khi học sinh ra khỏi lớp học hay tan trường, học sinh bắt buộc phải rời khỏi khuôn viên nhà trường ngay tức khắc. Không được phép đi la cà trong sân trường.
- Mọi xe phải rời khỏi bãi đậu xe trong vòng 10 phút sau tiếng chuông tan học. Tất cả học sinh phải rời khỏi trường ngay lập tức trừ khi họ tham gia vào một hoạt động bảo trợ của trường hoặc chờ xe đến rước.
- Quản Trị Viên và Cảnh Sát trường học có quyền xét bắt kỳ chiếc xe nào của học sinh đang đậu ở bãi đậu xe với bất kỳ nguyên nhân hợp lý nào.

## **Bảo Hiểm**

Hệ thống trường học không cung cấp bảo hiểm cho học sinh. Đây là trách nhiệm của phụ huynh và người giám hộ. Tất cả học sinh nào muốn tham gia vào chương trình thể thao của trường thì phải mua bảo hiểm thông qua hãng cung cấp dịch vụ tư nhân.

## **Tủ Khóa - Locker**

Học sinh sẽ thuê tủ khóa. Tủ khóa là tài sản nhà trường, và vì thế, học sinh không thể sử dụng ý muốn riêng về các đồ vật được lưu giữ trong tủ khóa, vì có thể bị kiểm soát bởi các nhân viên nhà trường bất cứ lúc nào mà không cần thông báo. Học sinh không nên dùng ổ khóa cá nhân cho tủ khóa trường học. Việc sử dụng tủ khóa có thể bị lấy đi nếu các đặc quyền bị lạm dụng. Tủ khóa không được xài chung với người khác. Học sinh nào thuê tủ khóa là người duy nhất chịu trách nhiệm cho tất cả các vật được tìm thấy trong tủ khóa.

## **Hoạt Động Ngoại Khóa Dành Cho Học Sinh Trung học cấp 2 & cấp 3**

Các hoạt động ngoại khóa sẽ tạo cơ hội cho học sinh khám phá, phát triển và mở rộng sự quan tâm và cũng giúp các em phát triển khả năng lãnh đạo và phong cách. Tham gia vào các hoạt động này

học sinh có thể học được cách làm thế nào để lập kế hoạch và làm việc với người khác. Học sinh được khuyến khích nên tham gia vào ít nhất một hoạt động ngoại khóa. Nhiều câu lạc bộ và các nhóm thể thao trong toàn học khu đặt ra mức điểm trung bình theo tiêu chuẩn để tham gia vào các hoạt động và duy trì thẻ hội viên. Học sinh tham gia thể thao phải tuân thủ theo những điều kiện yêu cầu của Hiệp Hội Trường Phổ Thông Trung Học Georgia High School Association (GHSA) liên quan đến hiện diện, và điểm, có thể truy cập tại: [www.ghsa.net](http://www.ghsa.net). Câu hỏi thắc mắc liên quan đến điều kiện hợp lệ GHSA nên trực tiếp hỏi nhân viên quản trị trường. Để tham gia vào các hoạt động ngoại khóa, học sinh phải được xác nhận có đi học ở trường. Nếu trường xét định chỉ học tập để kỷ luật học sinh tại trường ISS hay OSS kỷ luật nghỉ học thì học sinh không được phép tham gia bất kỳ hoạt động ngoại khóa hay sinh hoạt nào trong lúc bị phạt kỷ luật cho đến khi học sinh được phép trở lại lớp học với hạnh kiểm tốt.

## **Giây Phút Yên Lặng (Phút Mặc Niệm)**

Tuân theo luật của Georgia: O.C.G.A § 20-2-1050 và O.C.G.A. 20-2-1051, vào lúc đầu giờ học của mỗi ngày, tất cả học sinh sẽ thực hiện giây phút yên lặng.

## **Bốn Phận**

Để phù hợp với **Mục 20-2-1013** - "Tất cả tài liệu giáo huấn và nội dung và phần cứng hoặc mềm của máy tính, thiết bị kỹ thuật máy tính nào cần thiết để hỗ trợ các tài liệu được học khu mua quản lý với nguồn vốn từ Quality Basic Education Program hoặc bất kỳ hình thức mua nào vẫn là tài sản của học khu. Thiết bị công nghệ hỗ trợ và các phiên bản kỹ thuật của sách giáo khoa mua được, có thể là sở hữu của học sinh, tuy nhiên, điều này không được vi phạm hợp đồng hoặc bản quyền của tác giả. Mỗi học khu phải thiết lập các chính sách quản lý, là điều cần thiết cho việc bảo trì tất cả các sách giáo khoa, sách thư viện, và các tài liệu truyền thông nhận được hoặc một phần nào của tiểu bang đóng góp theo kinh phí của chương trình giáo dục Quality Basic Education Program được phân bổ cho các học khu. Chính sách bao gồm bất kỳ hình thức xử phạt sau đây đối với học sinh nào không hoặc từ chối trả tiền cho sách giáo khoa bị mất hoặc bị hư hỏng, phần mềm và phần cứng của máy vi tính, và dụng cụ thiết bị kỹ thuật cần thiết để hỗ dụng cụ và nội dung, sách thư viện, hoặc các tài liệu truyền thông với chi phí thay thế:

- Từ chối cấp bất kỳ sách giáo khoa hay tài liệu giảng dạy, bất kỳ phần cứng máy tính, phần mềm, và thiết bị kỹ thuật cần thiết để hỗ trợ cái tài liệu và nội dung, sách thư viện, hoặc các tài liệu truyền thông cho đến khi tiền bồi thường nhận được, hoặc giữ lại tất cả các phiếu điểm, văn bằng, chứng chỉ tiến bộ cho đến khi nhận được bồi thường, hoặc
- Giữ lại tất cả các phiếu điểm, văn bằng, chứng chỉ tiến bộ cho đến khi nhận được bồi thường.

Không một học khu quản lý nào có trách nhiệm yêu cầu bất kỳ học sinh hoặc phụ huynh để mua sách giáo khoa, phần cứng máy tính, phần mềm, và thiết bị kỹ thuật cần thiết để hỗ trợ cái tài liệu và nội dung, sách thư viện, hoặc các tài liệu truyền thông, trừ trường hợp sách bị học sinh làm hư hỏng, đánh mất, hoặc cố ý làm xấu đi.

Trước khi kết thúc học kỳ, học sinh phải được trả hết tất cả các món nợ đang thiếu. Những món nợ có thể bao gồm: sách giáo khoa bị mất hoặc bị hư hỏng, máy vi tính, các thiết bị kỹ thuật, máy tính hoặc các tài liệu thư viện, lệ phí chưa thanh toán, và đồng phục chưa gởi trả lại. Học sinh sẽ không được cấp sách giáo khoa thay thế cho sách đã bị mất cho đến khi tiền bồi thường được giải quyết xong. Học sinh có thể được cấp sách sử dụng trong lớp học cho đến khi trả xong tiền bồi thường sách bị mất. Những học sinh nào còn thiếu nợ sẽ không nhận được bảng điểm dưới bất kỳ hình thức nào cho đến khi tất cả các nợ đã được trả thông qua văn phòng chính. Ngoài ra, học sinh cuối cấp nào đã không đáp ứng nghĩa vụ trả nợ sẽ không được phép được miễn trừ bát cứ một kỳ thi cuối khóa nào và có thể không được phép tham gia lễ tốt nghiệp.

## **Đồ Dùng Cá Nhân Trong Khuôn Viên Trường Học**

Học sinh được cảnh báo và khuyên không nên mang các vật có giá trị và các đồ dùng cá nhân đắt tiền đến trường. Phòng thay đồ, tủ khóa, bãi đậu xe, lớp học không phải lúc nào cũng là nơi an toàn nhất để cất giữ những vật có giá trị. Tốt hơn nên có biện pháp phòng ngừa thay vì trở thành nạn nhân của vụ mất mát hoặc bị ăn cắp. Trường khuyến khích học sinh nên sử dụng viết mực để làm dấu vĩnh viễn cho áo khoác, giày tennis, túi sách và các đồ dùng cá nhân khác. Học sinh không nên bỏ mặc vật dụng cá nhân của mình một cách lơ đãng. Trường không có bốn phận hay chịu trách nhiệm với việc mất tích hoặc thất lạc vật dụng cá nhân.

## **Lễ Chào Cờ**

Trong lúc thông báo vào buổi sáng, các giáo viên và học sinh sẽ có cơ hội để làm lễ chào quốc kỳ. Mặc dù lễ chào quốc kỳ - đọc cam kết là cách thể hiện lòng yêu nước và ủng hộ các đặc quyền do dân chủ quốc gia đảm bảo, nhưng cá nhân có niềm tin tôn giáo hay các lý do khác có thể từ chối không tham gia lễ chào quốc kỳ. Giáo viên phải được thông báo trước. Nếu không, tất cả học sinh đều phải tham gia lễ chào quốc kỳ. Không tuân lệnh, không bị phạt.

## **Giờ Chơi**

Tất cả học sinh tiểu học sẽ có 15 phút giờ chơi.

Giờ chơi không chủ ý thay thế lớp thể dục, nhưng cung cấp cơ hội cho giờ chơi tự do.

Xin xem nội quy EEE Chương Trình và Nội Quy Sức Khỏe IED Xếp Lịch Học Tập để biết những thông tin cụ thể liên quan đến giờ chơi.

## **Trường Đóng Cửa**

Trong trường hợp thời tiết xấu và tất cả các trường học trong Quận Clayton có thể sẽ đóng cửa, phụ huynh sẽ được hướng dẫn xem trang web tại CCPS [www.clayton.k12.ga.us](http://www.clayton.k12.ga.us), mạng ứng dụng của học khu, WSB Channel 2 hoặc đài phát thanh số 750 – WSB-AM để biết việc đóng cửa chính thức của hệ thống trường học. Tất cả thông báo chính thức sẽ được phát thông qua các phương tiện truyền thông này.

## **Hội Đồng Trường Học**

Đạo Luật Cải Cách Giáo Dục A+ - (The A+ Education Reform Act), đã thành lập Hội Đồng Trường Học ở Georgia để “tạo mối quan hệ chắc chắn hơn giữa cộng đồng và trường học với tinh thần hợp tác để giải quyết các vấn đề khó khăn trong nền giáo dục, nâng cao thành tích học tập, cung cấp hỗ trợ cho giáo viên và cán bộ quản lý, và cho phụ huynh tham gia vào các quyết định của trường học.” Hội Đồng Trường cung cấp các lời khuyên, kiến nghị, và sự trợ giúp cho các hiệu trưởng và hội đồng quản trị giáo dục địa phương. O.C.G. A. § 20-2-86 cung cấp các tiêu chuẩn sau đây:

Phụ huynh phải đóng vai trò là Chủ tịch của Hội Đồng Trường. Hội đồng trường phải bao gồm ít nhất bảy thành viên hội đồng phục vụ cho một nhiệm kỳ hai năm. Những thành viên hội đồng phải bao gồm hiệu trưởng, hai giáo viên có chứng nhận (được các giáo viên bầu chọn), hai doanh nghiệp (phụ huynh hay người giám hộ có thể đóng vai trò như thành viên của Hội Đồng nếu được chỉ định theo nội quy của Hội Đồng) và Phụ huynh hoặc người bảo hộ. Phụ huynh và người giám hộ phải chiếm đa số trong các thành viên Hội Đồng. Tối thiểu phải có bốn cuộc họp được tổ chức hàng năm. Các cuộc họp và các hồ sơ phải tuân theo Đạo Luật Cuộc Họp Mở Rộng. Xin liên hệ với hiệu trưởng để biết thêm thông tin về Hội Đồng Trường.

## **Giờ Học**

Trường tiểu học bắt đầu lúc 7:45 sáng và tan học vào lúc 2:15 chiều. Trường trung học cấp ba sẽ bắt đầu lúc 8:20 sáng và tan học vào lúc 3:15 chiều. Trường trung học cấp hai sẽ bắt đầu lúc 8:45 sáng và tan học vào lúc 3:45 chiều.

## **Ghi Danh Nghĩa Vụ Quân Sự**

Luật liên bang yêu cầu mỗi nam học sinh đăng ký nghĩa vụ quân sự trong vòng 30 ngày kể từ ngày sinh nhật thứ 18 của mình. Mẫu đơn ghi danh và các thông tin bổ sung có liên quan về việc ghi danh nghĩa vụ quân sự có thể được tìm thấy ở bất kỳ bưu điện nào. Trong suốt năm học, (AFJROTC) sẽ ghi danh nghĩa vụ quân sự trên mạng.

## **Thủ Tục Xin Ra Về Sớm**

Thẻ căn cước được yêu cầu khi xin ra về sớm không ngoại lệ để duy trì môi trường an toàn và trật tự cho tất cả học sinh, phụ huynh và nhân viên. Trường tiểu học: Học sinh không được phép ra về sau 1:45 chiều vào những ngày học bình thường và 12:45 trưa vào những ngày tan học sớm. Trung học cấp hai: Học sinh không được phép ra về sau 3:30 chiều vào những ngày học bình thường và 2:30 vào những ngày tan học sớm. Trung học cấp ba: Học sinh không được phép ra về sau 2:40 chiều vào những ngày học bình thường và 01:40 trưa vào những ngày tan học sớm.

## Các Tổ Chức Của Học Sinh

Tên của câu lạc bộ học sinh và các tổ chức, nhiệm vụ hoặc mục đích của câu lạc bộ và tổ chức, thông tin liên lạc của trường và nhân viên cố vấn, và mô tả các sinh hoạt sẽ được đăng trên mạng chính thức của trường học. Thông tin này sẽ được cập nhật định kỳ trong suốt năm học.

## Điện Thoại Và Tin Nhắn

Điện thoại của trường chỉ dành cho công việc. Học sinh được yêu cầu không sử dụng điện thoại. Những tin nhắn khẩn cấp, sau khi được nhân viên nhà trường xác định, thì sẽ được chuyển đến học sinh trước giờ tan trường.

## Tình Nguyện Viên

Trường Công Quận Clayton County cũng xem trọng và ủng hộ các cá nhân tình nguyện. Học khu sẽ yêu cầu kiểm tra lý lịch của bất kỳ tình nguyện viên nào gồm cả phụ huynh đáp ứng các yêu cầu sau đây:

- Tình nguyện viên có liên hệ cá nhân với các học sinh;
- Tình nguyện viên có một nhiệm vụ thường xuyên và liên tục tại trường;
- Tình nguyện viên sẽ được tham gia các chuyến tham quan với học sinh, ngoài khuôn viên trường học;
- Tình nguyện viên là người cố vấn cho một học sinh hoặc nhiều học sinh;
- Tình nguyện là một huấn luyện viên, người chỉ đạo hoạt động hoặc nhà tài trợ.

**Bất kỳ tình nguyện viên nào có lý do hay nguyên nhân để tin rằng một đứa trẻ đang hoặc đã bị lạm dụng (bao gồm cả bị bỏ rơi) phải báo cáo việc lạm dụng cho hiệu trưởng hoặc người được chỉ định và người tình nguyện viên phải tuân theo điều lệ O.C.G.A. § 19-7-5.**

## Ghi Tên Bầu Cử

Giáo viên của mỗi trường trung học đại diện ghi danh bầu cử cho các học sinh 17.5 tuổi để chuẩn bị đi bỏ phiếu khi học sinh đạt 18 tuổi. Học sinh được khuyến khích mạnh mẽ đi bầu cử. Tháng Tư là tháng Ghi Danh Bầu Cử. Tuy nhiên, học sinh có thể ghi danh trong suốt cả năm.

## Giấy Phép Làm Việc

Giấy phép làm việc có thể xin tại văn phòng chính của trường. Giấy phép làm việc, bản sao khai sinh và thẻ an sinh xã hội phải được nộp cho văn phòng chính khi tất cả các thủ tục giấy tờ đã được học sinh và nhân viên trường hoàn tất. Những giấy tờ này được yêu cầu trước khi cấp giấy phép làm việc. Giấy chứng nhận việc làm cho các em vị thành niên dưới 18 tuổi và trên 12 tuổi có thể xin từ một trong các trợ lý tại văn phòng chính. Phải được điền chi tiết tất cả các phần của mẫu đơn này sau khi học sinh đã nhận việc làm.

## THỦ TỤC KHIẾU NẠI CHO TIÊU ĐỀ IX, TU CHÍNH ÁN GIÁO DỤC, NĂM 1972 PHẦN 504 ĐẠO LUẬT PHỤC HỒI NĂM 1973 ĐẠO LUẬT NGƯỜI MỸ KHUYẾT TẬT NĂM 1990

Phần này thiết lập thủ tục khiếu nại nhằm giải quyết nhanh chóng và công bằng các khiếu nại cáo buộc bất kỳ hành động nào bị cấm theo Tiêu Đề II của Luật Người Mỹ Khuyết tật năm 1990 (“Title II”); Tiêu Đề IX của Tu Chính Án Giáo Dục năm 1972 (“Title IX”); hoặc Mục 504 của Luật Phục Hồi năm 1973 (“Section 504”). Những khiếu nại như vậy sẽ được gọi là “khiếu nại” Tiêu Đề II và Mục 504 cấm phân biệt đối xử trên cơ sở khuyết tật, Tiêu Đề IX cấm phân biệt đối xử trên cơ sở giới tính. Đó là vi phạm pháp luật đối với Học khu Quận Clayton để trả đũa bất kỳ ai nộp Đơn Khiếu nại hoặc tham gia vào cuộc điều tra khiếu nại.

Những khiếu nại cá nhân liên quan thông thường này cũng có thể gửi đơn khiếu nại chính thức đến Phòng Giáo Dục Quốc Gia United States Department of Education.

Office for Civil Rights (OCR)  
400 Maryland Avenue, SW  
Washington, DC 20202-1100  
Customer Service Hotline 800.421.3481 Fax: 202-453-6012 TDD: 877.521.2172  
Email: [OCR@ed.gov](mailto:OCR@ed.gov) Web: <http://www.ed.gov/ocr>

Office for Civil Rights, Region IV 61 Forsyth Street S.W., Suite 19T10  
Atlanta, GA 30303-8927  
Điện Thoại 404-974-9406  
Fax: 404-974-9471 Email: [OCR.Atlanta@ed.gov](mailto:OCR.Atlanta@ed.gov)

## CCBE Nội Quy Jcd - Quấy Rối Tình Dục - Học Sinh

Căn cứ vào các luật và chính sách liên bang ở trên, Sở Giáo Dục Quận Clayton cam kết thực hiện những điều sau:

1. Hệ Thống Trường Công Quận Clayton không phân biệt đối xử đối với học sinh hay nhân viên liên quan đến giới tính. Hệ thống tuân thủ với Tiêu Đề IX của Tu Chính Án Giáo Dục năm 1972 cấm phân biệt giới tính, bao gồm quấy rối tình dục trong giáo dục.
2. Sở Giáo Dục Quận Clayton không phân biệt đối xử dựa trên tình trạng khiếm khuyết hay khuyết tật của một cá nhân nào. Nghĩa vụ không phân biệt đối xử này theo Mục 504 của luật phục hồi năm 1973 và Đạo Luật Người Mỹ Khuyết Tật năm 1990 áp dụng cho việc nhập học hoặc truy cập, hoặc việc làm trong các chương trình và hoạt động.

Thủ tục sau đây được sử dụng để nộp đơn khiếu nại chính thức trong trường hợp bất kỳ hành vi phân biệt giới tính nào, bao gồm quấy rối tình dục hoặc phân biệt đối xử dựa trên khuyết tật, được cho là đã diễn ra trong hệ thống nhằm vào học sinh, nhân viên hoặc người khác.

### Định Nghĩa

**Khiếu nại:** Một đơn khiếu nại cáo buộc bất kỳ chính sách nào, thủ tục, hoặc làm việc đối xử phân biệt trên cơ sở giới tính, tình trạng khiếm khuyết, hoặc khuyết tật.

**Người khiếu nại:** Học sinh của Học Khu Quận Clayton hoặc là bất kỳ người nào nộp đơn khiếu nại cáo buộc về đối xử phân biệt dựa trên giới tính, tình trạng khiếm khuyết, hoặc khuyết tật.

**Những người liên quan khiếu nại:** người khiếu nại, nạn nhân hoặc người bị cáo buộc đơn khiếu nại theo những thủ tục này. Title IX, Điều phòi viên Mục 504, người Mỹ và Viên Chức khuyết tật: Những người được chỉ định để phối hợp nỗ lực tuân thủ và thực hiện các trách nhiệm theo Tiêu Đề IX. Tu Chính Án Giáo Dục năm 1972, Mục 504 của Luật Phục Hồi năm 1973, Luật Người Mỹ Khuyết Tật năm 1990, và luật tiểu bang và liên bang liên quan đến cơ hội giáo dục bình đẳng.

**Tiêu đề IX, Mục 504 Điều phòi viên, và nhân viên khiếu nại về người Mỹ khuyết tật** chịu trách nhiệm điều tra khiếu nại và phục vụ như người điều hành và ghi âm trong các phiên điều trần.

**Người bị cáo:** Người bị cáo buộc chịu trách nhiệm cho các hành vi vi phạm cáo buộc trong đơn khiếu nại. Thuật ngữ này có thể được sử dụng để chỉ định những người có trách nhiệm thực hiện hoặc những người có trách nhiệm giám sát thủ tục và thi hành trong lĩnh vực được đề cập trong đơn khiếu nại.

**Ngày:** là ngày làm việc. Trong xử lý khiếu nại tính ngày loại trừ các ngày thứ Bảy, Chủ Nhật, và các ngày lễ.

### Trước Khi Làm Thủ Tục Nộp Hồ Sơ

Trước khi nộp đơn khiếu nại bằng văn bản, học sinh hoặc nhân viên được khuyến khích đến văn phòng Điều phòi viên hoặc Nhân viên đơn kiện, và thực hiện một giải quyết vấn đề hoặc khiếu nại cách hợp lý.

## THỦ TỤC KHIẾU NẠI

1. Khiếu nại phải bằng văn bản, ghi rõ tên và địa chỉ của người nộp đơn ("khiếu nại"), và mô tả ngắn gọn các hành động bị cho là bị cấm theo quy định.
2. Khiếu nại phải được nộp tại văn phòng của Điều phòi viên Title II/Title IX/Mục 504 trong vòng ba mươi (30) ngày kể từ ngày người khiếu nại nhận thức được hành động bị cho là bị cấm theo quy định. Thời gian này có thể được miễn theo Điều phòi viên Title II/Title IX/Mục 504 nếu hoàn cảnh tình tiết có thay đổi.  
Có tình tiết giảm nhẹ có thể gia hạn.
3. Sau khi nhận được đơn khiếu nại Điều phòi viên Title II/Title IX/Mục 504 sẽ mở một hồ sơ chính thức và hành động phối hợp tạm thời điều chỉnh thích nghi cho nạn nhân, hoặc các hành động khắc phục hậu quả ngắn hạn cần thiết để đảm bảo sự an ninh của nạn nhân hoặc người khiếu nại và để bảo vệ sự toàn vẹn của cuộc điều tra.
4. Điều phòi viên Title II/Title IX/Mục 504, hoặc người được chỉ định, phải tiến hành một cuộc điều tra kỹ lưỡng, đáng tin cậy, và vô tư của người khiếu nại để xác định tính hợp lệ của nó. Cuộc điều tra này dành cho tất cả các bên liên quan và đại diện của họ, nếu có, một cơ hội để nộp bằng chứng và nhân chứng hiện có liên quan đến khiếu nại. Trong cuộc điều tra, Điều phòi viên Title II/Title IX/Mục 504, hoặc người đại diện, sẽ phỏng vấn các nhân chứng có liên quan và sử dụng ưu thế của bằng chứng thông thường trong việc quyết định của mình (ví dụ, có thể không phải là một sự vi phạm xảy ra về chính sách trường học công quận Clayton, Mục 504, ADA, hay Title IX).
5. Điều phòi viên Title II/Title IX, Mục 504 sẽ cấp cho tất cả các bên quyết định bằng văn bản xác định tính hợp lệ của khiếu nại không quá ba mươi (30) ngày kể từ ngày nộp đơn.
6. Nếu một bên không đồng ý với quyết định của Điều phòi viên Title II/Title IX/Mục 504, người đó có thể yêu cầu bằng văn bản rằng Giám thị học khu hoặc nhân viên được chỉ định, xét lại quyết định của Điều phòi viên Title II/Title IX/Mục 504. Yêu cầu này phải được thực hiện trong thời hạn bảy (7) ngày kể từ khi nhận được quyết định theo Điều phòi viên Title II/Title IX/Mục 504.

7. Giám thị học khu hoặc gười được chỉ định sẽ có thêm mười lăm (15) ngày để quyết định kháng cáo và thông báo cho các bên bằng văn bản về sự quyết định và liệt kê các bằng chứng đã được dựa vào để lập ra quyết định.

Văn bản viết của Giám thị học khu sẽ tư vấn cho các bên về quyền nộp đơn khiếu nại với chính quyền tiểu bang và các cơ quan nhân quyền liên bang và sẽ cung cấp tên và địa chỉ của văn phòng.

**Gia Hạn Thời Gian:** Thời hạn 30 ngày để hoàn thành một cuộc điều tra nêu trong bước 5 của thủ tục giải quyết khiếu nại có thể kéo dài bởi sự thoả thuận của các bên liên quan hoặc do tình tiết có thay đổi (ví dụ như số bằng chứng quá nhiều để được xem xét hoặc một số lớn nhân chứng được phỏng vấn). Tuy nhiên, tổng số ngày kể từ ngày người có khiếu nại nộp vào cho đến ngày Điều phối viên Title II/Title IX/Mục 504 cấp văn bản quyết định cho các bên sẽ không quá sáu mươi (60) ngày.

Nếu trường học công quận Clayton điều tra tìm thấy bằng chứng về bất kỳ tình trạng khuyết tật hoặc phân biệt đối xử giới tính, bao gồm quấy rối, sẽ thực hiện các bước thích hợp để ngăn chặn sự tái phát về phân biệt đối xử và khắc phục tác động phân biệt đối xử về khiếu nại, nạn nhân, và những người khác, nếu thích hợp.

**Tiếp Cận Với Quy Định:** Học khu trường công quận Clayton phải cung cấp bản sao của tất cả các quy định cấm phân biệt đối xử trên cơ sở chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tôn giáo, giới tính, tuổi tác, tình trạng khuyết tật, hoặc tình trạng cựu chiến binh theo yêu cầu.

**Bảo mật hồ sơ:** Hồ sơ khiếu nại sẽ được giữ bí mật trừ khi có sự cho phép của các bên có liên quan để phát hành các thông tin đó. Hồ sơ khiếu nại không ghi trong hồ sơ cá nhân. Hồ sơ khiếu nại phải được lưu trong hồ sơ cho ba năm sau khi khiếu nại được giải quyết.

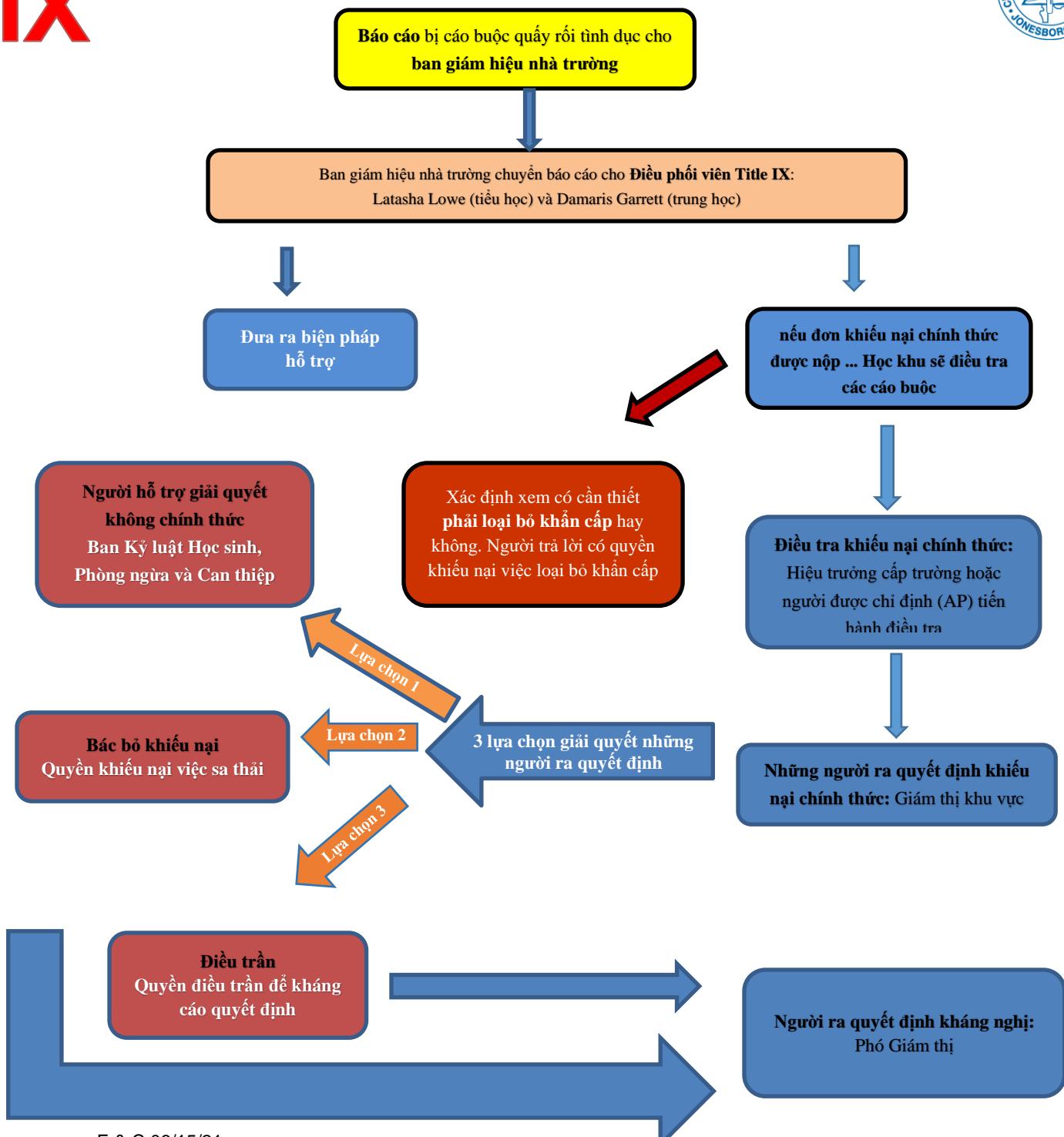
**Thủ Tục Khiếu Nại Nay Sẽ Không Áp Dụng Cho Bất Kỳ Vấn Đề Nào Khi**

- (a) Phương pháp xem xét được quy định bởi luật pháp hoặc theo chính sách hiện hành của Hội Đồng Quản Trị, và
- (b) Bộ Giáo Dục không có thẩm quyền hành động.

**Người khiếu nại có thể nộp đơn khiếu nại tại mỗi văn phòng dưới đây theo thủ tục khiếu nại này. Ngoài ra, người khiếu nại có thể liên lạc với nhân viên thích hợp tại mỗi văn phòng dưới đây để được giúp đỡ dièn đơn.**

Title IX & Học Sinh/Quấy Rối Tình Dục 1058 Fifth Avenue Jonesboro, Georgia 30236 (770) 473-2845 Latasha Lowe, Legal Compliance Officer <a href="mailto:latasha.lowe@clayton.k12.ga.us">latasha.lowe@clayton.k12.ga.us</a>	Disabled Employees/Americans with Disabilities Section 504 and Title II 1058 Fifth Avenue Jonesboro, Georgia 30236 (770) 473-2700 Damaris P. Garrett Equity and Compliance Director <a href="mailto:damaris.garrett@clayton.k12.ga.us">damaris.garrett@clayton.k12.ga.us</a>	Disabled Students and Members of the Public - Section 504 1058 Fifth Avenue Jonesboro, Georgia 30236 (770) 473-2700 Cheri-Ann Taylor, Director of Student Behavioral Health and Well-Being and District 504 Contact <a href="mailto:cheri-ann.taylor@clayton.k12.ga.us">cheri-ann.taylor@clayton.k12.ga.us</a>	Athletics - Gender Equity Tara Stadium, 1055 Battlecreek Road Jonesboro, Georgia 30236 770-473-2845 Kevin May, Director of Athletics <a href="mailto:kevin.may@clayton.k12.ga.us">kevin.may@clayton.k12.ga.us</a>
--	--	---	--

**Quy Trình Trả Lời Đơn Khiếu Nại Quá Rối Tinh Dục**  
**Theo Quy Định Của Title IX**



## THỦ TỤC KHIẾU NẠI TIÊU ĐỀ IX

- I. Như đã được định nghĩa trong tiêu đề IX, định nghĩa “quá nhiều tình dục” được tạo cho mục tiêu thủ tục khiếu nại này. Quá nhiều tình dục được định nghĩa là hành vi tình dục cản bản đập ứng một trong những điều quan trọng sau:**
- A. Một nhân viên của học khu xử lý những điều về hỗ trợ, phúc lợi hoặc dịch vụ của học khu cho một cá nhân nào tham gia vào hành vi tình dục không mong muốn;
  - B. Hành vi tình dục không mong muốn được nhận định do một người sẽ thấy là bị xúc phạm nghiêm trọng, sâu sắc đến mức từ chối một cách hiệu quả quyền tiếp cận bình đẳng của người với chương trình hoặc hoạt động giáo dục; hoặc
  - C. Bất kỳ những điều như được định nghĩa sau đây trong luật liên bang. Nếu các định nghĩa trong luật liên bang thay đổi, thì các định nghĩa trong quy định này cũng sẽ phù hợp với luật pháp:
    - a) Tân Công Tình Dục như được định nghĩa trong Luật Clery Act (“Jeanne Clery Tiết Lộ về Chính Sách An Ninh Trường Học và Luật Thống Kê Tội Phạm trong Trường Học”, 20 U.S.C. 1092(f)(6)(A)(v)): Bất kỳ hành vi tình dục nào trực tiếp nhắm vào người khác, cưỡng bức và/hoặc chống lại ý muốn người khác; không cưỡng bức hoặc chống lại ý muốn người khác khi nạn nhân không có khả năng đồng ý.
    - b) Bạo hành hẹn hò như được định nghĩa trong VAWA (“Luật Chống Bạo Hành Phụ Nữ” năm 1994, 34 U.S.C. 12291(a)(10)): Bất kỳ hành vi bạo lực nào gây ra do người đang có hoặc đã từng có mối quan hệ tình cảm hoặc quan hệ thân mật với nạn nhân và trong đó có sự tồn tại của một mối quan hệ được xác định dựa trên việc xem xét những yếu tố sau đây: sự lâu dài của mối quan hệ, thể loại của mối quan hệ, và tuần suất tương tác của những người có liên quan trong mối quan hệ.
    - c) Bạo hành gia đình như được định nghĩa trong VAWA (“Luật Chống Bạo Hành Phụ Nữ” năm 1994, 34 U.S.C. 12291(a)(8)): Bất kỳ hành động bạo lực trọng tội hoặc tiểu hình gây ra do người phòi ngẫu hiện tại hoặc người cũ hoặc bạn tình của nạn nhân; người có con chung với nạn nhân; người đang chung sống với nạn nhân như là chồng hoặc vợ hoặc bạn tình; một người có thân phận tương tự với vợ hoặc chồng của nạn nhân theo pháp lý của luật bạo hành gia đình nhận tiền trợ cấp, hoặc; bất kỳ người nào chống lại nạn nhân tuổi trưởng thành hoặc tuổi thanh niên được luật chống bạo hành gia đình hoặc luật chống bạo hành pháp lý này bảo vệ.
    - d) Đeo bám tình dục như được định nghĩa trong VAWA (“Luật Chống Bạo Hành Phụ Nữ” năm 199434 U.S.C. 12291(a)(30): Có thể được định nghĩa là tham gia vào một hành vi nhắm vào cụ thể một người làm cho người đó sợ cho sự an toàn của bản thân hoặc của người khác, hoặc phải chịu đựng những đau khổ tinh thần.
- II. Những người sau đây được xác định là “những người liên quan” trong thủ tục khiếu nại:**
- A. Người khiếu nại: một cá nhân bị cáo buộc là nạn nhân của hành vi bị quá nhiều tình dục.
  - B. Người bị cáo buộc: một cá nhân bị cáo buộc là thủ phạm cấu thành hành vi quá nhiều tình dục.
- III. Giám Thị Trường bao gồm những nhân viên được chỉ định có trách nhiệm giám sát quy trình khiếu nại này mỗi ngày.**
- IV. Những người sau đây được chỉ định vào các vai trò tương ứng trong quy trình khiếu nại này:**
- A. Nhân viên điều phối Tiêu đề IX: Học khu phải xác định Nhân Viên Khiếu Nại Pháp Lý về Công Bằng và Thi Hành Công Vụ chịu trách nhiệm trường học địa phương và toàn học khu thi hành và thúc đẩy nhiệm vụ điều tra trong thủ tục khiếu nại này. Trong bất kỳ trường hợp nào, người quyết định sẽ không là điều phối viên tiêu đề IX hoặc là nhân viên điều tra.
  - B. Nhân viên điều tra:
    - a) Trường địa phương – Trong mọi trường hợp mà cả bên khiếu nại và thủ phạm đều là học sinh, Học khu sẽ xác định Hiệu trưởng hoặc người được Hiệu trưởng chỉ định chịu trách nhiệm tại trường địa phương mỗi ngày thúc đẩy nhiệm vụ điều tra tại trường trong quy trình khiếu nại này.
    - b) Nhân viên – Trong mọi trường hợp mà bên khiếu nại hay thủ phạm là nhân viên học khu, học khu phải xác định Nhân Viên Xét Duyệt về Công Bằng và Thi Hành Công Vụ chịu trách nhiệm toàn học khu mỗi ngày thi hành việc điều tra trong quy trình khiếu nại này.
  - C. Nhân viên quyết định cấp một:
    - a) Trường địa phương - Trong mọi trường hợp mà cả bên khiếu nại và thủ phạm đều là học sinh, Học khu sẽ xác định Giám thị trường theo khu vực trong Văn Phòng Lãnh Đạo và Cải Thiện Trường chịu trách nhiệm toàn học khu mỗi ngày thúc đẩy việc quyết định trong quy trình khiếu nại này.
    - b) Nhân viên - Trong mọi trường hợp mà bên khiếu nại hay thủ phạm là nhân viên học khu, học khu phải xác định Giám Thị Trường hoặc người được Giám Thị Trường chỉ định chịu trách nhiệm toàn học khu mỗi ngày thúc đẩy việc quyết định trong quy trình khiếu nại này.
  - D. Người ra quyết định kháng cáo:
    - a) Trường địa phương quyết định kháng cáo: Học khu sẽ xác định Phó Giám Thị hoặc người được Phó Giám Thị chỉ định chịu trách nhiệm toàn học khu mỗi ngày thúc đẩy quyết định kháng cáo trong quy trình khiếu nại này.
    - b) Nhân viên quyết định kháng cáo: Trong mọi trường hợp mà bên khiếu nại hay thủ phạm là nhân viên học khu, học khu phải xác định Sở Giáo Dục hoặc người được sở giáo dục chỉ định chịu trách nhiệm toàn học khu mỗi ngày thúc đẩy quyết định kháng cáo trong quy trình khiếu nại này.

- E. Nhân Viên Thông Tin Giải Quyết:
- Trường địa phương – Trong mọi trường hợp mà cả bên khiếu nại và thủ phạm đều là học sinh, Học khu sẽ xác định Giám Đốc Ký Luật, Ngăn ngừa và Can thiệp hoặc người được Giám đốc chỉ định chịu trách nhiệm toàn học khu mỗi ngày thi hành bất kỳ thông tin giải quyết trong quy trình khiếu nại này.
  - Nhân viên – Trong mọi trường hợp mà bên khiếu nại hay thủ phạm là nhân viên, Học khu sẽ xác định Nhân Viên Xét Duyệt về Công Bằng và Thi Hành Công Vụ chịu trách nhiệm toàn học khu mỗi ngày thi hành bất kỳ thông tin giải quyết trong quy trình khiếu nại này.
- F. Là một người không phải là người khiếu nại, thủ phạm, điều phối viên Tiêu đề IX, thanh tra, người quyết định, người quyết định kháng cáo, hoặc nhân viên nhưng là nhân chứng, giúp đỡ hoặc người tham dự trong bất kỳ trường hợp thanh tra, tiến hành hoặc điều tra là một phần của quy trình khiếu nại này không phải là người tham gia.
- G. Một “Khiếu Nại Chính Thức” là văn bản được người khiếu nại điền và được điều phối viên Tiêu đề IX ký tên cáo buộc quấy rối tình dục chống lại thủ phạm và yêu cầu trường điều tra cáo buộc quấy rối tình dục. Nếu người khiếu nại dưới 18 tuổi, phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp có thể gởi đơn khiếu nại và hành động thay mặt cho học sinh.
- V. Những quy định tổng quát**
- Bất kỳ người nào khiếu nại hoặc báo cáo cáo buộc quấy rối tình dục như được định nghĩa trong những thủ tục khiếu nại này, có thể báo cáo trực tiếp, qua thơ, điện thoại, hoặc thư điện tử, sử dụng danh sách thông tin liên lạc dành cho Điều Phối Viên Tiêu Đề IX trên trang mạng của học khu. Như vậy có thể viết bản báo cáo bất cứ lúc nào (bao gồm cả ngoài giờ làm việc).
  - Trường phải hồi đáp kịp thời những bản báo cáo quấy rối tình dục của Tiêu đề IX không có tình thờ o khi thật sự biết có quấy rối tình dục đối với một người trong chương trình hoặc hoạt động giáo dục. Tất cả những điều không được định nghĩa ở đây đã được định nghĩa dựa trong Tiêu đề IX. Quy trình khiếu nại phải bắt đầu nếu chính thức nộp khiếu nại.
  - Điều phối viên Tiêu đề IX phải kịp thời liên lạc để thảo luận những biện pháp hỗ trợ sẵn có, xem xét những mong muốn của người khiếu nại đối với các biện pháp hỗ trợ, thông báo cho người khiếu nại về những biện pháp hỗ trợ sẵn có dù có nộp hay không nộp đơn khiếu nại, và giải thích cho người khiếu nại quy trình nộp đơn khiếu nại chính thức. Người khiếu nại và thủ phạm sẽ được đối xử bình đẳng. Đây nghĩa là với người khiếu nại, Học khu sẽ cung cấp những biện pháp khắc phục cho người khiếu nại khi xác định về trách nhiệm của hành vi quấy rối tình dục đối với thủ phạm. Đây nghĩa là với thủ phạm, Học khu sẽ áp đặt những biện pháp trùng trị kỷ luật hoặc bất kỳ hành động nào khác không là những biện pháp hỗ trợ chống đối thủ phạm chỉ sau khi tuân thủ theo quy trình khiếu nại này.
  - Là một phần của quy trình khiếu nại, Sở Giáo Dục sẽ cung cấp cho mỗi bên liên quan cơ hội bình đẳng để trình bày nhân chứng, là một phần của quy trình khiếu nại bao gồm dữ liệu và nhân chứng chuyên nghiệp, và các bằng chứng “buộc tội” khác (buộc tội hoặc đặt tội) và bằng chứng “minh oan” (giải tội hoặc xóa tội). Tất cả những bằng chứng cụ thể sẽ được đánh giá khách quan. Sẽ không có quyết định nào dựa trên tình trạng của người khiếu nại, thủ phạm hoặc nhân chứng.
  - Bất cứ những thủ tục khiếu nại có thể tạm thời bị trì hoãn, hoặc thời gian cho phép bị giới hạn, vì lý do chính đáng theo quyết định riêng của Giám Thị Học Đường hoặc người được Giám Thị Học Đường chỉ định. Lý do chính đáng bao gồm nhưng không giới hạn đến, sự vắng mặt của bên liên quan, tư vấn viên của bên liên quan hoặc nhân chứng, đồng thời những hoạt động pháp luật, hoặc cần nhu cầu hỗ trợ về ngôn ngữ hoặc điều kiện phù hợp cho người bị khuyết tật. Trong trường hợp có lý do chính đáng, Giám Thị Học Đường hoặc người được Giám Thị Học Đường chỉ định sẽ viết văn bản thông báo đến cho người khiếu nại hoặc thủ phạm về sự trì hoãn hoặc bị kéo dài và những lý do về sự việc.
  - Không một nhân viên nào dọa nạt, đe dọa, ép buộc, hoặc phân biệt đối xử chống lại bất kỳ cá nhân nào để thực hiện quyền lợi hoặc đặc quyền cách khả thi theo luật liên bang theo Tiêu đề IX hoặc Quy Định của Sở Giáo Dục JCAC, bao gồm nếu cá nhân nào báo cáo hoặc khiếu nại, làm chứng, hỗ trợ, hoặc tham gia (hoặc từ chối tham gia) trong bất kỳ điều tra, tiến hành, hoặc điều tra là một phần của quy trình khiếu nại. Sự trả thù là tuyệt đối nghiêm cấm. Thực hiện quyền được bảo vệ theo Hiến Pháp số Một, hoặc buộc tội cá nhân vi phạm quy tắc hành xử vì đưa ra tuyên bố sai với dụng ý xấu không cấu thành hành vi trả thù bị nghiêm cấm. Chỉ xác định về trách nhiệm đủ để kết luận một bên liên quan đã đưa ra tuyên bố sai với dụng ý xấu.
  - Danh tính những người liên quan đến quy trình sẽ được Học khu giữ kín ngoại trừ được luật pháp yêu cầu hoặc được phô biến đến quy trình Tiêu đề IX, bao gồm điều tra khiếu nại hoặc thủ tục pháp lý phát sinh theo đó. Đây bao gồm người khiếu nại, thủ phạm, bất kỳ nhân chứng, bất kỳ cá nhân nào báo cáo để khiếu nại về phân biệt giới tính, hoặc bất kỳ cá nhân nào báo cáo thủ phạm phân biệt giới tính.

H. Học khu sẽ không yêu cầu bên liên quan đồng ý miễn trừ quyền khiếu nại điều tra và khiếu nại minh oan như là điều kiện ghi danh, làm việc, tiếp tục làm việc, hoặc hưởng các quyền lợi khác.

## **VI. Biện Pháp Hỗ Trợ Sẵn Có**

A. Biện pháp hỗ trợ nghĩa là không kỷ luật, những dịch vụ cá nhân không trùng phạt được cung cấp phù hợp, sẵn có thích hợp, và không tính lệ phí hoặc thù lao đối với người khiếu nại hoặc thủ phạm trước hoặc sau khi gởi đơn khiếu nại chính thức hoặc khi không có gởi đơn khiếu nại cách chính thức. Các biện pháp được thiết kế để phục hồi hoặc duy trì quyền truy cập bình đẳng đến chương trình hoặc hoạt động giáo dục của người nhận mà không gây gánh nặng cách bất hợp lý cho các bên liên quan khác, bao gồm các biện pháp được thiết kế để bảo vệ an toàn cho tất cả các bên liên quan hoặc môi trường giáo dục, ngăn chặn hành vi quấy rối tình dục. Bất kể có gởi hay không gởi đơn khiếu nại chính thức, Sở giáo dục cung cấp những biện pháp hỗ trợ sau đây được xác định cho cá nhân người khiếu nại và thủ phạm bởi các Điều Phối viên Tiêu đề IX: được có nhân viên trường tư vấn, gia hạn thời hạn hoặc những điều chỉnh liên quan đến khóa học, điều chỉnh bài làm hoặc lịch học, giới hạn tiếp xúc giữa các bên liên quan với nhau, thay đổi trong việc chuyển lớp học mỗi ngày, tăng thêm bảo vệ và giám sát những khu vực quan trọng trong trường học, và/hoặc bao gồm cả can thiệp và hỗ trợ của trường.

B. Những biện pháp hỗ trợ khác có thể sẵn có theo từng mỗi trường hợp, và thông báo sẽ cung cấp theo quy trình khiếu nại.

## **VII. Các Vấn Đề về Trách Nhiệm và Úy Thác**

A. Người được chỉ định sẽ đưa ra quyết định về việc liệu thủ phạm chịu trách nhiệm về các cáo buộc quấy rối tình dục. Cho đến khi xác định trách nhiệm được quyết định vào cuối quy trình khiếu nại, thủ phạm được coi là không chịu trách nhiệm về hành vi bị cáo buộc.

B. Trách nhiệm chứng minh trách nhiệm đối với các cáo buộc trong đơn khiếu nại chính thức thuộc về học khu, không phải người khiếu nại hoặc thủ phạm.

C. Sở giáo dục đã thông qua tiêu chuẩn bằng chứng ưu tiên cho tất cả những khiếu nại quấy rối tình dục chính thức đối với học sinh và nhân viên, bao gồm giảng viên, tình nguyện viên, và một số bên liên quan nhất định.

D. Học khu sẽ không truy cập, xem xét, tiết lộ hoặc nói cách khác cho chúng tôi hồ sơ của bên liên quan được lập hoặc quản lý bởi bác sĩ, nhà tâm lý học hoặc các chuyên gia được công nhận khác hoặc những nhân viên phụ tá trong năng lực của chuyên gia hoặc của phụ tá, hoặc hỗ trợ năng lực, và được thực hiện và nói kết với các cơ sở trị liệu cho các bên liên quan, ngoại trừ Học khu có được (các bên liên quan hoặc của phụ huynh của các bên liên quan) chấp thuận tự nguyện bằng văn bản. Đây là hạn chế và quy trình cho sự chấp thuận được áp dụng bình đẳng cho tất cả các bên liên quan; tuy nhiên, sự chấp thuận cho nhân viên tư vấn của một bên liên quan mà không chấp thuận cho bên liên quan bên kia nếu không đưa ra yêu cầu kịp thời.

E. Học khu sẽ không giới hạn khả năng bắt cứ bên liên quan nào thảo luận về cáo buộc dưới sự điều tra hoặc thu thập và trình bày những bằng chứng cụ thể.

## **VIII. Quy Trình Khiếu Nại**

A. Học khu có thể kết hợp các đơn khiếu nại trong các cáo buộc quấy rối tình dục này sinh từ cùng sự kiện hoặc cùng hoàn cảnh liên quan đến:

- cáo buộc quấy rối tình dục chống đối với nhiều hơn một thủ phạm, hoặc;
- bởi hơn một người khiếu nại chống lại một hoặc nhiều thủ phạm, hoặc
- bởi một bên liên quan đối với một bên liên quan khác.

B. Học khu sẽ không yêu cầu các bên liên quan thực hiện quy trình giải quyết không chính thức. Những thông tin khác liên quan về quy trình giải quyết không chính thức bao gồm trong phần XII.

C. Nếu bất kỳ thời hạn nào trong quy trình khiếu nại này rơi vào ngày Thứ Bảy, Chủ Nhật hoặc các ngày lễ được tiểu bang và liên bang công nhận, thì kỳ hạn sẽ được tôn trọng tính cho đến hết cuối ngày làm việc kế tiếp.

D. Nếu tại bất kỳ thời điểm nào trong điều tra báo cáo quấy nhiễu tình dục của học sinh, thanh tra viên xác định rằng hành vi quấy rối được báo cáo nêu được gọi đúng hơn là lạm dụng, sự cố hoặc tình huống được báo cáo nêu theo quy định được thiết lập để điều tra về lạm dụng trẻ em. Báo cáo hành vi quấy nhiễu tình dục được xác định không phải là quấy rối tình dục như được định nghĩa theo Tiêu đề IX có thể được điều tra theo các nội quy hiện hành của học khu, bao gồm các nội quy ứng xử của học sinh hoặc nhân viên.

## **IX. Giải Quyết Khiếu Nại Chính Thức**

- A. Khi khiếu nại chính thức được gởi kèm với nhân viên điều phối Tiêu đề IX, nhân viên điều phối sẽ cung cấp bản sao của khiếu nại chính thức đến cho nhân viên điều tra liên quan, và nhân viên điều tra lập văn bản thông báo gởi cho các bên liên quan trong phạm vi họ được biết, trong vòng ba (3) ngày làm việc. Thông báo sẽ bao gồm:
- Thông báo về quy trình khiếu nại;
  - Thông tin về bất kỳ quy trình giải quyết không chính thức và sự tham gia tự nguyện sẵn có trong quy trình giải quyết không chính thức.
  - Thông báo về các cáo buộc hành vi quấy rối tình dục, bao gồm đầy đủ thông tin chi tiết được biết vào thời điểm đó, bao gồm tên của những bên liên quan trong sự cố, nếu biết hành vi cáo buộc cấu thành quấy nhiễu tình dục, và ngày và địa điểm cáo buộc sự cố, nếu biết;
  - Tuyên bố rằng thủ phạm được cho là không chịu trách nhiệm về hành vi bị cáo buộc và quyết định liên quan đến trách nhiệm được đưa ra vào cuối quy trình khiếu nại;
  - Tuyên bố rằng các bên liên quan có thể có nhân viên tư vấn theo lựa chọn riêng, có thể nhưng không yêu cầu phải là luật sư
  - Tuyên bố rằng các bên liên quan có thể kiểm tra và xem xét bằng chứng thu thập được như là một phần cuộc điều tra
  - Tuyên bố rằng “thông tin sai lệch” và “cho thông tin sai lệch” phần trong Mã Hạnh Kiểm nghiêm cấm việc cố ý đưa ra tuyên bố sai lệch hoặc cố ý gởi thông tin sai lệch trong quy trình khiếu nại; và
  - Phạm vi hoặc liệt kê các biện pháp hình phạt và khắc phục có thể thực hiện sau khi xác định về trách nhiệm.
- B. Nếu trong quá trình điều tra, Học khu quyết định điều tra cáo buộc về người khiếu nại hoặc thủ phạm không có trong thông báo trước, Nhân viên điều phối Tiêu đề IX sẽ cung cấp thông báo về các cáo buộc bổ sung đến cho bên liên quan được xác định danh tính.
- C. Học khu phải gởi văn bản thông báo, bao gồm lý do, đồng thời đến cho cả người khiếu nại và thủ phạm nếu quyết định khiếu nại chính thức có hoặc không có bị bãi bỏ.
- Khiếu nại chính thức phải được bãi bỏ nếu hành vi cáo buộc (a) không cấu thành hành vi quấy nhiễu tình dục nếu được chứng minh; (b) đã không xảy ra trong chương trình hoặc sinh hoạt giáo dục của người nhận đơn; hoặc (c) không xảy ra đối với người sinh sống trong Hoa Kỳ. Vậy, việc bãi bỏ không loại trừ thi hành theo nội quy và mã hạnh kiểm khác.
  - Khiếu nại chính thức có thể được bãi bỏ hoặc bất kỳ cáo buộc trong đó nếu (a) người khiếu nại thông báo cho nhân viên điều phối Tiêu đề IX bằng văn bản mong muốn hủy bỏ khiếu nại chính thức hoặc bất kỳ cáo buộc nào trong đó; (b) thủ phạm không còn là học sinh hoặc nhân viên của người nhận đơn; hoặc (c) những tình trạng đặc biệt ngăn trở người nhận đơn thu thập bằng chứng quan trọng để lập quyết định đây là khiếu nại chính thức hay là cáo buộc.
  - Nếu người ra quyết định bác bỏ khiếu nại chính thức theo một trong hai tiêu chuẩn, thì người đưa ra thông báo bằng văn bản về việc bãi bỏ và các lý do cùng lúc cho các bên liên quan.
- D. Các bên liên quan có thể gởi những bằng chứng đến nhân viên điều tra, bao gồm bất kỳ bằng chứng thực và những lời làm chứng chuyên nghiệp, trong vòng mười (10) ngày kể từ khi nhận thông báo khiếu nại chính thức.
- E. Trong vòng hai mươi (20) ngày làm việc của việc gởi khiếu nại chính thức, Viên điều tra của Sở giáo dục sẽ hoàn tất khởi đầu xem xét bằng chứng. Viên điều tra sẽ gởi cho mỗi bên liên quan và cho nhân viên tư vấn của các bên liên quan, nếu bất kỳ những bằng chứng không đặc quyền để kiểm tra và xem xét trong phần công nghệ kỹ thuật hoặc bằng văn bản.
- F. Không trễ hơn mười (10) ngày sau khi nhận xem xét bằng chứng ban đầu, mỗi bên liên quan có quyền gởi văn bản phản hồi về bằng chứng mà các điều tra viên sẽ xem xét và xác định trước khi hoàn tất bản báo cáo điều tra.
- G. Trong vòng ba mươi lăm (35) ngày làm việc, sau khi thông báo chính thức khiếu nại và bao gồm thời gian cho mỗi bên liên quan gởi văn bản hồi đáp để khởi đầu việc xem xét bằng chứng, Văn Phòng thanh tra sẽ hoàn tất và gởi nếu bất kỳ, những văn bản báo cáo tóm tắt những bằng chứng rõ ràng đến cho các bên liên quan và những tư vấn viên của họ.
- H. Các bên liên quan có mười (10) ngày theo lịch sau khi nhận văn bản báo cáo để gởi đến cho Văn Phòng Lập Quyết Định, những câu hỏi cụ thể mà bên liên quan muốn hỏi bất kỳ bên liên quan hoặc nhân chứng. Tuy nhiên:
- Những câu hỏi và bằng chứng liên quan đến khuynh hướng tình dục hoặc hành vi tình dục trước kia của người khiếu nại không phải là câu hỏi cụ thể ngoài trừ những câu hỏi và bằng chứng được cung cấp để chứng minh một trong hai:
  - rằng một người nào đó không phải là người nộp đơn đã thực hiện hành vi bị người khiếu nại cáo buộc; hoặc

- c) rằng hành vi mà người khiếu nại đã được đồng thuận chỉ (i) nếu học sinh không dưới 16 tuổi, vì cá nhân dưới 16 tuổi không thể đồng thuận, và (ii) nếu câu hỏi và bằng chứng liên quan đến sự việc cụ thể về hành vi tình dục trước kia của người khiếu nại với thủ phạm.
- I. Nếu bất kỳ câu hỏi nào dường như không cụ thể, nhân viên quyết định phải giải thích lý do loại trừ câu hỏi cho các bên liên quan đã đưa ra câu hỏi.
- J. Những đáp án cho những câu hỏi cụ thể sẽ được cung cấp cho các bên liên quan trong vòng năm (5) ngày làm việc kể từ ngày gởi đi. Các bên liên quan sẽ có được hai (2) ngày lịch để gởi thêm những câu hỏi bổ sung giới hạn. Những đáp án sẽ được cung cấp trong vòng năm (5) ngày làm việc kể từ ngày gởi đi. Không có văn bản cho phép của Sở giáo dục không được phép có thêm những câu hỏi bổ sung khác.
- K. Không sớm hơn mười (10) ngày lịch sau khi các bên liên quan nhận được báo cáo điều tra và không trễ hơn mười (10) ngày lịch sau lần hỏi đáp cuối cùng cho các câu hỏi bằng văn bản hoặc các câu hỏi bổ sung của bất kỳ bên liên quan nào, nhân viên quyết định của Sở giáo dục sẽ đưa ra văn bản quyết định trách nhiệm đồng thời đến cho cả hai bên liên quan.
- L. Nhân viên quyết định sẽ bảo đảm văn bản quyết định trách nhiệm bao gồm những điều sau:
- xác định các cáo buộc được cho là quấy rối tình dục;
  - miêu tả các bước thủ tục thực hiện từ khi nhận đơn khiếu nại chính thức cho đến khi quyết định, bao gồm miêu tả thông báo đến các bên liên quan, phỏng vấn với các bên liên quan và nhân chứng, các địa điểm đến thăm, các phương pháp sử dụng để thu thập bằng chứng, và những buổi điều trần;
  - tìm những sự kiện thực tế hỗ trợ cho việc quyết định;
  - đưa ra quyết định về cách áp dụng mã hạnh kiểm đối với các sự kiện;
  - đưa ra tuyên bố, và cơ sở lý luận, kết quả của mỗi cáo buộc, bao gồm quyết định về trách nhiệm, bất kỳ hình phạt kỷ luật nào sẽ được áp dụng với thủ phạm, và sẽ có các biện pháp khắc phục cung cấp cho người khiếu nại; và
  - mô tả quy trình kháng cáo
- X. Kháng cáo từ Văn Bản Quyết Định về Trách Nhiệm**
- A. Một trong các bên liên quan có thể kháng cáo từ một (1) văn bản quyết định về trách nhiệm hoặc (2) bác bỏ khiếu nại chính thức hoặc bất kỳ cáo buộc nào trong đó. Nhân viên quyết định kháng cáo sẽ không giống như Nhân viên điều phối Tiêu đề IX, điều tra viên, hoặc nhân viên quyết định trong việc kháng cáo. Nhân viên quyết định kháng cáo sẽ không bị thiên vị và mâu thuẫn về lợi ích.
- B. Khiếu nại phải được gởi bằng văn bản đến cho nhân viên quyết định kháng cáo trong vòng mười (10) ngày của quyết định khiếu nại.
- C. Có những lý do giới hạn cho quyết định khiếu nại. Kháng cáo sẽ được xem xét chỉ dựa trên một hoặc nhiều điều cơ bản sau:
- Một sự bất thường xảy ra ảnh hưởng đến kết quả;
  - Hiện có bằng chứng mới mà không có sẵn tại thời điểm quyết định thích hợp liên quan về trách nhiệm hoặc đã bị bác bỏ và bằng chứng mới có thể ảnh hưởng đến kết quả của sự việc;
  - Nhân viên điều phối Tiêu đề IX, điều tra viên, hoặc nhân viên quyết định có mâu thuẫn lợi ích đối với những người khiếu nại hoặc những thủ phạm cách tổng thể hoặc đối với cá nhân người khiếu nại hoặc thủ phạm và điều này ảnh hưởng đến kết quả của sự việc.
- D. Khi nhận được đơn kháng cáo, nhân viên quyết định kháng cáo sẽ thông báo cho bên liên quan bằng văn bản khi có đơn kháng cáo và sẽ bảo đảm thủ tục kháng cáo được thực hiện bình đẳng cho cả hai bên liên quan. Thông báo cung cấp cho bên liên quan bên kia sẽ bao gồm bản sao văn bản yêu cầu của người kháng cáo.
- E. Khi nhận được đơn kháng cáo, mỗi bên liên quan sẽ có năm (5) ngày lịch để gởi văn bản tuyên bố hỗ trợ, hoặc thách thức kết quả. Mỗi bên liên quan sẽ có năm (5) ngày lịch để gởi văn bản hồi đáp cho bất kỳ tuyên bố nào của bên liên quan. Không được phép gởi hoặc xem xét thêm.
- F. Bằng chứng bổ sung đã không thuộc trong hồ sơ lưu trữ khi kháng cáo sẽ không được phép gởi hoặc xem xét ngoại trừ là bằng chứng mới có thể ảnh hưởng đến kết quả của sự việc và đã không có sẵn tại thời điểm quyết định thích hợp liên quan về trách nhiệm hoặc đã bị bác bỏ.
- G. Không trễ hơn mười (10) ngày làm việc sau khi các bên liên quan gởi văn bản tuyên bố hoặc hồi đáp cuối cùng, nhân viên quyết định kháng cáo sẽ đưa ra văn bản quyết định mô tả kết quả kháng cáo và cơ sở lý do cho kết quả.

H. Quyết định kháng cáo có thể hoàn tất.

## XI. Quyền lợi trong khi khiếu nại

- A. Khi một bên liên quan được mời hoặc dự kiến tham gia vào buổi phỏng vấn điều tra hoặc một buổi họp khác, sẽ có văn bản thông báo về ngày, thời gian, người tham dự, và lý do buổi họp đến các bên liên quan. Không có buổi phỏng vấn điều trần hoặc một buổi họp khác nào được tổ chức khi thông báo ít hơn bốn mươi tám (48) giờ.
- B. Trong suốt bất kỳ buổi họp hoặc tiến trình thủ tục với một bên liên quan tham dự trong suốt quy trình khiếu nại, bên liên quan tham dự được phép chọn một (1) tư vấn viên đại diện. Tư vấn viên đại diện là tư vấn cho bên liên quan đó (về sau này).
- a) Tư vấn viên không được quyền nói, đặc câu hỏi, cho lời khuyên hoặc cung khống tham dự vào buổi phỏng vấn hay buổi họp ngoại trừ có văn bản đồng ý của Giám Thị Học Đường hoặc người được Giám Thị Học Đường chỉ định ít nhất trước buổi họp thẩm vấn hai mươi bốn (24) giờ.
  - b) Bất kỳ sự gián đoạn nào do cố vấn gây ra sẽ không được xem là sự chậm trễ do Học khu trong quy trình khiếu nại này, nhưng có thể là cơ sở cho lý do chính đáng để kéo dài thời gian trong quy trình khiếu nại.

## XII. Giải quyết không chính thức

- A. Học khu sẽ không yêu cầu các bên liên quan thực hiện quy trình giải quyết không chính thức và sẽ không cung cấp quy trình giải quyết không chính thức trừ khi đã gởi đơn khiếu nại chính thức. Tuy nhiên, tại bất kỳ thời điểm nào trước khi có được quyết định về trách nhiệm, Học khu có thể thúc đẩy quy trình giải quyết không chính thức, ví như biện pháp khắc phục không liên quan đến một điều tra và xét xử đầy đủ, phải bao gồm:
- a) Cung cấp cho các bên liên quan văn bản thông báo trình bày những điều sau: Các cáo buộc, những yêu cầu của quy trình giải quyết không chính thức bao gồm các trường hợp ngăn cản các bên liên quan tiếp tục phát sinh khiếu nại chính thức từ các cáo buộc tương tự, đã được cung cấp, tuy nhiên, vào bất kỳ thời điểm nào trước khi đồng ý đến quyết định, bất kỳ bên liên quan nào cũng có quyền rút bỏ quy trình giải quyết không chính thức và trở lại tiếp tục quy trình khiếu nại đối với khiếu nại chính thức, và bất kỳ hậu quả từ tham gia trong quy trình giải quyết không chính thức, bao gồm các hồ sơ sẽ được duy trì hoặc có thể được chia sẻ;
  - b) Các bên liên quan tự nguyện, viết văn bản đồng ý quy trình giải quyết không chính thức
- B. Học khu sẽ không cung cấp hoặc thúc đẩy quy trình giải quyết không chính thức giải quyết cáo buộc về nhân viên quấy nhiễu tình dục học sinh.

## XIII. Biện pháp khắc phục sẵn có

- A. Nếu quyết định rằng thủ phạm chịu trách nhiệm về cáo buộc, những biện pháp khắc phục sau đây sẵn có cho người khiếu nại: thêm các biện pháp hỗ trợ và phạm vi thực hiện khắc phục.

## XIV. Các biện pháp hình phạt kỹ luật khả thi

- A. Đôi với học sinh, nếu xác định rằng thủ phạm phải chịu trách nhiệm với các cáo buộc, Học khu sẽ áp dụng hình phạt phù hợp với Mã Hạnh Kiểm.
- B. Các biện pháp hình phạt kỹ luật có thể bao gồm nhưng không giới hạn đến bất kỳ những vi phạm và hậu quả sau đây được quy định thêm trong Mã Hạnh Kiểm:
- a) Thông tin sai lệch hoặc cho Thông tin sai lệch: Phạm vi cảnh cáo bằng lời nói đến xử lý kỹ luật (phạm vi phụ thuộc vào cấp lớp và mức độ kỹ luật cấp tiền)
  - b) Tiếp cận thân thể không phù hợp giữa các học sinh: Phạm vi cảnh cáo bằng lời nói đến đình chỉ học ngắn hạn trong năm ngày (5) ngày (phạm vi phụ thuộc vào cấp lớp và mức độ kỹ luật cấp tiền).
  - c) Lời nói tục tĩu (bao gồm hình thể, hình vẽ, hoặc vật dụng): Phạm vi từ cảnh cáo đến tạm thời đình chỉ đến trường cho năm (5) ngày (phạm vi dựa trên khối lớp và mức độ của kỹ luật cấp tiền).
  - d) Hoạt động hành vi tình dục không phù hợp: Phạm vi từ cảnh cáo đến tạm thời đình chỉ đến trường cho ba (3) ngày đến hội đồng điều trần (phạm vi dựa trên khối lớp và mức độ kỹ luật cấp tiền).
  - e) Hành vi tình dục sai trái: Phạm vi từ cảnh cáo đến tạm thời đình chỉ đến trường cho ba (3) ngày đến hội đồng điều trần (phạm vi dựa trên khối lớp và mức độ kỹ luật cấp tiền).
- C. Học khu có quyền xác định các vi phạm và hậu quả khác ngoài những điều đã được liệt kê ở trên và có thể thực hiện trong quy trình khiếu nại này.

- D. Vì Mã Hạnh Kiểm được xem xét thường xuyên, nếu có bất kỳ khác biệt nào về ngôn ngữ giữa hành vi vi phạm và hậu quả được liệt kê ở trên và Mã Hạnh Kiểm, thì sẽ ưu tiên áp dụng Mã Hạnh Kiểm
- E. Đối với nhân viên, nếu xác định rằng thủ phạm phải chịu trách nhiệm đối với các cáo buộc, thì sự việc sẽ được chuyển đến Văn Phòng Bình Đẳng và Thi Hành Công Vụ để áp đặt hình phạt. Kỷ luật có thể phạm vi từ tạm thời đình chỉ công tác đến đuổi việc. Nếu nhân viên là nhân viên hợp đồng, và Sở giáo dục xác định đình chỉ hoặc hủy hợp đồng là thích hợp, nhân viên sẽ được hưởng quy trình cung cấp trong O.C.G.A. § 20-2-940.
- F. Ngoài các biện pháp hình phạt kỷ luật được nêu ở đây, Học khu có thể loại bỏ thủ phạm khỏi chương trình hoặc hoạt động giáo dục của Học khu khẩn cấp trước khi xác định trách nhiệm.
- Để làm điều đó, nhân viên quyết định sẽ phân tích sự an toàn và rủi ro của từng cá nhân.
  - Nếu nhân viên quyết định kết luận rằng có đe dọa đến sức khỏe thể chất tức thì hoặc an toàn của bất kỳ học sinh hoặc cá nhân nào khác phát sinh từ cáo buộc hành vi quấy nhiễu tình dục biện minh cho việc loại bỏ, nhân viên quyết định có thể chỉ đạo loại bỏ khẩn cấp.
  - Khi loại bỏ khẩn cấp, nhân viên quyết định sẽ cung cấp văn bản thông báo đến cho thủ phạm.
- Thủ phạm có thể thách thức quyết định bằng cách cung cấp văn bản cơ bản và bằng chứng hỗ trợ đến cho nhân viên quyết định trong vòng năm (5) ngày lịch.
  - Nhân viên quyết định sẽ cung cấp văn bản quyết định liên quan đến loại bỏ khẩn cấp. Quyết định đó có thể bị kháng cáo phù hợp với quy trình khiếu nại này.

## **XV. Huấn Luyện**

- A. Tất cả Điều phối viên Tiêu đề IX, Điều tra viên, nhân viên quyết định, nhân viên quyết định kháng cáo và bất kỳ ai thúc đẩy giải quyết không chính thức sẽ được huấn luyện: theo định nghĩa quấy rối tình dục, phạm vi của chương trình và hoạt động giáo dục của Sở giáo dục, cách tiến hành quy trình điều tra và khiếu nại, và cách phục vụ khách quan, bao gồm cả việc tránh làm tổn hại đến sự thật đang được đề cập, mâu thuẫn lợi ích và thiên vị.
- Điều tra viên sẽ được huấn luyện cụ thể những sự việc rõ ràng và cách thiết lập bản báo cáo điều tra tóm tắt những bằng chứng công bằng chính xác.
  - Những huấn luyện này sẽ không dựa trên các định kiến tình dục và sẽ thúc đẩy các cuộc điều tra và xét xử khách quan đối với các khiếu nại chính thức về quấy rối tình dục.
- B. Không điều phối viên Tiêu đề IX, điều tra viên, nhân viên quyết định, nhân viên quyết định kháng án, hoặc không bất kỳ ai thúc đẩy giải quyết không chính thức sẽ có mâu thuẫn về lợi ích hoặc thiên vị đối với những người khiếu nại hoặc những thủ phạm cách tống thê hoặc đối với cá nhân người khiếu nại hoặc thủ phạm.

## **XVI. Lưu Trữ Hồ Sơ**

Học khu sẽ thi hành những yêu cầu lưu trữ của Tiêu đề IX, bao gồm bảo trì hồ sơ đã được lập liên quan điều tra quấy rối tình dục, kháng cáo, quy trình thông tin giải quyết và vật dụng huấn luyện trong bảy năm.

## **ĐỊNH NGHĨA CÁC TỪ NGỮ**

**Accelerated Instruction:** chương trình học tập tăng tiến được thiết kế cho học sinh nào không đạt được tiêu chuẩn ở cấp lớp có khả năng đáp ứng được những tiêu chuẩn trong thời gian ngắn nhất.

**Active Duty:** nghĩa vụ trọn thời gian phục vụ trong đồng phục của Hoa Kỳ, bao gồm cả các thành viên của Quân dự bị và Vệ binh quốc gia National Guard và Reserve đang trong nghĩa vụ, theo 10 U.S.C. Phần 1209 và 1211

**Advanced Placement (AP):** học theo cấp đại học được giáo viên trung học đã được đào tạo giảng dạy trong môi trường trung học

**Alternative Educational Program (AEP):** một môi trường giáo dục được thay thế để cung cấp các nhu cầu giáo dục và hành vi ứng xử của học sinh đã bị loại bỏ khỏi chương trình học tập bình thường vì hành vi kỷ luật của học khu, hành vi gây rối loạn, hoặc hành vi vi phạm các điều lệ khác. AEP cũng có thể phục vụ một học sinh đủ điều kiện để ở trong lớp học bình thường của mình nhưng có thể tốt hơn trong một môi trường khác cách truyền thống.

**American College Test (ACT):** thi trắc nghiệm đánh giá của đại học Mỹ, kiểm tra sinh viên ứng tuyển vào đại học, đánh giá năng lực học vân của học sinh trung học về khả năng hoàn thành công việc cấp đại học

**Attend:** học sinh có mặt trong các chương trình học tập mà các em đang theo học.

**Automated External Defibrillator (AED):** một thiết bị di động tự động được sử dụng để phục hồi nhịp tim bình thường cho bệnh nhân bị ngừng tim.

**Behavior Correction Plan (BCAP):** một chương trình cho những học sinh cần hỗ trợ bổ sung cấp bậc 2 để cải thiện hành vi

**Behavior Intervention Plan (BIP):** một chương trình hỗ trợ nhằm giúp đỡ học sinh thay đổi hành vi ứng xử.

**Bullying:** Bất nạt định nghĩa trong luật O.C.G.A. § 20-2-751.4 như sau:

(1) Cố ý hay đe dọa gây thương tích cho người khác kèm theo khả năng có thể làm điều đó;

(2) cố ý phô trương sức lực làm cho nạn nhân sợ hãi đến cơ thể; hoặc

(3) Bất kỳ chủ ý bằng văn bản, bằng lời nói hoặc hành động thể lực, mà người thường cảm nhận là bị hăm dọa, bị quấy rối hoặc bị đe dọa đến:

(A) Gây tổn hại thể chất cho người khác theo như định nghĩa trong **nội quy 16-5-23.1** hoặc gây hại đến cơ thể như được định nghĩa trong **nội quy 16-5-23.1; 24**

(B) Có ảnh hưởng lớn đến việc học tập của học sinh;

(C) Vụ việc nghiêm trọng, dai dẳng hoặc tạo ra một mối đe dọa hoặc đe dọa môi trường học tập; hoặc

(D) Gây ảnh hưởng đáng kể làm gián đoạn trật tự hoạt động của nhà trường.

Thuật ngữ này áp dụng cho các hành vi xảy ra trong khuôn viên trường học, trên các xe của trường học, tại các điểm dừng xe bus trường học được chỉ định, tại các hoạt động liên quan đến trường học, cũng như sử dụng dữ liệu hoặc phần mềm được truy cập thông qua máy tính hệ thống máy tính, mạng máy tính, hoặc công nghệ điện tử khác của hệ thống trường học địa phương.

**Cyberbullying:** Bất nạt trên mạng định nghĩa trong O.C.G.A. § 20-2-751.4 áp dụng cho những hành động bắt nạt qua mạng xảy ra qua sử dụng thông tin truyền thông điện tử, bất kỳ hoạt động điện tử có hay không bắt nguồn trong khuôn viên trường học hoặc với dụng cụ của trường, nếu truyền thông điện tử:

1. Trực tiếp đặc trưng đến học sinh hoặc nhân viên trường;
2. Có chủ định ác ý với mục đích đe dọa an toàn đến những nhân vật đặc trưng trên hoặc làm gián đoạn trật tự hoạt động của trường, **VÀ**
3. Tạo sự sợ hãi bị hại đến cho học sinh hoặc nhân viên trường hoặc tài sản hoặc có khả năng thành công cao trong mục đích đó.

**Children of Military Families:** trẻ em đang học trong lớp k-12 cư trú tại các hộ gia đình của thành viên quân sự.

**Chronic Disciplinary Problem Student:** học sinh có hành vi kỷ luật mãn tính là một học sinh có thái độ bày tỏ đặc điểm về hành vi gây trở ngại cho quá trình học tập của các học sinh xung quanh và có khả năng tái diễn.

**Circle of Support:** Nhóm Hỗ Trợ - Circle of Support (COS) một đội ngũ bao gồm trường học, học khu, và nhân viên hỗ trợ cộng đồng cùng phối hợp làm rõ lý do tiềm ẩn làm kinh nghiệm học tập và hành vi của học sinh thay đổi; và giải quyết nan đề căn cứ vào xác định nhu cầu qua việc cung cấp bằng chứng dựa trên phương pháp tập trung vào mục tiêu tiến đến thành tích cao.

**Connections:** một loạt các lớp chín tuần được cung cấp ở mức độ trung bình (như là các môn nghệ thuật, vi tính, gia đình và khoa học tiêu thụ, giáo dục thể chất, sức khỏe, vv...)

**COVID-19:** bệnh do siêu vi khuẩn corona chủng mới gây ra, ‘CO’ viết tắt của corona, ‘VI’ viết tắt của vi khuẩn, và ‘D’ là bệnh. Trước đây, bệnh này đã được biết đến như là corona chủng mới hoặc là 2019-nCoV.

**Detention:** Kỷ luật bao gồm phân công việc làm cho học sinh đến tại nơi nào đó ngoài giờ học của trường (trước giờ học, sau giờ học, hoặc ngày nghỉ học) trong hai ngày liên tiếp hoặc với số giờ tương đương. Hiệu trưởng trường có quyền yêu cầu học sinh ở lại chịu giam giữ. Giáo viên có quyền bắt giữ học sinh sau giờ học, tuy nhiên, họ cần tư vấn cho hiệu trưởng và thông báo cho phụ huynh. Trong trường hợp học sinh cần bị giữ lại ngay nhưng bị trở ngại về vấn đề giao thông, thì cần thông báo hai mươi bốn tiếng đồng hồ trước khi tiến hành bị giam giữ.

**Differentiated instruction:** các phương án giảng dạy được thiết kế để đáp ứng nhu cầu học tập của từng cá nhân học sinh.

**Directory Information:** tên của học sinh, địa chỉ, số điện thoại, ngày sinh và nơi sinh, tham gia vào các câu lạc bộ và thể thao, giải thưởng, ngày tháng đi học, hình ảnh vân vân.

**Disciplinary Tribunal:** Một buổi điều trần kỷ luật để xác định tội hay vô tội của một học sinh đang bị buộc tội vi phạm hành vi kỷ luật khi học sinh có cơ hội cho buổi điều trần kỷ luật là việc yêu cầu của pháp luật hoặc cơ quan pháp lý. Xem Quy Tắc Hành Chính JCEB, Thủ Tục Điều Trần. Nếu học sinh được xác định là có lỗi về hành vi bị cáo buộc, hội đồng kỷ luật sẽ xác định những hình phạt cho học sinh phù hợp với quy tắc ứng xử.

**Early Intervention Program (IEP):** chương trình can thiệp kịp thời, chương trình được thiết kế để phục vụ cho học sinh đang nguy cơ không đạt được hoặc duy trì trình độ học tập theo cấp lớp bằng cách cung cấp thêm các phương pháp giảng dạy.

**Education for Homeless children and Youth: Phụ đài B của Tiêu Đề VII của đạo luật hỗ trợ vô gia cư McKinney-Vento Homeless Assistance Act (42 U.S.C. 11431 et seq.)** Yêu cầu mỗi tiểu bang bảo đảm mỗi trẻ em của người vô gia cư và mỗi thanh thiếu niên vô gia cư có quyền truy cập bình đẳng vào cùng một chương trình giáo dục miễn phí, thích hợp, bao gồm giáo dục trường mầm non, như được cung cấp cho các trẻ em và thanh thiếu niên khác. **Theo đạo luật và quy định của Sở Giáo Dục Tiểu Bang 160-5-1-28 (JBC), thuật ngữ “Trẻ em và Thanh Thiếu Niên Vô Gia Cư”** được định nghĩa là những trẻ em

- a. Chia sẻ căn nhà ở với người khác do mất nhà ở, kinh tế khó khăn, hoặc một lý do tương tự;
- b. Sống trong nhà nghỉ, khách sạn, công viên trailer, hoặc các khu cắm trại do thiếu chỗ ở thích hợp;
- c. Sống trong tình trạng khẩn cấp hoặc nơi tạm trú chuyển tiếp;
- d. Bị bỏ rơi trong bệnh viện
- e. Hơn nữa, những trẻ em được bao gồm trong định nghĩa: trẻ em có nơi ở ban đêm tại nơi công cộng, hoặc nơi riêng tư không được quy định hoặc thường dùng làm chỗ ngủ thông thường cho con người, trẻ em sống trong xe hơi, công viên, nơi công cộng, tòa nhà bị bỏ hoang, nhà ở không đạt tiêu chuẩn, xe buýt hoặc ga xe lửa, hoặc những nơi tương tự; và trẻ em di cư đủ điều kiện như trẻ vô gia cư vì các em sống trong những hoàn cảnh tương tự được miêu tả phía trên.

**Emancipated Minor:** một cá nhân dưới mười tám tuổi không còn dưới quyền kiểm soát của phụ huynh hoặc người giám hộ theo quy định hoặc theo đơn yêu cầu của trẻ gửi lên tòa án vị thành niên như được cung cấp trong O.C.G.A. §15-11-720 et. seq. Phóng thích theo quy định của pháp luật xảy ra khi trẻ vị thành niên kết hôn hợp lệ theo quy định khác của pháp luật. Phóng thích theo đơn kiến nghị được thẩm phán tại tòa án vị thành niên chấp thuận sau khi thẩm phán xác định tự do là quyền lợi tốt nhất của trẻ vị thành niên.

**English Speakers of Other Language (ESOL):** chương trình học Anh ngữ, chương trình được thiết kế để đáp ứng nhu cầu của người học Anh ngữ bằng cách nhận được sự giảng dạy từ các giáo viên ESOL hỗ trợ qua ngôn ngữ.

**Enroll:** ghi danh một học sinh do phụ huynh, người giám hộ, hoặc người khác có quyền kiểm soát hoặc chịu trách nhiệm về một đứa trẻ, (hoặc học sinh trong trường hợp được phóng thích) cung cấp cho hệ thống trường học với các tài liệu thích hợp. Khi đã ghi danh, trẻ em phải đủ điều kiện để đi học theo trường được quy định.

**Expulsion:** đuổi học, không cho học sinh học trong một thời gian nhất định hoặc học kỳ.

**Extracurricular activities:** các hoạt động ngoại khóa, trường tài trợ các hoạt động diễn ra ngoài giờ học.

**Family Educational Rights and Privacy Act (FERPA):** Luật Quyền Giáo Dục Gia Đình và Luật Riêng Tư, luật liên bang cho phép phụ huynh và người giám hộ có quyền xem xét các hồ sơ học tập của học sinh. 20 USC § 1232g.

**Free Appropriate Public Education (FAPE):** Quyền lợi của học sinh khuyết tật về giáo dục theo luật liên bang mục 504 và IDEA. FAPE theo IDEA được định nghĩa là sự giáo dục và các dịch vụ liên quan được cung cấp theo chi phí công chúng dưới sự giám sát và chỉ đạo của công chúng, và miễn phí; hội đủ tiêu chuẩn của cơ quan giáo dục tiểu bang; bao gồm cả trường mẫu giáo, tiểu học hoặc trung học phù hợp ở tiểu bang; và được cung cấp phù hợp với chương trình giáo dục.

**Functional Behavioral Assessment (FBA):** Tiết trình giải quyết vấn đề hành vi của học sinh. Tiết trình tin cậy trên cách sử dụng nhiều thiết bị đa dạng và phương pháp để xác định nguyên nhân hành vi cụ thể và giúp đội ngũ trường chọn cách can thiệp để trực tiếp giải quyết vấn đề hành vi.

**Georgia Alternate Assessment (GAA):** phần đánh giá xen kẽ của tiểu bang Georgia, thành tích tiêu chuẩn được thiết kế xen kẽ khác biệt với thành tích tiêu chuẩn ở cấp lớp và được điều chỉnh theo nội dung học tập chuẩn của tiểu bang.

**Georgia Department of Education (GADOE):** tiểu bang chịu trách nhiệm quản lý tài chính và hành chính của một số khía cạnh giáo dục công cộng ở cấp lớp K-12, bao gồm cả việc cho phép thực hiện những nhiệm vụ của liên bang và tiểu bang chịu sự giám sát và quan sát của Bộ Giáo Dục Tiểu Bang.

**Georgia Kindergarten Inventory of Developing Skills (GKIDS):** kiểm tra sự phát triển về kỹ năng của lớp mẫu giáo, đánh giá trong năm học để cung cấp cho giáo viên thông tin về mức hỗ trợ cần thiết để giảng dạy cho từng học sinh lớp mẫu giáo và lớp một.

**Georgia Milestones Assessment system (Georgia Milestones):** Một chương trình đánh giá toàn diện của tiểu bang bao gồm khối lớp 3 đến trung học cấp ba đánh giá mức độ học sinh thu thập được qua kiến thức và kỹ năng được nêu ra trong các nội dung tiêu chuẩn được tiểu bang chấp thuận trong môn anh ngữ, toán, khoa học, và xã hội học.

**Georgia Special Needs Scholarship:** luật pháp cung cấp cho phụ huynh của học sinh nhận những dịch vụ theo Mục 504 hoặc IDEA giáo dục đặc biệt có quyền chọn để chuyên con của họ đến trường công khác hay trường tư trong Georgia.

**Gifted instruction:** lớp giáo dục năng khiếu, cung cấp thêm sự giảng dạy cho học sinh hội đủ tiêu chuẩn học tập của tiểu bang Georgia về người học có năng khiếu.

**Governor's Office of Student Achievement (GOSA):** văn phòng thống đốc về thành tích học sinh, chi nhánh tiểu bang uỷ quyền O.C.G.A. 20-14-26 để tạo ra một hiệu suất dựa trên hệ thống trách nhiệm thống nhất cho các trường công lập k-12 mà kết hợp cả hai tiểu bang và liên bang, trách nhiệm bao gồm cả học sinh và kết quả tiêu chuẩn học tập, và thực hiện sự kiểm duyệt và thanh tra hoặc gây ra sự kiểm duyệt và kiểm tra trường công lập khối k-12, và của LEA nhằm mục đích xác minh, nghiên cứu, phân tích, và báo cáo cho các mục đích khác có liên quan đến việc thực hiện quyền hạn và nhiệm vụ của mình.

**Grandparent:** cha mẹ hoặc cha mẹ kế của cha hoặc mẹ của trẻ vị thành niên. Định nghĩa này vẫn giữ nguyên sau khi chết hoặc chấm dứt quyền cha mẹ của cha mẹ ruột.

**Individuals with Disabilities Education Act (IDEA):** luật liên bang điều chỉnh dịch vụ cho trẻ em khuyết tật IDEA điều chỉnh cách các tiểu bang và cơ quan công cộng cung cấp sự can thiệp sớm, giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho học sinh khuyết tật.

**Individualized Education Plan (IEP):** chương trình giáo dục cá nhân, lập ra kế hoạch học tập cá nhân kết hợp với các nhà giáo dục và phụ huynh/người giám hộ của học sinh khuyết tật bao gồm xác định tình trạng thành tích học tập hiện tại và khả năng hoạt động đo lường mục tiêu thường niên, giáo dục đặc biệt và những dịch vụ liên quan, những điều chỉnh thích hợp và những bài kiểm tra thay thế.

**"In Loco Parentis":** với tư cách phụ huynh, đảm nhận nhiệm vụ và trách nhiệm của phụ huynh mà không có một thủ tục pháp lý chính thức.

**In-School Suspension (ISS):** đình chỉ việc học tại trường, giới hạn học sinh tại trong một số nơi trong trường nên học sinh được tách ra không tham gia vào các tiết học thông thường.

**Instructional Team:** ban giáo huấn, ủy ban được hiệu trưởng thành lập hoặc người được chỉ định đưa ra quyết định liên quan đến học sinh nào không đáp ứng về kiểm tra năng lực hoặc tiêu chuẩn để lên lớp của trường công quận Clayton.

**Intervention:** Can thiệp/ngăn ngừa, quy trình đánh giá và lập kế hoạch ngăn ngừa các vấn đề xã hội, giáo dục hay sự phát triển.

**Kinship caregiver:** Người chăm sóc, Ông bà, dì dượng, cô chú, anh chị em ruột, người anh em họ hàng, hoặc anh chị em già định, người có trách nhiệm chăm sóc không chính thức, không phải giám hộ sau khi phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp của đứa trẻ đó từ bỏ khả năng chăm sóc đứa trẻ: không thể đảm bảo rằng đứa trẻ sẽ đến trường vì lý do, bao gồm, nhưng không giới hạn, phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp không thể chăm sóc được vì phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp qua đời; căn bệnh nghiêm trọng của phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp; tình trạng thể chất hoặc tinh thần của phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp không thể cung cấp chăm sóc và giám sát thích đáng cho đứa trẻ; phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp bị giam giữ; Không thể xác định nơi ở của phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp; mắt mát hoặc không thể sinh sống tại ngôi nhà của đứa trẻ do thiên tai; hoặc thời gian hoạt động quân sự của phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp vượt quá 24 tháng.

**Local Education Authority (LEA):** cơ quan giáo dục địa phương, được nhà nước thành lập với tư cách là cơ quan hành chính để kiểm soát và chỉ đạo khối mẫu giáo đến lớp 12. (Clayton County Public Schools). Trường Công Quận Clayton

**Long-term suspension:** đình chỉ việc học dài hạn, phạt học sinh nghỉ học hơn 10 ngày nhưng không quá học kỳ.

**Move On When Ready Dual Enrollment Program:** Cung cấp cơ hội cho học sinh cấp ba học những lớp thuộc cấp bậc đại học và đồng thời có được tín chỉ để đạt bằng cấp ba và bằng đại học

**Multi-tiered Systems of Support (MTSS):** Hệ thống hỗ trợ theo cấp độ tích hợp đánh giá và can thiệp trong hệ thống phòng ngừa đa cấp, toàn trường để tối đa hóa thành tích của học sinh và giảm các vấn đề về hành vi. Trong khuôn khổ Hệ thống Hỗ trợ Theo Cấp độ dành cho học sinh Georgia, Nhóm Ứng phó với Can thiệp (RTI) và Nhóm Hỗ trợ học sinh (SST) là một phần của quy trình MTSS.

**Official Code of Georgia (OCGA):** điều lệ tiểu bang.

**Other Person:** người khác, một người lớn ít nhất là 18 tuổi hoặc nhỏ được phong thích ít nhất mười sáu tuổi sống trong ranh giới của học khu không phải là phụ huynh hoặc người giám hộ của trẻ em hoặc trẻ em nhưng trong tư cách là phụ huynh.

**Out of School Suspension (OSS):** bị đình chỉ việc đi học nghĩa là bị vắng mặt tại trường trong một khoảng thời gian được ấn định

**Perfect Attendance:** được định nghĩa như là không bao giờ nghỉ học, không đi học trễ, và không về sớm. Hiện diện hoàn hảo không chỉ thúc đẩy thành tích học tập của học sinh ở trường, nhưng cũng lập khuôn mẫu tốt về đi làm đều khi trưởng thành.

**Permanent Expulsion:** nghĩa là bị trực xuất ra khỏi tất cả các trường của học khu trong năm học còn lại mà học sinh đủ điều kiện đi học theo quy định của pháp luật Georgia. Học sinh bị trực xuất vĩnh viễn sẽ không được phép ghi danh vào chương trình giáo dục biệt lập của học khu, School District's Alternative Education Program (AEP).

**Prevention:** sự cản trở, ngăn ngừa tiến trình hoặc hành vi

**Promotion:** lên lớp, được lên lớp dựa trên thành tích học tập của học sinh hiện tại và theo tiêu chuẩn được qui định trong lớp.

**Remediation:** dạy kèm, cung cấp cơ hội trong suốt năm để được giúp đỡ học thêm.

**Residency:** địa điểm nơi học sinh sống cùng với phụ huynh, người giám hộ hoặc những người khác. Học sinh phải cư trú trong phạm vi thuộc hệ thống trường học. Giấy tờ chứng minh cư trú trong học khu sẽ được yêu cầu khi học sinh ghi danh và bắt cứ khi nào thay đổi nơi cư trú xảy ra, trừ khi học sinh vô gia cư. Cá nhân vào nước không hợp pháp sẽ không bị từ chối một nền giáo dục công cộng miễn phí.

**Response to Intervention (RTI):** tiếp cận giải quyết vấn đề nhằm kiểm tra hướng dẫn và can thiệp hiệu quả. Điều này bao gồm tăng cường mức độ, giám sát tiến bộ và quyết định dựa trên dữ liệu.

**Restorative Practices:** triết lý dựa trên một tập hợp các nguyên tắc hướng dẫn cách ứng phó với các mâu thuẫn và tác hại. Thực hành công lý phục hồi nhấn mạnh giá trị của sự đồng cảm, tôn trọng, trung thực, chấp nhận, và trách nhiệm. Công lý phục hồi cũng cung cấp cách giải quyết hành vi hiệu quả và những vấn đề phức tạp khác của trường bằng cách cung cấp môi trường hỗ trợ nhằm có thể cải thiện học tập và an toàn bằng cách ngăn ngừa tác hại trong tương lai.

**Retention:** Phân bổ học sinh học lại lớp đang học cho năm học kế tiếp.

**Scholastic Achievement Test (SAT):** Thi kiểm tra tiêu chuẩn vào đại học.

**School Council:** hội đồng nhà trường, phụ huynh và giáo viên được chọn cùng với hiệu trưởng phục vụ tư vấn ở trường học địa phương.

**School Property-Tài sản nhà trường:** bao gồm, nhưng không giới hạn đến:

- Đất và các mỏ rộng cài thiện trường học.
- Bất kỳ tài sản khác và tòa nhà, bao gồm trạm xe buýt, tại bất cứ nơi nào, bất kỳ nơi nào trường có hoạt động hoặc sinh hoạt **bao gồm các lớp học trực tuyến**.
- Bất kỳ xe buýt hoặc các xe khác sử dụng trong liên kết các hoạt động và sinh hoạt của trường bao gồm xe buýt trường học, xe buýt cho thuê của học khu và xe tư nhân được sử dụng để vận chuyển đến và đi từ các hoạt động của trường.
- Đồ dùng cá nhân, xe ô tô hoặc xe khác nằm trong khuôn viên trường.
- Trên đường đến trường và về nhà (trước khi áp đặt vào kỷ luật liên quan đến các sự cố này, trường học nên tham khảo ý kiến với Phòng Kỷ Luật, Văn Phòng Ngăn Ngừa và Can Thiệp của Tòa Án).

**Student Attendance Committee (SAC)-Ủy Ban Học Sinh Hiện Diện:** họp với phụ huynh và nhân viên trường để xác định và thi hành phương pháp và can thiệp nhằm ngăn sự tiếp tục nghỉ học

**School Resource Officer (SRO):** Các nhân viên thực thi pháp luật được chứng nhận phục vụ với tư cách là Cảnh Sát Viên Học Đường trong trường trung học cấp hai và ba của Clayton County Public School. Sự hiện diện của cảnh sát viên trong cộng đồng trường cung cấp một cách tiếp cận nhất quán đối với an ninh cộng đồng. Dựa trên chính sách của cộng đồng trường, cảnh sát viên sẽ tham gia vào các lãnh vực như lập kế hoạch về khủng hoảng, kế hoạch trường học và các lãnh vực quan trọng của việc phòng ngừa, can thiệp và thực thi

**School Technology Resources-** Các thiết bị kỹ thuật của trường bao gồm nhưng không giới hạn đến:

- Hệ thống máy truyền thông như máy vi tính, nối mạng, nhắn tin, và các trang mạng trình bày, và
- Các chương trình liên kết phần mềm và phần cứng được sử dụng với mục đích như phát triển, phục hồi, lưu trữ, phổ biến, và truy cập vào sự giảng dạy, giáo dục, và thông tin hành chính

**Section 504:** Luật liên bang về quyền của người khuyết tật trong các chương trình và hoạt động nhận được sự hỗ trợ tài chính của Liên bang từ Sở Giáo dục Hoa Kỳ.

**Sexual Harassment:** Quấy nhiễu tình dục được định nghĩa là hành vi tình dục căn bản đáp ứng một trong những điều sau:

- (1) Điều chỉnh việc cung cấp trợ giúp, phúc lợi hoặc dịch vụ về việc học sinh tham gia vào hành vi tình dục không mong muốn (thường được gọi là quid pro quo “cái này đổi lấy cái kia”);
- (2) Hành vi tình dục không mong muốn trên lý do căn bản tình dục mà một người sẽ thấy là bị xúc phạm nghiêm trọng, sâu sắc đến mức từ chối một cách hiệu quả quyền tiếp cận bình đẳng của một người với chương trình hoặc hoạt động giáo dục; hoặc
- (3) “tấn công tình dục” như được định nghĩa trong 20 U.S.C. 1092(f)(6)(A)(v), “bạo hành hẹn hò” như được định nghĩa trong 34 U.S.C. 12291(a)(10), “bạo lực gia đình” như được định nghĩa trong

**Sexual Misconduct:** Hành vi tình dục sai trái bao gồm lời nói, văn bản, hình ảnh hoặc hành vi có tính chất tình dục. Hành vi tình dục bao gồm nhưng không giới hạn đến, những hành vi hoặc cử chỉ tình dục không mong muốn; yêu cầu quan hệ tình dục; nói xấu tấn công tình dục; thông điệp điện tử như emails, tin nhắn, các bản vẽ dâm dục hoặc những áp phích trực tiếp hướng về người khác, quan hệ tình dục vô cớ bất kể nhiều lần có hành vi quấy rối hoặc chỉ một lần xảy ra sự cố.

**Short-Term Suspension:** học sinh bị đình chỉ đi học mười (10) ngày hoặc ít hơn

**State Board of Education (SBOE):** Sở Giáo Dục có thẩm quyền đề ra nội quy giáo dục cho cơ quan giáo dục cộng đồng từ lớp K-12 của bang Georgia

**Student Attendance Protocol Committee:** ủy ban được Chánh Án của Tòa Án Tối Cao thành lập nhằm bảo đảm sự phối hợp giữa các nhân viên, cơ quan và các chương trình để giảm bớt số học sinh nghỉ học không phép và nâng cao tỷ lệ học sinh dự thi kiểm tra của tiểu bang.

**Student Support Team (SST):** ủy ban gồm có ít nhất ba giáo viên (phụ huynh và người giám hộ được mời tham dự) để xác định và lập kế hoạch giảng dạy thay thế cho những học sinh gặp trở ngại trong học tập, giao tiếp và hành vi.

**Student with Disabilities (SWD):** Học sinh được xác định theo qui định của IDEA hội đủ điều kiện nhận dịch vụ giáo dục dành cho học sinh khuyết tật.

**Surrogate Parent:** Người đại diện phụ huynh: người được chỉ định thay thế chăm sóc học sinh là những em không xác định được phụ huynh, người được tiểu bang bảo trợ hoặc không biết phụ huynh ở đâu và không thể tìm ra được dù sau khi hệ thống địa phương đã cố gắng tìm kiếm.

**Truant:** trốn học bất kỳ trẻ em nào nằm trong luật bắt buộc đi học trong suốt lịch học của năm có nghỉ học không phép nhiều hơn 5 ngày.

**Valid Written Excuse/Documentation:** bản giải thích được cung cấp cho trường học trong vòng 3 ngày học sinh nghỉ học, được phụ huynh hoặc người giám hộ của học sinh ký tên hoặc những văn bản hỗ trợ lý do vắng mặt của học sinh theo yêu cầu của luật giáo dục tiểu bang **State Board Rule 160-5-1.-10**

**Vandalism:** phá hoại tài sản

**Withdraw:** rút tên học sinh ra khỏi danh sách chính thức của trường do phụ huynh hoặc người giám hộ hợp pháp

**Withdraw Code:** mã số chính thức rõ ràng về lý do học sinh rút học bạ khỏi trường công lập Georgia theo quy định hướng dẫn và thời hạn được xuất bản do GADOE.

## Elementary Schools

Anderson Elementary (101) 4199 Old Rockcut Road Conley, GA 30288 770-473-3269	Haynie Elementary (108) 1169 Morrow Road Morrow, GA 30260 770-968-2905	Lee Street Elementary (114) 178 Lee Street Jonesboro, GA 30236 770-473-2815	Pointe South Elementary (126) 8482 Thomas Road Riverdale, GA 30274 770-473-2900
Arnold Elementary (102) 216 Stockbridge Road Jonesboro, GA 30236 770-473-2800	Huie Elementary (110) 1260 Rockcut Road Forest Park, GA 30297 678-827-7937	Marshall Elementary (137) 5885 Maddox Road Morrow, GA 30260 678-827-7942	River's Edge Elementary (129) 205 North Bridge Road Fayetteville, GA 30215 770-460-2340
Brown Elementary (104) 9771 Poston Road Jonesboro, GA 30238 770-473-2785	Jackson Elementary (136) 7711 Mt. Zion Blvd. Jonesboro, GA 30236 678-610-4401	McGarrah Elementary (113) 2201 Lake Harbin Road Morrow, GA 30260 770-968-2910	Riverdale Elementary (121) 6253 Garden Walk Blvd Riverdale, GA 30274 770-994-4015
Callaway Elementary (133) 120 Oriole Drive Jonesboro, GA 30238 678-479-2600	Kay Pace School of Arts ES (141) 1821 Walt Stephens Road Jonesboro, Ga. 30236 678-479-0101	Michelle Obama STEM Academy 11485 Panhandle Road Hampton, Ga., 30228 770-472-2441	Smith Elementary (132) 6340 Highway 42 South Rex, GA 30273 770-960-5750
Church Street Elementary (105) 7013 Church Street Riverdale, GA 30274 770-994-4000	Kemp Elementary (127) 10990 Folsom Road Hampton, GA 30228 770-473-2870	Morrow Elementary (115) 6115 Reynolds Road Morrow, GA 30260 770-968-2900	Suder Elementary (122) 1400 Jodeco Road Jonesboro, GA 30236 770-473-2820
East Clayton Elementary (106) 3675 Steele Road Ellenwood, GA 30294 678-827-7927	Kemp Primary (138) 1090 McDonough Road Hampton, GA 30228 678-610-4300	Mt. Zion Elementary (116) 2984 Mt. Zion Road Jonesboro, GA 30236 770-968-2935	Swint Elementary (123) 500 Highway 138 S.E. Jonesboro, GA 30238 770-473-2780
Edmonds Elementary (107) 4495 Simpson Road Forest Park, GA 30297 678-827-7932	Kilpatrick Elementary (111) 7534 Tara Road Jonesboro, GA 30236 770-473-2790	Mt. Zion Primary (139) 2920 Mt. Zion Road Jonesboro, GA 30236 770-472-2828	Tara Elementary (124) 937 Mt. Zion Road Morrow, GA 30260 770-968-2916
Fountain Elementary (103) 5215 West Street Forest Park, GA 30297 770-472-2462	King Elementary (135) 5745 West Lee's Mill Road College Park, GA 30349 770-991-4651	Northcutt Elementary (119) 5451 West Fayetteville Road College Park, GA 30349 770-994-4020	Unidos Dual Language (198) 4475 Hendrix Drive Forest Park, GA 30297 678-827-7947
Harper Elementary (134) 93 Valley Hill Road, S.W. Riverdale, GA 30274 678-479-2654	Lake City Elementary (112) 5354 Phillips Drive Lake City, GA 30260 770-473-3229	Oliver Elementary (120) 1725 Cheryl Leigh Drive Riverdale, GA 30296 770-994-4010	West Clayton Elementary (125) 5580 Riverdale Road College Park, GA 30349 770-994-4005
Hawthorne Elementary (131) 10750 English Road Hampton, GA 30228 770-472-7669	Lake Ridge Elementary (130) 7900 Lake Ridge Circle Riverdale, GA 30296 770-907-5170	Lake Ridge Elementary (130) 7900 Lake Ridge Circle Riverdale, GA 30296 770-907-5170	

## Middle Schools

Adamson Middle (019) 3187 Rex Road Rex, GA 30273 770-968-2925	Kendrick Middle (024) 7971 Kendrick Road Jonesboro, GA 30238 770-472-8400	Pointe South Middle (020) 8495 Thomas Road Jonesboro, GA 30238 770-473-2890	Roberts Middle (025) 1905 Walt Stephens Road Jonesboro, GA 30236 678-479-0100
Babb Middle (011) 5500 Reynolds Road Forest Park, GA 30297 770-473-3248	Morrow Middle (015) 5968 Maddox Road Morrow, GA 30260 770-210-4001	Rex Mill Middle (029) 6380 Evans Drive Rex, GA 30273 770-474-0702	Sequoyah Middle (028) 95 Valley Hill Road Riverdale, GA 30274 770-515-7524
Forest Park Middle (012) 2299 Old Rex Morrow Road Morrow, GA 30260 770-472-2817	Mundy's Mill Middle (016) 1251 Mundy's Mill Road Jonesboro, GA 30238 770-473-2880	Riverdale Middle (018) 400 Roberts Drive Riverdale, GA 30274 770-994-4045	White Middle Academy (030) 11808 Panhandle Road Hampton, Ga., 30228 770-472-2850
Jonesboro Middle (014) 1308 Arnold Street Jonesboro, GA 30236 678-610-4331	North Clayton Middle (017) 5517 W. Fayetteville Road College Park, GA 30349 770-994-4025		

## High Schools/Specialty Schools & Programs

Charles R. Drew High (315) 6237 Garden Walk Blvd Riverdale, Ga., 30274 770-472-2820	Mt. Zion High (007) 2535 Mt. Zion Parkway Jonesboro, GA 30236 770-473-2940	Other Schools Ash Street – South Metro (920) 5277 Ash Street Forest Park, Ga., 30297 770-472-2860	Charter Schools 7 Pillars Career Academy 2299 Old Rex Morrow Road Morrow, GA 30260 404-500-1294
Elite Scholars Academy (099) 7923 Fielder Road Jonesboro, Ga., 30236 770-472-2823	Mundy's Mill High (311) 9652 Fayetteville Road Jonesboro, GA 30238 678-817-3000	Perry Career Academy (312) 137 Spring Street Jonesboro, GA 30236 770-515-7601	Utopian Academy for the Arts Charter School - ELEMENTARY 2750 Forest Parkway Ellenwood, GA 30294 470-446-1070
Forest Park High (001) 5452 Phillips Drive Forest Park, GA 30297 770-473-2775	North Clayton High (004) 1525 Norman Drive College Park, GA 30349 770-994-4035	Adult Ed (313) 137 Spring Street Jonesboro, GA 30236 770-515-7610 - Adult Ed.	Utopian Academy for the Arts Charter School - SECONDARY 2299 OLD Rex Morrow Road Morrow, GA 30260 470-568-4464
Jonesboro High (002) 7728 Mt. Zion Boulevard Jonesboro, GA 30236 770-473-2855	Riverdale High (005) 160 Roberts Drive Riverdale, GA 30274 770-473-2905	CCPS Virtual Learning Program K-12 1588 Lovejoy Road Hampton, Ga. 30250 770-473-2933	
Lovejoy High (006) 1587 McDonough Road Hampton, GA 30228 770-473-2920	Stilwell School of Arts (316) 2580 Mt. Zion Parkway Jonesboro, Ga., 30236 770-472-2838		
Morrow High (003) 4930 Steele Road Ellenwood, GA 30294 770-473-3241			





## Các Thành Viên Của Hội Đồng Giáo Dục Quận Clayton

Jessie Goree, Chủ Tịch, Khu vực 3

Benjamin Straker, Phó Chủ Tịch, Khu vực 9

Cô Jasmine Bowles, Khu vực 1

Ông Mark Christmas, Khu vực 2

Cô Victoria Williams, Khu vực 4

Tiến sĩ Deatrice “Dee” Haney, Khu vực 5

Cô Mary Baker, Khu vực 6

Cô Sabrina Hill, Khu vực 7

Cô Joy Tellis Cooper, Khu vực 8

Tiến Sĩ Anthony W. Smith, Giám Thị Học Đường

Hội Đồng Giáo Dục Quận Clayton không phân biệt đối xử đối với giới tính (Title IX Tu Chính Án Giáo Dục năm 1972 và Title II của Tu Chính Án Giáo Dục Nghề Nghiệp năm 1976), tuổi (Tiêu đề XXIX Luật Kỳ Thị Tuổi năm 1967), tôn giáo, chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia (Title VI và VII của Luật Dân Quyền năm 1964) hoặc khuyết tật Mục 504 của Luật Phục Hồi năm 1973).

**Được Soạn và Cung Cấp do Bộ Dịch Vụ Hỗ Trợ Học Sinh và  
Chương Trình Liên Bang của Hệ Thống Trường Clayton County Public Schools**